

# Diez canciones actuales para conectar con los clásicos literarios

RUBÉN CRISTÓBAL HORNILLOS



Ilustración:  
Banco de imágenes  
libre del Intef  
Autora: Uxía Pin



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE  
Subsecretaría  
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:  
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Consejo Editorial:  
Joaquín Támara Espot, Consejero de Educación  
Margarita Rosell Saco, Asesora Técnica Docente en Polonia

Autor:  
Rubén Cristóbal Hornillos

Edición: 2016

NIPO pdf: 030-16-553-6  
NIPO en línea: 030-16-553-6  
Catálogo de publicaciones del Ministerio  
[www.mecd.gob.es](http://www.mecd.gob.es)

El fichero digital de esta publicación puede descargarse gratuitamente desde la página web de la Consejería de Educación de España en Polonia <http://www.mecd.gob.es/polonia/> y del servicio de publiventa del MECD <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/inicio.action>

Se permite la copia total o parcial de esta publicación siempre y cuando:

- Se cite la procedencia.
- No se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo.
- Se informe a la Consejería de Educación en Polonia de la incorporación.

Embajada de España en Polonia  
Consejería de Educación  
Ul. Fabryczna 16/22, lokal 22  
00-446 Varsovia  
[consejeria.pl@mecd.es](mailto:consejeria.pl@mecd.es)  
[www.mecd.gob.es/pl](http://www.mecd.gob.es/pl)

## INDICE

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>10</b>
<b>TABLAS DE CONEXIÓN DE CANCIONES Y OBRAS LITERARIAS .....</b>	<b>16</b>
<b>CUADERNO DEL PROFESOR .....</b>	<b>56</b>
<b>UNIDAD 1. COPLAS A LA MUERTE .....</b>	<b>57</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>57</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>59</b>
2.1. INTRODUCCIÓN A LOS CONCEPTOS DE LA VIDA Y LA MUERTE EN LA ACTUALIDAD .....	59
2.2. LECTURA DEL TEXTO.....	60
2.3. ACTIVIDADES TRAS LA LECTURA DEL POEMA.....	61
2.4. ESTRUCTURA EXTERNA .....	61
2.5. RECURSOS LITERARIOS.....	62
3.6. LA LÍRICA MEDIEVAL.....	63
<b>UNIDAD 2. ODA A LA VIDA RETIRADA.....</b>	<b>65</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>65</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>67</b>
2.1. ACTIVIDAD DE PRELECTURA .....	67
2.2. LECTURA DEL TEXTO.....	68
2.3. COMPRESIÓN DEL TEXTO .....	69
2.4. ESTRUCTURA EXTERNA .....	70
2.5. EL AUTOR .....	71
2.6. POESÍA RELIGIOSA .....	71
2.7. RECURSOS ESTILÍSTICOS .....	72
2.8. TÓPICOS LITERARIOS .....	72
2.9 ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA.....	73
<b>UNIDAD 3. EL BUSCÓN DON PABLOS .....</b>	<b>74</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>74</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>76</b>
2.1. EL VOCABULARIO DEL TEXTO.....	76
2.2. LECTURA DEL TEXTO CUANDO LO INDICA LA ACTIVIDAD. ....	77
<i>Francisco de Quevedo, El Buscón, Descripción del Dómine Cabra.....</i>	<i>77</i>
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN.....</b>	<b>78</b>
3.1. EL CONCEPTISMO Y LOS RECURSOS LITERARIOS .....	78
3.2. LA DESCRIPCIÓN.....	79
3.3. EL BUSCÓN: LA NOVELA .....	81

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3.4. INTRODUCCIÓN AL GÉNERO PICAresco .....	82
3.5. EL BUSCÓN COMO NOVELA PICAresca. ....	83
<b>UNIDAD 4. AMOR CONSTANTE .....</b>	<b>84</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>84</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>86</b>
2.1. EL VOCABULARIO DEL POEMA .....	86
2.2. LECTURA DEL POEMA .....	86
<i>Francisco de Quevedo, El Parnaso español, "Amor constante más allá de la muerte"</i> .....	86
POLVO SERÁN, MAS POLVO ENAMORADO. ....	86
2.3. EL TEMA DEL AMOR Y LOS TÓPICOS LITERARIOS .....	87
3.2. RECURSOS LITERARIOS .....	88
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>89</b>
3.1. EL TEMA .....	89
3.2. ANÁLISIS DEL TEMA Y LA ESTRUCTURA POR PARTES .....	89
3.3. LOCALIZACIÓN .....	91
3.4. MÉTRICA Y RIMA (ESTRUCTURA EXTERNA) .....	91
<b>UNIDAD 5. MIENTRAS POR COMPETIR.....</b>	<b>92</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>92</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>94</b>
2.1. TÓPICOS Y TEMAS.....	94
2.2. LECTURA DEL TEXTO Y ACTIVIDADES UNIDAD DIDÁCTICA. ....	95
<i>Luis de Góngora, Soneto</i> .....	95
2.3. ANÁLISIS DE LA ESTRUCTURA EXTERNA.....	95
2.4. VOCABULARIO .....	95
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>97</b>
3.1. RECURSOS LITERARIOS.....	97
3.2. REPASO DE LA TEORÍA. ....	98
<b>UNIDAD 6. DESCRIPCIÓN DEL AMOR .....</b>	<b>100</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>100</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>102</b>
2.1. AUDICIÓN Y LECTURA DEL TEXTO COMPLETANDO PALABRAS .....	102
<i>Lope de Vega, Soneto CXXVI</i> .....	102
1.1. LOS TÓPICOS DEL AMOR .....	102
1.2. ¿QUIÉN FUE LOPE DE VEGA?.....	104
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>104</b>
2.2. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA .....	104
2.3. TEMA .....	106
2.4. ESTILOS Y FIGURAS LITERARIAS .....	106
<b>UNIDAD 7. FUENTE OVEJUNA.....</b>	<b>107</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>107</b>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>109</b>
2.1. EL ARGUMENTO DE FUENTEOVEJUNA .....	109
2.2. LECTURA DEL TEXTO 1 (PÁG 66 DE LA ANTOLOGÍA) .....	111
<i>Fuenteovejuna, Acto III “Laurencia habla a los hombres del pueblo”, Lope de Vega.....</i>	<i>111</i>
2.3. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA.....	111
2.3. LOS TEMAS .....	112
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>113</b>
3.1. RECURSOS LITERARIOS .....	113
3.2. EL TEATRO BARROCO .....	114
1.3. EL ARTE NUEVO DE HACER COMEDIAS .....	115
<b>UNIDAD 8. LA VIDA ES SUEÑO .....</b>	<b>116</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>116</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>118</b>
2.1. PERSONAJES Y ARGUMENTO DEL TEXTO. ....	118
2.2. MÓNOLOGO DE SEGISMUNDO.....	118
2.3. LECTURA Y AUDICIÓN DEL TEXTO (MÍNUTO 4 DEL VÍDEO) .....	119
<i>La vida es sueño, (Jornada II, Escena XIX), Calderón de la Barca.....</i>	<i>119</i>
2.4. COMENTARIO DE LA LECTURA .....	120
2.5. TEMÁS, TÓPICOS Y RECURSOS LITERARIOS.....	120
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>121</b>
3.1. LA VIDA ES SUEÑO .....	121
3.2. EL AUTOR Y LA OBRA .....	121
3.2. EL SUEÑO EN LA LITERATURA Y EL PENSAMIENTO .....	122
<b>UNIDAD 9. EL SÍ DE LAS NIÑAS.....</b>	<b>123</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>123</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>125</b>
2.1. APROXIMACIÓN A LA OBRA .....	125
2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO (PÁG 61 DE LA ANTOLOGÍA) .....	126
<i>Leandro Fernández de Moratín, El sí de las niñas, Acto III, escena VIII .....</i>	<i>126</i>
2.3. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DEL TEXTO. ....	127
<b>3. PROFUNDIZACIÓN .....</b>	<b>128</b>
3.1. COMENTARIO DEL FRAGMENTO.....	128
3.2. TEORÍA SOBRE LA ILUSTRACIÓN .....	129
<i>Los géneros literarios:.....</i>	<i>130</i>
3.2. TEORÍA TEATRO (GÉNEROS, DIÁLOGOS, ACOTACIONES...) .....	130
<i>Texto principal.....</i>	<i>131</i>
<i>Texto secundario o acotaciones .....</i>	<i>131</i>
<i>Elementos del teatro. El espacio y el tiempo .....</i>	<i>131</i>
<b>UNIDAD 10. LA CIGARRA Y LA HORMIGA .....</b>	<b>132</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>132</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>136</b>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

2.1. ACTIVIDADES DE PRELECTURA .....	136
2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO Y VISIÓN DE VÍDEOS (PÁG 68. DE LA ANTOLOGÍA) .....	137
<i>Félix María de Samaniego, Fábulas morales, La cigarra y la hormiga</i> .....	137
2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO .....	138
2.4. ANÁLISIS DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA .....	139
2.5. MÉTRICA Y RECURSOS ESTILÍSTICOS .....	140
<b>3. PROFUNDIZACIÓN .....</b>	<b>140</b>
3.1. REPASO DE LA ILUSTRACIÓN .....	140
3.2. LAS FÁBULAS .....	141
3.3. EL AUTOR Y SU OBRA.....	142
3.4. TAREAS DE AMPLIACIÓN .....	142
<b>CUADERNO DEL ALUMNO .....</b>	<b>143</b>
<b>UNIDAD 1. COPLAS A LA MUERTE .....</b>	<b>144</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>144</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>146</b>
2.1. INTRODUCCIÓN A LOS CONCEPTOS DE LA VIDA Y LA MUERTE EN LA ACTUALIDAD .....	146
2.2. LECTURA DEL TEXTO.....	147
2.3. ACTIVIDADES TRAS LA LECTURA DEL POEMA. ....	148
2.4. ESTRUCTURA EXTERNA .....	148
2.5. RECURSOS LITERARIOS.....	149
2.6. LA LÍRICA MEDIEVAL.....	150
<b>UNIDAD 2. ODA A LA VIDA RETIRADA.....</b>	<b>152</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>152</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>154</b>
2.1. ACTIVIDAD DE PRELECTURA .....	154
2.2. LECTURA DEL TEXTO.....	155
2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO .....	156
2.4. ESTRUCTURA EXTERNA .....	157
2.5. EL AUTOR .....	158
2.6. POESÍA RELIGIOSA .....	158
2.7. RECURSOS ESTILÍSTICOS .....	159
2.8. TÓPICOS LITERARIOS .....	159
2.9 ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA .....	160
<b>UNIDAD 3. EL BUSCÓN DON PABLOS .....</b>	<b>161</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>161</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>163</b>
2.1. EL VOCABULARIO DEL TEXTO .....	163
2.2. LECTURA DEL TEXTO CUANDO LO INDICA LA ACTIVIDAD. ....	164
<i>Francisco de Quevedo, El Buscón, Descripción del Dómine Cabra</i> .....	164
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>165</b>
3.1. EL CONCEPTISMO Y LOS RECURSOS LITERARIOS .....	165

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3.2. LA DESCRIPCIÓN.....	166
3.3. EL BUSCÓN: LA NOVELA .....	168
3.4. INTRODUCCIÓN AL GÉNERO PICAresco.....	169
3.5. EL BUSCÓN COMO NOVELA PICAresca.....	170
<b>UNIDAD 4. AMOR CONSTANTE .....</b>	<b>171</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>171</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>173</b>
2.1. EL VOCABULARIO DEL POEMA.....	173
2.2. LECTURA DEL POEMA .....	173
<i>Francisco de Quevedo, El Parnaso español, "Amor constante más allá de la muerte"</i> .....	173
POLVO SERÁN, MAS POLVO ENAMORADO. ....	173
2.3. EL TEMA DEL AMOR Y LOS TÓPICOS LITERARIOS.....	174
3.2. RECURSOS LITERARIOS.....	175
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>176</b>
3.1. EL TEMA.....	176
3.2. ANÁLISIS DEL TEMA Y LA ESTRUCTURA POR PARTES.....	176
3.3. LOCALIZACIÓN .....	178
3.4. MÉTRICA Y RIMA (ESTRUCTURA EXTERNA) .....	178
<b>UNIDAD 5. MIENTRAS POR COMPETIR.....</b>	<b>179</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>179</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>181</b>
2.1. TÓPICOS Y TEMAS.....	181
2.2. LECTURA DEL TEXTO Y ACTIVIDADES UNIDAD DIDÁCTICA. ....	182
<i>Luis de Góngora, Soneto</i> .....	182
2.3. ANÁLISIS DE LA ESTRUCTURA EXTERNA.....	182
2.4. VOCABULARIO .....	182
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>184</b>
3.1. RECURSOS LITERARIOS.....	184
3.2. REPASO DE LA TEORÍA. ....	185
<b>UNIDAD 6. DESCRIPCIÓN DEL AMOR .....</b>	<b>187</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>187</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>189</b>
2.1. AUDICIÓN Y LECTURA DEL TEXTO COMPLETANDO PALABRAS .....	189
<i>Lope de Vega, Soneto CXXVI</i> .....	189
1.1. LOS TÓPICOS DEL AMOR .....	189
1.2. ¿QUIÉN FUE LOPE DE VEGA?.....	191
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>191</b>
2.2. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA .....	191
2.3. TEMA .....	193
2.4. ESTILOS Y FIGURAS LITERARIAS .....	193
<b>UNIDAD 7. FUENTE OVEJUNA.....</b>	<b>194</b>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>194</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>196</b>
2.1. EL ARGUMENTO DE FUENTEOVEJUNA .....	196
2.2. LECTURA DEL TEXTO 1 (PÁG 66 DE LA ANTOLOGÍA) .....	198
<i>Fuenteovejuna, Acto III “Laurencia habla a los hombres del pueblo”, Lope de Vega.....</i>	<i>198</i>
2.3. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA.....	198
2.3. LOS TEMAS .....	199
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>200</b>
3.1. RECURSOS LITERARIOS .....	200
3.2. EL TEATRO BARROCO .....	201
1.3. EL ARTE NUEVO DE HACER COMEDIAS .....	202
<b>UNIDAD 8. LA VIDA ES SUEÑO .....</b>	<b>203</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>203</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>205</b>
2.1. PERSONAJES Y ARGUMENTO DEL TEXTO. ....	205
2.2. MÓNOLOGO DE SEGISMUNDO .....	205
2.3. LECTURA Y AUDICIÓN DEL TEXTO (MÍNUTO 4 DEL VÍDEO) .....	206
<i>La vida es sueño, (Jornada II, Escena XIX), Calderón de la Barca.....</i>	<i>206</i>
2.4. COMENTARIO DE LA LECTURA .....	207
2.5. TEMÁS, TÓPICOS Y RECURSOS LITERARIOS.....	207
<b>3. PROFUNDIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN .....</b>	<b>208</b>
3.1. LA VIDA ES SUEÑO .....	208
3.2. EL AUTOR Y LA OBRA .....	208
3.2. EL SUEÑO EN LA LITERATURA Y EL PENSAMIENTO .....	209
<b>UNIDAD 9. EL SÍ DE LAS NIÑAS.....</b>	<b>210</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>210</b>
<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO .....</b>	<b>212</b>
2.1. APROXIMACIÓN A LA OBRA .....	212
2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO (PÁG 61 DE LA ANTOLOGÍA) .....	213
<i>Leandro Fernández de Moratín, El sí de las niñas, Acto III, escena VIII .....</i>	<i>213</i>
2.3. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DEL TEXTO. ....	214
<b>3. PROFUNDIZACIÓN .....</b>	<b>215</b>
3.1. COMENTARIO DEL FRAGMENTO.....	215
3.2. TEORÍA SOBRE LA ILUSTRACIÓN .....	216
<i>Los géneros literarios:.....</i>	<i>217</i>
3.2. TEORÍA TEATRO (GÉNEROS, DIÁLOGOS, ACOTACIONES...) .....	217
<i>Texto principal.....</i>	<i>218</i>
<i>Texto secundario o acotaciones .....</i>	<i>218</i>
<i>Elementos del teatro. El espacio y el tiempo .....</i>	<i>218</i>
<b>UNIDAD 10. LA CIGARRA Y LA HORMIGA .....</b>	<b>219</b>
<b>1. INTRODUCCIÓN DE CONTENIDOS A PARTIR DE LA CANCIÓN .....</b>	<b>219</b>



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<b>2. CONEXIÓN DE LA CANCIÓN Y EL TEXTO LITERARIO</b> .....	<b>223</b>
2.1. ACTIVIDADES DE PRELECTURA .....	223
2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO Y VISIÓN DE VÍDEOS (PÁG 68. DE LA ANTOLOGÍA).....	224
<i>Félix María de Samaniego, Fábulas morales, La cigarra y la hormiga</i> .....	224
2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO .....	225
2.4. ANÁLISIS DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA .....	226
2.5. MÉTRICA Y RECURSOS ESTILÍSTICOS.....	227
<b>3. PROFUNDIZACIÓN</b> .....	<b>227</b>
3.1. REPASO DE LA ILUSTRACIÓN .....	227
3.2. LAS FÁBULAS .....	228
3.3. EL AUTOR Y SU OBRA.....	229
3.4. TAREAS DE AMPLIACIÓN .....	229

## INTRODUCCIÓN

---

Esta publicación es la plasmación de una idea: que las canciones actuales tienen un gran potencial para la educación literaria, ya que se componen de contenidos literarios y estimulan el aprendizaje gracias a su carácter cercano y actual para el alumno.

Este manual está diseñado como un conjunto de actividades dirigidas a sacar partido de algunas de las canciones que escuchan los jóvenes. Para ello, estas fueron elegidas a partir de encuestas realizadas sobre gustos musicales entre 160 alumnos de las secciones bilingües de Polonia en el año 2013, que fue posible gracias a los profesores de estas, a los que quiero mandar también desde aquí mi agradecimiento. A partir de los cantantes y grupos elegidos, se seleccionaron aquellos temas que permitían trabajar de una forma más adecuada los contenidos literarios que forman parte del currículo de estos alumnos (como la métrica y la rima, la temática y los tópicos literarios, o los recursos literarios).

Con el objetivo de facilitar la programación de estos contenidos literarios se vinculó cada canción con una obra literaria del programa, seleccionando algunas de las que se recogen en la *Antología de textos literarios para las Secciones Bilingües de Polonia*, editada por la Consejería de Educación española en Polonia, y se aprovechó parte de las propuestas de las *Unidades didácticas de la Antología de Literatura para las Secciones Bilingües de Polonia*, elaboradas por el grupo de trabajo de literatura y publicada por la misma Consejería, a cuyos autores se alude en cada unidad y a los que agradezco su colaboración.

La dinámica de trabajo es sencilla. Como indica el título de esta publicación, en total hay diez unidades didácticas centradas cada una de ellas en una canción y un texto literario, que están diseñadas para ser desarrolladas durante tres o cuatro sesiones cada una. En la primera se escucha una canción y se introducen los contenidos literarios únicamente a partir de esta, mientras que en las sesiones siguientes se van relacionando progresivamente los contenidos introducidos en cada canción con obras, autores y periodos literarios, que van desde la Edad Media hasta la Ilustración.

A continuación se presenta una tabla comparativa de los contenidos que se trabajan en las canciones y obras vinculadas, y que se desglosa en tablas individuales en el siguiente apartado. Como se verá en estas, la vinculación entre las canciones y las obras literarias no

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

siempre se lleva a cabo por relaciones de igualdad, sino también de similitud, diferencia y oposiciones, pero en cualquier caso sorprende descubrir los contenidos que tienen en común grupos y cantantes como Nach, El Canto del loco, Manu Chao, Joaquín Sabina, Enrique Iglesias, Juanes, Alejandro Sanz, Bebe, La Oreja de Van Gogh, Shakira o Calle 13, con escritores como Jorge Manrique, Fray Luis de León, Francisco de Quevedo, Luis de Góngora, Lope de Vega, Calderón de la Barca, Fernández de Moratín o Félix María Samaniego.

CANCIÓN	MÉTRICA	TEMÁTICA	RETÓRICA	OBRA
<b>1. Mi propio cielo,</b> Nach	-Versos compuestos de arte mayor y menor -Pie quebrado para romper el ritmo y resaltar ideas -Rima consonante	-Vida terrenal, eterna y de fama. -Tempus fugit. -Muerte igualadora. -Ubis sunt. -Vanitas vanitatis. -Comtemptus mundi -La exhortación	-Metáfora -Personificación -Paralelismo -Anáfora -Apóstrofe -Encabalgamiento	<b>1. Coplas a la muerte de su padre,</b> Jorge Manrique
<b>2. Nada de nada,</b> El Canto del Loco	-Versos de arte menor y mayor -Rima consonante - Esquemas regulares e irregulares	-La vanidad del hombre -Recusatio -Beatus ille -Adjetivos: Descripción física y psicológica	-Metáfora -Cosificación -Dobles sentidos -Hipérbole -Pleonasmo -Contrastes -Paralelismo -Anáfora	<b>2. Oda a la vida retirada.</b> Fray Luis de León
<b>3. No soporto el rap,</b> Joaquín Sabina y Manu Chao	-Versos de arte menor y mayor -Consonante -Esquema irregular -Estribillo	-Vicios humanos -Falsas apariencias -Recusatio -Verbos: Acciones cotidianas -Adjetivos: Descripción física y psicológica -Sustantivos abstractos	-Personificación -Cosificación -Hipérbole -Doble sentido -Juegos de palabras -Neologismos -Polimembración	<b>3. “Descripción del Dómine Cabra”,</b> El Buscón Francisco de Quevedo

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<p><b>4. Nunca te olvidaré,</b> <b>Enrique Iglesias</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte mayor</li> <li>-Asonante</li> <li>- Esquema regular</li> <li>-Estríbillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Amor post mortem</li> <li>-Religio amoris</li> <li>-La muerte</li> <li>-Cuerpo humano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Metáfora</li> <li>-Metonimia</li> <li>-Paradoja</li> <li>-Antítesis</li> <li>-Hipérbaton</li> </ul>	<p><b>4. Amor constante más allá de la muerte</b> <b>Francisco de Quevedo</b></p>
<p><b>5. Azul Sabina</b> <b>Juanes, Joaquín Sabina y Juan Luis Guerra</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte menor y mayor</li> <li>-Versos</li> <li>- Esquema regular e irregular</li> <li>-Estríbillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-El amor carnal</li> <li>-Donna Angelicata</li> <li>-Carpe diem</li> <li>-Tempus fugit</li> <li>-Adjetivos: Descripción física (Descriptio puellae)</li> <li>-Sustantivos: Cuerpo humano y la naturaleza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Epítetos</li> <li>-Metáfora</li> <li>-Personificación</li> <li>-Cosificación</li> <li>-Paradoja</li> <li>-Antítesis</li> <li>-Enumeración</li> <li>-Asíndeton</li> <li>-Parónimos</li> <li>-Cultismos</li> <li>-Aliteración</li> </ul>	<p><b>5. Mientras por competir con tu cabello</b> <b>Luis de Góngora</b></p>
<p><b>6. Dame tu amor</b> <b>Alejandro Sanz y Vainica Doble</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte menor</li> <li>-Consonante</li> <li>-Libre</li> <li>-Estríbillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-El amor cortés</li> <li>-Amor mixtus</li> <li>-Furor amoris</li> <li>-Adjetivos: Descripción psicológica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Paradoja</li> <li>-Antítesis</li> <li>-Anáfora</li> <li>-Paralelismo</li> <li>-Polimembración</li> <li>-Aliteración</li> </ul>	<p><b>6. Descripción del amor</b> <b>Lope de Vega</b></p>
<p><b>7. Ella Bebe</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte menor</li> <li>-Asonante</li> <li>- Esquema regular</li> <li>-Estríbillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-El honor por encima de la vida</li> <li>-La discriminación femenina</li> <li>-El secreto</li> <li>-La rebeldía</li> <li>-Homo homini lupus</li> <li>-Adjetivos: Descripción psicológica</li> <li>-Sustantivos: Roles sociales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Animalización</li> <li>-Cosificación</li> <li>-Metonimia</li> <li>-Contraste</li> <li>-Ironía</li> <li>-Anáfora</li> <li>-Paralelismo</li> <li>-Repetición</li> </ul>	<p><b>7. Fuenteovejuna “Laurencia habla a los hombres”</b> <b>Lope de Vega</b></p>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<p><b>8. Soñaré</b> <b>La Oreja de Van Gogh</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte mayor</li> <li>-Consonante</li> <li>-Asonante</li> <li>-Estrofa y esquema irregular</li> <li>-Estribillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-La vida como ilusión</li> <li>-El pesimismo vital</li> <li>-Theatrum mundi</li> <li>-Libre albedrío</li> <li>-Sustantivos: Fantasía y realidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Metáfora</li> <li>-Personificación</li> <li>-Animalización</li> <li>-Paradoja</li> <li>-Polisíndeton</li> <li>-Anáfora</li> <li>-Paralelismo</li> <li>-Repetición</li> <li>-Polimembración</li> </ul>	<p><b>8. La vida es sueño:</b> <b>“Monólogo de Segismundo”</b> <b>Calderón de la Barca</b></p>
<p><b>9. Te dejo Madrid</b> <b>Shakira</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte menor</li> <li>-Asonante</li> <li>-Esquema irregular</li> <li>-Estribillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-La rebeldía</li> <li>-La discriminación femenina</li> <li>-El secreto</li> <li>-Religio amoris</li> <li>-Tradición frente a modernidad</li> <li>-Adjetivos: Descripción psicológica</li> <li>-Sustantivos abstractos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Comparación</li> <li>-Enumeración</li> <li>-Gradación</li> <li>-Paralelismo</li> <li>-Repetición</li> <li>-Encadenamiento</li> </ul>	<p><b>9. El sí de las niñas: “Don Diego interroga a su prometida”</b> <b>Leandro Fernández de Moratín</b></p>
<p><b>10. Baile de los pobres</b> <b>Calle 13</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Versos de arte mayor</li> <li>-Consonante</li> <li>-Esquema regular</li> <li>-Estribillo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-El individualismo</li> <li>-El sacrificio</li> <li>-La banalidad y el vicio</li> <li>-Carpe diem</li> <li>-Fortuna mutabile</li> <li>-Verbos, Adverbios y preposiciones</li> <li>-Adjetivos: Descripción psicológica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Hipérbole</li> <li>-Antítesis</li> <li>-Enumeración</li> <li>-Polisíndeton</li> <li>-Encadenamiento</li> <li>-Encabalgamiento</li> <li>-Anáfora</li> <li>-Paralelismo</li> <li>-Interrogación y exclamación retórica</li> </ul>	<p><b>10. Fábula de La cigarra y la hormiga</b> <b>Félix María de Samaniego</b></p>

Esta publicación coincide en buena parte con la propuesta didáctica alternativa desarrollada y sometida a análisis en el marco de una tesis sobre la Educación literaria basada en canciones, desarrollado en la Universidad de Granada. El proyecto se puso en práctica de un modo exploratorio con alumnos de entre 17 y 18 años del liceo José Martí de Varsovia, durante los cursos 2012/13 y 2013/14 dentro de la enseñanza de la Literatura Española como Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE). Para analizar su impacto en el aula se desarrolló un proceso de investigación-acción en el aula, siguiendo una metodología mixta que incluyó un cuasi-experimento -con un diseño de grupo no equivalente con pretest y posttest que permitió medir el impacto de la propuesta didáctica alternativa frente a una propuesta didáctica convencional-, complementado con otras pruebas de carácter cualitativos como listados de control, anecdóticos, cuestionarios de valoración y preguntas abiertas.

Los resultados apuntaron que el uso de canciones en la enseñanza de literatura aumenta la competencia literaria. De modo que los alumnos que siguieron la propuesta didáctica de educación literaria basada en canciones mejoraron sus resultados un 15% más que los que siguieron el programa convencional, a pesar de que la evaluación de los contenidos literarios se aplicó en ambos casos a los textos clásicos. Pero además, estos mismos alumnos vieron reducida su amotivación y aumentaron su motivación intrínseca hacia la materia en un porcentaje mayor, demostrándose una correlación entre el seguimiento de esta propuesta didáctica y los resultados de estas dos variables.

Este trabajo ha sido posible gracias al apoyo constante del director de la tesis, Juan de Dios Villanueva Roa, y la colaboración de Daniel González González, en el análisis de los datos, así como de Monika Zwierzyńska-Pióro, coordinadora de la Sección Bilingüe de Español del Liceo José Martí de Varsovia, y de Margarita Rosell Saco, asesora de la Consejería de Educación en materia de Lengua y Literatura, en la supervisión de este programa, y a la disponibilidad de los alumnos que participaron. Así mismo, quiero agradecer la confianza y el apoyo de los responsables de la Consejería de Educación en Polonia para que esta publicación sea una realidad.

### **EDUCACIÓN LITERARIA BASADA EN CANCIONES**

El modelo de educación literatura basada en canciones, que se planteó como una propuesta alternativa a la enseñanza convencional, descansa sobre una sólida corriente pedagógica, el constructivismo, que propone asentar el proceso de aprendizaje en los conocimientos previos y los intereses de los alumnos. Así mismo, esta propuesta se fundamenta sobre dos pilares teóricos:

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

-Por un lado, en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, que propone relacionar el contenido nuevo de una manera no arbitraria (plausible, razonable y no azarosa) y no literal (sustancial, relevante y lógica) y con las ideas existentes en la estructura cognitiva del individuo para que este tenga un significado real para el individuo.

-Y por otro, en los postulados de la educación literaria, especialmente en la construcción de la competencia literaria partiendo del intertexto del lector de Mendoza Fillola, es decir, de las referencias literarias que el alumno tiene, y no del intertexto del discurso, que son las referencias que comparten varios textos, pero no necesariamente su lector.

De esta modo, las canciones en las que se basa la propuesta didáctica se escogieron siguiendo criterios de significatividad e intertextualidad, puesto que parten de los gustos y conocimientos de los alumnos y se relacionaron al mismo tiempo con los contenidos literarios del currículo, lo que nos permitió usarlas como organizadores previos o puentes cognitivos entre los conocimientos previos y los nuevos, siguiendo a Ausubel. Esta propuesta tuvo además en cuenta otras teorías y metodologías de aprendizaje compatibles, enfocadas especialmente a la dimensión emocional de la literatura, el conectivismo y la enseñanza de la lengua y la literatura y al aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras (AICLE), en el que se desarrolla esta propuesta.

Con este trabajo -que aunque fue aplicado en un contexto de Español como Lengua Extranjera (ELE) puede ser extrapolado a la asignatura de Lengua Castellana y Literatura- se pretende alimentar el debate de la renovación de la enseñanza reforzando la dimensión emocional y creativa de los alumnos, y acercándoles las materias académicas a sus intereses, aptitudes y necesidades. En el caso concreto de la enseñanza de la Lengua y la Literatura se propone incluir el uso de canciones en los programas y currículos para superar los métodos de enseñanza tradicionales que aíslan el hecho literario de la influencia que esta tiene en otras disciplinas artísticas más próximas a los alumnos.

## Tablas de conexión de canciones y obras literarias

Antes de pasar al manual del profesor y al manual del alumno se presentan diez tablas, una por cada unidad didáctica, en las que se conectan las canciones seleccionadas y las obras literarias para que el profesor pueda prever y adelantar los contenidos literarios en común que se van a trabajar en cada unidad.

		CANCIÓN 1	↔	OBRA LITERARIA 1
	NOMBRE	MI PROPIO CIELO ARS MAGNA		"COPLAS A LA MUERTE DE SU PADRE"
	AUTOR	NACH		JORGE MANRIQUE
	GÉNERO	RAP ESPAÑOL, 2005		LÍRICA CULTA, DESPUÉS DE 1476
MÉTRICA	VERSOS	Versos compuestos de arte mayor, salvo el verso final del estribillo, que sirve para cambiar el ritmo y resaltar ideas.	≈	Coplas de pie quebrado, donde el verso corto sirve para cambiar el ritmo y resaltar ideas.
	RIMA	Consonante y versos libres.	≈	Rima consonante regular
	ESQUEMA	Irregular. Versos de largos y compuestos divididos por cesura.	≠	Regular: 8a8b4c 8a8b4c
TEMÁTICA	MOTIVOS	Vida terrenal, eterna y de la fama: Aparece como lugar idílico para el autor, sin obligaciones. "Quiero hacer de lo eterno un juego" (v.36), Por su parte, la fama es el recuerdo de los amigos. "que celebréis mi viaje recordando gestas / y anécdotas pasadas grandes momentos / historias y épocas" (vv. 66-68)	≠	La vida terrenal se presenta como un medio para alcanzar la vida eterna, según la visión teocentrista de la Edad Media. "Este mundo es el camino / para el otro, que es morada" (vv.37 y 38). "así que cuando morimos / descansamos" (vv. 47 y 48)
		<i>Tempus fugit</i> <sup>1</sup> : Consiste en referirse a lo rápido que pasa el tiempo durante la vida: "y sin envejecer saboreando el placer de mil fragancias" (v.56)	=	El <i>Tempus fugit</i> aparece cuando le recomienda que no se deje engañar pensando que ha de durar el placer.

<sup>1</sup> Es un tópico clásico referido a la fugacidad del tiempo.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

TÓPICOS	<p><i>Muerte igualadora</i><sup>2</sup>: La canción señala que todos son iguales tras la muerte. “aquí israelíes y palestinos serían más que hermanos” (v. 18)</p>	≈	<p>La muerte igualadora cuando dice: “Y llegados son iguales...”</p>
	<p><i>Ubi sunt</i><sup>3</sup>: Aparece una alusión a los personajes que el recuerda que se han ido, tanto sus ídolos: “saludaría a Indira Gandhi y a Martin Luther King” (vv.23) o “organizar tertulias con Dalí, Neruda y García Lorca, (v.65), como sus familiares: “abrazar a mis abuelos ver a mi hermana de nuevo” (v. 37)</p>	=	<p>El <i>Ubi sunt</i> aparece al final, cuando habla de las personas importantes que ya no viven. ¿Qué se hizo el Rey Don Juan? / Los Infantes de Aragón /¿qué se hicieron? (vv.61-63)</p>
	<p><i>Vanitas vanitatis</i><sup>4</sup>: “El que busca guerra / aquí en la tierra se pudre, / sobre las nubes que os cubren el amor se descubre, /y el rencor se olvida porque nada nos corrompe, / se abren todos los secretos que la humanidad esconde”. (vv.38-43)</p>	=	<p>Menos referencias al poco valor de la vanidad de otras personas: “Pues la sangre de los godos, / y el linaje y la nobleza / tan crecida, / ¡por cuántas vías y inodos / se pierde su gran alteza / en esta vida!” (vv. 49-53)</p>
	<p><i>Comtemptus mundi</i><sup>5</sup>: Hay varios ejemplos, como: “pensar que aquí no hay ejércitos ni burocracias, / ni ricos políticos cínicos que contratan mafias, / solo paz y tolerancia sin ansia de poder”,</p>	=	<p>También aparece el <i>Comtemptus Mundi</i> como crítica social: “Unos, por poco valer, / ¡por cuán bajos y abatidos / que los tienen!; / otros que, por no tener, / con oficios no debidos / se mantienen.” (vv.54-59)</p>
LÉXICO	<p>La exhortación y las expresiones de consejos, deseos, obligaciones o prohibiciones. Hay varios ejemplos, como por ejemplo: “Recordad que esto no es una despedida, / aun me quedan muchos años, muchos logros” (vv. 84 y 85)</p>	=	<p>En las primeras estrofas, desde el primer verbo, se hacen sentencias y advertencias a todos los humanos. “Recuerde el alma dormida, / avive el seso y despierte Contemplando / cómo se pasa la vida” (vv.1-4)</p>

<sup>2</sup> La muerte nos iguala a todos.

<sup>3</sup> Consiste por preguntar dónde están las personas que ya no están entre nosotros.

<sup>4</sup> Lo efímero de la belleza, los placeres y los bienes terrenales.

<sup>5</sup> Desprecio de los bienes terrenales.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

RETÓRICA		
METÁFORA	El propio cielo es una metáfora de su mundo ideal, pero cada elemento al que se refiere tiene un sentido más amplio: “sin vivir acosado por facturas ni edificios” (v.65)	= Son numeras las imágenes y metáforas: “Nuestras vidas son los ríos / que van a dar en el mar, / que es el morir; “ (vv.25-27) “Este mundo es el camino / para el otro, que es morada“ (vv.37-38)
PERSONIFICACIÓN	A los muertos como si estuvieran vivos: “echaría un basket contra Petrovic y Fernando Martin” (v.24), o las facturas o edificios, como hemos visto.	= Aparecen varias personificaciones como: “alma dormida“. (v.1), o el seso o el propio tiempo.
PARALELISMO	Hay varios ejemplos: “no hay madres sufriendo ni más hombres perdiendo, / no hay favelas ni ancianos en callejuelas pidiendo” (vv.12 y13)	= Aparecen varios ejemplos: “cómo se pasa la vida / cómo se viene la muerte “ (vv. 4 y 5).
ANÁFORA	Sirve el ejemplo anterior u otros: “sin prohibiciones ni censuras sin injusticias ni juicios, / sin vivir acosado por facturas ni edificios,” (vv.77 y 78)	≈ El poeta se pregunta por el destino de los fallecidos: “¿qué fue de tanto galán? / ¿qué fue de tanta invención / como trujieron? (v. 63-65)
APÓSTROFE	Se dirige a sus amigos y seguidores: “recordad que esto no es una despedida” (v.70)	= Referido a todos: “Recuerde ... , avive..., despierte..., no se engañe”
ENCABALGAMIENTO	Al tratarse de una canción de rap, los versos son muy largos y el ritmo lento, aún así hay ejemplos: Ej: “los niños del gueto aquí /son ángeles jugando entre columpios” (vv.10 y 11)	= En su mayor parte se producen entre los dos últimos versos. “ ... y despierte / contemplando “ / “tiempo pasado / fue mejor. “ / “cuando morimos / descansamos.
	<p>1 El cielo tiene que existir y yo suelo imaginarlo, 16A</p> <p>2 si tuviera que alcanzarlo quiero veros celebrarlo, 16A</p> <p>3 El cielo son nuestros sueños imposibles, 12-</p> <p>4 más allá de las rejas de este mundo, 11-</p> <p>5 el conocimiento de la verdad y de uno mismo, 15B</p> <p>6 mi propio cielo.... 5-</p> <p>7 El cielo tiene que existir y yo suelo imaginarlo</p> <p>8 si tuviera que alcanzarlo quiero veros celebrarlo,</p>	<p>1 Recuerde el alma dormida,</p> <p>2 avive el seso y despierte</p> <p>3 contemplando</p> <p>4 cómo se pasa la vida,</p> <p>5 cómo se viene la muerte</p> <p>6 tan callando,</p> <p>7 cuán presto se va el placer,</p> <p>8 cómo, después de acordado,</p> <p>9 da dolor;</p>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### REPRODUCCIÓN DE TEXTOS

9 el cielo es un lugar tranquilo y limpio,  
10 (...)

10 cómo, a nuestro parecer,  
11 cualquiera tiempo pasado  
12 fue mejor.

13 Pues si vemos lo presente  
14 cómo en un punto se es ido  
15 y acabado,  
16 si juzgamos sabiamente,  
17 daremos lo no venido  
18 por pasado.

19 No se engañe nadie, no,  
20 pensando que ha de durar  
21 lo que espera  
22 más que duró lo que vio,  
23 pues que todo ha de pasar  
24 por tal manera.

25 Nuestras vidas son los ríos  
26 que van a dar en la mar,  
27 que es el morir,  
28 allí van los señoríos  
29 derechos a se acabar  
30 y consumir;  
31 allí los ríos caudales,  
32 allí los otros medianos  
33 y más chicos,  
34 y llegados, son iguales  
35 los que viven por sus manos  
36 y los ricos.

37 Este mundo es el camino  
38 para el otro, que es morada  
39 sin pesar;  
40 mas cumple tener buen tino

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

41 para andar esta jornada  
42 sin errar.  
43 Partimos cuando nacemos  
44 andamos mientras vivimos,  
45 y llegamos  
46 al tiempo que fenecemos;  
47 así que cuando morimos  
48 descansamos

49 Pues la sangre de los godos,  
50 y el linaje y la nobleza  
51 tan crecida,  
52 ¡por cuántas vías y inodos  
53 se pierde su gran alteza  
54 en esta vida!

55 Unos, por poco valer,  
56 ¡por cuán bajos y abatidos  
57 que los tienen!;  
58 otros que, por no tener,  
59 con oficios no debidos  
60 se mantienen.

61 ¿Qué se hizo el Rey Don Juan?  
62 Los Infantes de Aragón  
63 ¿qué se hicieron?  
64 ¿Qué fue de tanto galán,  
65 qué de tanta invención  
66 que trajeron?

67 Las justas y los torneos,  
68 paramentos, bordaduras  
69 y cimeras,  
70 ¿fueron sino devaneos?  
71 ¿Qué fueron, sino verduras  
72 de las eras.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 2	⇔	OBRA LITERARIA 2
<b>MÉTRICA</b>	NOMBRE	<b>NADA DE NADA</b> POR MÍ Y POR TODOS MIS COMPAÑEROS		<b>ODA A LA VIDA RETIRADA</b> <b>OBRAS COMPLETAS</b>
	AUTOR	<b>EL CANTO DEL LOCO</b>		<b>FRAY LUIS DEL LEÓN</b>
	GÉNERO	POP, 2009		LÍRICA, S. XVI
<b>MÉTRICA</b>	VERSOS	<i>Versos heptasílabos, pentasílabos, tetrasílabos y trisílabos (a. menor)</i>	/	Versos endecasílabos y heptasílabos
	RIMA	<i>Asonante y versos libres</i>	/	Consonante
	ESQUEMA	<i>Irregular: Alternancia de versos heptasílabos, y cortos que dan un ritmo rápido.</i>	/	Regular: Lira
<b>TEMÁTICA</b>	MOTIVOS	<i>La vanidad del hombre</i>	≈	<i>La vanidad del hombre</i>
	TÓPICOS	<i>Recusatio</i>	≈	<i>Recusatio</i>
	LÉXICO	<i>Beatus ille</i>	=	<i>Beatus ille</i>
	LÉXICO	<i>Adjetivos utilizados para la descripción interna o etopeya: perdida, vacía, pequeño, entreabierto, callada, apagada.</i>	≈	<i>Adjetivos utilizados para la descripción interna o etopeya: soberbio, sincera, pura, manso amable.</i>
<b>RETÓRICA</b>	METÁFORA / COSIFICACIÓN	Es un recurso clave en el poema porque la mayor parte de los objetos referidos sirven para cosificar a su ser, a la que aluden despectivamente.	≈	Es un recurso habitual porque se refiere a lo que le rodea de forma metafórica: <i>"Del monte en la ladera, por mi mano plantado tengo un huerto"</i>
	DOBLES SENTIDOS	Encontramos expresiones con doble sentido, muchas veces uno paradójico, para explicar la insignificancia del yo poético: <i>"mano sin dueño" v.5, "nota perdida" v.7, "palabra vacía" v.8,</i>	=	Encontramos expresiones con doble sentido, muchas veces con sentido metafórico o poético: <i>"El aire del huerto orea y ofrece mil olores al sentido"</i>
	HIPÉRBOLE	Todo el poema es en sí una exageración de la insignificancia.	≈	Se exagera la insignificancia del hombre ante Dios.
	PLEONASMO	Vemos algunos en la canción: <i>"una lluvia que llueve" v, 26</i> o el título <i>"Nada de nada"</i>		También aparecen en el poema: <i>"Vivir quiero conmigo", v. 16</i>
	CONTRASTE / ANTÍTESIS	<i>Contrastan la grandeza de ella y la insignificancia de él: "grano de sal" v. 2, "mano sin dueño" v.5 "una gota sin agua" v. 57</i>	=	Aparece un contraste entre los que han seguido la escondida senda para llegar a Dios y el resto.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

	PARALELISMO Y ANÁFORA	Repetición de sustantivo + un adjetivo. vv. 7-8, 28-29 y 34 y sintagma preposicional vv. 1-6 y 48-59. Vemos anáforas “un/una” y el pronombre “nada”.	Hay paralelismos como “No cura si la fama /ni cura si encarama” vv. 11-13, y anáforas, como los versos que comienzan por “que” e “y” al comienzo de las estrofas.
R E P R O D U C I Ó N  D E  L O S	1	La espuma del mar, 6a	1 ¡Qué descansada vida
	2	un grano de sal 6a	2 la del que huye del mundanal ruido,
	3	o de arena. 4b	3 y sigue la escondida senda,
	4	Una hebra de pelo, 7c	4 por donde han ido
	5	una mano sin dueño, 7c	5 los pocos sabios que en el mundo han sido;
	6	un instante de miedo, 7c	6 Que no le enturbia el pecho
	7	una nota perdida, 7d	7 de los soberbios grandes el estado,
	(...)		8 ni del dorado techo
			9 se admira, fabricado
			10 del sabio Moro, en jaspe sustentado!
			11 No cura si la fama
			12 canta con voz su nombre pregonera,
			13 ni cura si encarama
			14 la lengua lisonjera
			15 lo que condena la verdad sincera.
			16 Vivir quiero conmigo,
			17 gozar quiero del bien que debo al cielo,
			18 a solas, sin testigo,
			19 libre de amor, de celo,
			20 de odio, de esperanzas, de recelo.
			21 Del monte en la ladera,
			22 por mi mano plantado tengo un huerto,
			23 que con la primavera
			24 de bella flor cubierto
			25 ya muestra en esperanza el fruto cierto.

26 Y como codiciosa  
27 por ver y acrecentar su hermosura,  
28 desde la cumbre airosa  
29 una fontana pura  
30 hasta llegar corriendo se apresura.

31 Y luego, sosegada,  
32 el paso entre los árboles torciendo,  
33 el suelo de pasada  
34 de verdura vistiendo  
35 y con diversas flores va esparciendo.

36 El aire del huerto orea  
37 y ofrece mil olores al sentido;  
48 los árboles menea  
49 con un manso ruido  
50 que del oro y del cetro pone olvido.

51 Téngase su tesoro  
52 los que de un falso leño se confían;  
53 no es mío ver el lloro  
54 de los que desconfían  
55 cuando el cierzo y el ábrego porffan.

56 A mí una pobrecilla  
57 mesa de amable paz bien abastada  
58 me basta, y la vajilla,  
59 de fino oro labrada  
60 sea de quien la mar no teme airada.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

CANCIÓN 3		↔	OBRA LITERARIA 3
NOMBRE	<b>NO SOPORTO EL RAP</b>		<b>“DESCRIPCIÓN DEL DÓMINE CABRA”</b>
	YO, MÍ, ME, CONTIGO		EL BUSCÓN
	<b>JOAQUÍN SABINA Y MANU CHAO</b>		<b>FRANCISCO DE QUEVEDO</b>
AUTOR	<b>JOAQUÍN SABINA Y MANU CHAO</b>		<b>FRANCISCO DE QUEVEDO</b>
GÉNERO	RAP LATINO, 1996		NOVELA PICARESCA, 1626
MÉTRICA	VERSOS	Versos de arte mayor.	≈ Prosa.
	RIMA	Consonante y versos libres.	≠ Sin rima
	ESQUEMA	Irregular. Versos de largos y muchos compuestos con dos hemistiquios divididos por una cesura, algunos de los cuales tienen además una rima interior.	≠ Libre: Frases cortas repletas de recursos gramaticales, como paralelismos y anáforas que mantienen un ritmo poético
TEMÁTICA	MOTIVOS	Los vicios humanos	= Los vicios humanos
		La importancia de las apariencias y la condición social	= La importancia de las apariencias y la condición social
		<i>Recusatio</i> <sup>6</sup> . Todo el poema constituye una crítica del comportamiento del protagonista, que coincide con la voz poética.	≈ <i>Recusatio</i> . Todo el poema constituye una crítica del comportamiento del protagonista.
	TÓPICOS	Descripción física (sustantivos y adjetivos): <b>viejo, preciosa, piernas temblando, boca gritando.</b>	= Descripción física (sustantivos y adjetivos): <b>largo cabeza pequeña, pelo bermejo, ojos avicinados, hundidos, barbas descoloridas, nuez tan salida, brazos secos, manos como un manojo de sarmientos, piernas largas y flacas, barba grande.</b>
LÉXICO	Descripción psicológica (sustantivos abstractos y adjetivos): <b>vicios, tipo duro, voluntad de hierro, vencido,</b>	= Descripción psicológica (sustantivos abstractos y adjetivos): <b>hambre viva, lacería, largo cabeza pequeña, hambre,</b>	

<sup>6</sup> Es un tópico grecolatino con varios significados, uno de ellos se centra en el rechazo de valores y actitudes ajenas.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

	<p>molestas cosquillas, infestada, buena persona, canalla, histérico ataque de histeria, olor de los cuerpos.</p> <p>Narración cotidiana (verbos): levantarse, salir, llegar, dirigirse, celebrar, afeitarse, cortar, viajar.</p>	<p>holgazanes y vagamundos, habla ética.</p> <p>Narración cotidiana (verbos): ahorrar, criar, andar, gastar,</p>
RETÓRICA	<p><b>PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN</b></p> <p>En la canción aparecen varias personificaciones, como la de su imagen reflejada en el espejo: “al capullo de detrás del espejo”, v.12, o la del destino: “el destino me lo paga”, v.38. Y también cosificaciones, como “aterrizo en la pista”, v. 72.</p>	<p>=</p> <p>El texto está lleno de personificaciones como “la hambre viva” y de cosificaciones, como “cerbatana”, “Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás” y animalizaciones: “el gznate largo como de avestruz”.</p>
	<p><b>HIPÉRBOLE</b></p> <p>Las cosas que le suceden al personaje se presentan de forma exagerada favoreciendo la caricaturización: “un taxi que parece un barco / me arrolla y me deja sentado en un charco”, v, 30-31. “Y viendo que el planeta me tiene en jaque mate” v.40; “y me rasco, y me afeitado, y me corto, / solo me faltaba ya tener un aborto” vv.48-49.</p>	<p>=</p> <p>La descripción es una exageración de defectos del personaje que dan lugar a su caricaturización. Por ejemplo “la nariz, entre Roma y Francia”, o “las barbas descoloridas de miedo de la boca vecina, que, de pura hambre, parecía que amenazaba a comérselas”.</p>
	<p><b>DOBLES SENTIDOS<sup>7</sup></b></p> <p>También encontramos ejemplos como “Sangre”, v. 6, que por un lado se refiere a la exposición explícita de la sangre para captar audiencia y por el interés de estos por las muertes. La canción también juega con el sentido de la justicia injusta acusando a los abogados de sacar el dinero a los que menos tienen y pagar los vicios de quienes más tienen. “mi mujer se ha largado con un abogado / que le paga los vicios,</p>	<p>≈</p> <p>Es habitual también del conceptismo por el juego de sentidos. Hay varios ejemplos, uno de los más claros es “largo”, cuyo adjetivo se atribuye al personaje en el sentido de tener más longitud de lo normal, y se niega en el de ser generoso. Quevedo juega por ejemplo con la antítesis ratón/gato en “ratonado por mil gateras”. Su bonete está lleno de agujeros: los ratones roen las cosas, es decir, hacen agujeros en ellas con sus</p>

<sup>7</sup> Es una figura retórica que se denomina también juego de palabras y consiste en el uso de una palabra con varios significados distintos dentro de un mismo enunciado. Se trata de uno de los recursos más habituales del conceptismo, ya que obliga al lector a descubrir el sentido oculto del texto.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		que te gana los juicios” vv. 9-10.	dientes. Las gateras son “agujeros” que se hacen para que salgan y entren los gatos.	
	NEOLOGISMOS	La palabra “taquimecas”, es una abreviatura de 'taquimecanógrafa. Este proceso es habitual también en Manu Chao, que cuenta con palabras de su creación, como malegría <sup>8</sup> .	Las palabras “archipobre” y “protomiseria”, son palabras compuestas con un sufijo superlativo que enfatizan su pobreza.	
	POLIMEMBRA CIÓN	Varios ejemplos de construcciones polimembres: “que le paga los vicios, que te gana los juicios” (v.14)	Varios ejemplos de construcciones polimembres en las que varios nombres dependen de un verbo: “Era archipobre y protomiseria”.	
R E P R O D U C I Ó N D E	1	(C'est la vie, c'est la vie	Determinó, pues, don Alonso de poner a su hijo en pupilaje, lo uno por apartarle de su regalo, y lo otro por ahorrar de cuidado. Supo que había en Segovia un licenciado Cabra, que tenía por oficio el criar hijos de caballeros, y envió allá el suyo, y a mí para que le acompañase y sirviese.	
	2	C'est la vie d'aujourd'hui		
	3	C'est la Valse à sale temps		
	4	Qui vous lâche qui vous prend...)		
		MANU CHAO		Entramos, primer domingo después de Cuaresma, en poder de la hambre viva, porque tal lacería no admite encarecimiento. Él era un clérigo cerbatana, largo solo en el talle, una cabeza pequeña, pelo bermejo (no hay más que decir para quien sabe el refrán), los ojos avvicinados en el cogote, que parecía que miraba por cuévanos, tan hundidos y hundidos, que era buen sitio el suyo para tiendas de mercaderes; la nariz, entre Roma y Francia, porque se le
	5	Hoy me he levantado con el pie contrario: 12A		
	6	demasiada sangre en el telediario, 12A		
	7	una sola carta tengo en el buzón, 11B		
	8	la remite mi banco: Me dice que no; 12B		
	9	mi mujer se ha largado con un abogado 13-		
10	que le paga los vicios, que te gana los juicios. 14- (...)			

<sup>8</sup> La define como “dulce y a amarga emoción que se tiene cuando la alegría y la melancolía se funden en una sola sensación”.

había comido de unas búas de resfriado, que aún no fueron de vicio porque cuestan dinero; las barbas descoloridas de miedo de la boca vecina, que, de pura hambre, parecía que amenazaba a comérselas; los dientes, le faltaban no sé cuántos, y pienso que por holgazanes y vagamundos se los habían desterrado; el gazzate largo como de avestruz, con una nuez tan salida, que parecía se iba a buscar de comer forzada por la necesidad; los brazos secos, las manos como un manojo de sarmientos cada una. Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás, con dos piernas largas y flacas. Su andar muy despacioso; si se descomponía algo, le sonaban los güesos como tablillas de San Lázaro. La habla ética; la barba grande, que nunca se la cortaba por no gastar, y él decía que era tanto el asco que le daba ver la mano del barbero por su cara, que antes se dejaría matar que tal permitiese; cortábanle los cabellos un muchacho de nosotros. Traía un bonete los días de sol, ratonado con mil gateras y guarniciones de grasa; era de cosa que fue paño, con los fondos en caspa. La sotana, según decían algunos, era milagrosa, porque no se sabía de qué color era. Unos, viéndola tan sin pelo, la tenían por de cuero de rana; otros decían que era ilusión; desde cerca parecía negra, y desde lejos entre azul. Llevábala sin ceñidor; no

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

traía cuello ni puños. Parecía, con los cabellos largos y la sotana mísera y corta, lacayuelo de la muerte. Cada zapato podía ser tumba de un filisteo. Pues su aposento, aun arañas no había en él. Conjuraba los ratones de miedo que no le royese algunos mendrugos que guardaba. La cama tenía en el suelo, y dormía siempre de un lado por no gastar las sábanas. Al fin, él era archipobre y protomiseria.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 4	⇔	OBRA LITERARIA 4
	NOMBRE	<b>NUNCA TE OLVIDARÉ</b> COSAS DEL AMOR		<b>AMOR MÁS ALLÁ DE LA MUERTE</b> EL PARNASO ESPAÑOL
	AUTOR	<b>ENRIQUE IGLESIAS</b>		<b>FRANCISCO DE QUEVEDO</b>
	GÉNERO	POP LATINO, 1998		POESÍA CONCEPTISTA, 1648 (PÓSTUMA)
MÉTRICA	VERSOS	Versos octosílabos y eneasílabos	≠	Versos endecasílabos
	RIMA	Asonante / consonante y versos libres	≈	Consonante en palabras llanas
	ESQUEMA	Regular: Dobles pareados con alguna variación en la medida de los versos.	≠	Estrófico: Soneto
TEMÁTICA	MOTIVOS	La muerte	=	La muerte
	TÓPICOS	<i>Amor post mortem</i> <sup>9</sup> : En toda la canción pero principalmente en la segunda y la tercera estrofa.	=	<i>Amor post mortem</i> : En todo el poema, principalmente en el segundo cuarteto y el segundo terceto.
		<i>Religio Amoris</i> <sup>10</sup> : vv. 13-20	≈	<i>Religio Amoris</i> : vv. 3 y 9 e <i>Ignis Amoris</i> <sup>11</sup> : vv. 6-7 y 10-14
	LÉXICO	Muerte: <i>morirme, alma, memoria, historia, rezaba, vida.</i>		Muerte: <i>postrera, sombra, alma, memoria, Dios, cuerpo, ceniza, polvo.</i>
Cuerpo humano: <i>labios, sonrisa, mirada.</i>		=	Cuerpo humano: <i>ojos, alma, venas, médulas, cuerpo.</i>	
RETÓRICA	METONIMIA y METÁFORA	Referencias a partes del cuerpo que representan todas ellas al amado: “mi alma”, “mi cuerpo”, a la amada, “tu sonrisa”, “tu mirada” o a otro “besar a otros labios”. También aparecen otras	=	Referencias a partes del cuerpo que representan todas ellas al amado: “alma”, “venas”, “médulas”, para decir al final que se han transformado en <i>ceniza</i> ” y “polvo”. Aparecen otras

<sup>9</sup> Carácter eterno del amor, sentimiento que perdura después de la muerte física.

<sup>10</sup> Concepción del amor como una alienación o servidumbre de la que el amado no puede liberarse.

<sup>11</sup> Concepción del amor como fuego interior que quema al amado.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

CONTRASTE / ANTÍTESIS	<p>alusiones metafóricas a ella como alguien o algo que “volaba”.</p> <p>-Todo el poema se estructura en unas ideas que expresan una posibilidad “Pueden pasar...” y la contraria introducida por la conjunción “pero...” que contrastan con lo anterior.</p>	<p>métáforas como “blanco día”, “postrera sombra”.</p> <p>=</p> <p>-Todo el poema se estructura en unas ideas que expresan una posibilidad “Cerrar podrá...” o una realidad “será...” y otra introducidas por la conjunción “mas”, que contrastan con lo anterior creando una paradoja.</p>
PARADOJA	<p>No se puede olvidar lo que todavía no se ha terminado, <i>una paradoja que se remarca además con el uso de la pregunta retórica.</i> ¿Cómo olvidar que aun te quiero? “Pueden borrar mi memoria / pero nunca te olvidaré”. vv. 9-12 y 18</p>	<p>≈</p> <p>“Nadar sabe mi llama el agua fría”<sup>12</sup></p>
HIPÉRBATON	<p>Algunas partes de la oración se repiten varias veces, aunque sin alterar el orden habitual de la estructura, lo que da al texto una sencillez sintáctica. vv.13-16</p>	<p>/</p> <p>Los hipérbatos son habituales a lo largo del poema, lo que da al texto una mayor complejidad sintáctica propia de la poesía barroca.</p>

<sup>12</sup> El uso de recursos semánticos y de dobles significados es típico del conceptismo: y su objetivo es poder expresar con pocos términos una o varias ideas compleja.: Este es un buen ejemplo: su pasión amorosa, (mi llama) sabrá sobrevivir al olvido de la muerte porque “sabe nadar”, es decir será capaz de cruzar el río Leteo (el agua fría), representación de la muerte, y que según la leyenda solo es capaz de cruzar el alma y además será capaz también de volver, a diferencia del alma (la ley severa).

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### REPRODUCCIÓN DE TEXTOS

- 1 *Pueden pasar tres mil años, 8a*
- 2 *puedes besar otros labios, 8a*
- 3 *pero nunca te olvidaré, 9B*
- 4 *pero nunca te olvidaré. 9B*
- (...)

- 1 Cerrar podrá mis ojos la postrera 11A
- 2 sombra que me llevare el blanco día, 11B
- 3 y podrá desatar esta alma mía 11B
- 4 hora, a su afán ansioso lisonjera; 11A
- 5 Mas no de esotra parte en la ribera 11A
- 6 dejará la memoria, en donde ardía: 11B
- 7 nadar sabe mi llama el agua fría, 11B
- 8 y perder el respeto a ley severa. 11A
- 9 Alma, a quien todo un Dios prisión ha sido, 11C
- 10 venas, que humor a tanto fuego han dado, 11D
- 11 médulas, que han gloriosamente ardido, 11C
- 12 Su cuerpo dejará, no su cuidado; 11D
- 13 serán ceniza, mas tendrá sentido; 11C
- 14 polvo serán, mas polvo enamorado. 11D

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 5	↔	OBRA LITERARIA 5
MÉTRICA	NOMBRE	<b>AZUL SABINA</b> MTV UNPLUGGED		<b>MIENTRAS POR COMPETIR...</b> SONETO CLXVI
	AUTOR	<b>JUANES, J. SABINA, JUAN LUIS GUERRA</b>		<b>LUIS DE GÓNGORA</b>
	GÉNERO / AÑO	BLUES, 2012		POESÍA CULTERANA, 1582
MÉTRICA	VERSOS	Versos de arte menor y mayor	≈	Versos de arte mayor (endecasílabos)
	RIMA	Consonante, asonante y versos libres	≈	Consonante en llana
	ESQUEMA	Irregular pero con rima abrazada en las primeras estrofas y ejemplos de rima interna en <b>vv. 12 y 13, o vv. 14 y 15.</b>	≈	Estrófica: Soneto. Con rima por tanto abrazada (cuartetos y tercetos) y los tercetos encadenados.
TEMÁTICA	MOTIVOS	El amor carnal	=	El amor carnal
	TÓPICOS	<i>Donna Angelicata</i> (canon de belleza)	≈	Canon de belleza actual
		<i>Carpe diem</i> mediante la exhortación a disfrutar del tiempo con el imperativo en positivo <b>"date cuerda y vuelve a empezar"</b> , v.10, <b>"acuérdate"</b> vv. 16: y en negativo <b>"no dejes que te oxide el porvenir"</b> vv. 18-21.	=	<i>Carpe diem</i> mediante la exhortación a disfrutar del tiempo con el imperativo <b>"goza"</b> que incluye los dos tercetos.
		<i>Tempus fugit</i> o la a fugacidad de la vida. <b>vv 6-7 y v. 21.</b> Además alude a la juventud perpetua de <b>"Peter Pan"</b> .	=	<i>Tempus fugit</i> o la fugacidad de la vida: <b>vv. 10-14,</b>
LÉXICO	Campo semántico de la naturaleza: <b>miel, tostada, sol, flor, viento, playas.</b> Adjetivos descriptivos sensoriales: <b>azul, graves, tostada, suave.</b>	≈	Campo semántico de la naturaleza: <b>sol, llano, clavel, lilio, viola, tierra, humo, polvo, sombra.</b> Adjetivos descriptivos sensoriales: <b>bruñido, blanca, temprano, lozano, luciente, gentil, dorada.</b>	



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

RETÓRICA	METÁFORA	El óxido representa el efecto del paso del tiempo sobre la belleza: “no dejes que te oxide el porvenir”, v. 18, y las “cuentas del rosario”, v. 21, el paso del tiempo.	≈	Metáforas en correlación, es decir, adjudicar a un término real dos series de imaginarios diseminados a lo largo del poema y recopilados al final del mismo Ej. Cabello= oro= plata / frente= lilio=viola.
	EPÍTETO	Adjetivos con función estética	≈	Adjetivos con función estética y que no aportan mayor significado
	PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN	Atribuye cualidades humanas a lo inanimado: “Una canción con un mapa en la voz”, v. 11, y cualidades inanimadas a la persona: “date cuerda y vuelve a empezar, /no seas una estatua de sal”. vv. 10-11.	=	Atribuye cualidades humanas a lo inanimado: "mira tu blanca frente..."; "siguen más ojos...", "desdén lozano", "goza cuello, cabello, labio y frente".
	ANTÍTESIS Y PARADOJA	Dos versos del estribillo: “No digas que no, porque sí”, que invita a no negar la realidad, y “Acuérdate de olvidarte de mí”, son dos juegos de contrarios que tratan a su vez la paradoja vital.		El poema resalta la belleza de la mujer, pero el verso 14 nos enumera otros cuatro elementos, esta vez negativos, con la idea contraria, mostrando el carácter paradójico de la vida.
	PARONOMASIA	Tenemos parónimos “no cuentas cuentas del rosario”, v. 20 (estribillo),	=	Tenemos parónimos “vano” y “llano”, vv. 2 y 3
	CULTISMOS	Palabras cultas, como “corsario”, o “pedigrí”, y referencias mitológicas, “estatua de sal”, v. 11.	=	Palabras cultas, como “bruñido”, “desdén”, “gentil”, “lilio”, “trocar”, y “viola”, que son recursos habituales del culteranismo.
	ENUMERACIÓN Y ASIDENTON	Enumeración sin la conjunción copulativa: “busco un acorde azul, / un viento suave, / cuatro notas graves / que me den las llaves de un blues”. vv. 2-4.	=	Enumeraciones sin la conjunción copulativa: "oro, lilio, clavel, cristal luciente", v. 11 y "en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada", v. 14
	ALITERACIÓN	Repetición de sonidos como “b” y “r” y “l” en todo el poema, especialmente en la primera estrofa.		Repetición de sonidos como “b” y “r” y “l” en todo el poema, especialmente en versos como el 11.
	JUANES	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Azul, 3a</li> <li>2 busco un acorde azul, 8a</li> <li>3 un viento suave, 5b</li> <li>4 cuatro notas graves 6b</li> <li>5 que me den las llaves de un blues. 9ª</li> </ol>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Mientras por competir con tu cabello, 11A</li> <li>2 oro bruñido al sol relumbra en vano; 11B</li> <li>3 mientras con menosprecio en medio el llano 11B</li> <li>4 mira tu blanca frente el lilio bello; 11A</li> </ol>

(...)

- 5 mientras a cada labio, por cogello. 11A
- 6 siguen más ojos que al clavel temprano; 11B
- 7 y mientras triunfa con desdén lozano 11B
- 8 del luciente cristal tu gentil cuello: 11A
  
- 9 goza cuello, cabello, labio y frente, 11C
- 10 antes que lo que fue en tu edad dorada 11D
- 11 oro, lilio, clavel, cristal luciente, 11C
  
- 12 no sólo en plata o viola troncada 11D
- 13 se vuelva, mas tú y ello juntamente 11C
- 14 en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 6	↔	OBRA LITERARIA 6
MÉTICA	NOMBRE	<b>DAME TU AMOR</b> CARBONO 14/COLEC. DEFINITIVA. DUETOS		<b>SONETO CXXVI, DESCRIPCIÓN DEL AMOR</b>  RIMAS
	AUTOR	<b>ALEJANDRO SANZ Y VAINICA DOBLE</b>		<b>LOPE DE VEGA</b>
	GÉNERO	POP, 1997		POESÍA LÍRICA, 1602
MÉTICA	VERSOS	Versos pentasílabos y hexasílabos (arte menor)	/	Versos endecasílabos (arte mayor)
	RIMA	Consonante (con algún verso suelto en asonante) y versos libres	=	Consonante en llana
	ESQUEMA	Irregular de versos cortos que dan al poema un ritmo rápido con algún verso largo para cambiar el ritmo al final de cada estrofa. Prevalecen las rimas alternas y los pareados.	≠	Estrófica: Soneto
TEMÁTICA	MOTIVOS	El amor cortés <sup>13</sup>	/	El amor cortés
	TÓPICOS	<i>Amor mixtus</i> <sup>14</sup> : Durante todo la canción se profundiza en el carácter complejo del amor, que incluye el amor malus y el amor bonus.	=	<i>Amor mixtus</i> : Durante todo el poema se profundiza en el carácter complejo del amor, que incluye el amor malus y el amor bonus.
		<i>Furor amoris</i> <sup>15</sup> : Muchos de los síntomas que se atribuyen al amor se incluyen dentro de la tradición de este como enfermedad.	=	<i>Furor amoris</i> : Muchos de los síntomas que se atribuyen al amor se incluyen dentro de la tradición de este como enfermedad.

<sup>13</sup> Es un motivo que procede de la poesía culta trovadoresca. El amado se siente al servicio de la amada y trata de conquistarla, aunque el amor que siente por ella es más idílico que carnal.

<sup>14</sup> Carácter complejo del amor físico y espiritual, cuando se dan conjuntamente.

<sup>15</sup> Concepción del amor como una enfermedad que niega todo poder a la razón y que produce una serie de señales o pruebas de que la persona está enamorada: los cambios de humor y de conducta, la intranquilidad, insomnio ...

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

	LÉXICO		<p>Adjetivos síntoma del enamoramiento: <b>estar áspero</b>, tierno, liberal, esquivo, alentado, mortal, difunto, vivo, leal, traidor, cobarde y animoso. Mostrarse alegre, triste, humilde, altivo, enojado, valiente, fugitivo, satisfecho, ofendido, receloso.</p> <p>Verbos propios del comportamiento del enamoramiento: <b>Desmayarse</b>, atreverse, estar furioso, dar, creer, amar, olvidar, beber, huir, mostrarse, hallar.</p>
RETÓRICA	ANTÍTESIS / PARADOJA	=	<p>Todo el poema es una enumeración de antítesis y paradojas para destacar el carácter contradictorio del amor. Ej: <b>“mi libertad y mi prisión”</b> v. 5 <b>“Eres mi muerte / y mi resurrección”</b> vv. 18-19</p>
	METÁFORA	=	<p>Todo el poema es una enumeración de antítesis y paradojas para destacar el carácter contradictorio del amor. Ej: <b>“leal, traidor”</b> v. 4, <b>“creer que un cielo en un infierno cabe”</b> v.12.</p>
	PARALELISMO / ANÁFORA	=	<p>Todo el poema es una metáfora de la amada y su amor, ya que estos son referidos mediante numerosos nombres.</p> <p>Estructura paralelística mediante la enumeración de verbos y adjetivos</p>
	BIMEMBRACIÓN / ENUMERACIÓN	≈	<p>Estructuras paralelística mediante las anáforas: <b>“Eres mi...”, “mi”, “dame tu”</b></p> <p>Construcciones polimembres en las que varios nombres dependen del verbo <b>“ser”</b>: vv. 1-22 y del verbo <b>“dar”</b> vv. 27-67</p> <p>Construcciones polimembres en las que varios adjetivos dependen del verbo <b>“estar”</b>: vv. 1-4</p>
	ALITERACIÓN	=	<p>Repetición de los sonidos <b>“r”</b> y <b>“s”</b> creando un efecto sonoro a lo largo de toda la canción.</p> <p>Repetición de los sonidos <b>“r”</b> y <b>“s”</b> creando un efecto sonoro a lo largo de todo el poema.</p>
	<p>1 VAINICA DOBLE</p> <p>2 Tú eres mi ceguera, 6a</p> <p>3 mi sarampión. 5b</p> <p>4 Eres mi existencia entera, 8a mi eterna pasión. 6b</p>		<p>1 Desmayarse, atreverse, estar furioso, 11A</p> <p>2 áspero, tierno, liberal, esquivo, 11B</p> <p>3 alentado, mortal, difunto, vivo, 11B</p> <p>4 leal, traidor, cobarde y animoso; 11A</p>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### REPRODUCCIÓN DE TEXTOS

Eres mi libertad y mi prisión, 11B  
eres mi sola ambición. 8b  
Eres mi quimera, 6a  
mi confusión. 5b  
(...)

5 no hallar fuera del bien centro y reposo, 11A  
6 mostrarse alegre, triste, humilde, altivo, 11B  
7 enojado, valiente, fugitivo, 11B  
8 satisfecho, ofendido, receloso; 11A  
  
9 huir el rostro al claro desengaño, 11C  
10 beber veneno por licor suave, 11D  
11 olvidar el provecho, amar el daño; 11C  
  
12 creer que un cielo en un infierno cabe, 11D  
13 dar la vida y el alma a un desengaño; 11C  
14 esto es amor: quien lo probó lo sabe. 11D

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 7	⇔	OBRA LITERARIA 7
MÉTRICA	NOMBRE	<b>ELLA,</b> PA FUERA TELARAÑAS		<b>“LAURENCIA HABLA A LOS HOMBRES”</b> ACTO I, FUENTEOVEJUNA
	AUTOR	<b>BEBE</b>		<b>LOPE DE VEGA</b>
	GÉNERO	POP ROCK, INDIE, 2004		COMEDIA BARROCA, 1618
	VERSOS	Versos octosílabos, heptasílabos y otros	≈	Versos octosílabos y tetrasílabos
	RIMA	Asonante y versos libres	≈	Asonante en palabra llana
	ESQUEMA	Esquema regular (romance en las dos primeras estrofas) e irregular	≈	Regular: Romance
	MOTIVOS	La defensa del honor <sup>16</sup> sin temor a morir por ello	=	La defensa del honor <sup>17</sup> sin temor a morir por ello
TEMÁTICA		La discriminación y marginación de la mujer	=	La discriminación y marginación de la mujer y su soledad
		El secreto y el silencio social favorecen el abuso y actúan contra la mujer	=	El secreto y el silencio social favorecen el abuso y actúan contra la propia mujer
		La rebeldía ante los malos tratos <sup>18</sup> , vv. 1-8, 24-29	=	La rebeldía <sup>19</sup> , vv. 15-19, 85-89 y otros
	TÓPICOS	<i>Homo homini lupus</i> <sup>20</sup> vv. 17-23 (estribillo)	=	<i>Homo homini lupus</i> v. 34 y el resto

<sup>16</sup> La defensa del honor sigue siendo necesaria hoy en día para hacerse valer cada uno, pero de forma acorde a las reglas de convivencia.

<sup>17</sup> El honor pertenece a todos los seres humanos, independientemente de su condición social. Cuando este quedaba manchado en la sociedad del siglo XVII por una ofensa, este debía ser lavado incluso con la sangre.

<sup>18</sup> La protagonista de la canción se siente maltratada mientras el yo poético le anima a ser valiente y enfrentarse a lo que le amenaza.

<sup>19</sup> Laurencia siente ira hacia el Comendador por tratar de abusar de ella, y hacia su padre y el resto de los hombres de Fuenteovejuna por no darle su apoyo contra el Comendador.

<sup>20</sup> "El hombre es un lobo para el hombre" porque no es bueno con sus semejantes, sino que se aprovecha de ellos. El tópico lo formuló Thomas Hobbes en su *Leviatán*, pero proviene de una frase de Plauto: *lupus est homo homini, non homo*.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

RETÓRICA	LÉXICO	Roles sociales: Ella, mujer, nadie	≈ Roles sociales: hombres, mujer, marido, hija, maricones, amujerados, medio-hombres
	ANIMALIZACIÓN Y COSIFICACIÓN	Comportamiento humano: valiente, sonriente, perfecta, reírte, llanto	= Comportamiento humano: tiranos, traidores, ladrones, feroces, bárbaros, cobardes
		Alusión a la mujer llena de “telarañas” y su descripción a través de la ropa que lleva como símbolo de su rebeldía: “ha calzado tacones”	≈ Comparación de los hombres con “ovejas”, “lobos”, “tigres”, “liebres” y “gallinas”, símbolos de la cobardía y el inmovilismo y con cosas: “pues sois piedras”
	METONIMIA	Tomar un órgano, los ojos, por su función, llorar: “porque tus ojos se han cansado de ser llanto”, vv. 25-26	≈ Tomar parte del cuerpo, los ojos, por el todo: “Llevóme de vuestros ojos /a su casa Fernán Gómez”, vv. 32-33
	IRONÍA	Uso de la ironía para marcar el contraste entre el hombre y la mujer: “Hoy no ha sido la mujer / perfecta que esperaban / ha roto sin pudores / las reglas marcadas” vv. 38-41	= Uso de la ironía para marcar el contraste entre el hombre y la mujer: “Dejadme entrar, que bien puedo, / en consejo de los hombres; / que bien puede una mujer, / si no a dar voto, a dar voces / ¿Conocéisme?”. vv. 2-6  “Ovejas sois, bien lo dice/ de Fuenteovejuna el hombre”. vv. 50-51
	CONTRASTES / ANTÍTESIS	“Hoy vas a mirar pa'lante / que pa' atrás ya te dolió bastante”, vv.35,36  “Hoy vas a hacer reír / porque tus ojos se han cansado / de ser llanto, vv 24-26.  “Cielo” / “suelo”. v. 51	“las guardas ni los ladrones”. v.31  “la oveja al lobo dejáis”, v.34
	REPETICIONES	Sirven para insistir en la misma idea: Repeticiones: “mujer”, vv. 15, 30, 36, 37 y 38, “nadie” vv. 19,20 y 33	= Sirven para insistir en la misma idea: Repeticiones: “tiranos”, vv. 18, 67, 99, 104 y 105 “traidores”, vv. 19, 68, 104 y 105
	ANÁFORAS	Anáfora: “Hoy” vv. 9, 11, 13, 17, 21, 24, 27, 30, 32, 38, 42,	= Anáfora: “Vosotros” vv. 45,46 y 47.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### REPRODUCCIÓN DE TEXTOS

	44, 46, 50, 52, 55, 58, 62, 65 y 68		
PARALELISMOS	Paralelismos: “de ser llanto, de ser llanto”, “nadie puede hacerte daño / nadie puede hacerte daño”	Paralelismos: “sois piedras, sois bronces”, “¡Mueran tiranos traidores! / ¡Tiranos traidores, mueran!”	
1	Ella se ha cansado, 6a	1	Sale LAURENCIA, desmelenada
2	de tirar la toalla 7b		LAURENCIA
3	se va quitando 5a	2	Dejadme entrar, que bien puedo, 8-
4	poco a poco telarañas 8b	3	en consejo de los hombres; 8a
5	No ha dormido esta noche, 7-	4	que bien puede una mujer, 8-
6	pero no está cansada. 8b	5	si no a dar voto, a dar voces. 8a
7	No miró ningún espejo, 8-	6	¿Conocéisme? 4-
8	pero se siente "toa" guapa 8b		ESTEBAN
		7	¿Santo cielo! 4-
		8	¿No es mi hija? 4b
			JUAN ROJO
		9	¿No conoces a Laurencia? 8-
			LAURENCIA
		10	Vengo tal, que mi diferencia os pone 8a
		11	en contingencia quién soy. 8-
			ESTEBAN
		12	¡Hija mía! 4b
			LAURENCIA
		13	No me nombres tu hija. 7b
			ESTEBAN:
		14	¿Por qué, mis ojos? ¿Por qué? 8-
			LAURENCIA:
		15	Por muchas razones, 6a
		16	y sean las principales: 8-
		17	porque dejas que me roben 8a
		18	tiranos sin que me vengues, 8-



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

19 traidores sin que me cobres. 8a  
20 Aún no era yo de Frondoso, 8-  
21 para que digas que tome, 8a  
22 como marido, venganza; 8-  
23 que aquí por tu cuenta corre; 8a  
24 que en tanto que de las bodas 8-  
25 no haya llegado la noche, 8a  
26 del padre, y no del marido, 8-  
27 la obligación presupone; 8a  
28 que en tanto que no me entregan 8-  
29 una joya, aunque la compren, 8a  
30 no ha de correr por mi cuenta 8-  
31 las guardas ni los ladrones. 8a  
32 Llévome de vuestros ojos  
33 a su casa Fernán Gómez;  
34 la oveja al lobo dejáis  
35 como cobardes pastores.  
36 ¿Qué dagas no vi en mi pecho?  
37 ¿Qué desatinos enormes,  
38 qué palabras, qué amenazas,  
39 y qué delitos atroces,  
40 por rendir mi castidad  
41 a sus apetitos torpes?  
42 Mis cabellos ¿no lo dicen?  
43 ¿No se ven aquí los golpes  
44 de la sangre y las señales?  
45 ¿Vosotros sois hombres nobles?  
46 ¿Vosotros padres y deudos?  
47 ¿Vosotros, que no se os rompen  
48 las entrañas de dolor,  
49 de verme en tantos dolores?  
50 Ovejas sois, bien lo dice  
51 de Fuenteovejuna el hombre.  
52 Dadme unas armas a mí  
53 pues sois piedras, pues sois tigres...  
54 --Tigres no, porque feroces  
55 siguen quien roba sus hijos,  
56 matando los cazadores  
57 antes que entren por el mar  
58 y pos sus ondas se arrojen.  
59 Liebres cobardes nacistes;

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

60 bárbaros sois, no españoles.  
61 Gallinas, ¡vuestras mujeres  
62 sufrís que otros hombres gocen!  
63 Poneos rucas en la cinta.  
64 ¿Para qué os ceñís estoques?  
65 ¡Vive Dios, que he de trazar  
66 que solas mujeres cobren  
67 la honra de estos tiranos,  
68 la sangre de estos traidores,  
69 y que os han de tirar piedras,  
70 hilanderas, maricones,  
71 amujerados, cobardes,  
72 y que mañana os adornen  
73 nuestras tocas y basquiñas,  
74 solimanes y colores!  
75 A Frondoso quiere ya,  
76 sin sentencia, sin pregones,  
77 colgar el comendador  
78 del almena de una torre;  
79 de todos hará lo mismo;  
80 y yo me huelgo, medio-hombres,  
81 por que quede sin mujeres  
82 esta villa honrada, y torne  
83 aquel siglo de amazonas,  
84 eterno espanto del orbe.

ESTEBAN

85 Yo, hija, no soy de aquellos  
86 que permiten que los nombres  
87 con esos títulos viles.  
88 Iré solo, si se pone  
89 todo el mundo contra mí.

JUAN ROJO

90 Y yo, por más que me asombre  
91 la grandeza del contrario.

REGIDOR

92 ¡Muramos todos!

BARRILDO

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

93 Descoge un lienzo al viento en un palo,  
94 y mueran estos enormes.

JUAN ROJO

95 ¿Qué orden pensáis tener?

MENGO

96 Ir a matarle sin orden.

97 Juntad el pueblo a una voz;

98 que todos están conformes

99 en que los tiranos mueran.

ESTEBAN

100 Tomad espadas, lanzones,

101 ballestas, chuzos y palos.

MENGO

102 ¡Los reyes nuestros señores vivan!

TODOS

103 ¡Vivan muchos años!

MENGO

104 ¡Mueran tiranos traidores!

TODOS

105 ¡Tiranos traidores, mueran!

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 8	⇔	OBRA LITERARIA 8
MÉTRICA	NOMBRE	<b>SOÑARÉ</b> DILE AL SOL		<b>“MONÓLOGO DE SEGISMUNDO”</b> LA VIDA ES SUEÑO (JORNADA III, ESCENA XIX)
	AUTOR	<b>LA OREJA DE VAN GOGH</b>		<b>CALDERÓN DE LA BARCA</b>
	GÉNERO	POP, 1998		TRAGICOMEDIA BARROCA, 1635
	VERSOS	Versos octosílabos, dodecasílabos, decasílabos y tretrasílabos	≈	Versos octosílabos
	RIMA	Asonante, consonante y versos libres	≈	Consonante en palabra llana y aguda
	ESQUEMA	Estrofa y esquema irregular: Series alternas de ocho y cuatro versos irregulares pero con un esquema rítmico similar	≠	Estrófica: Cuatro décimas (abbaaccddc)
TEMÁTICA	MOTIVOS	Optimismo vital en el futuro a través de los sueños: Esperanza de poder cambiar y controlar la vida para superar la desesperación humana.	/	Pesimismo vital por el pasado a través de la experiencia: la muerte, la falta de libertad, la desesperación del hombre por su incapacidad de controlar su vida.
	TÓPICOS	La vida como ilusión <sup>21</sup> .	=	La vida como ilusión.
		<i>Theatrum mundi</i> <sup>22</sup> . vv.13-15		<i>Theatrum mundi</i> vv.13-42
		Libre albedrío <sup>23</sup> . vv. 20-21 y 34-37	=	Libre albedrío. (varios)
LÉXICO	Fantasía / realidad: <b>verdades,</b> <b>vida, crear, dibujar en la</b> <b>mente, misterios, secretos,</b> <b>despertar.</b>	=	Fantasía / realidad: <b>sueños,</b> <b>ambición, despertar, engaño,</b> <b>ilusión, sombra, ficción, vida y</b> <b>muerte.</b>	

<sup>21</sup> La vida y las preocupaciones humanas son pasajeras y la persona que alberga anhelos es un ingenuo llamado al desengaño

<sup>22</sup> Carácter representativo del mundo y de la vida, entendidos como escenarios dramáticos en que diversos actores -los hombres- representan los papeles de una obra ya escrita.

<sup>23</sup> Creencia de aquellas doctrinas filosóficas que sostienen que los humanos, tienen el poder de elegir y tomar sus propias decisiones y que por lo tanto considera que este no este no está condicionado por factores precedentes y subjetivos y es único responsable de sus propias acciones.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### RETÓRICA

<b>METÁFORAS</b>	La vida es un sueño. vv. 18, 20, 39 y 41	=	La vida es un sueño. v. 9
	El despertar se identifica con morir y renacer. vv. 34-36	≈	El despertar se identifica con morir. vv. 12 y 21
<b>PERSONIFICACIÓN / ANIMALIZACIÓN</b>	El hombre como pájaro, vv. 1-3	/	La muerte convierte el aplauso en cenizas. vv. 16-19
<b>PARADOJA</b>	“(…) descubrir, / el futuro más lejano, / donde yo no voy a estar”. vv. 23 Y 25	≈	“¡que hay quien intente reinar, / viendo que ha de despertar / en el sueño de la muerte!” vv. 20-22
<b>POLIMEMBRACIÓN</b>	“(…) poder volar, / desplegar los brazos y no aterrizar” vv. 1 y 2	=	“...esa fiera condición, esta furia, esta ambición,...”. vv. 4 y 5
<b>REPETICIÓN (ANÁFORA Y ESTRIBILLO)</b>	Varias anáforas “He soñado” y la conjunción “y” y estribillo “Como dijo...”	≈	Múltiples ejemplos de anáfora con la conjunción “y”, y la forma verbal “sueña”.
<b>POLISINDETON</b>	Varios ejemplos con la conjunción “y”.	=	Varios ejemplos con la conjunción “y”.

### NO-CUCCORP

- 1 He soñado siempre con poder volar, 12A
- 2 desplegar los brazos y no aterrizar, 12A
- 3 conociendo otros lugares, 8-
- 4 y verdades más allá. 8a
- 5 Y sentarme en una nube a descansar, 12A
- 6 beber de esta libertad, 8a
- 7 y dejarme llevar, 8a
- 8 la la ra la. 4a

#### CLOTALDO (Aparte):

- 1 [...] Segismundo; que aun en sueños
- 2 no se pierde el hacer bien. (Vase).

#### SEGISMUNDO:

- 3 Es verdad; pues reprimamos 8a
- 4 esta fiera condición, 8b
- 5 esta furia, esta ambición 8b
- 6 por si alguna vez soñamos. 8a
- 7 Y sí haremos, pues estamos 8a
- 8 en mundo tan singular, 8c
- 9 que el vivir sólo es soñar; 8c
- 10 y la experiencia me enseña 8d
- 11 que el hombre que vive sueña 8d
- 12 lo que es hasta despertar. 8c

13 Sueña el rey que es rey, y vive  
 14 con este engaño mandando,  
 15 disponiendo y gobernando;  
 16 y este aplauso que recibe  
 17 prestado, en el viento escribe,  
 18 y en cenizas le convierte  
 19 la muerte (¡desdicha fuerte!);  
 20 ¡que hay quien intente reinar,  
 21 viendo que ha de despertar  
 22 en el sueño de la muerte!  
 23 Sueña el rico en su riqueza  
 24 que más cuidados le ofrece;  
 25 sueña el pobre que padece  
 26 su miseria y su pobreza;  
 27 sueña el que a medrar empieza,  
 28 sueña el que afana y pretende,  
 29 sueña el que agravia y ofende;  
 30 y en el mundo, en conclusión,  
 31 todos sueñan lo que son,  
 32 aunque ninguno lo entiende.  
 33 Yo sueño que estoy aquí  
 34 destas prisiones cargado,  
 35 y soñé que en otro estado  
 36 más lisonjero me vi.  
 37 ¿Qué es la vida? Un frenesí.  
 38 ¿Qué es la vida? Una ilusión,  
 39 una sombra, una ficción,  
 40 y el mayor bien es pequeño;  
 41 que toda la vida es sueño,  
 42 y los sueños, sueños son.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 9	↔	OBRA LITERARIA 9
MÉTRICA	NOMBRE	<b>TE DEJO MADRID</b> SERVICIO DE LAVANDERÍA		<b>DON DIEGO INTERROGA A SU PROMETIDA</b> <b>EL SÍ DE LAS NIÑAS: ACTO III, ESC. VIII.</b>
	AUTOR	<b>SHAKIRA</b>		<b>LEANDRO FERNÁNDEZ DE MORATÍN</b>
	GÉNERO	POP ROCK LATINO, 2002		TEATRO, 1806
	VERSOS	Versos de arte menor.	≠	Prosa
RIMA	Asonante y versos libres con excepciones.	≠	Sin rima	
ESQUEMA	Ritmo irregular y rápido con versos breves.	≈	Libre. Ritmo rápido con intervenciones cortas y un monólogo más largo intercalado.	
TEMÁTICA	MOTIVOS	La independencia de la mujer <b>vv. 7-8, 13-16</b>	/	La discriminación de la mujer, que debe estar sometida a la voluntad del hombre.
		La rebeldía <b>vv.17-19</b>	/	La sumisión
		El secreto y el engaño amoroso <b>vv.17, 18 y 21-24, y sobre todo, 29 y 30</b> “entiendo que he comenzado a estorbar”	≈	El secreto y el engaño amoroso
	TÓPICOS	Choque entre tradición y modernidad. <b>vv. 1-4 y vv.17-26</b> y la vida en la ciudad <sup>24</sup> <b>vv. 13-16</b> (estribillo)	/	Choque entre tradición y modernidad <sup>25</sup> y la vida en la ciudad
	LÉXICO	<i>Furor amoris</i> <sup>26</sup> . <b>vv.24-26</b>	/	<i>Religio amoris</i> <sup>27</sup>
	Descripción psicológica (adjetivos): <b>cobardes, muertos de sed (sediento).</b> Sentimientos y actitudes (sustantivos abstractos):	=	Descripción psicológica (adjetivos): <b>amable, obstinado, ignorante,, infeliz,, inocentes, honestas.</b> Sentimientos y actitudes (sustantivos abstractos): <b>aflicción, pasiones, disimulación, capricho, sinceridad,</b>	

<sup>24</sup> En ambos casos se alude a Madrid de forma negativa, en el primer lugar relacionada con el convencionalismo y en el segundo con la rutina.

<sup>25</sup> El choque entre tradición y modernidad, entre valores morales y nuevos pensamientos, que en el primer caso comienzan a vislumbrarse durante la ilustración, y que en el segundo han evolucionado significativa.

<sup>26</sup> Concepción del amor como un sentimiento apasionado e incontrolable que, en este caso, provoca la huida.

<sup>27</sup> Carácter alienante del sentimiento amoroso, presentado como una servidumbre de la que el hombre debe liberarse.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

RETÓRICA		dolor, suerte, rutinas, muertos, azar, estorbar.		temor, silencio, temperamento, astucia.
	PARALELISMOS Y REPETICIONES	En la canción vemos algunas estructuras que se repiten: "No quiero / (...) no puedo" vv. 7-9, además de las repeticiones del pronombre de primera persona "yo" que enfatiza el individualismo y la rebeldía de la protagonista: vv. 17, 24 y en el estribillo que se repite cuatro veces.	≈	A pesar de tratarse de un texto en prosa encontramos recursos literarios gramaticales como paralelismos: "Y daré gusto a mi madre / Y será usted feliz". ; "Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan (...), con tal que se presten a (...)". Además de repeticiones enfatizan la obediencia de la protagonista: "No, señor; no, señor",
	ENUMERACIÓN Y DEGRADACIÓN	Enumeración de rasgos que la voz poética asocia a las convenciones sociales: "ahí te dejo Madrid / tus rutinas de piel / y tus ganas de huir" vv. 14, 15 y 16.	≈	Enumeración de rasgos que Don Diego asocia en su monólogo a las convenciones sociales: "el temperamento, la edad ni el genio"; "un sí perjuro, sacrílego, origen de tantos escándalos"; "el temor, la astucia y el silencio de un esclavo"
	COMPARACIÓN	Se compara la resistencia de la mujer con la del gato: "Los gatos como yo / caen de pie" vv. 5 y 6,	/	Se compara la sumisión de la mujer con el de un esclavo: "el temor, la astucia y el silencio de un esclavo".
	ENCADENADOS	"Yo no quiero cobardes / que me hagan sufrir / mejor le digo adiós / a tu boca de anís" vv. 17-20		"Si usted lo ignora, señor don Diego, por Dios no finja que lo sabe; y si en efecto lo sabe usted, no me lo pregunte".
	<p>1 Sí, ya es hora de esconder 8a</p> <p>2 del mundo el dolor, 6b</p> <p>3 bajo la piel 5a</p> <p>4 mas sé que estaré bien. 7a</p> <p>5 Los gatos como yo 7b</p> <p>6 caen de pie. 5a</p> <p>(...)</p>			<p>DON DIEGO</p> <p>Venga usted acá... (Acércase más) Hablemos siquiera una vez sin rodeos ni disimulación... Dígame usted: ¿no es cierto que usted mira con algo de repugnancia este casamiento que se la propone? ¿Cuánto va que si la dejasen a usted entera libertad para la elección no se casaría conmigo?</p> <p>DOÑA FRANCISCA</p> <p>Ni con otro.</p> <p>DON DIEGO</p>



¿Será posible que usted no conozca otro más amable que yo, que la quiera bien, y que la corresponda como usted merece?

DOÑA FRANCISCA

No, señor; no, señor.

DON DIEGO

Mírelo usted bien.

DOÑA FRANCISCA

¿No le digo a usted que no? [...]

DON DIEGO

Pero ¡qué obstinado, qué imprudente silencio!... Cuando usted misma debe presumir que no estoy ignorante de lo que hay.

DOÑA FRANCISCA

Si usted lo ignora, señor Don Diego, por Dios no finja que lo sabe; y si en efecto lo sabe usted, no me lo pregunte.

DON DIEGO

Bien está. Una vez que no hay nada que decir, que esa aflicción y esas lágrimas son voluntarias, hoy llegaremos a Madrid, y dentro de ocho días será usted mi mujer.

DOÑA FRANCISCA

Y daré gusto a mi madre.

DON DIEGO.

Y vivirá usted infeliz.

DOÑA FRANCISCA

Ya lo sé.

DON DIEGO

Ve aquí los frutos de la educación. Esto es lo que se llama criar bien a una niña: enseñarla a que

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

desmienta y oculte las pasiones más inocentes con una páfida disimulaci3n. Las juzgan honestas luego que las ven instruidas en el arte de callar y mentir. Se obstinan en que el temperamento, la edad ni el genio no han de tener influencia alguna en sus inclinaciones, o en que su voluntad ha de torcerse al capricho de quien las gobierna. Todo se las permite, menos la sinceridad. Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que m3s desean, con tal que se presten a pronunciar, cuando se lo mandan, un s3 perjurio, sacr3lego, origen de tantos esc3ndalos, ya est3n bien criadas, y se llama excelente educaci3n la que inspira en ellas el temor, la astucia y el silencio de un esclavo.

### DOÑA FRANCISCA

Es verdad... Todo eso es cierto... Eso exigen de nosotras, eso aprendemos en la escuela que se nos da... Pero el motivo de mi aflicci3n es mucho m3s grande.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		CANCIÓN 10	⇔	OBRA LITERARIA 10
MÉTRICA	NOMBRE	<b>BAILE DE LOS POBRES</b> ENTREN LOS QUE QUIERAN		<b>LA CIGARRA Y LA HORMIGA</b> FÁBULAS MORALES.
	AUTOR	<b>CALLE 13</b>		<b>FÉLIX MARÍA SAMANIEGO</b>
	GÉNERO	REGGAETON Y RAP, 2010		FÁBULAS, 1781
	VERSOS	Versos compuestos de arte mayor.	/	Versos simples heptasílabos
RIMA	Consonante en palabra llana con algunas excepciones en asonante.	=	Asonante /Consonante en palabra llana	
ESQUEMA	Serie de versos de arte mayor, muchos compuestos con una cesura y dos hemistiquios (Ej. <i>Estríbillo o vv.15-28 7 37-52</i> ). El ritmo se consigue también mediante paralelismo y cambios de versos de 11 y 13 sílabas a versos de 17 sílabas.	≈	Regular: Romancillo heptasílabo. Riman los pares y los impares quedan libres	
TEMÁTICA	MOTIVOS	Las diferencias sociales entre unos y otros. Nuestro ser y comportamiento nos determinan. Significa que nuestro ser y nuestro origen determina nuestra realidad. <i>“Tú eres clase alta, yo clase baja /tú vistes de seda, y yo de paja...” vv. 17-24</i> . En el verso 25 se resume: <i>“Nuestro parecido es microscópico”</i>	=	Las diferencias sociales entre unos y otros. Nuestro ser y comportamiento nos determinan. Se ve en la descripción de cada uno: <i>“Cantando la Cigarra / pasó el verano entero”</i> . vv. 1 y 2.
		La relación de las desigualdades con los vicios y la banalidad humana. El comportamiento de ambos se cosifican con materiales más o menos nobles: <i>“No tengo mucha plata, pero</i>	=	La relación de las desigualdades con los vicios y la banalidad humana. Aparece claramente en el comportamiento de la cigarra, que encarna los vicios y la banalidad. Pero también en el comportamiento final de la

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		<p>tengo cobre./ Aquí se baila como bailan los pobres”, vv. 11 y 12. Además, el propio baile representa el vicio humano que se considera propio de la clase pobre, y se relaciona con el sexo y el alcohol: “música cachonda ca ca cachonda”, v.31. “Se baila pegao’ como bachata, sin traje y sin corbata, /embriagando las neuronas con vodka barata” vv.39-40</p>	<p>hormiga, claramente materialista.</p>
	<p>El placer frente al sacrificio. Aparece en la actitud lúdica de él frente a la de ella.</p>	<p>=</p>	<p>El placer frente al sacrificio. Aparece en la actitud lúdica de la cigarra frente al sacrificio de la hormiga.</p>
	<p>La solidaridad frente al individualismo. Consiste en que de forma solidaria se puede conseguir una sociedad más justa y reducir las diferencias sociales. La referencia a Robin Hood en el verso 15. Y hay otras referencias en versos como “Dicen que eres la reina de todos los rosales / pero hoy te voy a bajar cuatro clases sociales”., vv. 47 y 48. “No se necesita plata pa’ moverse, / necesita onda y música cachonda”, donde se señala que actividades como el baile reducen las diferencias sociales.</p>	<p>≈</p>	<p>La solidaridad frente al individualismo. La hormiga trabaja de una forma solidaria como comunidad, frente a la cigarra, pero después la hormiga se comporta de forma insolidaria con los que no forman parte de su especie. “Pues ahora, que yo como, / baila, pese a tu cuerpo”. vv. 45 Y 46</p>
<p>TÓPICOS</p>		<p>Carpe diem: “No se necesita plata pa’ moverse, /necesita onda y música cachonda, / música cachando ca ca cachonda. /No tengo mucha plata, pero tengo cobre, /aquí se baila como bailan los pobres”. vv.29-33 (estribillo)</p>	<p>=</p> <p>Carpe diem: “Cantando la Cigarra / pasó el verano entero,/ sin hacer provisiones / allá para el invierno” vv. 1-4</p>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

RETÓRICA	LÉXICO		
		Fortuna mutabile: <i>“Pégate a mí, que no te contaminas /y con un besito vamos a pegarnos la poesía”</i> . v. 27	Fortuna mutabile <sup>28</sup> : <i>“esta triste cigarra,/ que alegre en otro tiempo,/nunca conoció el daño,/ nunca supo temerlo”</i> . vv. 23-26
		Adjetivos de descripción psicológica: <i>pobre, calentita, fácil</i> .	Adjetivos de descripción psicológica: <i>desproveída, triste, alegre, codiciosa, holgazana, alegremente, baila</i> .
		Verbos de actos que se repiten (tiempo, persona e impersonales): <i>volando, flotando, embriagando, agarrando, baila</i> .	Verbos de actos que se repiten (tiempo, persona e impersonales): <i>Cantando, ocultando, baila</i> .
		Adverbios de lugar y tiempo y preposiciones ( <i>aquí, hoy, / sin, etc...</i> )	Adverbios de lugar y tiempo y preposiciones ( <i>aquí, hoy, / sin, etc...</i> )
	ANTÍTESIS	La canción también se articula en una serie de oposiciones. vv. <i>“Tú la vives fácil, y yo me fajo / Tú sudas perfume, yo sudo trabajo / Tú tienes chofer, yo camino a patas / Tus comes filete, y yo carne de lata”</i>	<i>Todo el poema se articula como una oposición ya que uno representa los aspectos positivos (la hormiga) y el otro de los negativos (la cigarra). Además dentro de cada uno también vemos antítesis: “esta triste cigarra,/que alegre en otro tiempo”</i> vv. 23-26
	HIPÉRBOLE	Las exageraciones refuerzan virtudes y defectos: <i>“Nuestro parecido es microscópico / Pero es que por ti me derrito como gringo en el trópico”</i> v. 25	Las exageraciones refuerzan virtudes y defectos: <i>“y con mil expresiones / de atención y respeto”</i> . vv. 15-16
	EXCLAMACIÓN E INTERROGACIÓN RETÓRICA	<i>Enfatiza el contraste: “Es que nadie nos roba ¡porque no tenemos nada!”</i> vv. 44.	Enfatiza el contraste: <i>“¡Yo prestar lo que gano/con un trabajo inmenso! / ¿qué has hecho en el buen tiempo?”</i> vv. 35-37
	ENUMERACIÓN Y POLISÍNDETON	<i>Sirve para generalizar una idea por su repetición: “Tú la vives fácil, y yo me fajo / Tú sudas perfume, yo sudo</i>	<i>Sirve para generalizar una idea por su repetición: “sin mosca, sin gusano,/ sin trigo, sin centeno”</i> vv.11 y 12.

<sup>28</sup> Se refiere a los avatares de la fortuna que, a veces, es favorable y otras no, tanto subes como bajas.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

		<i>trabajo / Tú tienes chofer, yo camino a patas / Tus comes filete, y yo carne de lata” vv. 21-24</i>	
	ENCADENAMIENTO	Una cosa da lugar a la otra: <i>“Lo bueno de ser pobre al final de la jornada, / es que nadie nos roba ¡porque no tenemos nada!” vv.43 y 44</i>	= <i>Una cosa da lugar a la otra: «¡Hola! ¿conque cantabas / cuando yo andaba al remo / Pues ahora, que yo como, / baila, pese a tu cuerpo.» vv. 43-46</i>
	ENCABALGAMIENTO	<i>“como, como, como, como, como / si estuvieras bajo el agua flotando”. vv. 4-5</i>	= <i>“y a acogerse al abrigo /de su estrecho aposento” vv. 7 y 8</i>
	PARALELISMO Y ANÁFORA	<i>Aporta ritmo y enfatiza algunas ideas, como la dualidad del comportamiento: “Tu eres clase alta, yo clase baja /tú vistes de seda, y yo de paja.” vv. 17 y 18</i>	= <i>Aporta ritmo y enfatiza algunas ideas: “nunca conoció el daño,/nunca supo temerlo”, vv. 25 y 26</i>
E D N Ó - C U C D O R P M R	1	Tú me tienes por el aire volando 11A	1 Cantando la Cigarra 7-
	2	como si estuvieras bajo el agua flotando, 13A	2 pasó el verano entero, 7a
	3	como, como, como, como, como 10B	3 sin hacer provisiones 7-
	4	como, como, como, como, como 10B	4 allá para el invierno; 7a
	5	como si estuvieras bajo el agua flotando. 13B	5 los fríos la obligaron 7-
		(...)	6 a guardar el silencio 7a
			7 y a acogerse al abrigo 7-
			8 de su estrecho aposento. 7a
			9 Viose desproveída 7-
			10 del precioso sustento: 7a
			11 sin mosca, sin gusano, 7-
			12 sin trigo, sin centeno. 7a
			13 Habitaba la Hormiga 7-
			14 allí tabique en medio, 7a
			15 y con mil expresiones 7-
			16 de atención y respeto 7a
			17 la dijo: «Doña Hormiga, 7-
			18 pues que en vuestro granero 7a

19 sobran las provisiones 7-  
 20 para vuestro alimento, 7a  
 21 prestad alguna cosa 7-  
 22 con que viva este invierno 7a  
 23 esta triste cigarra, 7-  
 24 que alegre en otro tiempo, 7a  
 25 nunca conoció el daño, 7-  
 26 nunca supo temerlo. 7a  
 27 No dudéis en prestarme; 7-  
 28 que fielmente prometo 7a  
 29 pagaros con ganancias, 7-  
 30 por el nombre que tengo.» 7a  
 31 La codiciosa hormiga 7-  
 32 respondió con denuedo, 7a  
 33 ocultando a la espalda 7-  
 34 las llaves del granero: 7a  
 35 «¡Yo prestar lo que gano 7-  
 36 con un trabajo inmenso! 7a  
 37 Dime, pues, holgazana, 7-  
 38 ¿qué has hecho en el buen  
 tiempo?» 7a  
 39 «Yo, dijo la Cigarra, 7-  
 40 a todo pasajero 7a  
 41 cantaba alegremente, 7-  
 42 sin cesar ni un momento.» 7a  
 43 «¡Hola! ¿conque cantabas 7-  
 44 cuando yo andaba al remo 7a  
 45 Pues ahora, que yo como, 7-  
 46 baila, pese a tu cuerpo.» 7a

---

**CUADERNO DEL PROFESOR**

---



## UNIDAD 1. COPLAS A LA MUERTE

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

MI PROPIO CIELO (ARS MAGNA)		NACH	RAP ESPAÑOL, 2005
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	El cielo tiene que existir y yo suelo imaginarlo, 16A	44
	2	si tuviera que alcanzarlo quiero veros celebrarlo, 16A	45
	3	El cielo son nuestros sueños imposibles, 12-	46
	4	más allá de las rejas de este mundo, 11-	47
	5	el conocimiento de la verdad y de uno mismo, 15B	
	6	mi propio cielo... 5-	48
	7		49
	8		50
	9		51
	10		52
	11		53
	12		54
	13		55
	14		56
	15		57
	16		58
	17		59
	18		60
	19		61
	20		62
	21		63
	22		64
	23		65
	24		66
	25		67
	26		68
	27		69
	28		70
	29		71
	30		72
	31		73
	32		74
	33		75
	34		76
	35		
	36		
	37		
	38		
	39		
	40		
	41		
	42		
	43		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
En grupos, <b>mide</b> los versos de las estrofas que te toque e indica el tipo	Versos compuestos de arte mayor, con alguna menor como sucede al final del estribillo, que recoge la idea principal.
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos	Principalmente hay rimas consonantes con palabra final llana.
Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> que se repita:	El esquema es irregular, no hay estrofas ni esquemas regulares: Versos de largos y muchos con dos hemistiquios y cesura.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Dónde y cómo aparecen reflejado la <b>vida terrenal</b> , la <b>vida eterna</b> y la <b>vida de la fama</b> .	El cielo aparece representado de una forma poco convencional, como un lugar idílico según las ideas del autor, sin obligaciones y son los vicios de la vida terrenal: “Quiero hacer de lo eterno un juego” (v.36), Por su parte, para el protagonista la fama es el recuerdo de los amigos. “que celebréis mi viaje recordando gestas / y anécdotas pasadas grandes momentos / historias y épocas” vv. 66-68
¿Conoces el tópico del <b>tempus fugit</b> ? Explícalo e identifícalo en la canción.	Consiste en referirse a lo rápido que pasa el tiempo durante la vida: “y sin envejecer saboreando el placer de mil fragancias” v.56
Y el de la <b>muerte igualadora</b> , Todas las clases sociales tienen el mismo destino divino.	La canción señala que todos son iguales tras la muerte. “aquí israelíes y palestinos serían más que hermanos” v. 18
El <b>Ubi Sunt</b> es un tópico literario por el que un autor se pregunta por aquellos que ya murieron. Pon ejemplos:	Aparece una alusión a los personajes que el recuerda que se han ido, tanto sus ídolos: “saludaría a Indira Gandhi y a Martin Luther King” (vv.23) o “organizar tertulias con Dalí, Neruda y García Lorca, (v.65), como sus familiares: “abrazar a mis abuelos ver a mi hermana de nuevo” (v. 37)
Otro tópico es el <b>Vanitas vanitatis</b> , Lo efímero de los placeres terrenales.	“El que busca guerra / aquí en la tierra se pudre, / sobre las nubes que os cubren el amor se descubre, /y el rencor se olvida porque nada nos corrompe, / se abren todos los secretos que la humanidad esconde”. (vv.38-43)
Relacionado con el anterior aparece el <b>Contemptu mundi</b> o Desprecio de los bienes terrenales.	Hay varios ejemplos, como por ejemplo: “pensar que aquí no hay ejércitos ni burocracias, / ni ricos políticos cínicos que contratan mafias, / solo paz y tolerancia sin ansia de poder”,
Busca expresiones de consejos, deseos, obligaciones o prohibiciones	“quiero que sonriáis si algún día me veis partir” (v.60), “quiero que hagáis una gran fiesta” (v.65), “anhelo un cielo de algodón” (vv.69)
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
<b>METÁFORA</b>	El propio cielo es una metáfora de su mundo ideal, pero cada elemento al que se refiere tiene un sentido más amplio: “sin vivir acosado por facturas ni edificios” (v.65)
<b>PERSONIFICACIÓN</b>	Se personifica a los muertos como si estuvieran vivos: “echaría un basket contra Petrovic y Fernando Martin” (v.24), o las facturas o edificios, como hemos visto.
<b>PARALELISMO Y ANÁFORA</b>	Hay varios ejemplos: “no hay madres sufriendo ni más hombres perdiendo, / no hay favelas ni ancianos en callejuelas pidiendo” (vv.12 y13)
<b>APÓSTROFE</b>	Se dirige a sus amigos y seguidores: “recordad que esto no es una despedida” (v.70)
<b>ENCABALGAMIENTO</b>	Ej: “los niños del gueto aquí /son ángeles jugando entre columpios” (vv.10 y 11)

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>29</sup>

### 2.1. INTRODUCCIÓN A LOS CONCEPTOS DE LA VIDA Y LA MUERTE EN LA ACTUALIDAD

Como hemos visto en la canción de Nach la muerte es una realidad que el ser humano debe aceptar, aunque cada uno lo puede hacer de una manera diferente. **Reflexiona** a continuación, primero individualmente y después en parejas, sobre los conceptos de **vida, tiempo y muerte**. Anota en tu cuaderno frases que reflejen tus pensamientos, ideas y sentimientos.



Banco de imágenes libre del Intef /  
Autora: Alejandra Fuenzalida Brangier

**2. En parejas. Busca metáforas que representen la relación entre estos conceptos.**

**3. Puesta en común de las ideas trabajadas. Discusión sobre las ideas que tenemos sobre la vida y la muerte en nuestra cultura y en otras culturas y religiones diferentes.**

**4. ¿Crees que esta visión de la vida y la muerte ha sido siempre igual a lo largo de la historia?** Explica tu opinión. Analizamos también cómo ha evolucionado la visión de la vida y la muerte a lo largo de la historia a partir de las opiniones que aparecen.

**5. En cualquier caso, podemos hablar de tres conceptos distintos de la vida. Explica cuál consideras más importante y qué importancia han tenido a lo largo de la historia.**

a) **VIDA TERRENAL:** Es perecedera. Te pone a prueba. b) **VIDA DE LA FAMA:** Es más duradera. Se consigue el honor. c) **VIDA ETERNA:** Se alcanza siendo buen cristiano, con fe y buenas obras.

6. Al morir, las personas dejan un recuerdo vivo que se llama **recuerdo o fama**. Cuando fallece una persona cercana la tristeza se apodera de nosotros pero hay diferentes maneras de llevar ese **duelo** para sobreponerse y recordar todo lo bueno de esa persona. Además de escribir mensajes en las lápidas, también se suelen escribir **esquelas** en los tablones y los periódicos.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: José Dulac Ibergallartu.

7. Ahora que ya hemos visto cómo ha cambiado el concepto de **vida y muerte** a lo largo de la historia y las distintas formas que tienen las personas de enfrentarse a un momento de duelo como este, vamos a leer unas coplas que escribió Jorge Manrique a su padre en el siglo XV, hace casi seis siglos. Las obras literarias dedicadas a un ser querido muerto se llaman **elegías**.

<sup>29</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad elaborada por Antonio María López González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO.

Fragmento de Coplas a la muerte de su padre. Jorge Manrique

I

Recuerde el alma dormida,  
avive el seso y despierte  
contemplando  
cómo se pasa la vida,  
cómo se viene la muerte  
tan callando,  
cuán presto se va el placer,  
cómo, después de acordado,  
da dolor;  
cómo, a nuestro parecer,  
cualquiera tiempo pasado  
fue mejor.

II

Pues si vemos lo presente  
cómo en un punto se es ido  
y acabado,  
si juzgamos sabiamente,  
daremos lo no venido  
por pasado.  
No se engañe nadie, no,  
pensando que ha de durar  
lo que espera  
mas que duró lo que vio,  
pues que todo ha de pasar  
por tal manera.

III

Nuestras vidas son los ríos  
que van a dar en la mar,  
que es el morir,  
allí van los señoríos  
derechos a se acabar  
y consumir;  
allí los ríos caudales,  
allí los otros medianos  
y más chicos,  
y llegados, son iguales  
los que viven por sus manos  
y los ricos.

V

Este mundo es el camino  
para el otro, que es morada  
sin pesar;  
mas cumple tener buen tino<sup>1</sup>  
para andar esta jornada  
sin errar.  
Partimos cuando nacemos  
andamos mientras vivimos,  
y llegamos  
al tiempo que fenecemos<sup>2</sup>;  
así que cuando morimos  
descansamos

X

Pues la sangre de los godos,  
y el linaje y la nobleza  
tan crecida,  
¡por cuántas vías y inodos  
se pierde su gran alteza  
en esta vida!  
Unos, por poco valer,  
¡por cuán bajos y abatidos  
que los tienen!;  
otros que, por no tener,  
con oficios no debidos  
se mantienen.

XVI

¿Qué se hizo el Rey Don Juan?  
Los Infantes de Aragón  
¿qué se hicieron?  
¿Qué fue de tanto galán,  
qué de tanta invención  
que trajeron?  
Las justas y los torneos,  
paramentos, bordaduras  
y cimeras,  
¿fueron sino devaneos?  
¿Qué fueron, sino verduras  
de las eras<sup>3</sup>

1. Juicio y cordura. 2. Morimos. 3. Cuadro pequeño de tierra destinado al cultivo.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ACTIVIDADES TRAS LA LECTURA DEL POEMA.

**1. Al igual que en la canción de Nach, aquí también aparecen numerosas metáforas e imágenes. Busca las metáforas con las que se expresa qué es la vida y la muerte.**

LA VIDA:

LA MUERTE:

**2. Señala en qué parte aparece cada uno de los tres tipos de vida que hemos analizado.**

-Vida eterna: *“así que cuando morimos / descansamos”*

-Vida de la fama: *“Cuando insiste en que la vida del honor tampoco es eterna”.*

-Vida terrenal: *La tercera vida es la “Este mundo es el camino”.*

**3. ¿Qué valoración hace el autor de cada una de ellas?**

*La vida terrenal o del placer es la menos apreciada por el poeta; la vida de la fama le merece buena opinión, pero la verdaderamente importante es la vida eterna que gana con la oración.*

**4. Cada copla o grupo de coplas se centra en una idea principal. Léelas de nuevo y trata de resumir en una sola frase el tema o idea principal que desarrolla cada estrofa.**

**5. En las Coplas, también aparecen consejos y advertencias, señala las siguientes:**

- a) Las que son sentencias y advertencias a todos los humanos.
- b) Las que ponen de relieve qué poco valor tienen las cosas tras las que andamos.
- c) Las que se dedican de un modo especial a don Rodrigo Manrique.

### 2.4. ESTRUCTURA EXTERNA

**1. Analiza la métrica y la rima del poema.**

**2. La estrofa** utilizada en las Coplas es la copla de pie quebrado, llamada así porque termina con un verso menor, también llamada Copla Manriqueña porque la creó Jorge Manrique. El verso corto, que permite subrayar determinados conceptos. Busca ejemplos de cómo este pie quebrado sirve para subrayar conceptos importantes.

**3. Un tópico o “lugar común”,** aplicado a la literatura, puede definirse como aquel esquema del pensamiento y de la expresión que se repiten en la literatura. La mayoría de ellos proceden de la literatura clásica grecolatina. Las Coplas de Jorge Manrique incluye conceptos y tópicos de la vida y de la muerte vigentes a lo largo de la Edad Media, que no son tan distintos de los que hemos visto en la canción. Entre estos tópicos destacan:

TEMPUS FUGIT: Fugacidad de la vida.

MUERTE IGUALADORA: Todas las clases sociales tienen el mismo destino divino.

UBI SUNT: ¿Dónde están los que vivieron antes de nosotros?

VANITAS VANITATIS: Lo efímero de la belleza, los placeres y los bienes terrenales.

DE COMTEMPTU MUNDI: Desprecio de los bienes terrenales.

**4. Busca en el texto ejemplos donde se hace alusión a los tópicos arriba mencionados.**

*El Tempus fugit aparece cuando le recomienda que no se deje engañar pensando que ha de durar el placer. La muerte igualadora cuando dice: “Y llegados son iguales...” El Ubi sunt al final, cuando habla de los seres anteriores. Los otros dos aparecen en varias ocasiones al referirse a la vida terrenal, como la vanidad de sus antecesores y la crítica a estos.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.5. RECURSOS LITERARIOS

#### RECURSOS BASADOS EN EL SIGNIFICADO

Hay una continuidad en **imágenes** como la imagen de la vida como río y la muerte como mar. Estas se manifiestan en metáforas: partir = nacer, andar = vivir, llegar = morir.

##### 1. Escribe y explica alguna metáfora

*"Nuestras vidas son los ríos  
que van a dar en el mar,  
que es el morir; "*

- *"Este mundo es el camino  
para el otro, que es morada"*.

##### 2. Escribe y explica alguna personificación:

- *"... alma dormida ". Personificación ( 1ª estrofa ).*

##### 3. Escribe y explica alguna antítesis:

*A través de estas se va desarrollando el razonamiento: vida / muerte, placer / dolor,  
presente / pasado, cielo / suelo..*

#### RECURSOS BASADOS EN LA GRAMÁTICA

##### 4. Escribe y explica algún apóstrofe o invocación (expresiones exhortativas):

*"recuerde, avive, despierte, no se engañe" , que vuelven a aparecer al final en boca de la  
muerte: "dejad el mundo engañoso" .*

##### 5. Escribe y explica algún encabalgamiento:

*En su mayor parte se producen entre los dos últimos versos de los tercetos. Gracias a los  
encabalgamientos el ritmo del poema se vuelve más dinámico y destacan o enfatizan el  
significado de las palabras encabalgadas.*

- *" ... y despierte / contemplando ". ( 1ª estrofa, 2ª-3ª versos ).*

- *" ... tiempo pasado / fue mejor. " ( 1ª estrofa, 11ª-12ª versos ).*

- *" ... cuando morimos / descansamos. " ( 5ª estrofa, 11ª-12ª versos ). etc.*

**6. Para buscar una musicalidad se ha valido de diferentes recursos, pero cabe los paralelismos combinados con otras figuras retóricas. Escribe y explica algún ejemplo de:**

##### Paralelismos y anáforas:

- *"cómo se pasa la vida  
cómo se viene la muerte " ( 1ª estrofa,. 2ª-3ª versos ).*

##### Anáfora y pregunta retórica

*"¿qué fue de tanto galán?  
¿qué fue de tanta invención  
como trujieron?"*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.6. LA LÍRICA MEDIEVAL

Al igual que la épica medieval, que se dividía en Mester de Juglaría y Mester de Clerecía, la lírica medieval también se divide en dos modalidades diferentes que coexisten en el tiempo: la **lírica tradicional o popular** y la **cortesana o culta**. Antes de ocuparnos de cada una de ellas, conviene resumir sus rasgos dominantes:

LÍRICA TRADICIONAL	ROMANCES	LÍRICA CORTESANA
Suelen ser anónimos	Suelen ser anónimos	Hay un autor culto y conocido
Su origen está en el s. XI	Su origen son los cantares de Gesta	Su apogeo se alcanza en el s. XV en Castilla
Son canciones breves escritas en versos cortos, sencillas y expresivas	Son fragmentos de los cantares de Gesta que la gente quería oír	Se trata de composiciones extensas, cargadas de artificiosidad y palabras cultas

#### LA LÍRICA TRADICIONAL

**Surge y se desarrolla** entre el pueblo, se transmite de forma oral mediante el canto, el baile o la recitación colectiva, y sólo al cabo de los siglos se recoge por escrito en los **Cancioneros**.

Veamos sus características principales:

-**Temas.** La lírica tradicional sirve de expresión a sentimientos o situaciones. Los temas habituales son: el Amor, el Trabajo, la Muerte y la celebración del paso de las estaciones, especialmente la llegada de la primavera y del verano.

-**Tipos.** Según la zona y la lengua en que se escribe podemos distinguir entre:

- **Las jarchas**, poemillas en lengua romance integrados en canciones árabes; surgen en Andalucía y en el territorio ocupado por los musulmanes. Se trata en general de canciones de amor en boca de una mujer.

#### **Jarcha en mozárabe:**

¡Tant' amáre, tant' amáre,  
habib, tant' amáre!  
Enfermaron uelios gaios,  
e dolen tan male.

#### **Traducción al castellano:**

¡Tanto amar, tanto amar,  
amigo, tanto amar!  
Enfermaron unos ojos antes alegres  
y ahora duelen tanto.

- **Lírica galaico-portuguesa**, escrita en gallego. Su expresión más característica son las **cantigas de amigo**, donde una mujer enamorada se lamenta de la ausencia del amado.

#### **Ondas do mar de Vigo**

Ondas do mar de Vigo,  
se vistes meu amigo?  
E ai Deus!, se verra cedo?  
Se vistes meu amado,  
por que ei gran coidado?  
E ai Deus!, se verra cedo?

#### **Traducción**

Olas del mar de Vigo,  
¿Visteis a mi amigo?  
¡Ay Dios! ¿vendrá pronto?  
¿Visteis a mi amado,  
por quién tengo gran cuidado?  
¡Ay Dios! ¿Vendrá pronto?

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- **Villancicos**, escrita en el primitivo idioma castellano y en los crecientes territorios de la Castilla medieval, que se caracteriza por tener un estribillo que se repite y una mudanza, que es el resto.

Ya florecen los árboles, Juan:  
¡mala seré de guardar!  
Ya florecen los almendros  
y los amores en ellos, Juan,  
mala seré de guardar.  
Ya florecen los árboles, Juan:  
¡mala seré de guardar!

**-Métrica y estilo:** Las notas que definen esta poesía son: sencillez métrica, conseguida a base de versos de arte menor, rima casi siempre asonante y brevedad. Este carácter popular y oral se manifiesta también en el lenguaje: abundancia de palabras concretas que nombran elementos de la naturaleza (flores del campo, olas del mar, estrellas), diminutivos, exclamaciones afectivas, repeticiones y paralelismos que facilitan la recitación o el canto, y la escasez de elementos ornamentales y descriptivos.

### LA LÍRICA CORTESANA

Está escrita casi siempre por autores cultos, alcanza su máximo desarrollo en el siglo XV, en el marco del movimiento cultural llamado **Prerrenacimiento**, que anticipó ciertos rasgos que en el XVI definirán la concepción del mundo renacentista:

- Influencia italiana.
- Atención a la tradición literaria grecolatina.
- Exaltación de la fama terrena.
- Aprecio creciente por la figura del intelectual o escritor.

Otro concepto importante en esta época es el de **cortesía o amor cortés**, originado en las cortes de Provenza durante el siglo XII. Se trataba de un código moral, según el cual el poeta o trovador se convierte en servidor de la dama, a la que dedica con respeto y veneración sus composiciones. En ellas se expresa la intensidad de ese amor imposible, debido a la pureza de la mujer -a menudo casada- y a la diferencia social entre ambos.

TIPOS DE POESÍA	TEMAS	ESTILO
CANCIONERIL	Amor cortés: homenaje poético a la amada, que se muestra inalcanzable.	Cargado de artificiosidad verbal, hipérbatos, juegos de palabras.
MORAL	La muerte que afecta a todos igual. La fugacidad de la vida	Estilo llano; imágenes sencillas, lenguaje claro.
ALEGÓRICA	Los caprichos de la fortuna y el destino incierto.	Artificiosidad, uso de cultismos de origen latino.
SATÍRICA	Crítica social y política	Estilo llano, ironía y expresiones coloquiales.



## UNIDAD 2. ODA A LA VIDA RETIRADA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NADA DE NADA (POR MÍ Y POR TODOS MIS COMPAÑEROS)		EL CANTO DEL LOCO	POP, 2009
L E T R A	1	La espuma del mar, 6a	27
	2	un grano de sal 6a	28
	3	o de arena. 4b	29
	4	Una hebra de pelo, 6c	30
	5	una mano sin dueño, 7c	31
	6	un instante de miedo, 7c	32
	7	una nota perdida, 7d	33
D E	8		34
	9		35
	10		36
	11		37
	12		
	13		48
	14		49
L A	15		50
	16		51
	17		52
	18		53
	19		54
	20		55
	21		56
C A N C I Ó N	22		57
	23		58
	24		59
	25		
	26		70

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide en grupos los versos que te toquen	Heptasílabos, pentasílabos, tetrasílabos y trisílabos (arte menor)
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos.	Asonante en llana y aguda
¿Hay algún tipo <b>esquema</b> ?	Irregular: Alternancia de versos medianos, principalmente heptasílabos, con versos cortos que concluyen en palabras agudas que dan un ritmo rápido.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál crees que es el <b>tema</b> de la canción? ¿Dónde y cómo crees que aparece reflejado?	El tema es la insignificancia o banalidad del ser humano: el poco valor que tiene él, frente a las apariencias. EL hombre está lleno de contradicciones y falsedad, por eso quiere huir de todo.
¿Conoces el tópico <b>Vanitas vanitatis</b> , ¿Dónde aparece?	Es la vanidad del ser humano que lo quiere todo. Él renuncia a esta para alcanzar la armonía. Aparece durante toda la canción.
También hay referencias el <b>Locus amoenus</b> como un lugar ideal. Encuéntralas.	"Sol de invierno", "luz de la mañana", "brisa", "lluvia que llueve", "camino".
¿Aparece también el <b>Beatus Ille</b> , es decir el retiro o alejamiento del mundo?	Sí, cuando intenta alejarse del mundanal ruido y de la insignificancia del hombre. Aparece la idea de "un camino sin destino" v.32 y 33 y del ascenso místico "subiendo tu escalera", vv. 56-57
Busca algún adjetivo que describa <b>físicamente</b> al personaje o las cosas.	"Pequeño" v.11 y otros, "vaso sin huella", v.31, "estrella apagada" v.34
Busca adjetivos de <b>descripción psicológica</b> .	Adjetivos utilizados para la descripción interna o etopeya: <b>perdida, vacía, pequeño (como insignificante), entreabierto, callada, apagada.</b>
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
OXÍMORON Y ANTÍTESIS	Contrastan la grandeza de ella y la insignificancia de él, llegando a veces a la paradoja: "mano sin dueño" v. 5, "verdad que es mentira" v. 49, "gota sin agua" v. 57, "brisa sin aire" v. 16, etc.
HIPÉRBOLE	Todo el poema exagera la insignificancia de sí mismo y la grandeza de la mujer.
METÁFORA	Es clave, los objetos se refieren a él despectivamente "así soy yo" v.12, 23 y 58
COSIFICACIÓN	"Una palabra" v. 8, "una gota" v. 5, o incluso la palabra "nada" v. 13, entre otras.
PLEONASMO	"Una lluvia que llueve", v. 26. "Nada de ti, nada de mí... nada de nada"
ENUMERACIÓN / ASÍNDETON	Es continua, ya que es una enumeración de metáforas.
PARALELISMO	Repetición de una misma estructura sintáctica formada por un sustantivo + un adjetivo. vv. 7-8, 28-29 y 34 y sintagma preposicional vv. 1-6 y 48-59.
ANÁFORA	Varía entre el artículo indefinido "un/una" y el pronombre "nada".

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>30</sup>

### 2.1. ACTIVIDAD DE PRELECTURA



Banco de imágenes libre del Intef / Autores: De izquierda a derecha y de arriba a abajo: Francisco García García, Francisco Javier Martínez Adrados, Fernando Cristóbal Pintado y anónima.

1) Fíjate en las siguientes fotos. ¿Sabrías decir qué son y a qué lugar pertenecen? Debate con tus compañeros cuál te parece mejor lugar para vivir.

*Chicago, Madrid, Cuenca, Un pueblo pequeño*

2) ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene cada sitio? ¿Dónde piensas que la gente vive mejor?

3) ¿Crees que se pueden unir las ventajas de la ciudad con las del campo o que son incompatibles?

4) ¿Dirías que para tener una sociedad moderna y desarrollada es necesario que la mayoría de la gente viva en la ciudad?

5) ¿Dónde vive la mayoría de las personas en España y en Polonia hoy en día? ¿Y en el siglo XVI? ¿Qué tipo de personas vivía en el campo y quiénes lo hacían en la ciudad?

Ahora vamos a conocer lo que opinaba un poeta sobre este asunto.

<sup>30</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO.

Fragmento de la Oda a la vida retirada. Fray Luis de León

Escucha el poema <http://www.youtube.com/watch?v=H7tfzX2ylmc&feature=youtu.be> y presta atención a las explicaciones del profesor. Algunas de las ideas ya aparecían en la canción “Nada de nada”, aunque aquí resulta un poco más complicado verlas.

1ª- ¡Qué descansada vida  
la del que huye del mundanal ruido,  
y sigue la escondida senda,  
por donde han ido  
los pocos sabios que en el mundo han sido;

2ª- Que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!

3ª- No cura si la fama  
canta con voz su nombre pregonera,  
ni cura si encarama  
la lengua lisonjera  
lo que condena la verdad sincera.

8ª- Vivir quiero conmigo,  
gozar quiero del bien que debo al cielo,  
a solas, sin testigo,  
libre de amor, de celo,  
de odio, de esperanzas, de recelo.

9ª- Del monte en la ladera,  
por mi mano plantado tengo un huerto,  
que con la primavera  
de bella flor cubierto  
ya muestra en esperanza el fruto cierto.

10ª- Y como codiciosa  
por ver y acrecentar su hermosura,  
desde la cumbre airosa  
una fontana pura  
hasta llegar corriendo se apresura.

11ª- Y luego, sosegada,  
el paso entre los árboles torciendo,  
el suelo de pasada  
de verdura vistiendo  
y con diversas flores va esparciendo.

12ª- El aire del huerto orea  
y ofrece mil olores al sentido;  
los árboles menean  
con un manso ruido  
que del oro y del cetro pone olvido.

13ª- Téngase su tesoro  
los que de un falso leño se confían;  
no es mío ver el lloro  
de los que desconfían  
cuando el cierzo y el ábrego porfían.

15ª- A mí una pobrecilla  
mesa de amable paz bien abastada  
me basta, y la vajilla,  
de fino oro labrada  
sea de quien la mar no teme airada.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO

A) Mira estos dibujos y relacionalos con las frases siguientes y con cada una de las estrofas:



Unidades didácticas para la antología de textos literarios para las Secciones Bilingües de Polonia / Autora: Noemí Lavín González

- 1) *Quiero vivir sin nadie, tranquilo y libre de emociones fuertes (pasión, odio, recelo...) dibujo 9 // 8ª estrofa*
- 2) *Los que se arriesgan mucho para tener más dinero y poder acabarán sufriendo cuando lo pierdan todo. No es mi problema -dibujo 4 // 13ª y 14ª estrofas*
- 3) *El que es sabio no tiene envidia de los grandes y lujosos palacios que simbolizan el poder dibujo 2 // 2ª estrofa*
- 4) *Las personas más inteligentes son solitarias (huyen del mundanal ruido)-dibujo 7 // 1ª estrofa*
- 5) *No le preocupa o no le importa la fama ni las alabanzas que no son sinceras--dibujo 6 // 3ª estrofa*
- 6) *Los maravillosos olores de mi jardín me hacen olvidar las vanidades del mundo (riquezas, fama, gente importante, etc.)-dibujo 1 // 12ª estrofa*
- 7) *Yo mismo he preparado un jardín precioso en la ladera del monte-dibujo 3 // 9ª estrofa*
- 8) *Prefiero los sencillos muebles de mi casa a los palacios y objetos lujosos-dibujo 5 // 15ª estrofa*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

9) Desde la cumbre baja una fuente de agua que pasa entre los árboles y va repartiendo flores entre el verdor de mi huerto-dibujo 8 // 10ª y 11ª estrofas

**B) Vamos a aclarar un poquito más lo que afirma el poeta con tanta seguridad. Contesta a las siguientes preguntas:**

**1ª estrofa-**¿A qué se puede referir “el mundanal ruido”? Según el poeta ¿cómo es la vida opuesta a la del “mundanal ruido”? ¿Cuántas personas eligen el vivir con el “mundanal ruido”? ¿Por qué crees que las personas sabias prefieren vivir apartadas de ese mundo?

*Esta es una especie de síntesis de todo el poema Todas las cosas que persiguen los hombres: dinero, fama, poder, éxito en los negocios...// “Descansada”, tranquila...// La mayoría //*

**2ª estrofa-**¿Quiénes son los “soberbios grandes”? ¿Qué quiere decir “que no le enturbia el pecho / de los soberbios grandes el estado”?

*Las personas importantes pero que son unas orgullosas // Pues que no tiene envidia de la vida de estas personas ni tampoco de dónde viven, etc., que está bien tal y como está.*

**3ª estrofa-**¿Qué significa “la lengua lisonjera encarama lo que condena la verdad sincera”?  
*Las personas aduladoras, alaban y sólo dicen cosas buenas sobre algo o alguien aunque en realidad sea mentira*

**8ª estrofa-**¿Cuál crees que es el “bien” que debe al cielo el poeta?

*La vida*

**12ª estrofa-**¿A qué “sentido” se refiere el poeta? ¿Qué efecto tiene la naturaleza?

*Al sentido del olfato pero también se puede referir a su espíritu, a su estado emocional. // Un efecto de tranquilidad. Le hace ver los asuntos con perspectiva y se “olvida” o desprecia las riquezas y el poder, cosas que parecen importantes para muchas personas pero que en realidad no lo son.*

**13ª estrofa-**¿Qué significa “el cierzo y el ábrego porfían”? ¿Qué les sucede entonces a algunas personas? ¿Por qué? ¿Cuál es la reacción del poeta?

*Se refiere a cuando estalla una tormenta en el mar // Lloran // Porque “desconfían” no están seguros, no saben si sus riquezas seguirán con ellos o se perderán. // Dice que no es su problema (“no es mío ver el lloro...”); él está tranquilo.*

**14ª estrofa-** Aquí se describe una escena ¿cuál es?

*Una tormenta en el mar, un barco en medio de la tormenta pasando apuros, las personas que van en él gritan y los tesoros que llevaba el barco caen al mar.*

**15ª estrofa-** ¿Qué es lo que más valora el poeta ¿Qué quiere decir “la vajilla, /de fino oro labrada,/ sea de quien la mar no teme airada”?

*Vivir tranquilo y en paz aunque sea con menos cosas materiales // Para obtener lujos materiales hay que estar dispuesto a arriesgarse y meterse en problemas o dificultades.*

**C) Responde a las siguientes preguntas:**

¿En qué estrofas el poeta...

...alaba la vida retirada? 1ª estrofa ...

expresa lo que no le preocupa ni le gusta? 2ª, 3ª, 13ª y 14ª estrofas ...

muestra sus deseos y su vida cotidiana? 8ª-12ª y 15ª estrofas

### 2.4. ESTRUCTURA EXTERNA

**El poema que has leído se trata de una oda, que es un poema lírico extenso y tono elevado que trata acerca de los asuntos más variados, como pueden ser el amor, la amistad, la política o la vida en el campo. Admite cualquier tipo de métrica. ¿Cómo son los versos?**

*Los versos son una Combinación de heptasílabos y endecasílabos*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### ¿Cómo es la rima y la estrofa que ha utilizado el autor aquí?

La rima es Consonante y su esquema aBabB y la estrofa utilizada es la Lira

#### 2.5. EL AUTOR

### ¿Qué oficio te parece que tenía? ¿Dónde crees que vivía? ¿Tuvo una vida fácil?

Aquí tienes una biografía del autor del poema. Completa los huecos con el tiempo verbal que corresponda en cada caso.

Fray Luis de León (nacer) *nació* en Belmonte (Cuenca) en 1527 o 1528. Su padre (ser) *era* un abogado y consejero real. (Residir) *Residió* en Madrid y Valladolid, ciudades donde (hacer) *hizo* estudios de niño. Cuando (cumplir) *cumplió* los catorce años, se (marchar) *se marchó* a estudiar a Salamanca, ciudad que (convertirse) *se convirtió* en el centro de su vida intelectual como profesor de su universidad. En esa ciudad (ingresar) *ingresó* en la Orden de los agustinos en 1544. (Estudiar) *Estudió* hebreo y teología.

Con cuarenta y cinco años (enviar) *fue enviado* a la cárcel por (traducir) *traducir* partes de La Biblia a la lengua vulgar sin licencia; concretamente, por su célebre versión del Cantar de los cantares, cosa que (estar) *estaba* prohibida por el Concilio de Trento y porque (preferir) *prefería* la lengua original hebrea a la traducción en latín. En prisión (escribir) *escribió* De los nombres de Cristo y varias poesías entre las cuales (estar) *estaba* Canción a Nuestra Señora.

Tras más de dos años preso (volver) *volvió* a la universidad y (empezar) *empezó* sus clases (decir) *diciendo*: “Decíamos ayer...”, frase que (hacerse) *se hizo* muy popular en España. (Nombrar) *Fue nombrado* profesor de Filosofía Moral y un año más tarde (obtener) *obtuvo* la cátedra de la Sagrada Escritura. En la universidad (ser) *fue* profesor de San Juan de la Cruz, otro poeta español destacado.

En Salamanca (divulgarse) *se divulgaron* pronto las obras poéticas que el Fray Luis (componer) *componía* como distracción, y (atraer) *atrajeron* las alabanzas de sus amigos, entre los que (haber) *había* humanistas, poetas y músicos.

Las envidias y rencillas entre órdenes religiosas y las denuncias de varios profesores, (llevar) *le llevaron* a las cárceles de la Inquisición de nuevo. El proceso (durar) *duró* cinco largos años, tras los cuales (ser) *fue* finalmente absuelto.

La muerte (sorprender) *le sorprendió* cuando (preparar) *preparaba* una biografía de Santa Teresa de Jesús, a la cual (admirar) *admiraba*. Tras su muerte en 1591 en Ávila, sus restos (llevar) *se llevaron* a la universidad de Salamanca.

#### 2.6. POESÍA RELIGIOSA

En la poesía religiosa del Renacimiento hay dos corrientes básicamente:

- Poesía ascética-Es la poesía que da consejos para alcanzar la perfección moral o del espíritu.
- Poesía mística-Es la poesía que describe el encuentro de la persona con Dios

### ¿A cuál de estas dos corrientes pertenece la Oda a la vida retirada?

*Poesía ascética. La razón: porque según el poema la tranquilidad de espíritu solo se consigue primeramente huyendo de los deseos mundanos de la vida (el poder, la fama y la riqueza) y, en segundo lugar, viviendo apaciblemente, de forma sencilla y en contacto con la naturaleza, pues al ser ésta una creación de Dios, ese contacto con la naturaleza nos ayuda a cercarnos a Dios*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.7. RECURSOS ESTILÍSTICOS

**1. Lee estas citas e identifica y señala el recurso estilístico se trata, muchos ya han aparecido en la canción anterior:**

¡Qué descansada vida  
la del que huye del mundanal ruido,  
y sigue la escondida  
senda, por donde han ido  
los pocos sabios que en el mundo han sido!  
*EXCLAMACIÓN RETÓRICA*

¡que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!  
*EXCLAMACIÓN RETÓRICA*

mundanal ruido / soberbios grandes /  
verdad sincera / bella flor / ciega noche /  
claro día / confusa vocería / amable paz /  
fino oro  
*EPÍTETOS*

Vivir quiero conmigo  
libre de amor, de celo,  
de odio, de esperanzas, de recelo.  
*PLEONASMO*

Que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!  
*POLISÍNDETON*

No cura si la fama  
canta con voz su nombre pregonera,  
ni cura si encarama  
la lengua lisonjera  
lo que condena la verdad sincera.  
*POLISÍNDETON*

los árboles menea  
con un manso ruido  
que del oro y del cetro pone olvido  
*OXÍMORON*

Téngase su tesoro  
los que de un falso leño se confían;  
no es mío ver el lloro  
de los que desconfían  
cuando el cierzo y el ábrego porfían.  
*METÁFORA*

Del monte en la ladera,  
por mi mano plantado tengo un huerto,  
que con la primavera  
de bella flor cubierto  
ya muestra en esperanza el fruto cierto.  
*METÁFORA*

Y como codiciosa  
por ver y acrecentar su hermosura,  
desde la cumbre airosa  
una fontana pura  
hasta llegar corriendo se apresura.  
*PERSONIFICACIÓN*

### 2.8. TÓPICOS LITERARIOS

**1. En este poema hay tres tópicos literarios. Identifica el que aparece en cada estrofa**

**BEATUS ILLE** > “FELIZ AQUEL QUE...” Es el elogio de la vida sencilla y desprendida del campo lejos de la vida artificial y agitada de la ciudad con sus pasiones, intrigas y preocupaciones.

*1ª, 8ª y 15ª estrofas*

**LOCUS AMOENUS** > Es la descripción de un lugar idílico, en armonía con la naturaleza, donde se desarrolla una acción bella; generalmente se trata de un verde prado en primavera, de aguas dulces y claras, con pajarillos, árboles, etc. Casi siempre está relacionado con el amor.

*9ª – 12ª estrofas*

**VANITAS VANITATIS** > Es el menosprecio del mundo. Se refiere al carácter engañoso de las apariencias y las ambiciones como algo vano. Por eso hay que renunciar a ellas y rechazarlas.

*2ª, 3ª, 13ª y 14ª estrofas*



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### OTROS TÓPICOS LITERARIOS

SECRETUM ITER > se refiere al carácter apartado, escondido, del camino que lleva a la vida descansada y serena

*1ª estrofa*

VIVERE SECUM > significa vivir consigo, hacia dentro, para conseguir el conocimiento de uno mismo

*8ª estrofa*

**¿Qué te ha parecido el poema? ¿Cuál es la opinión del autor sobre el campo y la ciudad?**

### 2.9 ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA

**Para practicar un poco más, descubre qué tópico literario aparece en los siguientes textos:**

*Y yo mismo he visto todo el duro trabajo y toda la pericia sobresaliente en el trabajo, que significa la rivalidad de uno para con otro; esto también es vanidad y un esforzarse tras el viento. (Eclesiastés 2:4)*

— *Tópico literario: Vanitas vanitatis*

*Feliz aquél que, lejos de ocupaciones,  
como la primitiva raza de los mortales,  
labra los campos heredados de su padre  
con sus propios bueyes,  
libre de toda usura,  
y no se despierta, como el soldado,  
al oír la sanguinaria trompeta de guerra,  
ni se asusta ante las iras del mar,  
manteniéndose lejos del foro  
y de los umbrales soberbios de los ciudadanos poderosos.*

*(...) (Quinto Horacio Flaco)*

— *Tópico literario: Beatus ille*

*Corrientes aguas puras, cristalinas,  
árboles que os estáis mirando en ellas,  
verde prado de fresca sombra lleno,  
aves que aquí sembráis vuestras querellas,  
hiedra que por los árboles caminas,  
torciendo el paso por su verde seno:  
yo me vi tan ajeno  
del grave mal que siento  
que de puro contento  
con vuestra soledad me recreaba,  
donde con dulce sueño reposaba,  
o con el pensamiento discurría  
por donde no hallaba  
sino memorias llenas de alegría.*

*(Garcilaso de la Vega, Égloga I)*

*Tópico literario: Locus amoenus*

## UNIDAD 3. EL BUSCÓN DON PABLOS

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NO SOPORTO EL RAP (YO, MÍ, CONMIGO)		JOAQUÍN SABINA Y MANU CHAO	RAP, 1996
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	(C'est la vie, c'est la vie	42
	2	C'est la vie d'aujourd'hui	43
	3	C'est la Valse à sale temps	44
	4	Qui vous lâche qui vous prend ...)	45
		MANU CHAO	46
	5	Hoy me he levantado con el pie contrario: 12A	47
	6	demasiada sangre en el telediario, 12A	48
	7	una sola carta tengo en el buzón, 11B	49
	8	la remite mi banco: Me dice que no; 12B	50
	9	mi mujer se ha largado con un abogado 13-	51
	10	que le paga los vicios, que te gana los juicios. 14-	52
			53
	11		54
	12		55
	13		56
	14		57
	15		58
	16		59
	17		60
	18		61
	19		62
	20		63
	21		64
	22		65
	23		66
	24		67
	25		68
	26		69
	27		70
	28		61
	29		62
	30		63
	31		64
	32		65
	33		66
	34		67
	35		68
	36		69
	37		70
	38		71
	39		72
40		73	
41		74	
		75	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de las dos primeras estrofas e indica el tipo	Versos compuestos de arte mayor.
Comprueba cómo es la rima	Consonante en palabra final llama.
¿Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> que se repita?	El esquema es irregular, no hay estrofas ni esquemas regulares: Versos de largos y muchos con dos hemistiquios y cesura.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Dónde y cómo aparecen reflejados los <b>vicios humanos</b> en la canción	A lo largo de toda la canción pero sobre <b>todo del 9 al 10 y del 36 al 49.</b>
¿Sabes lo que son <b>las apariencias</b> ? ¿Qué importancia le da el autor a estas?	Es lo que lo demás ven de nosotros. Tratamos de ocultar nuestros defectos y parecer mejor de lo que somos.
El tópico de la <b>Recusatio</b> consiste en criticar valores y actitudes de alguien. ¿Aparece aquí?	Todo el poema es una crítica del comportamiento del protagonista, que coincide con la voz poética.
<b>Descripciones de los personajes.</b>	Viejo, preciosa, piernas temblando, boca gritando.
Busca <b>nombres y adjetivos</b> que describan el <b>carácter</b> o la <b>psicología</b> a los personajes.	Vicios, tipo duro, voluntad de hierro, vencido, molestas cosquillas, infestada, buena persona, canalla, histérico ataque de histeria, olor de los cuerpos.
Busca <b>verbos</b> que de <b>acciones cotidianas.</b>	Narración cotidiana (verbos): levantarse, salir, llegar, dirigirse, celebrar, afeitarse, cortar, viajar.
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN	Aparecen varias personificaciones, como la de su imagen reflejada en el espejo: "al capullo de detrás del espejo", v.12, o la del destino: "el destino me lo paga", v.38. Y también cosificaciones, como "aterrijo en la pista", v. 72.
HIPÉRBOLE	Las cosas que le pasa al personaje aparecen de forma exagerada para caricaturizarlo: "un taxi que parece un barco / me arrolla y me deja sentado en un charco", v, 30-31. "el planeta me tiene en jaque mate" v. 40; "solo me faltaba ya tener un aborto" vv.48-49.
DOBLES SENTIDOS	"Sangre", v. 6, que por un lado se refiere a la exposición explícita de la sangre para captar audiencia y por el interés de estos por las muertes, o del doble sentido de "la justicia", que es injusta porque los abogados sacan el dinero a los pobres para pagar los vicios de quienes más tienen. "mi mujer se ha largado con un abogado / que le paga los vicios, que te gana los juicios" vv. 9-10.
NEOLOGISMOS	La palabra " <b>taquimecas</b> ", abreviatura de 'taquimecanógrafa. Este proceso es habitual en Manu Chao, que cuenta con palabras como malegría: "dulce y a amarga emoción que se tiene cuando la alegría y la melancolía se funden".
POLIMEMBRACIÓN	Varios ejemplos de construcciones polimembres: "que le paga los vicios, que te gana los juicios" (v.14)

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>31</sup>

### 2.1. EL VOCABULARIO DEL TEXTO

#### 1. Con la ayuda de las ilustraciones, define las siguientes palabras:



#### **Cerbatana**

*Canuto en que se introducen flechas u otras cosas, para hacerlos salir impetuosamente, soplando con violencia por uno de sus extremos.*



#### **Bonete**

*Especie de gorra, comúnmente de cuatro picos, usada por los eclesiásticos y seminaristas, y antiguamente por los colegiales y graduados.*



#### **Sotana**

*Vestidura que usan los eclesiásticos y los legos que sirven en las funciones de iglesia.*



#### **Ceñidor**

*Faja o cinturón que ciñe a la cintura.*



#### **Mendrugo**

*Pedazo de pan duro.*

#### 2. Ahora une las siguientes palabras con la definición correcta:

1. Lacería
2. Bermejo
3. Cogote
4. Cuévano
5. Búas:
6. Gaznate
7. Sarmiento
8. Tablillas de San Lázaro
9. Ética
10. Lacayuelo
11. Filisteos

- a) Cesto grande y hondo, usado especialmente para llevar la uva en la vendimia.
- b) Parte superior de la garganta.
- c) Tumorcillos o granos producidos por diversas enfermedades.
- d) Diminutivo de lacayo, servidor que acompaña a su señor.
- e) De color rojo.
- f) Tablillas que hacían sonar los leprosos para advertir su presencia o pedir limosna.
- g) Moral.
- h) Pobreza extrema, miseria.
- i) Parte superior y posterior del cuello
- j) Hombres de mucha estatura y corpulencia de una pequeña nación situada antiguamente al norte de Egipto.
- k) Tallo largo, delgado y flexibles de la vid.

*1h, 2e, 3i, 4a, 5c, 6b, 7k, 8f, 9g, 10d, 11j*

<sup>31</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3. Antes de leer el texto, observa la ilustración que aparece a la derecha y que recrea el texto que vamos a leer. Coméntalo teniendo en cuentas las siguientes cuestiones:

- **Describe** al personaje mayor. Puedes utilizar algunos de los adjetivos vistos en la canción ¿Cómo crees que es su **carácter**?
- ¿Recuerdas lo que hemos comentado que eran las **apariencias** en la canción? ¿Qué importancia crees que tienen en el barroco?  
*Mostrar una forma de vida que no es real. Tenía mucha importancia mostrar un nivel de vida superior*
- ¿Qué **diferencias** tienen los **chicos**? ¿Qué **relación** pueden tener?
- ¿Cómo describirías el **cuarto**? *Respuesta abierta*



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Hugo Barroso

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO CUANDO LO INDICA LA ACTIVIDAD.

Francisco de Quevedo, El Buscón, Descripción del Dómine Cabra

Determinó, pues, don Alonso de poner a su hijo en pupilaje, lo uno por apartarle de su regalo, y lo otro por ahorrar de cuidado. Supo que había en Segovia un licenciado Cabra, que tenía por oficio el criar hijos de caballeros, y envió allá el suyo, y a mí para que le acompañase y sirviese.

Entramos, primer domingo después de Cuaresma, en poder de la hambre viva, porque tal laceria(1) no admite encarecimiento. Él era un clérigo cerbatana, largo solo en el talle, una cabeza pequeña, pelo bermejo (2) (no hay más que decir para quien sabe el refrán<sup>32</sup>), los ojos avicinados en el cogote(3), que parecía que miraba por cuévanos (4), tan hundidos y oscuros, que era buen sitio el suyo para tiendas de mercaderes; la nariz, entre Roma y Francia, porque se le había comido de unas búas(5) de resfriado, que aun no fueron de vicio porque cuestan dinero; las barbas descoloridas de miedo de la boca vecina, que, de pura hambre, parecía que amenazaba a comérselas; los dientes, le faltaban no sé cuántos, y pienso que por holgazanes y vagamundos se los habían desterrado; el gatzate(6) largo como de avestruz, con una nuez tan salida, que parecía se iba a buscar de comer forzada por la necesidad; los brazos secos, las manos como un manojo de sarmientos(7) cada una. Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás, con dos piernas largas y flacas. Su andar muy despacioso; si se descomponía algo, le sonaban los güesos como tablillas de San Lázaro (8). La habla ética (9); la barba grande, que nunca se la cortaba por no gastar, y él decía que era tanto el asco que le daba ver la mano del barbero por su cara, que antes se dejaría matar que tal permitiese; cortábanle los cabellos un muchacho de nosotros. Traía un bonete los días de sol, ratonado con mil gateras y guarniciones de grasa; era de cosa que fue paño, con los fondos en caspa. La sotana, según decían algunos, era milagrosa, porque no se sabía de qué color era. Unos, viéndola tan sin pelo, la tenían por de cuero de rana; otros decían que era ilusión; desde cerca parecía negra, y desde lejos entre azul. Llevábala sin ceñidor; no traía cuello ni puños. Parecía, con los cabellos largos y la sotana mísera y corta, lacayuelo(10) de la muerte. Cada zapato podía ser tumba de un filisteo(11). Pues su aposento, aun arañas no había en él. Conjuraba los ratones de miedo que no le royesen algunos mendrugos que guardaba. La cama tenía en el suelo, y dormía siempre de un lado por no gastar las sábanas. Al fin, él era archipobre y protomiseria.

<sup>32</sup> El refrán aludido dice: Ni perro ni gato de aquella color, en referencia a la condición maliciosa de los pelirrojos, de acuerdo con la creencia popular de que de este color era el pelo de Judas.

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. EL CONCEPTISMO Y LOS RECURSOS LITERARIOS



El **conceptismo** es una corriente estética barroca preocupada por el significado del texto y su principal representante es Quevedo. En la caricatura del Dómine Cabra empleo varios recursos propios de esta corriente. Pasemos a ver algunos de ellos y serás testigo de mi ingenio, mi agudeza mental y dominio del idioma. Por supuesto una de mis intenciones al escribir esta obra era impresionar al lector y provocarle la risa ¿Crees que lo he conseguido?

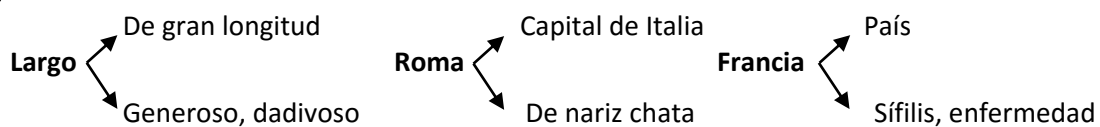
Como ya hemos visto en la canción la **hipérbole** es una Figura Retórica consistente en una alteración exagerada e intencional de la realidad que se quiere representar.

**1. Busca ejemplos que demuestren que la descripción del licenciado es exagerada.**

*Todo el texto es una exageración, prácticamente cualquier frase sirve de ejemplo.*

En la canción también aparecían palabras con **doble sentido o dialogías**, que es una Figura Retórica que consiste en el uso de una palabra con varios significados distintos dentro de un mismo enunciado. Es uno de los recursos más habituales del conceptismo.

**2. En el texto aparecen varios dobles sentidos. Explícalos con estas ideas:**



Largo solo en el talle: *La "largura" (altura) es una característica únicamente física en el dómine ya que no da muestras de "largura" (generosidad) en su comportamiento.*

Nariz entre Roma y Francia: *Su nariz es chata (roma) y la tiene deformada de manera similar a como lo hace la sífilis (mal francés) con la nariz de aquellos que la padecen.*

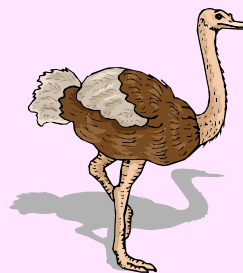
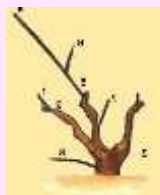
**3. Mira estos dibujos. ¿Con cuál de estas partes del cuerpo los asociarías?**

1: mano 2: cuello 3: piernas 4: ojos



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Hugo Barroso

Cuello,  
manos  
piernas,  
ojos



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Como ya hemos visto también en la canción, la **personificación** consiste en la atribución de cualidades humanas a animales o cosas, la **animalización** en atribuir a personas características de animales y **cosificación** atribuir características de objeto a un ser vivo.

**4. En el texto las cosas se humanizan algunas cosas ¿Explica qué les ocurre a las barbas, los dientes y la nuez del personaje y cómo se llama ese tipo de recursos?**

*Personificación: las barbas se habían quedado lívidas de miedo; Los dientes no tenían trabajo y se habían ido de la boca; la nuez intentaba salir del cuello empujada por el hambre.*

**5. Ahora fíjate en la descripción del licenciado Cabra. Encuentra primero algún ejemplo de animalización.**

*“El gazzate largo como de avestruz”.*

**6. Y a continuación comprueba qué aspecto tienen sus piernas largas y flacas y con que las compara el autor, ¿cómo se llama ese recurso?**

*Cosificación: Las piernas se equiparan con un compás o un tenedor*

**7. Quevedo también emplea dobles sentidos y juegos de palabras en su descripción de Cabra. ¿Cómo explicarías la expresión “ratonado por mil gateras”?**

*Su bonete está lleno de agujeros: los ratones roen las cosas, es decir, las agujerean con sus dientes. Las gateras son “agujeros” que se hacen para que salgan y entren los gatos. Juega con la antítesis ratón/gato.*

**8. Quevedo concluye su caricatura con un juicio a modo de resumen: “él era archipobre y protomiseria”. Estas dos palabras son neologismos porque son creación del autor, ¿podrías explicar su sentido?**

*En ambos casos Quevedo emplea un sufijo superlativo “archi-” y “proto-” (ambos sufijos de origen griego que indican preeminencia o superioridad) para decirnos que Cabra era el ser más pobre y miserable que había.*

**9. En este ejemplo Quevedo usa la polimembración (poli: varios miembros: partes), que es un recurso que consiste en la división de un concepto en varios elementos paralelos. Busca otros ejemplos:**

*“Lo uno por apartarle de su regalo, y lo otro por ahorrar de cuidado”, “Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás, con dos piernas largas y flacas”.*

### 3.2. LA DESCRIPCIÓN.

Describir es explicar, de forma detallada y ordenada, cómo son las personas, los lugares o los objetos. Hay varias formas de describir a una persona. Según se describan sus rasgos recibe distintos nombres.

**1. Escribe los nombres en su definición correspondiente:**

Retrato   Etopeya   caricatura   prosopografía   autorretrato

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<ul style="list-style-type: none"> <li>Es la descripción de los rasgos físicos de la persona, de su apariencia externa.</li> </ul>	<i>prosopografía</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es un tipo de descripción en la que los rasgos físicos y morales de la persona se presentan de manera exagerada, acentuando los defectos.</li> </ul>	<i>caricatura</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es la descripción de rasgos psicológicos o morales del personaje.</li> </ul>	<i>etopeya</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es una descripción combinada en la que se describen las características físicas y morales de la persona. Une la prosopografía y la etopeya.</li> </ul>	<i>retrato</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es la descripción de una persona hecha por ella misma. Se trata de una descripción subjetiva, pues el autor selecciona y destaca los rasgos personales que lo definen.</li> </ul>	<i>autorretrato</i>

### 2. Escribe si estas afirmaciones son *verdaderas (V)* o *falsas (F)*

- a) Tenía los ojos muy juntos. \_\_\_\_ F  
 b) Era pelirrojo \_\_\_\_ V  
 c) Su nariz estaba deformada por las infecciones padecidas \_\_\_\_ V  
 d) Estaba mellado. \_\_\_\_ V  
 3) Iba a menudo al barbero a arreglarse la barba. \_\_\_\_ F  
 f) El bonete estaba lleno de agujeros y manchas. \_\_\_\_ V  
 g) Su sotana estaba desgastada, descolorida y corta. \_\_\_\_ V  
 h) Tenía los pies pequeños. \_\_\_\_ F  
 i) Era una persona pobre, pero generosa. \_\_\_\_ F



### 2. Ahora que ya has leído el texto elige los adjetivos de esta lista que sirvan para caracterizar mi carácter:

Miserable **glotón**      *ávaro*      **lascivo**      generoso  
**comilón**      tacaño      *ruin*      mezquino      **derrochador**      deditivo  
 desprendido

3. ¿En qué te basas para calificarme así? *Miserable; avaro; tacaño; ruin; mezquino; Cualquier ejemplo hace referencia a su tacañería.*

4. *Lascivo es un adjetivo para definir a alguien que tiene muchos vicios, una característica que tenía el protagonista de la canción ¿Crees que el Dómine Cabra también es lascivo? Explica por qué:*

*Es un tema del barroco, en este caso el narrador dice sobre su nariz que la tiene deformada por el resfriado, no por la sífilis, lo cual indica que no tiene "vicios", porque cuestan dinero y es muy tacaño para eso.*

3. Según lo que cuenta el texto, ¿cómo crees que será la vida del protagonista y su compañero en la casa del dómine Cabra? *Respuesta libre*



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 4. Estructura. Completa el cuadro con las partes en que se puede dividir el texto:

<b>Narración</b>	Desde <i>el principio</i> hasta “...lacería”
<b>Descripción</b>	De <i>su aspecto físico</i> , va de “Él era un clérigo cerbatana...” hasta “un muchacho de nosotros”.
	De <i>su ropa</i> , va desde “Traía un bonete...” hasta “...Tumba de un filisteo”.
	De <i>su aposento</i> , desde “Pues su aposento...” hasta <i>el final</i>

**5. ¿Quién es el narrador? ¿En qué persona narra?** El narrador es el propio Pablos y narra en 1ª persona. El carácter autobiográfico es una de las características de la novela picaresca. Quevedo no se identifica con su personaje porque rechaza su comportamiento.

### 3.3. EL BUSCÓN: LA NOVELA

#### 1. Lee las palabras ficticias de Quevedo sobre su novela

“La vida del Buscón (o Historia de la vida del Buscón, llamado don Pablos; ejemplo de vagamundos y espejo de tacaños) es mi única novela. La escribí con solo 25 años, hacia 1604, aunque nunca quise reconocer que yo fuera el autor para evitar problemas con la Inquisición. Mi intención al escribirla no era atacar a la sociedad de la época, sino a los falsos caballeros que, como mi personaje, quieren ascender en la escala social desafiando la jerarquía establecida por la pureza de sangre. ¡Qué osadía querer equipararse conmigo, que soy cristiano viejo! Elegí la novela picaresca porque era un género muy popular en mi época y porque la burla es más efectiva si es el propio personaje el que narra sus desgracias. También me movió a escribir esta obra el deseo de mostrar mi gran ingenio y dominio del lenguaje, además de mi gran sentido del humor.”



#### 2. Completa el resumen del libro, en boca de su protagonista, con los artículos donde sean necesarios.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Hugo Barroso

Me llamo Pablos y soy - hijo de *una* alcahueta, *0* bruja y *0* prostituta, y de *un* barbero ladrón. Mi hermano, también delincuente, murió en *la* cárcel de *una* paliza. Para procurarme *un* futuro mejor, mis padres me enviaron a *la* escuela, donde aprendí a leer y a escribir. En *la* calle me acerqué a *los* hijos de buena familia y, pese a recibir *0* amargas burlas, me hice amigo de don Diego Coronel, *0* hijo de *un* converso ennoblecido. Para escapar de mi pasado, decidí acompañar a don Diego *al* colegio como *0* criado, según *la* costumbre de *la* época. De este modo, entré en *el* internado *del* licenciado Cabra. Pasé después a *la* Universidad de *0* Alcalá, donde fui *0* víctima de *0* terribles novatadas. Fue allí donde me inicié en *el* robo y realicé todo tipo de *0* engaños para aparentar. Cuando me enteré de que mi padre había muerto en *la* horca, regresé a Segovia para recoger *la* herencia. Viajé por diversas ciudades, fui encarcelado, salí de *la* cárcel sobornando *al* juez y viví situaciones que me llevaron a *0* América, donde tampoco prosperé.”

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.4. INTRODUCCIÓN AL GÉNERO PICAresco.

En esta unidad vamos a leer y trabajar una novela barroca picaresca, conocida comúnmente como El Buscón, aunque su nombre es más largo. Para poder comprenderla bien vamos a tratar de recordar la información que ya hemos trabajado en unidades anteriores sobre la consolidación de la **novela moderna** y sobre el **género picaresco**. Vamos a dedicar el comienzo de la clase a recordarlo.

**A finales del siglo XVI y comienzos del siglo XVII se produce la consolidación de la novela moderna. ¿Recuerda cuáles fueron las circunstancias que favorecieron este hecho?**

- **Difusión de la imprenta**, que permite editar libros en las principales capitales. Hubo impresores conocidos en Burgos, Sevilla, Valencia, Salamanca, Valladolid, Segovia y, por supuesto, Madrid.
- **El aumento de población** en las ciudades favorece el comercio y la difusión del libro.
- **El concepto de ocio o tiempo libre** -algo que afectaba, sobre todo, a la población urbana- favorece la lectura de novelas como entretenimiento y distracción. Surge de este modo el término novela (procedente del italiano) para designar relatos de ficción, generalmente de mediana extensión (al estilo de las Novelas Ejemplares de Cervantes).

**Como ya vimos el curso pasado con El Lazarillo, uno de los géneros que triunfaron fue la picaresca, Aquí tienes algunas de sus características ¿recuerdas en qué consistían?**

a) El pícaro, que da nombre al género, es el protagonista, pero ¿qué es un pícaro? *Un joven procedente de los bajos fondos que, a modo de antihéroe, es utilizado por la literatura como contrapunto al ideal caballeresco. Su línea de conducta está marcada por el engaño, la astucia, el ardid y la trampa ingeniosa. Vive al margen de los códigos de honra propios de las clases altas. Su libertad es su gran bien.*

b) **Estilo realista** *Por oposición a las novelas de la época, como las novelas de Héroes de Caballería, de corte idealista, el Lazarillo presenta una visión realista del mundo: sus personajes son de carne y hueso y muchos de ellos se mueven, no por altos ideales, sino por intereses mezquinos. El realismo se manifiesta también en el hecho de enmarcar la acción en lugares concretos y bien conocidos por todos.*

c) **Narración en primera persona (carácter autobiográfico) y estilo directo** *El protagonista narra sus propias aventuras, empezando por su genealogía, que resulta ser contraria a la del caballero por lo que normalmente aparece un estilo directo. El pícaro aparece en la novela desde una doble perspectiva: como autor y como actor. El autor nos hace creer que el personaje que mira hacia su pasado y narra una acción.*

d) **Carácter crítico y moralizante o Recusatio.** *Cada novela picaresca vendría a ser un gran "ejemplo" de conducta errónea que, sistemáticamente, resulta castigada. La picaresca está muy influida por los cuentos o "ejemplos", en los que un individuo, finalmente, es castigado o se arrepiente. La sátira y la ironía son elementos constantes en el relato picaresco sobre el comportamiento de sus amos. Todo ello será narrado por el pícaro con actitud crítica que retoma el tópico de la **recusatio**, que es el **rechazo de las actitudes o comportamientos ajenos**. Sus males son, al mismo tiempo, los males de una sociedad en la que impera la codicia y la avaricia, en perjuicio de los pobres.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.5. EL BUSCÓN COMO NOVELA PICARESCA.

#### 1. ¿Qué características de la novela picaresca encuentras en el texto?

- *Narrador en primera persona: relato autobiográfico.*
- *El pícaro protagonista sirve a varios amos: Pablos sirve al hijo de don Alonso.*
- *El pícaro pasa hambre.*
- *Empleo de la ironía y el humor, en este caso llevados a los extremos del Barroco.*
- *Crítica social o **Recusatio**: en este caso se critica al clero.*
- *Entorno urbano: Segovia*
- *Empleo de lenguaje popular. Uso de refranes: “ni perro ni gato de aquella color”*



#### 2. A continuación tienes una serie de afirmaciones sobre *El Lazarillo* y *El Buscón*. Marca con una X las obra a la que corresponde dicha afirmación (algunas características son comunes).

	1	2
Presenta un pesimismo sistemático y una deformación caricaturesca de la realidad.		X
No consigue medrar en la escala social, porque ese no es el sitio que le corresponde. Para ser caballero hay que tener sangre noble.		X
Mejora socialmente, pero a costa de su honra	X	
Pasa hambre	X	X
El pícaro no nace, se hace.	X	
Hijo de padres sin honra	X	X
Crítica a todos los estamentos de la sociedad, especialmente el clero.	X	X
Emplea engaños y roba para comer, por supervivencia.	X	
Roba y engaña para mejorar su situación o por quebrantar la ley.		X
Escrita en primera persona, dirigida a Vuestra Merced(V.M)	X	X
El pícaro no justifica su conducta, su meta es el ascenso social y no le importa emplear malas artes para conseguirlo.		X
El pícaro es heredero de la “mala sangre” de sus padres.		X
Refleja la sociedad de forma realista sin grotescas deformaciones.	X	
Intención moralizante	X	X
Es un pretexto que emplea el autor para mostrar sus dotes como escritor y su ingenio		X
Recusatio o crítica de la actitud ajena, mediante el uso del humor y la ironía.	X	X
El pícaro cuenta su vida miserable para justificar su conducta moral	X	
Recorre un largo camino, pasando por varias ciudades.	X	X

## UNIDAD 4. AMOR CONSTANTE

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NUNCA TE OLVIDARÉ (COSAS DEL AMOR)		ENRIQUE IGLESIAS	POP, 2008
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1 Pueden pasar tres mil años, 8a	21	
	2 puedes besar otros labios, 8a	22	
	3 pero nunca te olvidaré, 9B	23	
	4 pero nunca te olvidaré. 9B	24	
	5	25	
	6	26	
	7	27	
	8	28	
	9	29	
	10	30	
	11	31	
	12	32	
	13	33	
	14	34	
	15	35	
	16	36	
	17	37	
	18	38	
	19	39	
	20	40	
	41		
	42		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Nos repartimos el poema en grupos. Primero <b>mide</b> los versos del <b>fragmento que te toca</b>	Versos octosílabos y eneasílabos
Comprueba cómo es <b>la rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	Asonante /Consonante en llana y aguda
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre	Alguno son regulares 1º, 2º, 3º y 7º ( Dobles pareados con alguna variación en la medida de los versos) el 5º es una copla y otros son más irregulares
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál crees que es el principal <b>tema</b> de la canción? Trata de describir dónde y cómo aparece	El amor, es omnipresente e inmortal e impide al autor superarlo.
Un tópico es un tema que se repite a menudo. En la canción aparece el tópico del <b>Amor post mortem</b> . ¿Sabrías definirlo y encontrar ejemplos en el texto?	Carácter eterno del amor, sentimiento que perdura después de la muerte física. En toda la canción pero principalmente en la <b>segunda y la tercera estrofa</b> .
Otros tópicos relacionados con el amor son <b>El Religio Amoris</b> , que considera el amor una servidumbre de la que el amado no puede liberarse y el <b>Ignis Amoris</b> , que lo considera un fuego interior que quema al amado. ¿Cuál crees que aparece y dónde?	El Religio Amoris vv. 13-20
¿Qué otros <b>tópicos</b> o <b>temas</b> relacionados con el amor conoces?	Amor bonus, furor amoris, Sensual, místico, idealizado, trágico , eterno, imposible,
¿Por qué crees que el <b>amor</b> es un tema tan recurrente en la literatura y la música?	Respuesta libre para la reflexión
En el poema aparecen palabras de varios <b>campos semánticos</b> . Busca palabras que tengan que ver con <b>la muerte</b>	Muerte: <b>morirme, alma, memoria, historia, rezaba, vida.</b>
Busca palabras que tengan que ver con el <b>campo semántico</b> del <b>cuerpo humano</b>	<b>Labios, sonrisa, mirada.</b>
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
METONIMIA	Referencias a partes del cuerpo que representan todas ellas al amado: “mi alma”, “mi cuerpo”, a la amada, “tu sonrisa”, “tu mirada” o a otro “besar a otros labios”. También aparecen otras alusiones metafóricas a ella como alguien o algo que “volaba”.
CONTRASTE / ANTÍTESIS	Todo el poema se estructura en unas ideas que expresan una posibilidad “Pueden pasar...” y la contraria que contrastan con lo anterior. Ej: “ <i>Puedes besar otros labios, / pero nunca te olvidaré.</i> vv.2-3, en forma de antítesis.
PARADOJA	Al producirse lo contrario al mismo tiempo, las antítesis se convierten en una paradoja, lo que se marca con el uso de la conjunción “pero...”, y la pregunta retórica. ¿Cómo olvidar que aun te quiero? “Pueden borrar mi memoria / pero nunca te olvidaré”. vv. 9-12 y 18 No se puede olvidar lo que no ha terminado.
BUSCA OTROS RECURSOS Y EXPLICA CÓMO ES EL LENGUAJE	-Hipérbole “tres mil años”, pregunta retórica “Cómo olvidar..” Paralelismos, anáforas -El lenguaje y la estructura son sencillas, no hay hipérbatos.

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>33</sup>

### 2.1. EL VOCABULARIO DEL POEMA

1. **Une cada palabra con su definición, si tienes dudas puedes consultar el ejercicio siguiente para ayudarte:**

- |              |   |
|--------------|---|
| a) Postrero  | 1. Antiguamente, cualquiera de los líquidos del cuerpo. |
| b) Desatar   | 2. Margen, orilla de un río.                            |
| c) Afán      | 3. Sustancia blanda del interior de algunos huesos.     |
| d) Lisonjero | 4. Soltar lo que está atado                             |
| e) Ribera    | 5. Último en una lista o serie.                         |
| f) Humor     | 6. Agradable o satisfactorio.                           |
| g) Médula    | 7. Empeño, deseo vehemente.                             |

a):5 b): 4 c): 7 d): 6 e): 2 f): 3 g): 3

2. **Completa estas frases con las palabras anteriores.**

1. El hombre moderno, en su .....de progreso, suele llevar una vida llena de estrés.
2. El niño se dirigió a sus padres en tono .....para que le dejaran ir al concierto.
3. El menú .....del reo condenado a muerte fue hamburguesa y patatas fritas.
4. A causa del accidente se dañó la .....espinal, y ahora va en silla de ruedas.
5. Hizo un nudo tan fuerte que fue imposible ..... las cuerdas y hubo que cortarlas.
6. Tras la lluvia, las ..... del Guadalquivir quedaron cubiertas de cañas.

1: afán 2: lisonjero 3: postrero 4: médula 5: desatar 6: riberas

### 2.2. LECTURA DEL POEMA

Francisco de Quevedo, *El Parnaso español*, "Amor constante más allá de la muerte"

Cerrar podrá mis ojos la **postrera**  
Sombra que me llevare el blanco día,  
Y podrá **desatar** esta alma mía  
Hora, a su afán ansioso **lisonjera**;

Mas no de esotra parte en la **ribera**  
Dejará la memoria, en donde ardía:  
Nadar sabe mi llama el agua fría,  
Y perder el respeto a ley severa.

Alma, a quien todo un Dios prisión ha sido,  
Venas, que **humor** a tanto fuego han dado,  
**Médulas**, que han gloriosamente ardido,

Su cuerpo dejará, no su cuidado;  
Serán ceniza, mas tendrá sentido;  
Polvo serán, mas polvo enamorado.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor:  
Esther Diana García

<sup>33</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Juana Verdú López.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. EL TEMA DEL AMOR Y LOS TÓPICOS LITERARIOS.

El amor es uno de los temas más recurrentes en la literatura de todos los tiempos. Este sentimiento no aparece de forma única, sino que hay distintos tipos de amor.

#### 1. Une cada tipo de amor con su definición:

sensual	idealizado	místico	imposible	eterno	trágico
1. Amor terrenal ligado a lo erótico, a los sentidos					2. Amor más espiritual ya que el ser amado es Dios.
3. Amor perfecto e inalcanzable donde no hay contacto carnal. Se expresa adoración hacia el ser amado	4. Amor irreprimible y prohibido abocado a la fatalidad. La pareja es presa del destino contra el que nada pueden hacer.	5. Amor que desafía al tiempo, consolidándose para siempre y más allá de la muerte.	6. Amor inalcanzable, por circunstancias ajenas a los enamorados, que provoca pesimismo frente a la vida.		

1: sensual 2: místico 3: idealizado 4: trágico 5: eterno 6: imposible

#### 2. Responde las siguientes cuestiones:

a) ¿Qué tipo de amor crees que se da en las siguientes obras?

-*La Celestina* Trágico y Sensual

-*Don Quijote de la Mancha* Amor idealizado.

Como ya hemos visto en la canción, los **tópicos literarios** son una serie de constantes temáticas que se repiten a lo largo de la Historia de la Literatura y que, en el caso de la occidental provienen, en su mayoría, de la cultura clásica (grecolatina) o de la Biblia.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3. Une estos tópicos sobre el amor con su definición recordando lo visto en la canción:



1. Amor post mortem
2. Amor bonus
3. Furor amoris
4. Ignis amoris
5. Religio amoris

Fuente imagen: <http://www.freepik.es/vector-gratis/>

Carácter positivo del amor espiritual. (\_\_\_)

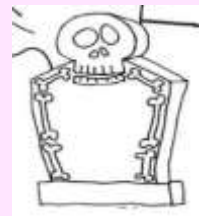
- a) Amor presentado como una servidumbre de la que el hombre debe liberarse. (\_\_\_)
  - b) Concepción del amor como una enfermedad que niega todo poder a la razón. (\_\_\_)
  - c) Carácter eterno del amor, que perdura después de la muerte física. (\_\_\_)
  - d) Concepción del amor como fuego interior. (\_\_\_)
- a): 2 b): 5 c): 3 d): 1 e): 4

**Al igual que en la canción, hay dos campos semánticos muy claros: cuerpo y muerte.**

1. Busca en el texto las palabras relacionadas con el cuerpo y la muerte:

**Cuerpo humano:** ojos, alma, venas, médulas, cuerpo.

**Muerte:** cerrar, postrera sombra, desatar, esotra parte, ley severa, agua fría, ceniza, polvo.



### 3.2. RECURSOS LITERARIOS

1. Vamos a recopilar algunos de los recursos que Quevedo usa para complicar su poema como máximo representante del Conceptismo, que como recordarás tiene que ver con la complicación del concepto:

**-Metáforas:** *Postrera sombra; blanco día; hora lisonjera; ley severa. La del verso 7 (nadar sabe mi llama la agua fría) que ya explicamos en su momento. Es uno de los versos en donde más se nota el conceptismo de Quevedo (el poder expresar con pocos términos una idea compleja): su pasión amorosa, su alma enamorada (mi llama) sabrá sobrevivir al olvido de la muerte (agua fría).*

**-Busca metonimias (Si no recuerdas lo que es una mira la ficha de la canción):**

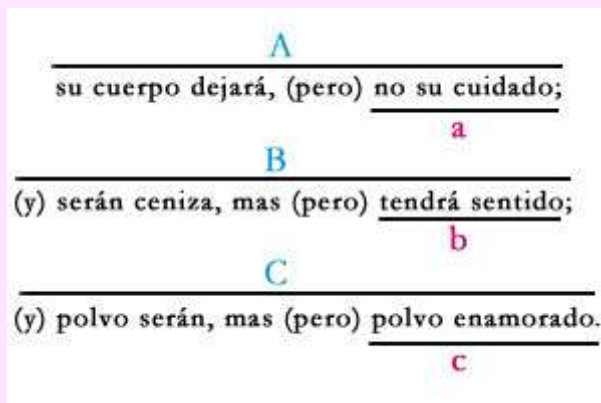
*Las referencias a las partes del cuerpo "venas" y "medulas" se refieren a todo su cuerpo que se convertirá en "polvo" y "cenizas".*

**-En este poema también hay antítesis o contrastes de ideas, encuéntralas:** *Postrera sombra/ blanco día. La del verso 4 (hora a su afán ansioso lisonjera). Aunque a primera vista no lo parezca, cuando llega el momento de interpretar este último verso del primer cuarteto, descubrimos que hora se refiere a la hora de la muerte, con lo cual la antítesis se clarifica, porque debería ser pesadosa y triste; y en cambio el poeta la desea y es feliz por ello*



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- Recuerda las paradojas de la canción y explica las del poema usando estos esquemas:



*Polvo será, mas polvo enamorado. Pueden verse en los últimos versos del soneto; son tres oraciones complejas coordinadas copulativas (A, B, C) que, a su vez, contienen cada una de ellas una coordinada adversativa (a, b, c):*

*La teoría nos dice que cuando existen dos proposiciones coordinadas adversativas una corrige, restringe o se opone a lo que se dice en la otra (por ejemplo: coge una manzana o una pera). Es este último caso, el de oposición, el que utiliza Quevedo para definir ese triunfo del amor sobre la muerte.*

Como ves el lenguaje de este poema, a diferencia de la canción, es muy complicado, tanto por la complejidad de los conceptos como por la gramática. Busca ejemplos de:

-**Encabalgamientos:** *El de los versos 1 y 2 (Cerrar podrá mis ojos la postrera / sombra); de esta manera Quevedo introduce el tema de manera sencilla y eficaz, a pesar de la abundancia del sonido r la frase fluye suavemente, como correspondería a un momento tan íntimo como es el de la muerte de una persona.*

-**Hipérbatos:** *Aunque parezca el recurso expresivo más utilizado por nuestro poeta en este soneto en realidad sólo en cinco ocasiones lo hace de forma completa y estas son las veces que quiere tratar de expresar la venida de la muerte (verso 1) y los sentimientos de su alma ante ella (versos 4 y 7), y cuando quiere explicar la sensación que provoca el amor en su cuerpo enamorado (versos 9 y 10).*

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. EL TEMA

1. **Os parece que el tema es fácil de ver o difícil ¿por qué?** *Muy complicado por el juego conceptista.*

2. **De qué trata el poema:** *El poema trata de que la muerte llegará inevitablemente y separará el alma del cuerpo; pero que su pasión amorosa es tan fuerte que pervivirá después tanto en el alma como en los restos de su cuerpo.*

3. **¿Qué relación tiene con la canción anterior?** *En ambos casos el poeta se siente esclavo del amor y este es eterno.*

4. **Cuál crees que es por tanto el tema:** *El amor eterno, que es capaz de sobreponerse a la muerte tanto en el alma como en el cuerpo.*

#### 32. ANÁLISIS DEL TEMA Y LA ESTRUCTURA POR PARTES

##### PRIMER CUARTETO

1. **¿A qué sustantivo acompaña el adjetivo “lisonjera”?** *hora*

A diferencia de la canción, el poema es muy complicado porque su estructura está llena de **hipérbatos**, que alteran el orden lógico de los elementos de la oración.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

**2. Estos versos forman un hipérbaton. Reescribe el cuarteto siguiendo el orden lógico.**

*La postrera sombra que se llevare el blanco día podrá cerrar mis ojos y hora lisonjera podrá desatar esta almamía a su afán ansioso*

**3. “Postrera sombra” y “blanco día” son metáforas de:**

- a) Oscuridad y luz
- b) Noche y día
- c) Muerte y vida X

**4. ¿Cuál es el tema de este primer cuarteto?**

- a) La muerte cierra los ojos del poeta
- b) La hora de la muerte es agradable
- c) La muerte separa el alma del cuerpo X

*Quevedo sabe que llegará la muerte, que él mismo desea por no conseguir el amor que siente, por eso será una hora agradable, y esa muerte separará el alma del cuerpo.*

### SEGUNDO CUARTETO

Las **referencias mitológicas** son una constante en la poesía barroca. Quevedo hace referencia al **Leteo**, que en la mitología griega era el río que cruzaban las almas de los muertos. En este viaje las almas debían olvidar todos los sentimientos y vivencias que tuvieron lugar mientras habían permanecido unidas al cuerpo.

**1. Busca en estos versos las referencias al río Leteo:**

*esotra parte en la ribera/ agua fría.*

**2. ¿A qué se refiere el poeta cuando habla de “ley severa”?**

*Se refiere a la ley que obliga a las almas a dejar sus recuerdos de la vida corporal en la orilla antes de cruzar a la otra vida. También ley severa se puede entender como metáfora de la muerte que no perdona a nadie.*

**3. El yo poético menciona “mi llama”, ¿de qué está hablando realmente? Al amor**

**4. ¿Con qué tópico literario asocias esta expresión?**

*El tópico del ignis amoris*

**5. ¿Qué trata de decirnos el poeta en estos versos?**

*Que la pasión amorosa que ha sentido en vida ha sido tan fuerte que acompañará al alma en su viaje a la otravida. El alma no olvidará el amor que ha experimentado.*

### DOS TERCETOS

**1. En primer verso se hace mención a un Dios. ¿De qué Dios se trata? Razónalo.**

- a) Apolo
- b) Dionisos
- c) Eros
- d) Eolo *Eros, porque es el dios del amor*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2. Fíjate en los verbos del segundo terceto. ¿Cuáles son los sujetos de estos verbos?

- Dejará: *Alma, a quien todo un Dios prisión ha sido*
- Serán: *venas, que humor a tanto fuego han dado*
- Serán : *médulas, que han gloriosamente ardido*

### 3. Resume el contenido de los dos tercetos.

*La pasión amorosa es tan fuerte que permanecerá en los restos físicos del cuerpo después de la muerte: las venas y la sangre, que se han quemado por el fuego de la pasión amorosa. Todo se ha consumido (ardido) a causa de esta pasión y aunque la materia se convertirá en polvo y cenizas pero seguirán conservando el recuerdo del amor vivido*

### 4. Y ahora vamos a ver recopilar lo que hemos hecho señalado cuál es la estructura interna del poema. Es decir, ¿en cuántas partes podemos dividir el poema según las ideas que aparecen y cuál es cada una de esas?

El poema puede dividirse en *tres partes*:

- 1ª parte (versos 1 a 4): *Cerrar...lisonjera (la muerte separará el alma del cuerpo)*
- 2ª parte (versos 5 a 8): *mas no...ley severa (lo que no impedirá que olvide su existencia terrena)*
- 3ª parte (versos 9 a 14): *Alma...enamorado (esta unión es insoluble)*

#### 3.3. LOCALIZACIÓN

### 1. Con la información que tienes en este poema y la teoría que estudiaste en el tema anterior redacta un párrafo localizando el poema desde el punto de vista de la época del autor, su estilo o corriente y el tema que trata.

*- Este es uno de los muchos sonetos amorosos que escribió Quevedo, poeta del Barroco, perteneciente a la escuela conceptista; en general, los poemas amorosos de Quevedo no están dedicados a una mujer en particular sino, más bien, a la pasión amorosa. Amor y muerte son dos temas que el poeta une constantemente en su obra, en donde siempre triunfa el primero sobre la segunda. También escribió Quevedo poemas filosóficos, religiosos, morales, metafísicos, burlescos y satíricos.*



#### 3.4. MÉTRICA Y RIMA (ESTRUCTURA EXTERNA)

### 1. Ahora vamos a analizar la forma del poema. Para ello contesta las siguientes preguntas que nos permitirán deducir el tipo de estrofa del poema:

**-Primero mide los versos:** *Son todos versos endecasílabos*

**-Después señala cuantos versos tiene el poema y cómo riman entre ellos:** *Tiene catorce versos y su rima es consonante según el siguiente esquema ABBA, ABBA, CDC, DCD.*

**-Y para terminar indica que estrofas forman entre sí, y cómo se llama la estrofa que forman todos ellos:**

*El poema está formado por dos cuartetos y dos tercetos. De esta forma, el poema es un soneto de versos endecasílabos, cuya estructura versal es ABBA ABBA CDC DCD, con rima consonante.*

## UNIDAD 5. MIENTRAS POR COMPETIR

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

AZUL SABINA (MTV UNPLUGGED)		JUANES Y JOAQUÍN SABINA	BLUES, 2012
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N		JUANES	20
	1	Azul, 3a	21
	2	busco un acorde azul, 8a	
	3	un viento suave, 5b	
	4	cuatro notas graves 6b	22
	5	que me den las llaves de un blues. 9A	
			23
			24
	6		25
	7		26
	8		27
	9		28
	10		29
	11		30
			31
			32
	12		
	13		44
	14		
	15		45
		46	
16		47	
17			
18		48	
19		49	
		50	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
En grupo, mide los versos del <b>fragmento que te toca</b>	Versos de arte menor y mayor
Comprueba cómo es <b>la rima</b> en esos versos	Consonante y asonante en aguda
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento <b>y explícalo.</b>	Libre pero con rima abrazada en las primeras estrofas y rima interna en vv. 12 y 13, o vv. 14 y 15.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Recuerdas algún tópico relacionado con el <b>paso del tiempo</b> ? Búscalo en el texto.	Tempus fugit o fugacidad de la vida. vv 6-7 y v. 21. Además alude a la juventud perpetua: "Peter Pan".
Hay otro <b>tópico literario</b> que consiste <b>disfrutar el momento</b> . Explica cómo se llama y comprueba si aparecen aquí.	Carpe diem: exhortación a disfrutar del tiempo en positivo "date cuerda y vuelve a empezar", v.10, y en negativo "no dejes que te oxide el porvenir" vv. 18-21.
¿Qué <b>modos verbales</b> se utilizan para dar consejos en la canción? Señala ejemplos.	Imperativo (en los casos de consejos afirmativos) y subjuntivo (en los casos de consejo en negación)
Sabes lo que es el <b>canon de belleza</b> . Compara el modelo de belleza del texto con otras épocas.	Aparece, aunque de forma abstracta, referencias a la piel tostada por el sol.
Compáralo con la <b>Donna Angelicata</b> de la mujer renacentista	Respuesta libre para la reflexión
La descripción se caracteriza por los <b>adjetivos sensoriales</b> . Busca ejemplos y señala el sentido al que se refieren.	Azul (vista), graves (oído), tostada (vista y tacto), suave (tacto).
Busca palabras del <b>campo semántico Naturaleza</b> .	Miel, tostada, sol, flor, viento, playas.
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
<b>METÁFORA</b>	El óxido representa el efecto del paso del tiempo sobre la belleza: "no dejes que te oxide el porvenir", v. 18, y las "cuentas del rosario", v. 21, el paso del tiempo.
<b>EPÍTETO</b>	Adjetivos con función estética: Acorde azul, notas graves
<b>PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN</b>	Personificación: "Una canción con un mapa en la voz", v. 11, Cosificación: "date cuerda y vuelve a empezar, /no seas una estatua de sal". vv. 10-11.
<b>ANTÍTESIS Y PARADOJA</b>	"No digas que no, porque sí", y "Acuérdate de olvidarte de mí",
<b>PARANOMASIA o PARÓNIMOS</b>	"no cuentes cuentas del rosario/ de un corsario", v. 20
<b>CULTISMOS</b>	Palabras cultas: "corsario", o "pedigrí", y mitológicas, "estatua de sal", v. 11.
<b>ENUMERACIÓN</b>	"busco un acorde azul, / un viento suave, / cuatro notas graves..." vv. 2-4.
<b>ALITERACIÓN</b>	Repetición de sonidos "b" y "r" y "l" en todo el poema, sobre todo al principio.

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>34</sup>

### 2.1. TÓPICOS Y TEMAS

Como ves, el Barroco tiene otros elementos significativos, que proceden directamente de la estética del Renacimiento, como son las referencias a la mitología clásica y la vigencia del **canon de belleza femenino**. Vamos a repasar este último.

Ya el Arcipreste de Hita describió a una **mujer ideal**, y más tarde, en el Renacimiento, Garcilaso desarrolló esta descripción con una serie de metáforas y cualidades que estuvieron totalmente vigentes en la literatura española hasta el Romanticismo, y aún hoy perviven en la conciencia literaria. Por supuesto, en el Barroco también se dio este canon de belleza. Si recuerdas, la belleza de una mujer solía ser descrita siguiendo un **orden descendente** (de arriba abajo). Busca en internet una imagen de la Madonna y a la Venus de Boticelli y trata de describirla usando para ello alguna **metáfora**:

#### 1. Describe las siguientes partes:

- El pelo:
- La frente:
- La piel:
- Las cejas
- Las pestañas:
- Los ojos:
- La nariz:
- Los labios:
- El cuello:

Seguimos con nuestro repaso al Barroco. Y tenemos que hablar de los temas que aparecen en las obras barrocas. Además de los temas literarios anteriores (el carpe diem o el locus amoenus, por ejemplo), en el barroco vamos a encontrar temas más propios de esa época, como el tópico del **tempus fugit** o **paso inexorable del tiempo** y la **brevedad de la vida**, los **sueños**, el **pesimismo** y el **desengaño**, lo **religioso**, la **mitología**, el **amor**...

#### 2. Explica el significado de cada uno de estos términos con tus palabras:

*Respuesta abierta*

<sup>34</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Alfonso Álvarez Marcos.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO Y ACTIVIDADES UNIDAD DIDÁCTICA.

Luis de Góngora, Soneto

Mientras por competir con tu cabello,  
oro bruñado<sup>1</sup> al sol relumbra en vano;  
mientras con menosprecio en medio el llano  
mira tu blanca frente el lilio<sup>2</sup> bello;  
mientras a cada labio, por cogello,  
siguen más ojos que al clavel temprano;  
y mientras triunfa con desdén lozano  
del luciente cristal tu gentil cuello:  
goza cuello, cabello, labio y frente,  
antes que lo que fue en tu edad dorada  
oro, lilio, clavel, cristal luciente,  
no sólo en plata o viola troncada<sup>3</sup>  
se vuelva, mas tú y ello juntamente  
en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada.

1. Dar brillo
2. Lirio
3. Violeta rota

### 2.3. ANÁLISIS DE LA ESTRUCTURA EXTERNA

#### 3. Vamos a analizar la estrofa.

- **¿Cuántos versos componen esta estrofa? ¿cómo están distribuidos? ¿Cómo se llama?**

14, *La estructura consta de cuatro estrofas: dos cuartetos y dos tercetos. Es un soneto.*

- **¿Cuántas sílabas mide cada verso? ¿cómo se llama este tipo de verso?**

11, *endecasílabos*

- **Indica la estructura de la rima, quién rima con quién. ¿rima consonante o asonante?**

*El poema consta de catorce versos endecasílabos con rima consonante, cuyo esquema métrico es 11A 1B 11B 11A- 11A 11B 11B 11A- 11C 11D 11C- 11D 11C 11D.*

- **Completa la frase:**

Estamos ante una estrofa de ..... versos ....., distribuidos en dos ..... y dos ....., que riman en ..... el primero con el ..... y el segundo con el ....., con los tercetos encadenados, a esta estrofa se le conoce como ..... . Que es la estrofa más característica de la poesía culta española.

### 2.4. VOCABULARIO

**4. Y ahora veamos si has comprendido el texto. El vocabulario es un poco difícil, recuerda que el culteranismo se caracteriza por los cultismos, esto es, palabras que apenas han evolucionado del latín. En cualquier caso, a los autores barrocos les encantaba el lenguaje elevado. Con ayuda del diccionario, intenta relacionar los conceptos con sus definiciones:**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. bruñido     | a. cambiar   |
| 2. clavel      | b. inútilmente                                       |
| 3. cogello     | c. forma arcaica de "violeta"                        |
| 4. desdén      | d. poco aprecio, estimación baja                     |
| 5. En vano     | e. Tan pulido que puede reflejar una imagen          |
| 6. gentil      | f. de aspecto joven, fresco                          |
| 7. lilio       | g. brillar   |
| 8. lozano      | h. forma arcaica de "cogerlo"                        |
| 9. menosprecio | i. forma arcaica del lirio, una flor de color blanco |
| 10. relumbrar  | j. flor de diversos colores, normalmente rojo        |
| 11. trocar     | k. de aspecto noble y delicado                       |
| 12. viola      | l. gesto de poco aprecio, de desinterés              |

*1e, 2j, 3h, 4l, 5b, 6k, 7i, 8f, 9d, 10g, 11a, 12c*

Ahora que ya conoces el vocabulario, vuelve a leer el texto despacio y contesta a las siguientes preguntas:

**5. ¿Hay más adjetivos o verbos? ¿Por qué crees que pasa?**

**6. Como ocurría en la canción aquí también podemos encontrar palabras del campo semántico de la naturaleza, pero además encontramos algunas específicas del cuerpo humano. Divide el léxico en estos dos grupos, y si puedes intenta relacionar cada palabra de un grupo con otra del segundo. ¿Ves la conexión, la relación entre ellos, lo que los une?**

**7. Las dos primeras estrofas describen a una persona. ¿Qué puedes decir de esta descripción? ¿Se parece a la mujer de la canción?**

*En los dos cuartetos se presenta la exaltación de la belleza de la mujer según el canon de la Donna Angelicata. Es distinta a la de la mujer porque ha cambiado el canon de belleza.*

**8. Las dos últimas estrofas, por su parte, dicen algo a esta persona, le aconsejan algo. Explica en qué consiste este consejo y relaciónalo con el consejo que había en la canción.**

*El carpe diem aparece al final, los tercetos que contienen una exhortación: goza de la juventud mientras dura. Uso del imperativo en ambos.*

**9. Como ya hemos entendido el texto, vamos a intentar analizarlo con un poco más de profundidad: ¿Cuál es el tema principal del texto? ¿Hay algún tema secundario?**

*El soneto presenta dos temas: por un lado el de la descripción de la belleza femenina al estilo clásico, pues aparece el estereotipo renacentista de mujer rubia con piel blanca. Por otro, aparece el tema del carpe diem, ya que el autor invita a la mujer a disfrutar de la juventud antes de que llegue la vejez ("goza cuello, cabello, labio y frente).*



### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. RECURSOS LITERARIOS

**1. Localiza los siguientes recursos estilísticos e intenta explicar el sentido que te deja a ti como lector. Sigue el siguiente ejemplo:**

En los versos 11 y 14 tenemos dos enumeraciones; la del verso 11 nos transmite una impresión positiva, porque nos habla de cuatro elementos de la belleza de esa mujer; pero el verso 14 nos enumera otros cuatro elementos, esta vez negativos, pues nos transmiten la idea de la muerte ¿lo ves?. Tenemos entonces **una antítesis entre estas dos enumeraciones que da mucha fuerza al texto**. Un contraste típico del barroco, como hemos visto.

Si lo has entendido, intenta tú ahora explicar el valor de los siguientes recursos.

**-Epítetos:** *Resulta característico el uso de la adjetivación ornamental con la finalidad de crear sensación de belleza. Casi todos los sustantivos del texto están acompañados por epítetos; oro bruñido, lilio bello, desdén lozano..*

<b>-Metáforas:</b>	<b>Referente</b>	<b>Metáfora 1</b>	<b>Metáfora 2</b>
	Cabello	oro	plata
	frente	lilio	viola
	labio	clavel	
	cuello	cristal	
	Tú		tierra, humo, polvo, sombra, nada

*Lo más llamativo es la presencia de metáforas en correlación, es decir, adjudicar a un término real dos series diseminadas a lo largo del poema y recopilados al final del mismo.*

**2. El hipérbaton es quizá uno de los recursos que más problemas nos da para comprender un texto, porque lo complica bastante. ¿Puedes reescribir el soneto utilizando tus propias palabras y utilizando el esquema normal del español (sueto+verbo+predicado)? Verás que el texto que consigas pierde mucha "fuerza expresiva", pero gana en claridad y facilidad. Es una de las diferencias entre el lenguaje literario y el habla normal.**

*Hipérbaton o desorden de los elementos de la oración en los versos 2, 3, 4, 5/6, 7/8, 12/13.*

**3. Encuentra también los siguientes recursos y explícalos.**

**Personificaciones:** *al adjudicar cualidades humanas a lo inanimado: "mira tu blanca frente..."; "siguen más ojos...", "desdén lozano", "goza cuello, cabello, labio y frente".*

**Hipérbato:** *"oro bruñido al sol relumbra en vano",*

**Contrastes o paradoja:** *Lo más bello se vuelve feo con el tiempo. La grandeza y, al mismo tiempo, la fragilidad de la belleza.*

**Asíndetos:** *"oro, lilio, clavel, cristal luciente" y "en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada". En ambos falta la conjunción copulativa.*

**Cultismos:** *"lilio" y "viola".*

**Aliteración:**

**Parónimos:** *Llano / vano. Palabras muy parecidas pero con significados muy distintos.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.2. REPASO DE LA TEORÍA.

Como ya hemos visto, el Barroco es una época de contrastes (de luces y sombras, riqueza y miseria, belleza y fealdad, lo humano y terrenal frente a lo divino y espiritual...), y esto se refleja en distintas disciplinas artísticas. Busca en internet una imagen de los siguientes cuadros y explica qué contrastes se dan en cada uno.

- **Niños comiendo uvas y melón. 1645, Esteban Murillo**

*Riqueza / pobreza*

- **Los borrachos, 1628, Diego de Velázquez**

*Belleza y fealdad*

- **Las meninas, 1628, Diego de Velázquez**

*Luces / sombras, Tamaños*

- **Aparición de San Pedro, 1629, Francisco de Zurbarán**

*Luces / sombras, divinidad / mortalidad*

Este contraste también se da en literatura, porque en la lírica barroca tenemos dos tendencias enfrentadas, el conceptismo, que ya hemos trabajado, y el culteranismo.

Si recuerdas, **el conceptismo** da más importancia **al contenido** –al concepto–, de ahí el nombre. Esto no significa que Francisco de Quevedo descuide la forma (sus sonetos de amor son bellísimos, por ejemplo) sino que, para él, la belleza del poema está, además de en lo que dice, en el **desafío mental que supone**; le gusta jugar con las palabras, decir muchas cosas en pocas palabras, hacer que el lector piense y descubra la conexión que hace el poeta entre lo que dice y cómo lo dice. Por eso, las metáforas conceptistas no buscan tanto embellecer el texto sino hacer pensar para poder entender el texto (así, la metáfora lumbre por pecado, ya que “lumbre” es fuego, y el pecado hace pensar en el infierno... y en el fuego del infierno). Y, por eso mismo también, otros recursos como la **elipsis**, **exageraciones**, los **juegos de palabras**, las **antítesis continuas**... **Recursos principalmente de tipo semántico.**

Frente a esto, el culteranismo es una estética donde importa mucho más la forma que el contenido: para estos autores, con Luis de Góngora a la cabeza (por eso también se conoce a esta tendencia como gongorismo), el poema es más hermoso cuanto más complicado es, de ahí la enorme cantidad de recursos estilísticos como el **hipérbaton**, **epítetos**, la metáfora que busca la belleza pura, los **cultismos**, las **palabras parónimas** (nube-nave, por ejemplo...). En fin, se trata de crear belleza, todo un mundo de sentidos, a través de la palabra. **Recursos principalmente de tipo gramatical.**

**4. ¿A cuál de estas corrientes pertenece el poema que has leído? Justifica tu respuesta con los recursos y el lenguaje utilizado.**

*Los versos se caracterizan por su gran dificultad estética. Este movimiento literario intensifica los elementos sensoriales preocupado por la artificiosidad formal a través de la metáfora, la adjetivación, el hipérbaton forzado o los efectos rítmicos y musicales del lenguaje.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

5. Para repasar las características de las dos corrientes estéticas más importantes del Barroco coloca el número de cada frase en la columna del *conceptismo* o *culteranismo*.



	CONCEPTISMO	CULTERANISMO
Fondo/forma	1	8
Recursos literarios	2, 12	3
Finalidad	10	5
Géneros	6	9
Ejemplo	13	7
Autor	4	11



- Da más importancia al fondo que a la forma
- Juego de pensamientos y asociaciones de palabras como prueba de agudeza.
- Vocabulario muy ornamental, con empleo de formas cultas del lenguaje: hipérbaton, imágenes y metáforas, neologismos, alusiones mitológicas...
- Francisco de Quevedo
- Busca crear un mundo de belleza absoluta con valores sensoriales: búsqueda de lo nuevo y extraordinario para excitar la sensibilidad.
- Se expresa también en la prosa.
- Ejemplo: *Vacío melancólico de este bostezo de la tierra*
- Centrado en la forma.
- Se expresa en la poesía.
- Búsqueda de lo nuevo y extraordinario para excitar la inteligencia y provocar la admiración.
- Luis de Góngora
- Opera especialmente sobre el pensamiento, para lo cual se sirve de ingeniosas antítesis, paradojas, doble sentido, asociaciones ingeniosas de ideas o palabras
- Ejemplo: Lo bueno, si breve, dos veces bueno

## UNIDAD 6. DESCRIPCIÓN DEL AMOR

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

DAME TU AMOR (CARBONO 14)		ALEJANDRO SANZ Y VAINICA DOBLE	POP, 1997
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N		VAINICA DOBLE	31
	1	Tú eres mi ceguera, 6a	32
	2	mi sarampión. 5b	33
	3	Eres mi existencia entera, 8a	34
	4	mi eterna pasión. 6b	35
	5	Eres mi libertad y mi prisión, 11B	36
	6	eres mi sola ambición. 8b	37
	7		
	8		38
	9		39
	10		40
	11		41
	12		42
	13		43
			44
	14		45
	15		46
	16		47
	17		48
	18		49
	19		50
	20		51
	21		52
	22		60
	23		61
	24		62
	25		63
	26		64
	27		65
	28		66
29		67	
30		68	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de la estrofa que te toca	Versos pentasílabos y hexasílabos (arte menor)
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	Consonante (con algún verso suelto en asonante) en llana y aguda
¿Hay algún tipo de estrofa o esquema métrico?	No, es irregular versos cortos que dan un ritmo rápido con algún verso largo para ralentizarlo. Rimas alternas y pareados.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál es el <b>tema principal</b> del poema? Explica tu respuesta desarrollando esa idea.	El amor contradictorio. Todo el poema trata sobre los efectos positivos y negativos del amor.
El <b>amor cortés</b> es un motivo medieval en la que el amado se siente al servicio de la amada y trata de conquistar. Señala si aparece en la canción.	Sí, aparece en algunas expresiones. El estribillo: Dame tu amor. “Te lo pido por favor” “Dame tu eterna compañía, v.51
El <b>Signum</b> o <b>furor amoris</b> es un tópico que considera el amor una enfermedad que niega la razón y produce malestar, intranquilidad, insomnio... Busca ejemplos.	“Tu furor”, v.43. “Eres mi muerte” v. 18. “Eres mi aliento, y mi agonía”, vv. 20 y 21 “dame la muerte o vida”, v. 40.
El <b>Amor mixtus</b> es similar pero se centra en el carácter complejo del amor físico y espiritual, cuando se dan conjuntamente. Busca ejemplos.	Toda la canción habla del carácter complejo del amor, que incluye el amor malus y el amor bonus. “Todo lo malo y todo lo mejor” vv,49-50
Encuentra <b>sustantivos negativos</b> con lo que la canción asimile al enamoramiento	Ceguera, sarampión libertad, prisión, ambición, quimera, confusión, enredadera, obsesión, perdición
Encuentra <b>sustantivos positivos</b> con lo que la canción asimile al enamoramiento	Pasión, corazón, fuerza, respiración, norte, guía, acierto
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
ANTÍTESIS/ PARADOJA	Muchas antítesis y paradojas que destacan el carácter contradictorio del amor. “mi libertad y mi prisión” v. 5 “Eres mi muerte / y mi resurrección” vv. 18-19
METÁFORA	Todo el poema es una metáfora de la amada y su amor, ya que estos son referidos mediante numerosos nombres.
PARALELISMO/ ANÁFORA	Construcciones polimembres en las que varios nombres dependen del verbo “ser”: vv. 1-22 y del verbo “dar” vv. 27-67
POLIMEMBRACIÓN/ ENUMERACIÓN	Todo el poema es polimembración porque son ideas referidas a lo mismo. “Eres mi muerte y mi resurrección, Eres mi aliento y mi agonía”
ALITERACIÓN	Repetición de los sonidos “r” y “s” creando un efecto sonoro a lo largo de toda la canción.

## 2. Conexión de la canción y el texto literario <sup>35</sup>

### 2.1. AUDICIÓN Y LECTURA DEL TEXTO COMPLETANDO PALABRAS

Lope de Vega, Soneto CXXVI

*Desmayarse, atreverse, estar furioso,  
áspero, tierno, liberal, esquivo<sup>1</sup>,  
alentado, mortal, difunto<sup>2</sup>, vivo,  
leal, traidor, cobarde y animoso;  
no hallar fuera del bien centro y reposo,  
mostrarse alegre, triste, humilde, altivo,  
enojado, valiente, fugitivo,  
satisfecho, ofendido, receloso;  
huir el rostro al claro desengaño,  
beber veneno por licor suave,  
olvidar el provecho<sup>3</sup>, amar el daño;  
creer que un cielo en un infierno cabe,  
dar la vida y el alma a un desengaño;  
esto es amor: quien lo probó lo sabe.*

- 1. Huidizo
- 2. Muerto
- 3. Beneficio
- 4. Decepción

### 1.1. LOS TÓPICOS DEL AMOR

**1. Fíjate en la cantidad de palabras que aparecen en el poema asociados al amor. Une los términos que aparecen en el poema con su sinónimo correspondiente.**

- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1. desmayarse | a) tolerante              |
| 2. atreverse  | b) cariñoso               |
| 3. áspero     | c) antipático             |
| 4. tierno     | d) arriesgarse            |
| 5. liberal    | e) perder el conocimiento |
| 6. mortal     | f) enérgico, dinámico     |
| 7. vivo       | g) que va a morir         |
| 8. animoso    | h) optimista, ilusionado  |
| 9. altivo     | i) agraviado, herido      |
| 10. fugitivo  | j) desconfiado, suspicaz  |
| 11. ofendido  | k) orgulloso, arrogante   |
| 12. receloso  | l) huidizo,               |

*1e, 2d, 3c, 4b, 5a, 6g, 7f, 8h, 9k, 10l, 11i, 12j*

<sup>35</sup> Esta unidad ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- |             |   |                             |
|-------------|---|-----------------------------|
| 1. furioso  | → | a) animado a hacer algo     |
| 2. alentado |   | b) muerto                   |
| 3. alegre   |   | c) enfadado                 |
| 4. humilde  |   | d) líquido mortal           |
| 5. valiente |   | e) sin valor                |
| 6. difunto  |   | f) agradable al tacto       |
| 7. traidor  |   | g) contento                 |
| 8. cobarde  |   | h) sin grandes pretensiones |
| 9. triste   |   | i) que no tiene miedo       |
| 10. enojado |   | j) que miente               |
| 11. suave   |   | k) disgustado               |
| 12. veneno  |   | l) sin alegría              |

*1c, 2a, 3g, 4h, 5i, 6b, 7j, 8e, 9l, 10k, 11f, 12d*

**2. Separa ahora todas las palabras de las columnas de la izquierda según consideren que reflejan síntomas positivos o negativos como hemos hecho con la canción:**

<b>SÍNTOMAS POSITIVOS</b>	<i>Atreverse, tierno, liberal, alentado, vivo, leal, animoso, alegre, humilde, valiente, satisfecho, suave</i>
<b>SÍNTOMAS NEGATIVOS</b>	<i>Desmayarse, estar furioso, áspero, esquivo, mortal, difunto, traidor, cobarde, triste, altivo, enojado, fugitivo, ofendido, receloso, veneno</i>

**3. Además de estos adjetivos también aparecen muchas expresiones referidas al amor. Discute con tu compañero e intenta explicar qué crees que significan estas:**

1) *no hallar fuera del bien centro y reposo* → *Intranquilidad*

*No encontrar, aparte de la persona de la que te has enamorado, nada que atraiga tu atención o interés, que te proporcione descanso, sosiego, calma...*

2) *huir el rostro al claro desengaño* → *Estar "ciego", tener el juicio nublado*

*No querer ver/aceptar/ admitir algo evidente para todos los demás: que aquello que pensabas que era tan bueno (una cosa o una persona) en realidad no lo es*

3) *beber veneno por licor suave* → *sufrimiento voluntario*

*Aceptar/soportar (por voluntad propia) situaciones malas o que no te gustan como si fueran buenas o agradables.*

4) *olvidar el provecho, amar el daño* → *cambio de personalidad o de conducta*

*Pasar por alto/obviar aquello que es bueno o beneficioso para ti y apegarse a aquello (una situación, un hecho, una persona...) que en realidad te hace daño o te perjudica.*

5) *creer que un cielo en un infierno cabe* → *engañarse a sí mismo, volverse crédulo, inocente... Pensar o convencerse a sí mismo de que la felicidad es posible en una situación en la que se sufre.*

6) *dar la vida y el alma un desengaño* → *todo resulta ser una decepción. Darlo todo por algo o alguien que al final es mentira, que resulta no ser tan bueno como creías.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

4. Ahora completa adecuadamente las siguientes frases señalando si va en positivo o negativo y poniendo el verbo en la forma correcta: “Cuando estás enamorado...”

- ... sí / no hallas (hallar) fuera del bien centro y reposo”
- ... sí / no huyes (huir) el rostro al claro desengaño”
- ... sí / no bebes (beber) veneno por licor suave”
- ... sí / no olvidas (olvidar) el provecho, amas (amar) el daño”
- ... sí / no crees (creer) que un cielo en un infierno cabe”
- ... sí / no das (dar) la vida y el alma a un desengaño”

Como hemos visto en la canción aquí también aparecen tópicos referidos al amor. Recuerda:

### SIGNUM o FUROR AMORIS

El amor es considerado una enfermedad y, como tal, produce señales de que la persona está enamorada: los cambios de humor y de conducta, la intranquilidad, el insomnio, el mal color de cara...

### AMOR MIXTUS

Carácter complejo del amor físico y espiritual, que es una mezcla de cualidades positivas y negativas cuando el amor incluye los dos conjuntamente.

5. ¿Cómo crees que se describe el amor principalmente en el poema? Puedes mirar las explicaciones analizadas en la canción:

*Lo describe por medio de los síntomas que experimenta el enamorado: una mezcla de sentimientos contradictorios, conducta ilógica... y todo ello como algo inevitable.*

#### 1.2. ¿QUIÉN FUE LOPE DE VEGA?

No solo los artistas y cantantes actuales tienen vidas amorosas muy intensas. Lope de Vega tuvo 2 esposas y al menos 6 amantes y 14 hijos. De ahí que el amor fuera también un tema muy importante en su poesía, donde él proyecta su **intimidad**. No es un poeta fácil de clasificar, pero su poesía tenía un **estilo más claro** que el conceptista y culterano. Tuvo dos corrientes, una **poesía popular**, integrada por romances, redondillas y cancioncillas inspiradas en la lírica tradicional, y una **poesía culta**, con estrofas de origen italiano y temas propios del barroco: **el amor, el paso del tiempo, el desengaño y la religión**.

## 3. Profundización y contextualización

#### 2.2. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA

1. **Completa el párrafo:** El poema es *un soneto compuesto por dos cuartetos y dos tercetos de versos endecasílabos* y rima *consonante* cuyo esquema es: *ABBA ABBA CDC DCD*

2. **¿Qué título le pondrías a este soneto?**

*(Respuesta semilibre) Descripción del amor*

3. **Divide el poema según la estructura interna, es decir, las ideas que aparecen.**

*Podemos dividir el poema en dos partes. Una sería el último verso y que sería la idea principal o la conclusión, y otro que ocupa prácticamente todo el poema y que son los argumentos.*

4. **¿Cuál es en tu opinión la parte más importante del poema?**

*La parte más importante es el último verso porque nos desvela el tema, aquello de lo que ha estado hablando todo el tiempo: qué es el amor. Todo lo anterior serían, los argumentos.*



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

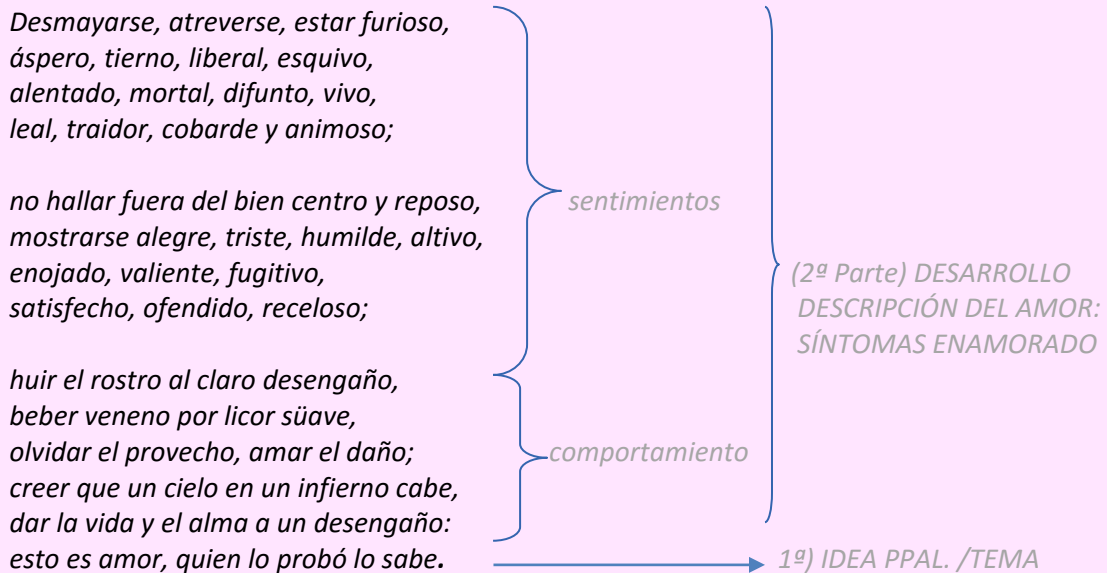
### 5. ¿Puedes subdividir a su vez la parte más larga en otras partes?

Podemos dividir la primera parte en en **dos apartados**:

2a- **Los dos cuartetos** - hablan de los sentimientos que experimenta el enamorado

2b- Los dos tercetos - hablan del comportamiento de una persona enamorada.

### 6. Completa el siguiente esquema señalando a que se refiere cada parte.



Como habrás observado los textos se pueden organizar o estructurar de diferentes maneras. En los textos narrativos predomina la **estructura tradicional** de tres partes: **introducción-núcleo-conclusión**. Ahora vas a aprender a clasificarlos de otro modo:

**ABCDEFGHIJKLM**  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGH  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGH  
IJKL.MNÑOPORSTU

ABCDEFGHIJKLM  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGH  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGH  
**IJKL.MNÑOPORSTU**

**ABCDEFGHIJKLM**  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGH  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGH  
**IJKLMNÑOPORSTU**

#### ● Estructura analítica o deductiva

Si la idea más importante del texto se encuentra al principio y se desarrolla a continuación

#### ● Estructura sintética o inductiva

Si la idea más importante del texto se encuentra al final, como resumen o conclusión de las ideas o argumentos que se han escrito anteriormente.

#### ● Estructura encuadrada o circular

Existe cuando el texto comienza y termina con la misma idea.

### 6. ¿A cuál de estas tres estructuras pertenece el poema que has leído? *Inductiva*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. TEMA

#### 1. ¿Cuál es el tema del poema? ¿De qué tipos de amor habla el poeta y dónde aparece?

En el poema el tema es la complejidad del amor, como algo contradictorio. *Signum o furor amoris* y *Amor Mixtus*. En todo el poema. *Amor cortés*, hombre al servicio de la dama.

#### 2. ¿Estás de acuerdo con la definición del Lope? ¿Cómo lo definirías tú?

(Respuesta libre)

#### 4. ¿Dirías que es un poema lírico o épico? ¿Por qué?

Es un poema lírico porque solamente hay sentimientos. No hay acción, no cuenta una historia

#### 5. Señala palabras que correspondan a los siguientes campos semánticos:

Muerte:

Carácter:

Amor:

### 2.4. ESTILOS Y FIGURAS LITERARIAS

#### 1. ¿En qué persona está narrado el poema? ¿Por qué crees que el autor la eligió?

Casi todo el poema está en forma impersonal porque usa infinitivos excepto el último verso que está escrito en 3ª persona del singular.

Aunque el poema expresa los pensamientos y el sentir de Lope, con la forma impersonal se consigue que el contenido sea intemporal, una verdad universal que es inmutable a través del tiempo y es experimentado por toda clase de personas y en todas las épocas. En el último verso, al estar escrito en tercera persona, Lope sólo se implica de una forma velada (escondida) porque es una alusión indirecta a su experiencia personal.

#### 2. ¿Qué opinas del estilo que utiliza Lope para describirlo?

Lope utiliza un lenguaje elegante y variado ya que usa una gran cantidad de adjetivos, algunos muy similares entre sí, en apenas unas líneas simplemente para describir un estado de ánimo. No obstante, es, al mismo tiempo, sencillo de entender puesto que como escritor siempre tuvo claro que su obra debía ser entendida por la mayoría del pueblo.

#### 3. ¿Qué percepción que transmite el poeta del amor? Optimista, pesimista, reflexiva...

El tono es reflexivo pero sin caer en el pesimismo. Se acepta el amor tal y como es.

Ahora, vamos a tratar de completar la tabla, en algunos casos aparece el nombre del recurso y hay que buscar ejemplo del texto y en otros casos ocurre al revés.

	1	2	3	4	5
<b>A</b>	Creer que un cielo en un infierno cabe. Dar la vida y el alma a un desengaño Paradoja	Desmayarse, atreverse, estar furioso, áspero, tierno, liberal [...] mortal [...] traidor, cobarde y animoso. Aliteración de /r/	Paralelismo Huir el rostro beber veneno olvidar el provecho amar el daño dar la vida	Enumeración y Asíndeton satisfecho, ofendido, receloso; olvidar el provecho, amar el daño	Hipérbole en el verso decimos segundo, pues hace una exageración desmesurada: un cielo en un infierno cabe.
<b>B</b>	Aliteración /s/ Desmayarse, atreverse, estar furioso, áspero, tierno, liberal, esquivo	Polimembración Todo el poema es polimembración porque son ideas referidas a lo mismo.	Desmayarse, atreverse leal, traidor difunto, vivo alegre, triste Antítesis	Hipérbaton Creer que el cielo en un infierno cabe	Metáfora Todo el poema es una metáfora del amor

## UNIDAD 7. FUENTEOVEJUNA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	ELLA (PA FUERA TELARAÑAS)	BEBE	POP ROCK, INDIE, 2004
L E T R A	1 Ella se ha cansado, 6a	30	
	2 de tirar la toalla 7b	31	
	3 se va quitando 5a	32	
	4 poco a poco telarañas 8b	33	
	5 No ha dormido esta noche, 7-	34	
	6 pero no está cansada. 8b	35	
	7 No miró ningún espejo, 8-	36	
	8 pero se siente "toa" guapa 8b	37	
D E		38	
	9	39	
	10	40	
	11	41	
	12	42	
	13	43	
	14	44	
	15	45	
L A	16	46	
	17	47	
	18	48	
	19	49	
	20	50	
	21	51	
	22	52	
	23	53	
C A N C I Ó N	24	54	
	25	55	
	26	56	
	27	57	
	28	69	
	29		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de la estrofa que te toca	Versos octosílabos, heptasílabos y otros (arte menor)
Comprueba cómo es la rima en esos versos	Mezcla consonante (-aña) y asonante (a-a) con libres
¿Hay algún tipo de estrofa o esquema métrico?	Esquema regular (romance) e irregular
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Sabes lo que es el honor. ¿Aparece en este poema?	Ella quiere defender su honor frente al abuso del hombre. A ver saben que el tema son “los malos tratos” (si no dejarlo).
¿Aparece la discriminación de la mujer en la canción? ¿Qué relación tiene con el tema del secreto o el silencio ante este tema?	La protagonista se siente maltratada y el yo poético le anima a ser valiente y enfrentarse a lo que le amenaza, frente a la mayoría que calla.
Otro tema de la canción es la rebeldía. Búscalo.	vv. 1-8, 24-29 Ella se rebela contra la discriminación
Busca el tópico del Homo homini lupus	vv. 17-23 (estribillo) vv.25-26 le hace sufrir el hombre
Busca palabras que tengan que ver con roles sociales	“Ella”, “mujer”, “nadie”
Busca palabras que permitan definir el comportamiento de la protagonista	valiente, sonriente, perfecta, reírte, llanto (cambio y contraste entre cómo es por culpa de los demás)
Por qué crees que se repite el adverbio “hoy”, ¿Qué función tiene?	Sirve para enfatizar el momento de cambio en el que se encuentra la protagonista.
Mira las preposiciones “con” y “sin” que aparecen, con qué se relacionan.	Se relacionan con el comportamiento de él, “Con” sirve para hablar de sus defectos y “sin” de sus carencias
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
ANIMALIZACIÓN	Alusión a la mujer llena de “telarañas” y su descripción a través de la ropa que lleva como símbolo de su rebeldía: “ha calzado tacones”
METONIMIA	Tomar los ojos por su función: “tus ojos se han cansado de ser llanto”, vv. 25-26
CONTRASTES / ANTÍTESIS	“Hoy vas a mirar pa'lante / que pa' atrás ya te dolió bastante”, vv.35,36 “vas a hacer reír porque tus ojos se han cansado de ser llanto, vv 24-26. “Cielo / suelo”. v. 51 “vas a ser feliz aunque el invierno sea frío y sea largo” vv. 52-54
IRONÍA	“Hoy no ha sido la mujer perfecta que esperaban / ha roto sin pudores las reglas” vv. 38-41
REPETICIONES	Recalcan la misma idea: “mujer”, vv. 15, 30, 36, 37 y 38, “nadie” vv. 19,20 y 33
ANÁFORAS	“Hoy” vv. 9, 11, 13, 17, 21, 24, 27, 30, 32, 38, 42, 44, 46, 50, 52, 55, 58, 62, 65 y 68
PARALELISMOS	“de ser llanto, de ser llanto”, “nadie puede hacerte daño / nadie puede hacerte daño”

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>36</sup>

### 2.1. EL ARGUMENTO DE FUENTEOVEJUNA

Fuenteovejuna (1612-1614) es posiblemente el título más popular y representado de **Lope de Vega**. Basada en un **hecho real** sucedido durante el reinado de los Reyes Católicos, la obra se centra en el conflicto entre el Comendador (gobernador) de la villa de Fuenteovejuna y sus habitantes por los **continuos abusos** a los que somete a las mujeres.

#### 1. Argumento de la obra.

La obra se basa en un **episodio histórico** que ocurrió en 1476 –durante el reinado de los Reyes Católicos- en Fuente Ovejuna, un pueblo cordobés que estaba bajo la jurisdicción de la Orden de Calatrava. El **Comendador** del pueblo Fuente Ovejuna, Fernán Gómez de Gúzman, que pertenece a esta orden, **no respeta las leyes y abusa de su poder**, comportándose como un tirano **abusando de las mujeres del pueblo**. El Comendador se encuentra por casualidad con Laurencia y **trata de llevarla a su palacio a la fuerza**. En ese momento llega Frondoso, que está enamorado de Laurencia, y la rescata, apuntándole su ballesta al Comendador. **Frondoso le pide la mano a Laurencia y ella lo acepta**, pero en medio de la celebración de la boda, llega el **Comendador y retiene a Laurencia para abusar de ella**. El pueblo, ya harto de los robos, atropellos y crueldades del Comendador, decide unirse y **tomar la justicia por su mano**. Una noche llegan al palacio, invaden su casa y lo matan. En el juicio, cuando el juez les **tortura** para saber quién mató al Comendador, todo el pueblo responde: “Fuente Ovejuna, señor”, salvo Mengo, que por ser más ignorante todos creen que va a confesar, pero en vez de eso usa el diminutivo “Fuenteovejunica”. **Los Reyes Católicos perdonan el pueblo**, porque es imposible determinar quién son los culpables e incorporan la villa a la corona, que hasta entonces dependía de la Orden de Calatrava.



1. Frondoso y Laurencia



2. El Comendador, Esteban y los villanos



3. El Comendador, Laurencia, Frondoso



4. Frondoso y el Comendador



5. Esteban y el Comendador



6. Mengo y Pascuala

36. Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Antonio María López González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS



7. Mengo y el Comendador



8. Frondoso y Laurencia



9. Laurencia



10. El Comendador



11. Pascuala



12. Los Reyes Católicos

Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Pablo Egea Palomares

### 2. La ruptura de la regla de las tres unidades es una característica principal del teatro de Lope. Según los dibujos y el argumento, ¿Cómo crees que se rompen estas unidades?

*Lope desarrolla la obra en diferentes espacios: Fuenteovejuna (plaza, campo, castillo del Comendador), Ciudad Real y el campamento de los Reyes Católicos. La trama abarca varios días, y dentro de la acción principal, se mezclan otras secundarias de los campesinos.*

### 3. En el modelo dramático de la comedia de Lope existe una nómina de personajes fijos que representan funciones dramáticas casi invariables. Relaciona los nombres de los personajes fijos con su definición y señala a cual se corresponden en la obra.

1. El galán. 2. La dama. 3. Los criados. 4. El poderoso. 5. El padre. 6. El rey. 7. El gracioso. 8. El villano.

A) **Capitán, Comendador, duque o príncipe**, está empeñado en gozar de los favores de la dama en contra de su voluntad. Con frecuencia paga su osadía con la vida.

B) Otras veces el hermano o el marido, se encarga de **proteger la honra de la dama** y ejecutar la venganza cuando se ha producido algún agravio.

C) Es **joven, bella y noble**. Recibe los requiebros del galán. En ocasiones cuando ha sido agraviada o engañada, es capaz de tomar la iniciativa.

D) Es el encargado de impartir para todos la justicia final y **restaurar el orden social** tras la agresión del poderoso.

E) Es el **contrapunto realista y divertido** frente al idealismo del caballero y su amor.

F) Es un **campesino acomodado**, depositario de los **valores tradicionales** y defiende también su honra con vigor frente a la agresión del poderoso.

G) Es **joven, apuesto** a veces noble y a veces, campesino. Su misión es la conquista del amor de la dama, venciendo a menudo notables dificultades.

H) Viven una **acción amorosa paralela** a la del **galán y la dama**. Cumplen la función de confidentes de sus amos, además de urdir tretas para conseguir el final feliz de éstos.

1-G 3-H 5-B (Esteban) 7-E (Mengo) 2-C (Laurencia) 4-A (El comendador) 6-D (los reyes católicos) 8-F (Varios, por ejemplo Pascuala que vive una trama de amor paralela)

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO 1 (PÁG 66 DE LA ANTOLOGÍA).

Fuenteovejuna, Acto III "Laurencia habla a los hombres del pueblo", Lope de Vega

Sale LAURENCIA, desmelenada

LAURENCIA

Dejadme entrar, que bien puedo,  
en consejo de los hombres;  
que bien puede una mujer,  
si no a dar voto, a dar voces.  
¿Conocéisme?

ESTEBAN

¿Santo cielo!  
¿No es mi hija?

JUAN ROJO

¿No conoces a Laurencia?

LAURENCIA

Vengo tal, que mi diferencia os  
pone  
en contingencia quién soy.

ESTEBAN

¡Hija mía!

LAURENCIA

No me nombres tu hija.

ESTEBAN:

¿Por qué, mis ojos?  
¿Por qué?

LAURENCIA:

Por muchas razones,  
y sean las principales:  
porque dejás que me roben  
tiranos sin que me vengues,  
traidores sin que me cobres.  
Aún no era yo de Frondoso,  
para que digas que tome,  
como marido, venganza;  
que aquí por tu cuenta corre;  
que en tanto que de las bodas  
no haya llegado la noche,  
del padre, y no del marido,  
la obligación presupone;  
que en tanto que no me entregan  
una joya, aunque la compren,  
no ha de correr por mi cuenta  
las guardas ni los ladrones.

Llevóme de vuestros ojos  
a su casa Fernán Gómez;  
la oveja al lobo dejáis  
como cobardes pastores.  
¿Qué dagas no vi en mi pecho?  
¿Qué desatinos enormes,  
qué palabras, qué amenazas,  
y qué delitos atroces,  
por rendir mi castidad  
a sus apetitos torpes?  
Mis cabellos ¿no lo dicen?  
¿No se ven aquí los golpes  
de la sangre y las señales?  
¿Vosotros sois hombres nobles?  
¿Vosotros padres y deudos?  
¿Vosotros, que no se os rompen  
las entrañas de dolor,  
de verme en tantos dolores?  
Ovejas sois, bien lo dice  
de Fuenteovejuna el hombre.  
Dadme unas armas a mí  
pues sois piedras, pues sois tigres...  
--Tigres no, porque feroces  
siguen quien roba sus hijos,  
matando los cazadores  
antes que entren por el mar  
y pos sus ondas se arrojen.  
Liebres cobardes nacistes;  
bárbaros sois, no españoles.  
Gallinas, ¡vuestras mujeres  
sufrís que otros hombres gocen!  
Poneos ruelas en la cinta.  
¿Para qué os ceñís estoques?  
¡Vive Dios, que he de trazar  
que solas mujeres cobren  
la honra de estos tiranos,  
la sangre de estos traidores,  
y que os han de tirar piedras,  
hilanderas, maricones,  
amujerados, cobardes,  
y que mañana os adornen  
nuestras tocas y basquiñas,  
solimanes y colores!  
A Frondoso quiere ya,  
sin sentencia, sin pregones,  
colgar el comendador  
del almena de una torre;  
de todos hará lo mismo;

y yo me huelgo, medio-hombres,  
por que quede sin mujeres  
esta villa honrada, y torne  
aquel siglo de amazonas,  
eterno espanto del orbe.

ESTEBAN

Yo, hija, no soy de aquellos  
que permiten que los nombres  
con esos títulos viles.  
Iré solo, si se pone  
todo el mundo contra mí.

JUAN ROJO

Y yo, por más que me asombre  
la grandeza del contrario.

REGIDOR

¡Muramos todos!

BARRILDO

Descoge un lienzo al viento en un  
palo,  
y mueran estos enormes.

JUAN ROJO

¿Qué orden pensáis tener?

MENGO

Ir a matarle sin orden.  
Juntad el pueblo a una voz;  
que todos están conformes  
en que los tiranos mueran.

ESTEBAN

Tomad espadas, lanzones,  
ballestas, chuzos y palos.

MENGO

¡Los reyes nuestros señores vivan!

TODOS

¡Vivan muchos años!

MENGO

¡Mueran tiranos traidores!

TODOS

¡Tiranos traidores, mueran!

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA

Ahora vamos a ver en el poema algunos rasgos literarios que ya vimos en la canción, pero antes vamos a dedicar un momento a analizar la estructura del poema.

**1. Analiza la métrica y la rima de los versos que van del 14, con la pregunta de Estebán “¿Por qué, mis ojos? ¿Por qué?” hasta el 31, “las guardas ni los ladrones”.**

*Son octosílabos y riman los pares. Hay uno irregular. Son romances.*

**2. En el texto de Lope identifica las partes que hay pensando en los versos que introducen la acción, los que presentan el nudo, y los que nos cuentan el desenlace.**

*Exposición: Laurencia irrumpe en la reunión de los hombres enfadada por la pasividad de éstos ante el maltrato y abuso del Comendador a las mujeres. Desde el principio hasta “Esteban: ¿Por qué mis ojos, por qué?”*

*Nudo: Parlamento de Laurencia en que les echa en cara su pasividad con diferentes imágenes, ironías y reproches que remarca su cobardía, falta de hombría y pérdida de honor.*

*Desenlace: Reacción de todos los hombres decidiendo ir a castigar al Comendador.*

### 2.3. LOS TEMAS

En el fragmento aparece el tema del **honor o la honra** y los **nobles y villanos**

**1. ¿A quiénes creen que se les suponía los personajes más honrados en la época?**

*La honra es uno de los tópicos en los que se basa el teatro barroco es la oposición Aldea versus Corte en que se presupone el honor y la nobleza de los personajes cortesanos, frente a la carencia de esa herencia noble por parte de los aldeanos.*

**2. ¿Y quiénes son los más honrados en la obra?**

*Fuenteovejuna supone una innovación a ese respecto puesto que en la obra el personaje que representa la Corte (el Comendador) y del que se esperaría nobleza, es el personaje cruel y abusivo; por el contrario, los aldeanos reaccionan tratando de defender a sus mujeres con justicia y protegiendo su honor.*

**3. ¿Qué otros roles sociales aparecen mencionados en la obra? Roles sociales: hombres, mujer, marido, hija.**

**4. ¿Crees que aparece en este fragmento aparece el tópico de Homo homini lupus?**

*Aparece por ejemplo en el verso 34 y el resto*

**5. ¿Cómo actúa el resto de los hombres? ¿Crees que el tema del silencio y el secreto son importantes en la obra? Al principio no hacen nada, como si no lo supieran, aunque lo sabe.**

*Después cuando actúan siguen guardando silencio pero contra la autoridad. Sí, el silencio y el secretismo juegan un papel importante en la obra.*

Otros temas que también aparecen son la **discriminación de la mujer** en la época del barroco, porque tenía menos derechos que el hombre, y también el tema de la **rebeldía**.

**6. Señala el fragmento en el que aparezcan estos dos motivos de forma más evidente:**

*Cuando la muchacha se presenta ante los hombres dice: “Dejadme entrar, que bien puedo / en consejo de los hombres; / que bien puede una mujer, si no a dar voto a dar voces”.*

**7. ¿Cuál es el tema de la intervención de Laurencia? Distingue los hechos de las opiniones.**

*Tema: Laurencia reprocha a las autoridades del pueblo su pasividad ante las agresiones del Comendador a las mujeres. Hechos: Llévome de vuestros ojos / a su casa Fernán Gómez; ¡Vuestras mujeres / sufrís que otros hombres gocen! El resto, opiniones.*



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Pablo Egea



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

8. Las palabras de Laurencia son fundamentales a la hora de tratar de entender el dolor del pueblo de Fuenteovejuna y lo que allí ocurre.

a) *¿Cómo se siente Laurencia al empezar a hablar?* Laurencia siente ira hacia el Comendador por tratar de abusar de ella, y hacia su padre por no hacer nada en contra.

c) *¿Con qué adjetivos calificativos se refiere la muchacha a su padre Esteban y al resto de los hombres presentes? ¿Por qué?* Los insulta llamándolos “cobardes pastores... ovejas... liebres cobardes... piedras... bronces... bárbaros... gallinas... medio-hombres” “maricones”, “amujerados” y negándoles su valentía diciendo que no merecen ser considerados hombres nobles, ni padres, ni deudos, ni españoles. Todos estos insultos se deben a la falta de protección que siente Laurencia desde el sector masculino.

d) *¿Qué pretende Laurencia al hablar con los hombres y qué consigue?* Pretende hacer justicia y las denuncias de Laurencia hacen que los hombres despierten de su letargo y decidan mostrar su valentía defendiendo a las mujeres de las maldades del Comendador

e) *Como en la canción, en este fragmento se marcan el tiempo y el lugar en el que ha sido maltratada mediante un adverbio de tiempo y otro de lugar. Localízalos.* “Aún no era yo de Frondoso” / “No se ven aquí los golpes”

f) *También tienen importancia las preposiciones, que sirven para explicar las causas y por las que ella ocupa el lugar de los hombres. Explica cuáles y para que sirven.* “Por muchas razones” / “Para qué os ceñís estoques?”

9. Según estas palabras, ¿qué sabemos sobre los derechos de las mujeres en la época? Justifica tu respuesta.

Según las palabras de Laurencia a las mujeres **no se les permitía opinar** en las juntas o reuniones. Tal es así que estando los hombres reunidos “en consejo”, Laurencia advierte que aún sabiendo que una mujer no puede dar su voto, entrará a gritar las injusticias que se están produciendo.

Ante todo tenía un **papel pasivo**, y por tanto, sin derechos; era el objeto de amor por parte del enamorado, era un ser débil e indefenso que debía ser protegido de los poderosos que se valían de su posición o poder para conseguir sus favores; si bien la honra giraba en torno a la mujer, era el hombre el encargado de reparar ese honor manchado mediante la muerte del culpable. Laurencia se rebela contra ese papel pasivo. Y llega incluso a suspirar por volver a una sociedad gobernada por mujeres (las Amazonas).



Fotograma de la versión cinematográfica

10. Crees que la obra defiende ese papel secundario de la mujer. Responde señalando algunas características de Laurencia.

No se puede decir que Fuenteovejuna sea una obra feminista, pero sí adelanta algunos de los derechos que poco a poco las mujeres han ido consiguiendo: a defenderse por sí mismas en igualdad de condiciones (laborales, económicas.) Vemos la rebeldía de esta

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. RECURSOS LITERARIOS

A pesar del tiempo entre una obra y otra, y las diferencias de género, entre la canción de Bebe y la obra de Lope de Vega no solo hay similitudes temáticas, sino que en estas podemos encontrar también recursos literarios en común.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1. Busca en el poema ejemplos de los siguientes recursos literarios y compáralos viendo los parecidos y las diferencias con los que encontramos en la canción en cada caso:

a) **Animalización:** Comparación de los hombres con "ovejas", "lobos", "tigres", "liebres" y "gallinas", símbolos de la cobardía y el inmovilismo y con cosas: "sois piedras"

b) **Metonimia:** Tomar parte del cuerpo, los ojos, por el todo: "Llevóme de vuestros ojos / a su casa Fernán Gómez", vv. 32-33

c) **Ironía:** Marca el contraste entre el hombre y la mujer: "Dejadme entrar, que bien puedo, / en consejo de los hombres; / que bien puede una mujer, / si no a dar voto, a dar voces / ¿Conocéisme?" vv. 2-6 "Ovejas sois, bien lo dice / de Fuenteovejuna el hombre". v. 50

d) **Contraste y antítesis:** "las guardas ni los ladrones". v.31 "la oveja al lobo dejáis", v.34

e) **Repeticiones:** "Tiranos", vv. 18, 67, 99, 104 y 105 "traidores", vv. 19, 68, 104 y 105. Sirven para insistir en la misma idea.

f) **Anáfora y paralelismos:** Anáforas: "Vosotros" vv. 45,46 y 47. Paralelismos: "sois piedras, sois bronces", "¡Mueran tiranos traidores! / ¡Tiranos traidores, mueran!"

### 3.2. EL TEATRO BARROCO

El género teatral se convirtió en uno de los más representativos del Barroco. Se llevaron a escena gran variedad de asuntos: religiosos, caballerescos, pastoriles, sucesos históricos...

Las obras teatrales se representaban en **corrales**, que eran patios rodeados de casas. Asistía un público ansioso de ver acción y deseoso de ser sorprendido. Las obras más representadas eran las **comedias** que, según los autores del Barroco, eran obras teatrales en las que se mezclaba lo **trágico con lo cómico**.

#### TEMAS

- **El honor**, sentimiento muy arraigado en la sociedad española del siglo XVII. Cuando el honor quedaba manchado por una ofensa, debía ser lavado incluso con la sangre. Este honor ya no era sólo patrimonio de la nobleza, sino que también los villanos.
- **El amor:** La conquista de una dama por el galán (o a la inversa) es el eje temático de numerosas comedias. También se escriben muchas comedias de capa y espada o enredo que desarrollan argumentos de intriga y enredo.
- **La tradición nacional** es otro de los temas llevados a escena: canciones populares que sirven de inspiración para crear comedias; temas de historia de España, de nuestra tradición nacional, así como asuntos caballerescos, pastoriles y mitológicos.
- **Dramas filosóficos y religiosos**, que tratan temas como el destino, la libertad del individuo, el poder divino...: *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca
- **Comedias de aparato:** tienen una puesta en escena complicada y necesitan ser representadas en un teatro de corte. Suelen acompañarse de canto y baile y el máximo representante será Calderón de la Barca

#### PERSONAJES

Como ya vimos al comienzo de la unidad, en las obras dramáticas del Barroco se repiten con frecuencia varios tipos de personajes, vamos a analizar ahora tres de ellos muy recurrentes:

- **El galán**, hombre apuesto y valeroso, portador de valores como valentía y audacia.
- **La dama**, de singular belleza, noble y con altos sentimientos amorosos.
- **El gracioso**, criado del galán, consejero de su amo y amante del buen comer.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 1.3. EL ARTE NUEVO DE HACER COMEDIAS

A lo largo del siglo XVII, **el teatro** se convierte en el género dominante en la literatura española, además de ser la **diversión favorita** para los habitantes de las principales ciudades. Esto se debe, en gran medida, a la obra dramática de Lope de Vega, que con la publicación en 1609 del **Arte nuevo de hacer comedias** y con su fecundísima creación teatral, con unas 1.500 obras estableció y consolidó el esquema de la llamada Comedia Española.

De este modo, Lope de Vega cumple en la escena nacional una función similar a la que desarrollaron Shakespeare en el teatro inglés o Molière en el francés: los tres convierten la representación dramática de su tiempo en un espectáculo total, con el que se sentía **identificada toda la sociedad**, desde el Rey hasta el pueblo llano.



Corral de Comedias de Almagro. Banco de imágenes libre del Intef / Autora: Pilar Cristóbal Antón

#### RASGOS DE SU TEATRO

Lope de Vega crea un **esquema dramático** nuevo que se conoce con el nombre de **teatro nacional o comedia nacional**. En sus obras dramáticas refleja los anhelos, los problemas y los ideales de las gentes de su pueblo con **dramas de honor, venganza y muerte** y también los de **palacio**, con sus comedias de enredo.

Las principales **innovaciones** que Lope introduce en su teatro son las siguientes:

- **Rompe con la regla de las tres unidades:** Hasta entonces se considera que cada obra debía regirse a una unidad de tiempo, que era un día, un solo lugar y una sola acción.
- **Mezcla lo trágico y cómico.** Antiguamente se reservaba lo trágico a la tragedia y la comedia a lo cómico.
- **Mezcla personajes nobles y villanos.** Aparecen distintos modelos aunque entre el personaje y su modo de hablar, vestir y comportarse hay una gran adecuación.
- **Introduce bailes y cantos populares.** Esto da variedad y espectacularidad a la obra.
- **Combina estrofas muy diversas.** Sus obras están en verso; pero no utiliza el mismo verso siempre.
- **División en tres actos.** La división suele corresponder con la **exposición, nudo y desenlace**.

Si quieres conocer más información sobre Lope de Vega aquí tienes unos enlaces.

[http://www.cervantesvirtual.com/bib\\_autor/lope/](http://www.cervantesvirtual.com/bib_autor/lope/)

Página sobre su vida, una clasificación de su obra, imágenes y otros enlaces.

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/vega.htm>

Página con información esencial sobre la vida, obra y estilo de Lope de Vega.

<http://www.rinconcastellano.com/barroco/lopedevega.html#>

Página con información sobre la biografía y la obra de Lope de Vega.



## UNIDAD 8. LA VIDA ES SUEÑO

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	SOÑARÉ (DILE AL SOL)	LA OREJA DE VAN GOGH	POP, 1998	
L E T R A	1 He soñado siempre con poder volar, 12A	25		
	2 desplegar los brazos y no aterrizar, 12A	26		
	3 conociendo otros lugares, 8-	27		
	4 y verdades más allá. 8a	28		
	5 Y sentarme en una nube a descansar, 12A	29		
	6 beber de esta libertad, 8a			
	7 y dejarme llevar, 8a	30		
	8 la la ra la. 4a	31		
D E		32		
	9	33		
	10	34		
	11	35		
	12	36		
	13	37		
	14			
L A	15	61		
	16			
	C A N C I Ó N	17		
		18		
		19		
		20		
		21		
		22		
		23		
		24		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Nos repartimos el poema en grupos. Primero <b>mide</b> los versos del fragmento que te toca	Versos octosílabos, dodecasílabos, decasílabos y tetrasílabos
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	Asonante, consonante y versos libres
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre	Estrofa y esquema irregular: Series alternas de ocho y cuatro versos irregulares pero con un esquema rítmico similar
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Te parece que es un texto <b>optimista o pesimista</b> ? Justifica tu respuesta	Optimismo vital en el futuro a través de los sueños: Esperanza de poder cambiar y controlar la vida para superar la desesperación humana.
¿Qué <b>sueña</b> la cantante? Explica en qué <b>sentido la vida</b> es un sueño para la cantante y para ti, ¿qué <b>ventajas e inconvenientes</b> tendría eso?	Sueña hacer todo lo que no puede en la vida. La vida es un sueño en el que todo es pasajero, como si fuera una ilusión. Las ventajas es podríamos hacer cualquier cosa, pero nada sería real.
Un tópico relacionado con el anterior es el <b>Theatrum mundi</b> imaginas qué significa y en qué consiste	La vida es como una representación. Carácter representativo del mundo y de la vida, entendidos como escenarios en que diversos actores -los hombres- representan los papeles de una obra ya escrita. En este caso los sueños los imagina así. <b>vv 13-17</b>
El <b>libre albedrío</b> consiste en creer que el hombre es libre para decidir y actuar. ¿Crees que existe? ¿Y cuál es la opinión de la cantante? Busca algún ejemplo.	Debate ¿El hombre está condicionado por factores precedentes y subjetivos? ¿es el único responsable de sus propias acciones? / La cantante cree que lo es solo en el mundo de los sueños en <b>vv. 20-21 y 34-37</b>
Busca palabras o expresiones que pertenezcan a los campos semánticos de la <b>fantasía y realidad</b> .	Realidad: <b>verdades, vida, crear, despertar</b> . Fantasía: <b>dibujar en la mente, misterios, secretos</b>
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
<b>METÁFORAS</b>	La vida es un sueño. <b>vv. 18, 20, 39 y 41</b> / El despertar se identifica con morir y renacer. <b>vv. 34-36</b>
<b>ANIMALIZACIÓN / COSIFICACIÓN</b>	El hombre como pájaro, <b>vv. 1-3</b>
<b>PARADOJA</b>	“(…) descubrir, / el futuro más lejano, /donde yo no voy a estar”. <b>vv. 23 Y 25</b>
<b>POLIMEMBRACIÓN</b>	“(…) poder volar, / desplegar los brazos y no aterrizar” <b>vv. 1 y 2</b>
<b>ANÁFORA Y REPETICIÓN</b>	Varias anáforas “He soñado” y la conjunción “y” y “Como dijo...”
<b>POLISÍNDETON</b>	Varios ejemplos con la conjunción “y”. <b>vv. 13-16</b>

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>37</sup>

### 2.1. PERSONAJES Y ARGUMENTO DEL TEXTO.

#### 1. ¿Quién es quién en La vida es sueño? Relaciona con las imágenes.

1) ROSAURA,  
dama.

2) SEGISMUNDO,  
príncipe.

3) CLOTALDO,  
viejo.

4) ESTRELLA,  
infanta.

5) CLARÍN,  
gracioso.

6) BASILIO,  
rey de Polonia.

7) ASTOLFO, duque  
de Moscovia.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Gutxi Haitz Céspedes Murias

### 2.2. MÓNOLOGO DE SEGISMUNDO

1. ¿Crees en el horóscopo? ¿Crees en el significado de los sueños? ¿Sueles recordar lo que sueñas? Lee lo que le sucedió al rey Basilio, protagonista de *La vida es sueño* y después contesta a las preguntas.

El rey Basilio de Polonia, asustado por el horóscopo que pronostica que su hijo Segismundo se sublevará contra él, ordena encerrarlo en una torre nada más nacer. Años después, decide dar a Segismundo una oportunidad y decide liberarlo: tras ser dormido con un bebedizo en su celda, Segismundo despierta en palacio convertido en príncipe y, desbocado por el vértigo del poder, comete mil abusos. Entonces Basilio, convencido de que el horóscopo decía la verdad, vuelve a encerrarlo tras dormirlo por segunda vez.

<sup>37</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de María Paola González Sepúlveda

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. LECTURA Y AUDICIÓN DEL TEXTO (MÍNUTO 4 DEL VÍDEO)

La vida es sueño, (Jornada II, Escena XIX), Calderón de la Barca

CLOTALDO: (Aparte)

[...] Segismundo; que aun en sueños no se pierde el hacer bien. (Vase).

SEGISMUNDO:

Es verdad; pues reprimamos  
esta fiera condición,  
esta furia, esta ambición,  
por si alguna vez soñamos;  
y sí haremos, pues estamos  
en mundo tan singular,  
que el vivir sólo es soñar;  
y la experiencia me enseña  
que el hombre que vive, sueña  
lo que es, hasta despertar.  
Sueña el rey que es rey, y vive  
con este engaño mandando,  
disponiendo y gobernando;  
y este aplauso, que recibe  
prestado, en el viento escribe<sup>1</sup>,  
y en cenizas le convierte  
la muerte, ¡desdicha fuerte!  
Qué hay quien intente reinar,  
viendo que ha de despertar  
en el sueño de la muerte!

Sueña el rico en su riqueza,  
que más cuidados le ofrece;  
sueña el pobre que padece  
su miseria y su pobreza;  
sueña el que a medrar<sup>2</sup> empieza,  
sueña el que afana y pretende<sup>3</sup>  
sueña el que agravia y ofende,  
y en el mundo, en conclusión,  
todos sueñan lo que son,  
aunque ninguno lo entiende.  
Yo sueño que estoy aquí  
de estas prisiones cargado,  
y soné que en otro estado  
más lisonjero<sup>4</sup> me vi.  
¿Qué es la vida? Un frenesí<sup>5</sup>  
¿Qué es la vida? Una ilusión,  
una sombra, una ficción,  
y el mayor bien es pequeño;  
que toda la vida es sueño,  
y los sueños, sueños son.

1 En el viento escribe: la fama, el poder y la gloria son "aire", son pasajeros.

2 Medrar: prosperar.

3 Afana y pretende: se esfuerza y solicita algo.

4 Lisonjero: agradado.

5 Frenesí: delirio.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.4. COMENTARIO DE LA LECTURA

**1. Observa cómo leía el texto el protagonista y compáralo con la canción. ¿Cómo describirías ambos estilos? ¿Crees que son muy diferentes? Explica en qué.**

**2. El fragmento anterior se compone de cuatro décimas. Analiza la primera de ellas y explica en qué consiste una décima.**

*La décima es una estrofa compuesta por diez versos octosílabos de arte menor, con rima consonante y con el esquema abbaaccddc. La décima se llama también espinela pues fue Vicente Espinel, un poeta de fines del siglo XVI, quien fijó la estructura de la misma. La décima es una estrofa que en el teatro barroco se consideraba apropiada para lamentaciones y sentimientos íntimos. Con ella Calderón sigue las directrices del Arte nuevo de hacer comedias (1609) de Lope que las consideraba “buenas para quejas”.*

**3. Segismundo interpreta, al despertar, que todo lo sucedido ha sido un sueño. Localiza los versos que reflejan esta idea.**

*Yo sueño que estoy aquí / de estas prisiones cargado, / y soné que en otro estado / más lisonjero me vi.*

**4. ¿Cuál es la diferencia principal respecto al sueño en la canción y en el texto?**

*En la canción es positivo, es el sueño de alcanzar algo, mientras que en el texto tiene un sentido más negativo: La vida es tan inconsistente como un sueño cuando dormimos.*

**5. Resume el contenido de cada una de las estrofas.**

- Versos 2148 – 2157 (1a décima): se expone la tesis acerca de la fragilidad de la vida.
- Versos 2158 – 2167 (2a décima): el primer ejemplo que ilustra su tesis es el rey, representante del poder terrenal.
- Versos 2168 – 2177 (3a décima): comprende varios argumentos que corroboran el primero. Se trata de tipos representativos: el rico, el pobre, el ambicioso, el avaro, el malvado.
- Versos 2178 – 2187 (4a décima): Segismundo se pone a sí mismo de ejemplo y cierra el monólogo con su tesis central que da título a la obra y constituye el eje principal de esta.

### 2.5. TEMAS, TÓPICOS Y RECURSOS LITERARIOS

**1. En este texto aparecen algunos tópicos y temas habituales del Barroco. Trata de explicar los siguientes:**

**-Pesimismo vital:** *La visión negativa del mundo a través de la experiencia, la muerte, la falta de libertad, la desesperación del hombre por su incapacidad de controlar su vida.*

**-La vida como sueño / Las ilusiones:** *La consideración de que la vida es sueño, relacionada con el tema barroco de la inconsistencia y fragilidad de la vida humana.*

**-Theatrum mundi:** *La concepción del mundo como teatro en el que cada cual tenemos un papel “ficticio” queda reflejada en esta obra.*

**-El libre albedrío:** *A Segismundo se le ha privado de la libertad porque el rey Basilio, temiendo la pérdida del trono y su poder y dejándose llevar por sus creencias en el horóscopo ha decidido encarcelarlo en una torre, cometiendo con ello una injusticia y arrebatándole la libertad. El libre albedrío del ser humano vence a la predestinación o el determinismo.*

**2. Sabes dónde está ambientada La vida es sueño. ¿Por qué puede estar ambientada aquí? ¿Crees que la historia tiene alguna base real?**

*Puede ser que Calderón escogiera Polonia por su lejanía y resultaba ser un país exótico para el espectador. Asimismo, al escoger Polonia podría hacer una crítica más explícita y que así no se pudiera ofender a la monarquía española, esto le daba más libertad al escribir.*



### 3. Señala al menos cinco recursos estilísticos que encuentres.

**Aliteración:** “esta fiera... esta furia”; “que toda la vida es sueño y los sueños sueños son”

**Asonancia:** “mandando, disponendo y gobernando”.

**Exclamación:** ¡desdicha fuerte! ¡qué hay quien intente reinar...!

**Paralelismos:** Sueña el rico en su riqueza / sueña el pobre que padece / sueña el que a medrar

**Anáfora y preguntas retóricas:** ¿Qué es la vida? Un frenesí / ¿Qué es la vida? Una ilusión.

**Polisíndeton:** “que afana y ofende y en el mundo”.

**Asíndeton:** De los versos 1 al 4.

**Metáforas:** a lo largo de todo el monólogo, “que toda la vida es sueño”.

**Epítetos:** “fiera condición”.

**Paradoja:** ¡que hay quien intente reinar, viendo que ha de despertar en el sueño de la muerte!

**Enumeración:** “Una ilusión, una sombra, una ficción...”.

**Antítesis:** “el mayor bien es pequeño”

## 3. Profundización y contextualización

### 3.1. LA VIDA ES SUEÑO

1. Ahora lee las siguientes frases con el resumen del argumento de la vida es sueño y después ordena las siguientes frases con lo que ya has oído.

a) Su salida es de una plenitud del instinto y de salvajismo que lleva a su padre a que inmediatamente decida otra vez narcotizarlo y llevarlo a la torre.

b) Cuando vence a su padre se yergue, se convierte en un hombre racional y ético y en un príncipe cristiano.

c) Comienza como una auténtica acción rocambolesca en que Rosaura, una chica vestida de hombre, cae precipitada de un caballo porque va buscando al novio que la abandonó.

d) Basilio ve como literalmente se cumple su horóscopo y está a los pies de su hijo.

e) Esto se conecta inmediatamente con su encuentro con Segismundo, joven príncipe que no sabe que lo es y que está encerrado toda su vida porque su padre Basilio advirtió en un horóscopo que podía ser él la causa de la división del reino y de la pérdida de su poder.

f) Su hijo lo perdona y lo vence perdonando.

g) Basilio decide narcotizar a su hijo y sacarlo de la torre para ver si puede superar el horóscopo maldito.

h) El pueblo se entera de que tiene un heredero de verdad, se rebela, Segismundo es liberado y se pone al frente de esa sublevación.

a4, b6, c1, d7, e2, f8, g3, h5

### 3.2. EL AUTOR Y LA OBRA

La obra teatral del escritor madrileño Pedro Calderón de la Barca significa la **culminación barroca** del **modelo teatral** creado a finales del siglo XVI y comienzos del XVII por Lope de Vega. Significa también el perfeccionamiento en **técnica teatral** y el **desarrollo de la escenografía**, así como la **profundización del pensamiento filosófico** y la **elevación estilística de la poesía**, que había llegado a un gran nivel con Góngora y sus seguidores.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Reconocida como la obra **más completa y perfecta** de **Calderón**, y una de las más importantes de la literatura dramática universal, *La vida es sueño* no es sólo un texto sino un compendio de **temas, motivos, fórmulas teatrales** y, sobre todo, una manera de entender el mundo que constituye el eje de toda la creación literaria del autor. A modo de mundo abreviado, la obra revela la compleja **situación ideológica** del momento histórico en que se produce (aproximadamente 1635).



Sólo una sensibilidad como la de nuestro dramaturgo pudo hacerse eco de la tragedia del ser humano en un momento en que, vivo aún el **humanismo** que otorgaba al hombre una posición privilegiada en el Universo, se estaba iniciando el **racionalismo** que relegaba al hombre a una **situación secundaria dentro del cosmos**. En su obra supo captar todo el enmarañado mundo de las relaciones humanas, del conocimiento, de la **competencia social** y de la **conciencia individual** en cuanto aspiración a una eternidad aunque sabedora de la finitud humana. Calderón recoge todas las **preocupaciones de su época**.

Más en: <http://www.rtve.es/alacarta/videos/uned/uned-vida-sueno-08-06-12/1431522/>

### 3.2. EL SUEÑO EN LA LITERATURA Y EL PENSAMIENTO

**1. ¿Qué te parece la idea de que la vida sea un sueño y qué importancia puede tener en el Barroco? Más información (hasta minuto 9.47) <http://www.rtve.es/alacarta/videos/la-mitad-invisible/mitad-invisible-vida-sueno-calderon-barca/1275665/>**

*Es una pregunta que atormenta al hombre barroco, el sueño es el espacio de la libertad plena del ser humano, allí donde puede jugar con su destino. Lo malo de la vida no es que sea un sueño, lo malo es que hay que despertar. Minutos 1:00-2:08 del vídeo.*

**2. Serías capaz de relacionar esta obra con otras que ya hayamos leído anteriormente.**

*El sueño ya aparecía en el cuento de dona Truhana de El Conde Lucanor del Infante Don Juan Manuel. Asimismo, el tema de la muerte (la muerte igualadora) y la fugacidad de la vida quedaba reflejado en Las Coplas a la muerte de su padre de Jorge Manrique.*

**3. ¿Reconoces al personaje de la imagen? ¿Qué comparte con los personajes de la obra de Calderón?** *Segismundo y Sigmund Freud comparten el nombre. Con Basilio comparte la creencia en la teoría de que los sueños son descifrables e interpretables.*



**4. Relaciona las siguientes citas con su autor.**

1. Eleanor Roosevelt

2. P. Coelho

3. W. Shakespeare

4. A. Machado

5. S. Jobs

- a) Si es bueno vivir, aún es mejor soñar y lo mejor de todo despertar.
- b) Vivan sus sueños y compartan sus pasiones.
- c) El futuro pertenece a quienes creen en la belleza de sus sueños.
- d) Un hombre que no se alimenta de sus sueños, envejece pronto.
- e) Solo una cosa convierte en imposible un sueño: el miedo al fracaso. a) Antonio Machado. b) Steve Jobs. c) E. Roosevelt. d) W. Shakespeare e) P. Coelho

**5. ¿Con cuál de ellas estás más de acuerdo? Coméntalo con tu compañero.**

## UNIDAD 9. EL SÍ DE LAS NIÑAS

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

TE DEJO MADRID (SERVICIO DE LAVANDERÍA)		SHAKIRA	POP ROCK LATINO, 2002
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	Sí, ya es hora de esconder 8a	21
	2	del mundo el dolor, 6b	22
	3	bajo la piel 5a	23
	4	mas sé que estaré bien. 7a	24
	5	Los gatos como yo 7b	25
	6	caen de pie. 5a	26
	7		27
	8		28
	9		29
	10		30
	11		31
	12		32
	13		
	14		56
	15		
	16		57
	17		58
	18		59
	19		60
	20		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de la estrofa que te toca	Versos de arte menor (más octosílabos y heptasílabos)
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos	Asonante y versos libres con excepciones.
¿Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> ?	Ritmo irregular y rápido con versos breves.
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Te parece que la protagonista es una <b>mujer sumisa</b> o <b>independiente</b> ? Pon ejemplos.	Es una mujer libre e independiente que puede tomar sus propias decisiones.
Y crees que aparece el tema de la <b>rebeldía</b> . Señala ejemplos en los que quede clara la actitud rebelde de la protagonista.	Sí ella se rebela contra la situación creada. “Yo no quiero cobardes, / que me hagan sufrir, / mejor le digo adiós / a tu boca de anís”.
Otro tema es el del <b>secreto</b> o el <b>engaño amoroso</b> . ¿De qué versos se puede deducir esa idea?	vv.17, 18 y 21-24, y sobre todo, 29 y 30 “entiendo que he comenzado a estorbar”
Crees que la protagonista representa la figura de una mujer <b>tradicional</b> o <b>moderna</b> . Explica por qué con ejemplos.	Representa la modernidad frente a la tradición. vv. 1-4 y vv.17-26 y la vida en la ciudad vv. 13-16 (estribillo)
Recuerdas el tópico del <b>Furor Amoris</b> . Identifícalo.	vv.24-26. En este caso provoca la huida.
Busca <b>adjetivos</b> que describan <b>psicológicamente</b> .	Cobardes, muertos de sed (sediento).
Busca <b>sustantivos</b> y verbos que definan el <b>sentimiento</b> y <b>actitud</b> de la protagonista	Dolor, suerte, rutinas, muertos, azar, estorbar.
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
COMPARACIÓN	Se compara la resistencia de la mujer con la del gato: “Los gatos como yo / caen de pie” vv. 5 y 6,
METÁFORA	Referirse a los labios por su dulzor: “Labios de miel”
ENUMERACIÓN Y DEGRADACIÓN	Enumeración de rasgos se asocian a convenciones sociales: “ahí te dejo Madrid / tus rutinas de piel / y tus ganas de huir” vv. 14, 15 y 16.
CONCATENACIÓN	Se presentan los hechos de forma encadenada. Para cumplirse el último deben cumplirse los anteriores .vv. 17-20 “Yo no quiero cobardes / que me hagan sufrir / mejor le digo adiós / a tu boca de anís”
REPETICIONES	El pronombre “yo” enfatiza el individualismo y la rebeldía de la protagonista: vv. 17, 24 y en el estribillo. Repetición de “muy” enfatiza.
PARALELISMOS	“No quiero / (...) no puedo” vv. 7-9, 27. “Sí, ya es hora de...”

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>38</sup>

### 2.1. APROXIMACIÓN A LA OBRA

#### 1. Lee el resumen de El sí de las niñas para ver si has acertado con tus respuestas.

En una posada de Alcalá de Henares, están el viejo don Diego y doña Irene, de regreso a Guadalajara, a donde han ido a buscar a doña Francisca, la cual se está educando ahí en un convento, y ha sido pedida en matrimonio por don Diego.

Al comenzar la acción, don Diego habla con su criado Simón, y deja traslucir que va a haber boda pronto, que será el, quien se casa con una jovencita de dieciséis años. Llegan doña Irene y su hija y se entrevistan con don Diego. Doña Irene amonesta a su hija por la frialdad que manifiesta a don Diego, cuyo elogio le hace una vez más.

Doña Irene comunica a don Diego sobre sus barullos de que Francisca quiere ser monja, y él piensa que ello puede deberse al deseo de evitar aquel matrimonio por que no le complace. Pregunta a la muchacha, y la madre interviene para apartar tales sospechas, pero el caballero la hace callar, Paquita (Francisca) esta atormentada. Francisca, por obediencia a su madre no recoge esta generosa invitación a la sinceridad, no dice que sí, tampoco niega, doña Irene contesta por ella.

Don Félix va en búsqueda de Paquita, se entrevista con ella y le promete que no permitirá la boda. Carlos viene dispuesto a impedir la boda, pero este se da con la sorpresa de que don Diego es su tío. A raíz de esto, Carlos indica su retorno al regimiento, Paquita se queda desconsolada al saber que su amado se ha ido sin anunciarle siquiera la marcha.

De madrugada, don Carlos le sigue en Alcalá, da una serenata a Paquita y le arroja un mensaje escrito, el cual será recogido por don Diego. Este fielmente comprueba el amor de Paquita y su sobrino, y opta racionalmente por ceder su lugar a Carlos. La obra concluye con la bendición de don Diego para la unión de los jóvenes amantes.

#### 2. Relaciona estas palabras clave del texto con su significado:

1. Pasiones

2. Perjuro

3. Sacrilego

4. Repugnancia

5. Fingir

6. Astucia

7. Instruir

8. Temperamento

a) Que jura en falso

b) Asco o aversión que se siente a alguien o algo

c) Inteligencia natural

d) Inclinationes o preferencias muy vivas de alguien a otra

e) Enseñar a hacer algo.

f) Carácter, manera de ser o de reaccionar de las personas.

g) Que comete o contiene sacrilegio.

h) Dar a entender lo que no es cierto.

*1d ,2a, 4b, 3g, 5h, 6c, 7e, 8f*

<sup>38</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Rosalía Belén Fernández López.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO (PÁG 61 DE LA ANTOLOGÍA)

Leandro Fernández de Moratín, *El sí de las niñas*, Acto III, escena VIII

DON DIEGO.- Venga usted acá... (Acércase más) Hablemos siquiera una vez sin rodeos ni disimulación... Dígame usted: ¿no es cierto que usted mira con algo de repugnancia este casamiento que se la propone? ¿Cuánto va que si la dejasen a usted entera libertad para la elección no se casaría conmigo?

DOÑA FRANCISCA.- Ni con otro.

DON DIEGO.- ¿Será posible que usted no conozca otro más amable que yo, que la quiera bien, y que la corresponda como usted merece?

DOÑA FRANCISCA.- No, señor; no, señor.

DON DIEGO.- Mírelo usted bien.

DOÑA FRANCISCA.- ¿No le digo a usted que no? [...]

DON DIEGO.- Pero ¡qué obstinado, qué imprudente silencio!... Cuando usted misma debe presumir que no estoy ignorante de lo que hay.

DOÑA FRANCISCA.- Si usted lo ignora, señor Don Diego, por Dios no finja que lo sabe; y si en efecto lo sabe usted, no me lo pregunte.

DON DIEGO.- Bien está. Una vez que no hay nada que decir, que esa aflicción y esas lágrimas son voluntarias, hoy llegaremos a Madrid, y dentro de ocho días será usted mi mujer.

DOÑA FRANCISCA.- Y daré gusto a mi madre.

DON DIEGO.- Y vivirá usted infeliz.

DOÑA FRANCISCA.- Ya lo sé.

DON DIEGO.- Ve aquí los frutos de la educación. Esto es lo que se llama criar bien a una niña: enseñarla a que desmienta<sup>1</sup> y oculte las pasiones más inocentes con una pérfida<sup>2</sup> disimulación. Las juzgan honestas luego que las ven instruidas en el arte de callar y mentir. Se obstinan<sup>3</sup> en que el temperamento, la edad ni el genio no han de tener influencia alguna en sus inclinaciones, o en que su voluntad ha de torcerse al capricho de quien las gobierna. Todo se las permite, menos la sinceridad. Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que más desean, con tal que se presten a pronunciar, cuando se lo mandan, un sí perjuro, sacrílego, origen de tantos escándalos, ya están bien criadas, y se llama excelente educación la que inspira en ellas el temor, la astucia y el silencio de un esclavo.

DOÑA FRANCISCA.- Es verdad... Todo eso es cierto... Eso exigen de nosotras, eso aprendemos en la escuela que se nos da... Pero el motivo de mi aflicción es mucho más grande.'

1. Niegue

2. Malvada, perversa

3. Empeñan, insisten en algo

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ACTIVIDADES DE COMPRESIÓN DEL TEXTO.

#### 1. Identifica los siguientes recursos estilísticos en el texto según hicimos con la canción.

<b>ANÁFORAS</b>	<i>“Y daré gusto a mi madre / Y será usted feliz ...”</i>
<b>PARALELISMOS</b>	<i>“Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que más desean, con tal que se presten a pronunciar, cuando se lo manden...”</i>
<b>ENUMERACIONES</b>	<i>“el temperamento, la edad ni el genio; el temor, la astucia y el silencio; un sí perjuro, sacrílego, origen de tantos escándalos”</i>
<b>REPETICIONES</b>	<i>“No, señor; no, señor”</i>
<b>CONCATENACIÓN</b>	<i>“Si usted lo ignora, señor don Diego, por Dios no finja que lo sabe; y si en efecto lo sabe usted, no me lo pregunte”, da continuidad y angustia.</i>
<b>METÁFORA</b>	<i>Se equipara la sumisión de la mujer con el de un esclavo: “el temor, la astucia y el silencio de un esclavo”, l. 40.</i>

#### 2. ¿Hay muchos adjetivos en el texto? ¿A qué crees que se debe ello?

No. La escasez de adjetivación tiene que ver con la **estética neoclásica** que propugna un uso puramente instrumental de la lengua.

#### 3. Relaciona los siguientes conceptos con los rasgos de Doña Francisca y Don Diego, según su intervención en la obra:

*infeliz, ilustrado, enamorado, mentiroso, dirigido, sumiso, mudo, razonable, conformista*

#### 4. Vamos a estudiar “la forma” del teatro, ¿quién lleva el peso de la conversación ¿y qué significado tiene esto?

*Don Diego habla más: es él quien **provoca e inicia el diálogo**, sus **intervenciones** son más **extensas**, lleva la iniciativa, dirige el diálogo **con sus preguntas y sus afirmaciones**, conduce a la muchacha a la confesión, **y sentencia** con la conclusión de que el matrimonio se celebrará, para terminar con una reflexión crítica personal. La **sumisión y obediencia** de Doña Francisca, se observa en sus pequeñas intervenciones, en su disimulo y falta de autenticidad. Todo se corresponde con la **sociedad ilustrada** de la que trata la obra: don Diego aporta la razón y los nuevos valores sociales. Doña Francisca responde porque se lo manda Don Diego.*

#### 5. El texto teatral está lleno de frases que tienen un sentido figurado, se juega con el lenguaje y la ironía. Trata de explicarlas:

“Criar bien a una niña”:

“Frutos de la educación”:

“Sí perjuro, sacrílego”:

“silencio de un esclavo”:

#### 6. Crees que el tema o motivo literario del “secreto” y el “engaño” aparecen también en esta obra. Señala cuál es el secreto de esta obra y justifica la importancia que tiene:

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 7. Según lo que has entendido, completa con la palabra adecuada:

El papel de las niñas está \_\_\_\_\_ a la educación recibida. La figura de la madre es muy \_\_\_\_\_ en las decisiones de su hija y busca el \_\_\_\_\_ económico. El marido "de mayor edad" busca su \_\_\_\_\_ con este casamiento. Los ilustrados del S. XVIII intentan cambiar las \_\_\_\_\_. Don Diego es un hombre \_\_\_\_\_. Doña Francisca es una "niña \_\_\_\_\_. El "sí" de las niñas carece de \_\_\_\_\_.

*sumisa, estabilidad, normas, beneficio, razonable, importante, significado, sometido*

## 3. Profundización

### 3.1. COMENTARIO DEL FRAGMENTO

#### 1. ¿Cuál es el tema de la obra?

*El tema es la **discriminación femenina** y la **crítica a la educación de la juventud**, entendida como el **disimulo** y la **hipocresía** y no la **sinceridad**, así como sus consecuencias en lo relativo al matrimonio de conveniencia, si no se contrae libremente. De esta forma, desde una actitud didáctica, el escritor intenta persuadirnos de las nefastas consecuencias de esta.*

**2. En cuanto a la estructura externa el fragmento está estructurado en forma de diálogo, y según su estructura interna se pueden apreciar tres partes. Localiza y resúmelas.**

<b>PRIMERA PARTE</b>	<i>Tras un breve diálogo que cumple la función <b>fática</b> del lenguaje en lo que se refiere a la aplicación de la cortesía en el inicio de la conversación, don Diego realiza preguntas a Paquita para que ésta hable, aunque él ya está enterado de los sentimientos de ella hacia su sobrino.</i>
<b>SEGUNDA PARTE</b>	<i>Paquita muestra su determinación de complacer a su madre aun a costa de su propia felicidad.</i>
<b>TERCERA PARTE</b>	<i>Reflexión de don Diego, que al no obtener respuesta convincente ya diserta acerca de los defectos de la educación que se da a las mujeres en su tiempo. Moratín, nos transmite así su pensamiento.</i>

#### 3. Explica y desarrolla en un párrafo las características principales de cada personaje:

<b>DON DIEGO</b>	<i>La <b>ponderación</b> (¿Piensa usted que no tendré yo mucho gusto en hallar ocasiones de complacerla?), el <b>buen sentido</b> (¿Cuánto va, que si la dejasen a usted entera libertad para la elección no se casaría conmigo?), la <b>generosidad</b>, su <b>paternal amor</b> hacia Paquita (¿No sabe usted que la quiero tanto), frente a la autoridad irracional. Es un hombre <b>razonable, sensible</b> y con <b>empatía</b>.</i>
<b>DOÑA PAQUITA</b>	<i>Es <b>obediente</b> a su madre y a ser infeliz el resto de su vida. En esta escena Paquita aparece caracterizada como una joven que sabe lo que quiere, pero que está dolida porque ama a otro hombre y cree que no le corresponde, por lo que va a casarse con quien no quiere por la presión que su madre ejerce sobre ella. Mujer <b>sumisa</b> y <b>dispuesta</b> a serlo toda la vida como fruto de una equivocada educación.</i>
<b>DOÑA IRENE</b>	<i>Aparece como la <b>madre autoritaria</b>, responsable de todo el problema planteado en la obra, por su interés, voluntad y autoridad.</i>



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 4. ¿Cómo es el tratamiento de los personajes entre sí? ¿Por qué crees que es así?

*Los personajes se tratan con respeto que responde a unas estrictas reglas de cortesía, si bien don Diego trata a la muchacha como una hija (“¿De quién hija mía?”) y ésta a él como un señor mayor al que debe respeto ante todo (“Sí, señor”, “No señor”).*

### 5. ¿Qué diferencias tiene la protagonista de esta obra con la de la canción de Shakira? Explica y justifica cuál de ellas representa la modernidad y cuál la tradición.

*Doña Francisca es sumisa y representa la tradición, mientras que la protagonista de la canción de Shakira es libre e independiente.*

**6. Si nos centramos en la obra de El sí de las niñas, quienes crees que encarnan la tradición y quién la modernidad.** *La madre y doña Paquita encarnan el papel tradicional, mientras que Don Diego se convierte en el más moderno de todos porque cuestiona la educación que reciben las niñas.*

**7. Precisamente, el extenso parlamento de don Diego, casi al final de la escena, es una exposición de las ideas ilustradas. Explica en qué consiste:**

*Los ilustrados denuncian la educación mal entendida, la obediencia ciega contra natura y contra las leyes de la razón, la hipocresía en lugar de la sinceridad, el disimulo en vez de la espontaneidad. Estar bien educado es guardar silencio siempre ante la injusticia.*

**8. Ahora te toca exponer, ¿todavía se ven discriminaciones relacionadas con ser hombre o mujer en tu país? ¿Crees que es un tema vigente hoy en día? El debate está abierto.**

*Se trata de un texto literario del género teatral que mantiene vigente el interés por su atemporalidad, dado que las nefastas consecuencias de una mala educación atañen a todo ser humano de cualquier época y en cualquier circunstancia.*

### 3.2. TEORÍA SOBRE LA ILUSTRACIÓN

**1. Busca antónimos de las siguientes características típicas del Barroco y encontrarás las palabras CLAVE que definen la Ilustración.**

BARROCO	ILUSTRACIÓN
Exageración	Moderación
Superstición	Escepticismo
Religiosidad	Ateísmo
Teocentrismo	Antropocentrismo
Oscuridad	Claridad



Banco de imágenes libre del Intef / Anónimas

**2: Observa otras manifestaciones artísticas de esta época. ¿Sabes de qué época son? ¿Qué características consideras que tienen?** *Ilustración y neoclasicismo. Primera mitad del siglo XIX. Equilibrio, moderación, realidad... / Francisco de Goya: Fusilamientos del 3 de Mayo*

### 3. Vamos a ver las características generales del Neoclasicismo y la Ilustración:

- 1) **Neoclasicismo** es el nombre con el que se conoce el periodo literario que se desarrolló durante el siglo XVIII, ya que se caracterizó por la voluntad de un retorno a **las normas clásicas**. Aunque este **siglo también se conoció** con el nombre de **Siglo de las Luces o Ilustración**.
- 2) Habrá un **triunfo de la razón** sobre los sentimientos y dominará el **espíritu crítico**. La filosofía y la ciencia serán las disciplinas más valoradas. El **saber enciclopédico** será el característico de este siglo.
- 3) Fue un siglo importante para las libertades en Europa. Se proclama la **igualdad del hombre** y en política, aparece el concepto de **despotismo ilustrado** (*"Todo para el pueblo, pero sin el pueblo"*).
- 4) También para la cultura: en España se crea la **RAE** (1714) y aparece la prensa (periódicos y revistas).

#### Los géneros literarios:

La literatura de la época posee **un fin didáctico**. El género más cultivado es la narrativa, y los subgéneros que más se utilizan son el ensayo, la crítica y las cartas. Destacan la claridad, la sencillez y el estilo llano. El padre **Feijoo** y **Jovellanos** serán los ensayistas más importantes. Dentro del género epistolar, el nombre más importante es **José Cadalso**. En poesía la producción fue escasa y trataba sobre temas históricos y costumbristas. Podemos hablar de una poesía didáctica basada en el uso de **la fábula** con un fin aleccionador. Los representantes serían Iriarte y Samaniego.

En cuanto al género teatral, literariamente destacan las obras del **teatro neoclásico** más renovador, con una vuelta al respeto de la regla de las tres unidades, un fin didáctico y una mayor credibilidad, aunque fue un espectáculo minoritario porque en el teatro se seguían representando las obras del Barroco. El autor de teatro neoclásico más importante fue Leandro Fernández de Moratín.

#### 3.2. TEORÍA TEATRO (GÉNEROS, DIÁLOGOS, ACOTACIONES...)

Vamos hacer un repaso de las **características del género teatral** para poder identificarlas después en este fragmento<sup>39</sup>.

El **género dramático** definido como género literario cuya modalidad textual básica es el texto dialogado y que comprende las obras que han sido concebidas para representarlas en un escenario, ante un público. Una característica esencial de este género es la acción. Lo que sucede en la obra no está descrito, ni narrado, ni comentado por el dramaturgo, sino visto por el espectador. La obra está escrita, pero lo principal es lo que ocurre en ella. La palabra dramático proviene de drama; se refiere al nombre genérico de toda creación literaria en la que un artista llamado dramaturgo concibe y desarrolla un acontecimiento dentro de un espacio y un tiempo determinados. Los hechos se refieren a personas o caracteres que simbolizan de forma concreta y directa un conflicto humano.

Una obra de teatro está formada por un **texto principal o primario** y un **texto secundario**.

<sup>39</sup> Fuente: <http://catedu.es/IESLiteratura/primer%20ciclo/power/teatro/teatro.html>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### Texto principal

Es el contenido de la obra; se presenta dividido en:

- **Actos:** una unidad temporal y narrativa marcada por la subida y bajada del telón.
- **Cuadros:** parte del texto marcada por el cambio total o parcial del decorado.
- **Escenas:** Cada vez que cambia el número de actores, cambia la escena.

El texto principal utiliza **cuatro formas de expresión:**

- **Diálogo:** es la conversación entre dos personajes.
- **Monólogo:** cuando solo habla un personaje; también se llama soliloquio.
- **Aparte:** son comentarios que hacen los actores y otros personajes fingiendo no escuchar.
- **Off:** son los comentarios que se hacen fuera de escena.

### Texto secundario o acotaciones

Aporta información para la representación teatral. Esta puede ser sobre:

- **La acción:** indicaciones sobre dónde se desarrolla la acción (decorados, época, etc.).
- **La iluminación:** hace referencia a la hora del día, el espacio, etc.
- **Sonidos:** para indicar o provocar diversos efectos.
- **Personajes:** describe el vestuario, los movimientos y gestos, el tono de voz, expresión, etc.

### Elementos del teatro. El espacio y el tiempo

Llamamos **espacio** al lugar donde se desarrolla la acción de la obra teatral. Este lugar se representa habitualmente mediante un **decorado** (espacio escénico visible). Este puede ser realista o simbólico. Pero puede ocurrir que el autor o el director simplifiquen o anulen la escenografía teatral, de modo que el público **tiene que imaginar** el ambiente que rodea a la acción de los personajes sobre un escenario vacío. Cuando hay ausencia de elementos escenográficos, estamos ante un teatro que se denomina **desnudo** o **pobre**.

Para los escritores clásicos, la acción debía desarrollarse en **un solo espacio teatral**. Pero Lope de Vega rompió con esta norma de unidad, haciendo que la acción se desarrolle en diversos ambientes y lugares para mayor entretenimiento del público. Si una obra se desarrolla en numerosas escenas, cada una de las cuales acontece en un lugar diferente, la representación teatral presenta un fragmentarismo que recuerda la técnica cinematográfica.

Llamamos **tiempo escénico** al tiempo que dura la representación. Y denominamos **tiempo dramático** al que transcurre en la ficción de la obra de teatro desde que comienza la acción hasta que termina. Para los griegos, no era conveniente que la acción superase una jornada, es decir, un día. Pero **Lope de Vega rompió también con esta norma** de unidad, permitiendo que la acción llegase a abarcar incluso años.

1. Identifica en la obra los textos y elementos que aparecen en este fragmento.

TEXTO PRINCIPAL	<i>Diálogo, monólogo de Don Diego,</i>
ACOTACIONES	<i>De acción. (Acércase más)</i>
EL ESPACIO	<i>Sencillo, interior de una posada. En Alcalá de Henares</i>
TIEMPO ESCÉNICO Y DRAMÁTICO	<i>Ambos coinciden en este caso y en ambos casos es de tan solo unos minutos, lo que dura la conversación.</i>

## UNIDAD 10. LA CIGARRA Y LA HORMIGA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	BAILE DE LOS POBRES	CALLE 13	REGGAETON / RAP, 2010	
L E T R A	1	Tú me tienes por el aire volando 11A		
	2	como si estuvieras bajo el agua flotando, 13A		
	3	como, como, como, como, como 10B		
	4	como, como, como, como, como 10B		
	5	como si estuvieras bajo el agua flotando. 13B		
	10	[x2]		
	11			
	12			
	D E	14		
		15		
16				
17				
L A	18			
	19			
	20			
	21			
	22			
	23			
	24			
C A N C I Ó N	25			
	26			
	27			
	28			
	29			
	30			
	31			
	32			
	33			

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

73

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

### VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA

Nos repartimos el poema en grupos. Primero <b>mide</b> los versos del <b>fragmento que te toca</b>	Versos compuestos de arte mayor.
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	Consonante en palabra llana con algunas excepciones en asonante.
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre	Serie de versos de arte mayor, muchos compuestos con una cesura y dos hemistiquios (Ej. Estribillo o vv.15-28 7 37-52). El ritmo se consigue también mediante paralelismo y cambios de versos de 11 y 13 sílabas a versos de 17 sílabas.

### AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA

Uno de los motivos que aparece en la canción es el de las <b>diferencias sociales</b> entre unos y otros. Explica en qué consiste y localízalo en la canción.	Significa que nuestro ser y nuestro origen determina nuestra realidad. "Tú eres clase alta, yo clase baja / tú vistes de seda, y yo de paja..." vv. 17-24. En el verso 25 se resume "Nuestro parecido es microscópico". Y otros
Otro tema o motivo relacionado con el anterior es el de la <b>banalidad humana</b> y los <b>vicios</b> . Localízalo	La banalidad la representan ambos formas de vida cosificándolos con materiales más o menos nobles, cosificando en cualquier caso a los protagonistas: "No tengo mucha plata, pero tengo cobre./ Aquí se baila como bailan los pobres", vv. 11 y 12. Además, el propio baile representa el vicio humano que se considera propio de la clase pobre, y se relaciona con el sexo y el alcohol: "música cachonda ca ca cachonda", v.31. "Se baila pegao' como bachata, sin traje y sin corbata, /embriagando las neuronas con vodka barata" vv.39-40
Muy relacionado con lo anterior aparece el contraste entre el <b>placer</b> y al <b>sacrificio</b> . ¿Qué crees que significa?	Mientras se disfruta del placer no se mejora socialmente, porque ello requiere un sacrificio y un trabajo. Lo cual se ve en la despreocupación y el conformismo del protagonista: "Lo bueno de ser pobre al final de la jornada, / es que nadie nos roba ¡porque no tenemos nada! ", vv. 43 y 44. De hecho, el placer puede llevar a perder rango social. Por ejemplo se ve en las referencias a ellas: "Dicen que eres la reina de todos los rosales /pero hoy te voy a bajar cuatro clases sociales" vv. 47 y 48
También aparece el tema de la <b>solidaridad</b> frente al <b>individualismo</b> . Explica en qué consiste y localízalo.	Consiste en que de forma solidaria se puede conseguir una sociedad más justa y reducir las diferencias sociales. La referencia a Robin Hood en el verso 15. Y hay otras referencias en versos como "Dicen que eres la reina de todos los rosales / pero hoy te voy a bajar cuatro clases sociales", vv. 47 y 48. "No se necesita plata pa' moverse, / necesita onda y música cachonda", donde se señala que actividades como el baile reducen las diferencias sociales.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Creer que en la canción aparece el tópico literario como el <b>Carpe diem</b> . Explica por qué.	Hay un llamamiento a disfrutar del momento sin pensar en el futuro: “No se necesita plata pa’ moverse, /necesita onda y música cachonda, / música cachando ca ca cachonda. /No tengo mucha plata, pero tengo cobre, /aquí se baila como bailan los pobres”. vv.29-33 (estribillo)
Y en cuanto a la <b>Fortuna mutabile</b> , ¿crees que el autor dice la canción que la suerte puede cambiar o que no? Justifica la respuesta.	Parece indicar que no, que los protagonistas no van a cambiar su buena o mala suerte hagan lo que hagan. Hay cierto determinismo social: “Pégate a mí, que no te contaminas /y con un besito vamos a pegarnos la poesía”. vv .27 y 28.
Encuentra adjetivos de <b>descripción psicológica</b>	pobre, calentita, fácil.
Busca <b>verbos de actos</b> que se repiten (gerundio y otros tiempos):	volando, flotando, embriagando, agarrando, baila.
Busca <b>adverbios de tiempo y lugar y preposiciones</b> .	“aquí”, vv 36, 57, “hoy”, vv. 48 / “bajo” v.5, “sin... sin... sin ” v. 37
<b>Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS</b>	
<b>ANTÍTESIS</b>	La canción también se articula en una serie de oposiciones. vv. “Tú la vives fácil, y yo me fajo / Tú sudas perfume, yo sudo trabajo / Tú tienes chofer, yo camino a patas / Tus comes filete, y yo carne de lata”
<b>HIPÉRBOLE</b>	Las exageraciones refuerzan virtudes y defectos: “Nuestro parecido es microscópico” vv. 25-26
<b>EXCLAMACIÓN RETÓRICA</b>	Enfatiza el contraste: “Es que nadie nos roba ¡porque no tenemos nada!” vv. 44.
<b>ENUMERACIÓN Y POLISÍNDETON</b>	Sirve para generalizar una idea por su repetición: “Tú la vives fácil, y yo me fajo / Tú sudas perfume, yo sudo trabajo / Tú tienes chofer, yo camino a patas / Tus comes filete, y yo carne de lata” vv. 21-24
<b>ENCADENAMIENTO</b>	De una cosa a otra: “Lo bueno de ser pobre al final de la jornada, / es que nadie nos roba ¡porque no tenemos nada!” vv.43 y 44
<b>ENCABALGAMIENTO</b>	“como, como, como, como, como / si estuvieras bajo el agua flotando”. vv. 4 y 5
<b>PARALELISMO Y ANÁFORA</b>	Aporta ritmo y enfatiza algunas ideas, como la dualidad del comportamiento: “Tu eres clase alta, yo clase baja /tú vistes de seda, y yo de paja.” vv. 17 y 18

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>40</sup>

### 2.1. ACTIVIDADES DE PRELECTURA

1. Estos animales aparecen en las fábulas de Samaniego. Completa el nombre de cada animal y escribe debajo el adjetivo que lo caracteriza.

astuto/a      manso/a      paciente      presuntuoso/a      fiel  
 fiero/a      traidor/      ligero/a      goloso/a      reflexivo/a

León fiero



Oveja mansa



Tortuga paciente



Mosca golosa



Culebra traidora



Zorro astuto



Perro, fiel



Conejo ligero



Gallo presuntuoso



Buho reflexivo



Banco de imágenes libre del Intef / Autores: De izquierda a derecha y de arriba abajo: Abrahán Pérez Pérez, Blanca Helga de Miguel, Felix Vallés Calvo, Ángel Hernández Gómez, Felix Vallés Calvo, Esther Diana García, Felix Vallés Calvo, Blanca Helga de Miguel, Esther Diana García y Esther Diana García.

2. Ahora piensa en las cualidades o defectos humanos que aplicarías a estos insectos:



**Hormiga:**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Banco de imágenes libre del Intef / Autores: Alberto Arrobas Merino



**Cigarra:**

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Banco de imágenes libre del Intef / Anónima

<sup>40</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Juana Verdú López.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO Y VISIÓN DE VÍDEOS (PÁG 68. DE LA ANTOLOGÍA)

Félix María de Samaniego, Fábulas morales, La cigarra y la hormiga

Cantando la Cigarra  
pasó el verano entero,  
sin hacer provisiones<sup>1</sup>  
allá para el invierno;  
los fríos la obligaron  
a guardar el silencio  
y a acogerse al abrigo  
de su estrecho aposento.  
Viose desproveída  
del precioso sustento<sup>2</sup>:  
sin mosca, sin gusano,  
sin trigo, sin centeno.  
Habitaba la Hormiga  
allí tabique<sup>3</sup> en medio,  
y con mil expresiones  
de atención y respeto  
la dijo: «Doña Hormiga,  
pues que en vuestro granero  
sobran las provisiones  
para vuestro alimento,  
prestad alguna cosa  
con que viva este invierno  
esta triste cigarra,  
que alegre en otro tiempo,  
nunca conoció el daño,  
nunca supo temerlo.  
No dudéis en prestarme;  
que fielmente prometo  
pagaros con ganancias,  
por el nombre que tengo.»

La codiciosa hormiga  
respondió con denuedo<sup>4</sup>,  
ocultando a la espalda  
las llaves del granero:  
«¡Yo prestar lo que gano  
con un trabajo inmenso!  
Dime, pues, holgazana,  
¿qué has hecho en el buen tiempo?»  
«Yo, dijo la Cigarra,  
a todo pasajero  
cantaba alegremente,  
sin cesar ni un momento.»  
«¡Hola! ¿conque cantabas  
cuando yo andaba al remo  
Pues ahora, que yo como,  
baila, pese a tu cuerpo.»

1. Alimentos que se guardan.

2. Alimento

3. Pared delgada

4. valor

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO

#### 1. Elige la respuesta correcta:

**Estar al abrigo** significa:

- a) Ponerse una prenda para no pasar frío
- b) Estar en un lugar protegido X
- c) Estar al cuidado de algo o alguien

**Andar al remo** significa:

- a) Montar en barco
- b) Trabajar mucho X
- c) Hacer avanzar una embarcación.

#### 2. Responde si estas afirmaciones sobre el texto son verdaderas (V) o falsas(F)

1. La cigarra tenía la despensa llena para pasar el invierno \_\_\_\_
2. La cigarra y la hormiga eran vecinas \_\_\_\_
3. La cigarra pensaba devolver a la hormiga el alimento prestado \_\_\_\_
4. La hormiga no quiere que la cigarra vea sus provisiones \_\_\_\_
5. La cigarra cantaba para ella sola \_\_\_\_ 1: F; 2: V; 3: V; 4: V; 5: F

#### 3. Explica con tus palabras cuál es la moraleja, la enseñanza, que la fábula quiere transmitirnos.

*El motivo de esta fábula no es otro que la enseñanza de prever el futuro*

4. Como ocurre en la mayoría de las fábulas, los protagonistas se presentan en oposición: uno se responsabiliza de los aspectos positivos (la hormiga) y el otro de los negativos (la cigarra). Sin embargo, en el texto vemos actitudes por parte de los dos protagonistas que no dejan esta división tan clara.

#### Comenta con la clase cómo interpretas los siguientes comportamientos:

- **Hormiga: ocultando a la espalda /las llaves del granero:**

*Actitud mezquina que nos presenta su lado negativo. No quiere que la cigarra vea que tiene acceso a la despensa en ese momento pues podría comprobar que está repleta de alimentos, con seguridad, más de los que puede consumir. Visión materialista del la vida.*

- **Cigarra: - a todo pasajero/ cantaba alegremente:**

*Presenta el lado positivo de este personaje tan irresponsable. Ella canta a los pasajeros, es decir comparte su "arte" e intenta alegrar el camino a los que por su lado pasan. Visión idealista, bohemia de la vida.*

#### 5. En esta fábula encontramos algunos tópicos literarios. Di dónde aparecen en el texto:

- *Carpe diem: Cantando la Cigarra/pasó el verano entero,/sin hacer provisiones/allá para el invierno*
- *Fortuna mutabile: esta triste cigarra,/ que alegre en otro tiempo,/nunca conoció el daño,/ nunca supo temerlo.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 6. Según el texto, clasifica estos adjetivos con la cigarra o la hormiga:

*Holgazana, irresponsable, laboriosa, ociosa, previsora, materialista, disciplinada, egoísta, codiciosa, arrogante, educada, alegre, bohemia, idealista, desconfiada, constante*



Yo soy ☹️  
*materialista,  
arrogante y codiciosa*

Pero también soy 😊  
*Previsora,  
disciplinada,  
laboriosa y constante*



Yo soy ☹️  
*holgazana,  
irresponsable,  
ociosa, bohemia*

Pero también soy  
😊 *educada, alegre  
e idealista*

### 7. Ahora fíjate en los tiempos verbales. ¿Por qué crees que aparecen tantos diferentes?

*La temporalidad es muy importante en el texto, porque la fábula se refiere a dos momentos distintos del tiempo: el pasado y el presente.*

### 8. Identifica también los adverbios de lugar y tiempo y las preposiciones en el texto.

*Allí / allá. Nunca / ahora. Sin / con*

#### 2.4. ANÁLISIS DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA

**1. En la obra aparecen varios temas o principios en contraste que también aparecen en la canción. Uno de ellos es el del placer frente al sacrificio. Explica cómo aparecen estos.**

*Las consecuencias negativas de preocuparse más del **placer** que del **sacrificio**. En la fábula *La cigarra y la hormiga*, están definidos estos dos principios, el principio de placer en la **cigarra** busca la **gratificación inmediata** olvidándose del **futuro**; el de la realidad representado en la **hormiga** consciente en todo momento del presente, pasado y futuro. Estos dos principios en los cuentos de hadas se repiten con mucha frecuencia.*

**2. Otros temas que comparte la fábula con la canción son el del individualismo frente a la cooperación. Señala cómo aparecen estos en la obra.**

*La presencia de estos animales incluye dos conceptos: el **principio de soledad**, la cigarra; frente a la **cooperación** y la vida comunal que rige la vida de un hormiguero. De esta forma podemos asociar estos términos de soledad y la música a la cigarra.*

**3. Señala cuál es el mensaje principal de la fábula y cómo se consigue transmitir este.**

*El objetivo de esta fábula no es otro que la **enseñanza de prever el futuro**. Su centro de interés se ubica en dos **animales completamente diferentes**; por una parte la **representación de la constancia por parte de la hormiga**, y en el lado opuesto, la **pereza y la ociosidad** de la cigarra. Las cualidades de estos animales protagonistas se definen por oposición; como ocurre en la mayoría de las fábulas, uno tiene los aspectos positivos, y el otro los negativos.*

**4. Explica cómo es la estructura interna de la obra.**

*En cuanto a la estructura de esta fábula, se encuentra dentro de los cánones del concepto fábula. Representa una acción completa, con el **principio, desarrollo y desenlace**; aunque toda fábula debe contener algún **elemento sorprendente** que la diferencie de las demás y que impresione al lector de manera sorprendente.*

**5. Te acuerdas del cuento de la lechera ¿Qué tiene en común?**

*El carácter ejemplificador y la necesidad de pensar también en el futuro, pero de una forma realista para que no nos suceda lo mismo que a la lechera o a la cigarra.*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.5. MÉTRICA Y RECURSOS ESTILÍSTICOS.

**1. La fábula es un romancillo o romance heptasílabo, lo que significa que los versos miden siete sílabas y la rime es asonante**

**2. El principal recurso literario de la fábula, es la alegoría o el símbolo. Analízalo**  
*Se contraponen la vida ociosa a la trabajadora, insistiendo en la grandeza del trabajo y denunciando la vagancia. Si analizamos estos dos personajes (cigarra y hormiga) según la concepción de ellos a través de la historia podemos asegurar que, a partir del Renacimiento, se les debe estudiar no como animales espirituales, sino como animales vistos desde el punto de vista biológico, y por tanto, aportando valores o defectos a los humanos. Por ello hemos de reconocer la estructura social de la hormiga en oposición a la anarquía de la cigarra.*

**3. Une estos recursos que ya vimos con su ejemplo: 1d, 2g, 3b, 4a, 5e, 6i, 7f, 8c, 9h**

1. Anáfora

2. Encabalgamiento

3. Asíndeton

4. Hipérbaton

5. Exclamación retórica

6. Encadenamiento

7. Interrogación retórica

8. Hipérbole

9. Antítesis

- a) Cantando la Cigarra / pasó el verano entero
- b) sin mosca, sin gusano,/ sin trigo, sin centeno.
- c) y con mil expresiones / de atención y respeto
- d) nunca conoció el daño,/nunca supo temerlo.
- e) «¡Yo prestar lo que gano/con un trabajo inmenso!
- f) ¿qué has hecho en el buen tiempo?»
- g) y a acogerse al abrigo /de su estrecho aposento
- h) esta triste cigarra,/que alegre en otro tiempo
- i) «¿conque cantabas / cuando yo andaba al remo  
Pues ahora, que yo como, / baila, pese a tu cuerpo.»

## 3. Profundización

### 3.1. REPASO DE LA ILUSTRACIÓN

**1. Como ya sabes, la Ilustración es un movimiento intelectual y renovador del siglo XVIII, también llamado Siglo de las Luces porque intenta acabar con el oscurantismo de la época y con ciertos privilegios políticos y religiosos. Une cada característica de la Ilustración con la afirmación que le corresponda:**

1. RACIONALISMO	a) El arte y la literatura eran muy importantes y tenían la función de enseñar
2. EDUCACIÓN	b) "Todo para el pueblo pero sin el pueblo".
3. DIDACTISMO	c) Se confía en la razón humana como instrumento para explicar los problemas que plantea la existencia.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<b>4. CRÍTICA UNIVERSAL</b>	d) Era algo fundamental en esta época ya que la ignorancia era sinónimo de esclavitud. Debía ser accesible para todos
<b>5. EXPERIMENTACIÓN</b>	e) Los descubrimientos científicos y el aumento demográfico hacen subir el nivel de vida de la burguesía.
<b>6. DESPOTISMO ILUSTRADO</b>	f) Se revisan y discuten todas las ideas y creencias hasta entonces aceptadas
<b>7. BIENESTAR SOCIAL</b>	g) Nada es cierto si no puede ser demostrado a través de la experiencia.

1c, 2d, 3a, 4f, 5g, 6b, 7e

### 3.2. LAS FÁBULAS

Muchas fábulas contienen elementos de la vida diaria narrando hechos que pasan desapercibidos para la mayor parte de las personas. Nos dirigen la mirada hacia cosas insignificantes, sin importancia aparente pero que contadas a través del género literario de la fábula adquieren un gran peso específico en el mundo de la enseñanza moral. En este ámbito podemos incluir temas como las actividades profesionales y comparaciones que se hacen entre quienes ejercen esas actividades. La fábula de la cigarra y la hormiga asocia ciertos comportamientos animales similares a los humanos.

#### **Autores posteriores que hacen alusión a estos animales**

En diversas obras se recurre a las hormigas para formar una imagen que nos transporta desde su concepción de animal invertebrado hasta los más dispares conceptos. Ramón Gómez de la Serna expone con notoriedad qué o qué representa una hormiga en la greguería que se cita a continuación: A veces las hormigas tienen una cosa espectral como si fuesen minúsculas reencarnaciones de los ejércitos muertos”.

#### **1. Señala si estas afirmaciones sobre las fábulas son verdaderas (V) o falsas(F).**

1. Pertenece al género lírico \_\_\_\_
2. Pueden estar escrita en verso o en prosa. \_\_\_\_
3. No tienen narrador. \_\_\_\_
4. No se sitúan en una época concreta. Son intemporales. \_\_\_\_
5. Tienen una estructura sencilla. \_\_\_\_
6. Tienen muchos personajes. \_\_\_\_
7. Los personajes son siempre humanos. \_\_\_\_
8. Su intención es enseñar y entretener \_\_\_\_
9. La historia contiene una moraleja. \_\_\_\_
10. Los temas más tratados en las fábulas son los vicios humanos \_\_\_\_

1: F, 2: V; 3: F; 4: V; 5: V; 6: F; 7: F; 8: V; 9: V; 10:V.

#### **2. Teniendo esto en cuenta, completa la definición de fábula:**

*Breves; animales; humanas; moraleja; didáctica*

Las fábulas son composiciones b \_\_\_\_\_ en las que los personajes casi siempre son a \_\_\_\_\_ u objetos, que presentan características h \_\_\_\_\_. Estas historias concluyen con una enseñanza o m \_\_\_\_\_. Su finalidad es d \_\_\_\_\_.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.3. EL AUTOR Y SU OBRA



Me llamo Félix María Samaniego y junto con Tomás de Iriarte, mi gran rival, estoy considerado el mejor de los fabulistas españoles. Nací en Álava en el seno de una familia noble y estudié derecho en Valladolid, aunque no terminé mis estudios. Viajé a Francia donde me entusiasmé con los enciclopedistas y me contagié de su inclinación a la crítica contra la política y la religión. Mi obra más importante son las *Fábulas morales*.

#### 1. Completa el texto con la palabra adecuada

#### Las *Fábulas morales*

francesa	composiciones	fuentes	prólogo
género	instruir	alumnos	traductor

Publicadas en 1784, las *Fábulas morales* recogen un total de 157 *composiciones* distribuidas en nueve libros y precedidas de un *prólogo*. Fueron compuestas para los *alumnos* del Colegio de Vergara. Su intención respondía a la máxima estética de *instruir* deleitando. En la elección del *género* influyeron sus conocimientos de la literatura *francesa* en especial de La Fontaine, gran fabulista cuya obra conoció durante su estancia en París. Samaniego no es un mero *traductor* sino que actualiza la materia tradicional desde las *fuentes* clásicas (Esopo y Fedro).

### 3.4. TAREAS DE AMPLIACIÓN

#### Vamos a ver otras versiones de la fábula y después responde a las preguntas:

a) Esta es la versión original que inspiró a otros autores posteriores.

#### LA CIGARRA Y LA HORMIGA Esopo (S.VI a.C)

En invierno las hormigas secaban el grano que se había mojado. Una cigarra que tenía hambre les pidió comida. Y las hormigas le dijeron: “¿Por qué no acumulaste comida también tú?”. Esta dijo: “No estaba desocupada, sino que cantaba melodiosamente”. Y ellas, tras reirse, dijeron: “Pues si en las horas del verano cantabas, baila ahora”. La fábula muestra que no debe uno descuidarse en ningún asunto, para no afligirse y correr peligro.

b) Mira también la versión infantil que aparecen en estos dibujos animados.

<http://www.youtube.com/watch?v=E7oi8QvsAus>

c) Para terminar vas a ver un fragmento de la película *Los lunes al sol* de Fernando León de Aranoa donde el protagonista lee el cuento a su hijo. Escucha los comentarios que hace sobre la fábula y da tu opinión. <http://www.youtube.com/watch?v=tYd1NhONvOE>

1. Como habrás observado, la misma fábula puede tener diferentes interpretaciones, ¿a qué crees que se debe eso?

2. ¿Cuál de las versiones te ha gustado más?

---

**CUADERNO DEL ALUMNO**

---

## UNIDAD 1. COPLAS A LA MUERTE

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

MI PROPIO CIELO (ARS MAGNA)		NACH	RAP ESPAÑOL, 2005
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	El cielo tiene que existir y yo suelo imaginarlo, 16A	44
	2	si tuviera que alcanzarlo quiero veros celebrarlo, 16A	45
	3	El cielo son nuestros sueños imposibles, 12-	46
	4	más allá de las rejas de este mundo, 11-	47
	5	el conocimiento de la verdad y de uno mismo, 15B	
	6	mi propio cielo... 5-	48
	7		49
	8		50
	9		51
	10		52
	11		53
	12		54
	13		55
	14		56
	15		57
	16		58
	17		59
	18		60
	19		61
	20		62
	21		63
	22		64
	23		65
	24		66
	25		67
	26		68
	27		69
	28		70
	29		71
	30		72
	31		73
	32		74
	33		75
	34		76
	35		
	36		
	37		
	38		
	39		
	40		
	41		
	42		
	43		



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
En grupos, <b>mide</b> los versos de las estrofas que te toque e indica el tipo	
Comprueba cómo es <b>la rima</b> en esos versos	
Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> que se repita:	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Dónde y cómo aparecen reflejado <b>la vida terrenal, la vida eterna y la vida de la fama.</b>	
¿Conoces el tópico del <b>tempus fugit</b> ? Explícalo e identifícalo en la canción.	
Y el de la <b>muerte igualadora</b> , Todas las clases sociales tienen el mismo destino divino.	
El <b>Ubi Sunt</b> es un tópico literario por el que un autor se pregunta por aquellos que ya murieron. Pon ejemplos:	
Otro tópico es el <b>Vanitas vanitatis</b> , Lo efímero de los placeres terrenales.	
Relacionado con el anterior aparece el <b>Comtemptu mundi</b> o Desprecio de los bienes terrenales.	
Busca expresiones de consejos, deseos, obligaciones o prohibiciones	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
METÁFORA	
PERSONIFICACIÓN	
PARALELISMO Y ANÁFORA	
APÓSTROFE	
ENCABALGAMIENTO	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>41</sup>

### 2.1. INTRODUCCIÓN A LOS CONCEPTOS DE LA VIDA Y LA MUERTE EN LA ACTUALIDAD

Como hemos visto en la canción de Nach la muerte es una realidad que el ser humano debe aceptar, aunque cada uno lo puede hacer de una manera diferente. **Reflexiona** a continuación, primero individualmente y después en parejas, sobre los conceptos de **vida, tiempo y muerte**. Anota en tu cuaderno frases que reflejen tus pensamientos, ideas y sentimientos.



Banco de imágenes libre del Intef /  
Autora: Alejandra Fuenzalida Brangier

**2. En parejas. Busca metáforas que representen la relación entre estos conceptos.**

**3. Puesta en común de las ideas trabajadas. Discusión sobre las ideas que tenemos sobre la vida y la muerte en nuestra cultura y en otras culturas y religiones diferentes.**

**4. ¿Crees que esta visión de la vida y la muerte ha sido siempre igual a lo largo de la historia?** Explica tu opinión. Analizamos también cómo ha evolucionado la visión de la vida y la muerte a lo largo de la historia a partir de las opiniones que aparecen.

**5. En cualquier caso, podemos hablar de tres conceptos distintos de la vida. Explica cuál consideras más importante y qué importancia han tenido a lo largo de la historia.**

a) **VIDA TERRENAL:** Es perecedera. Te pone a prueba. b) **VIDA DE LA FAMA:** Es más duradera. Se consigue el honor. c) **VIDA ETERNA:** Se alcanza siendo buen cristiano, con fe y buenas obras.

6. Al morir, las personas dejan un recuerdo vivo que se llama **recuerdo o fama**. Cuando fallece una persona cercana la tristeza se apodera de nosotros pero hay diferentes maneras de llevar ese **duelo** para sobreponerse y recordar todo lo bueno de esa persona. Además de escribir mensajes en las lápidas, también se suelen escribir **esquelas** en los tablones y los periódicos



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: José Dulac Ibergallartu.

7. Ahora que ya hemos visto cómo ha cambiado el concepto de **vida y muerte** a lo largo de la historia y las distintas formas que tienen las personas de enfrentarse a un momento de duelo como este, vamos a leer unas coplas que escribió Jorge Manrique a su padre en el siglo XV, hace casi seis siglos. Las obras literarias dedicadas a un ser querido muerto se llaman **elegías**.

<sup>41</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad elaborada por Antonio María López González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO.

Fragmento de Coplas a la muerte de su padre. Jorge Manrique

I

Recuerde el alma dormida,  
avive el seso y despierte  
contemplando  
cómo se pasa la vida,  
cómo se viene la muerte  
tan callando,  
cuán presto se va el placer,  
cómo, después de acordado,  
da dolor;  
cómo, a nuestro parecer,  
cualquiera tiempo pasado  
fue mejor.

II

Pues si vemos lo presente  
cómo en un punto se es ido  
y acabado,  
si juzgamos sabiamente,  
daremos lo no venido  
por pasado.  
No se engañe nadie, no,  
pensando que ha de durar  
lo que espera  
mas que duró lo que vio,  
pues que todo ha de pasar  
por tal manera.

III

Nuestras vidas son los ríos  
que van a dar en la mar,  
que es el morir,  
allí van los señoríos  
derechos a se acabar  
y consumir;  
allí los ríos caudales,  
allí los otros medianos  
y más chicos,  
y llegados, son iguales  
los que viven por sus manos  
y los ricos.

V

Este mundo es el camino  
para el otro, que es morada  
sin pesar;  
mas cumple tener buen tino<sup>1</sup>  
para andar esta jornada  
sin errar.  
Partimos cuando nacemos  
andamos mientras vivimos,  
y llegamos  
al tiempo que fenecemos<sup>2</sup>;  
así que cuando morimos  
descansamos

X

Pues la sangre de los godos,  
y el linaje y la nobleza  
tan crecida,  
¡por cuántas vías y inodos  
se pierde su gran alteza  
en esta vida!  
Unos, por poco valer,  
¡por cuán bajos y abatidos  
que los tienen!;  
otros que, por no tener,  
con oficios no debidos  
se mantienen.

XVI

¿Qué se hizo el Rey Don Juan?  
Los Infantes de Aragón  
¿qué se hicieron?  
¿Qué fue de tanto galán,  
qué de tanta invención  
que trajeron?  
Las justas y los torneos,  
paramentos, bordaduras  
y cimeras,  
¿fueron sino devaneos?  
¿Qué fueron, sino verduras  
de las eras<sup>3</sup>

2. Juicio y cordura. 2. Morimos. 3. Cuadro pequeño de tierra destinado al cultivo.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ACTIVIDADES TRAS LA LECTURA DEL POEMA.

**1. Al igual que en la canción de Nach, aquí también aparecen numerosas metáforas e imágenes. Busca las metáforas con las que se expresa qué es la vida y la muerte.**

LA VIDA:

LA MUERTE:

**2. Señala en qué parte aparece cada uno de los tres tipos de vida que hemos analizado.**

-Vida eterna:

-Vida de la fama:

-Vida terrenal:

**3. ¿Qué valoración hace el autor de cada una de ellas?**

**4. Cada copla o grupo de coplas se centra en una idea principal. Léelas de nuevo y trata de resumir en una sola frase el tema o idea principal que desarrolla cada estrofa.**

**5. En las Coplas, también aparecen consejos y advertencias, señala las siguientes:**

a) Las que son sentencias y advertencias a todos los humanos.

b) Las que ponen de relieve qué poco valor tienen las cosas tras las que andamos.

c) Las que se dedican de un modo especial a don Rodrigo Manrique.

### 2.4. ESTRUCTURA EXTERNA

**1. Analiza la métrica y la rima del poema.**

2. **La estrofa** utilizada en las Coplas es la copla de pie quebrado, llamada así porque termina con un verso menor, también llamada Copla Manriqueña porque la creó Jorge Manrique. El verso corto, que permite subrayar determinados conceptos. Busca ejemplos de cómo este pie quebrado sirve para subrayar conceptos importantes.

3. Un **tópico o "lugar común"**, aplicado a la literatura, puede definirse como aquel esquema del pensamiento y de la expresión que se repiten en la literatura. La mayoría de ellos proceden de la literatura clásica grecolatina. Las Coplas de Jorge Manrique incluye conceptos y tópicos de la vida y de la muerte vigentes a lo largo de la Edad Media, que no son tan distintos de los que hemos visto en la canción. Entre estos tópicos destacan:

TEMPUS FUGIT: Fugacidad de la vida.

MUERTE IGUALADORA: Todas las clases sociales tienen el mismo destino divino.

UBI SUNT: ¿Dónde están los que vivieron antes de nosotros?

VANITAS VANITATIS: Lo efímero de la belleza, los placeres y los bienes terrenales.

DE COMTEMPTU MUNDI: Desprecio de los bienes terrenales.

**4. Busca en el texto ejemplos donde se hace alusión a los tópicos arriba mencionados.**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.5. RECURSOS LITERARIOS

#### RECURSOS BASADOS EN EL SIGNIFICADO

Hay una continuidad en **imágenes** como la imagen de la vida como río y la muerte como mar. Estas se manifiestan en metáforas: partir = nacer, andar = vivir, llegar = morir.

**1. Escribe y explica alguna metáfora**

**2. Escribe y explica alguna personificación:**

**3. Escribe y explica alguna antítesis:**

#### RECURSOS BASADOS EN LA GRAMÁTICA

**4. Escribe y explica algún apóstrofe o invocación (expresiones exhortativas):**

**5. Escribe y explica algún encabalgamiento:**

**6. Para buscar una musicalidad se ha valido de diferentes recursos, pero cabe los paralelismos combinados con otras figuras retóricas. Escribe y explica algún ejemplo de:**

**Paralelismos y anáforas:**

**Anáfora y pregunta retórica**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.6. LA LÍRICA MEDIEVAL

Al igual que la épica medieval, que se dividía en Mester de Juglaría y Mester de Clerecía, la lírica medieval también se divide en dos modalidades diferentes que coexisten en el tiempo: la **lírica tradicional o popular** y la **cortesana o culta**. Antes de ocuparnos de cada una de ellas, conviene resumir sus rasgos dominantes:

LÍRICA TRADICIONAL	ROMANCES	LÍRICA CORTESANA
Suelen ser anónimos	Suelen ser anónimos	Hay un autor culto y conocido
Su origen está en el s. XI	Su origen son los cantares de Gesta	Su apogeo se alcanza en el s. XV en Castilla
Son canciones breves escritas en versos cortos, sencillas y expresivas	Son fragmentos de los cantares de Gesta que la gente quería oír	Se trata de composiciones extensas, cargadas de artificiosidad y palabras cultas

#### LA LÍRICA TRADICIONAL

**Surge y se desarrolla** entre el pueblo, se transmite de forma oral mediante el canto, el baile o la recitación colectiva, y sólo al cabo de los siglos se recoge por escrito en los **Cancioneros**.

Veamos sus características principales:

-**Temas.** La lírica tradicional sirve de expresión a sentimientos o situaciones. Los temas habituales son: el Amor, el Trabajo, la Muerte y la celebración del paso de las estaciones, especialmente la llegada de la primavera y del verano.

-**Tipos.** Según la zona y la lengua en que se escribe podemos distinguir entre:

- **Las jarchas**, poemillas en lengua romance integrados en canciones árabes; surgen en Andalucía y en el territorio ocupado por los musulmanes. Se trata en general de canciones de amor en boca de una mujer.

#### **Jarcha en mozárabe:**

¡Tant' amáre, tant' amáre,  
habib, tant' amáre!  
Enfermaron uelios gaios,  
e dolen tan male.

#### **Traducción al castellano:**

¡Tanto amar, tanto amar,  
amigo, tanto amar!  
Enfermaron unos ojos antes alegres  
y ahora duelen tanto.

- **Lírica galaico-portuguesa**, escrita en gallego. Su expresión más característica son las **cantigas de amigo**, donde una mujer enamorada se lamenta de la ausencia del amado.

#### **Ondas do mar de Vigo**

Ondas do mar de Vigo,  
se vistes meu amigo?  
E ai Deus!, se verra cedo?  
Se vistes meu amado,  
por que ei gran coidado?  
E ai Deus!, se verra cedo?

#### **Traducción**

Olas del mar de Vigo,  
¿Visteis a mi amigo?  
¡Ay Dios! ¿vendrá pronto?  
¿Visteis a mi amado,  
por quién tengo gran cuidado?  
¡Ay Dios! ¿Vendrá pronto?

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- **Villancicos**, escrita en el primitivo idioma castellano y en los crecientes territorios de la Castilla medieval, que se caracteriza por tener un estribillo que se repite y una mudanza, que es el resto.

Ya florecen los árboles, Juan:  
¡mala seré de guardar!  
Ya florecen los almendros  
y los amores en ellos, Juan,  
mala seré de guardar.  
Ya florecen los árboles, Juan:  
¡mala seré de guardar!

**-Métrica y estilo:** Las notas que definen esta poesía son: sencillez métrica, conseguida a base de versos de arte menor, rima casi siempre asonante y brevedad. Este carácter popular y oral se manifiesta también en el lenguaje: abundancia de palabras concretas que nombran elementos de la naturaleza (flores del campo, olas del mar, estrellas), diminutivos, exclamaciones afectivas, repeticiones y paralelismos que facilitan la recitación o el canto, y la escasez de elementos ornamentales y descriptivos.

### LA LÍRICA CORTESANA

Está escrita casi siempre por autores cultos, alcanza su máximo desarrollo en el siglo XV, en el marco del movimiento cultural llamado **Prerrenacimiento**, que anticipó ciertos rasgos que en el XVI definirán la concepción del mundo renacentista:

- Influencia italiana.
- Atención a la tradición literaria grecolatina.
- Exaltación de la fama terrena.
- Aprecio creciente por la figura del intelectual o escritor.

Otro concepto importante en esta época es el de **cortesía o amor cortés**, originado en las cortes de Provenza durante el siglo XII. Se trataba de un código moral, según el cual el poeta o trovador se convierte en servidor de la dama, a la que dedica con respeto y veneración sus composiciones. En ellas se expresa la intensidad de ese amor imposible, debido a la pureza de la mujer -a menudo casada- y a la diferencia social entre ambos.

TIPOS DE POESÍA	TEMAS	ESTILO
CANCIONERIL	Amor cortés: homenaje poético a la amada, que se muestra inalcanzable.	Cargado de artificiosidad verbal, hipérbatos, juegos de palabras.
MORAL	La muerte que afecta a todos igual. La fugacidad de la vida	Estilo llano; imágenes sencillas, lenguaje claro.
ALEGÓRICA	Los caprichos de la fortuna y el destino incierto.	Artificiosidad, uso de cultismos de origen latino.
SATÍRICA	Crítica social y política	Estilo llano, ironía y expresiones coloquiales.

## UNIDAD 2. ODA A LA VIDA RETIRADA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NADA DE NADA (POR MÍ Y POR TODOS MIS COMPAÑEROS)		EL CANTO DEL LOCO	POP, 2009
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	La espuma del mar, 6a	27
	2	un grano de sal 6a	28
	3	o de arena. 4b	29
	4	Una hebra de pelo, 6c	30
	5	una mano sin dueño, 7c	31
	6	un instante de miedo, 7c	32
	7	una nota perdida, 7d	33
	8		34
	9		35
	10		36
	11		37
	12		
	13		48
	14		49
	15		50
	16		51
	17		52
	18		53
	19		54
	20		55
	21		56
	22		57
	23		58
	24		59
	25		70
	26		



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide en grupos los versos que te toquen	
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos.	
¿Hay algún tipo <b>esquema</b> ?	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál crees que es el <b>tema</b> de la canción? ¿Dónde y cómo crees que aparece reflejado?	
¿Conoces el tópico <b>Vanitas vanitatis</b> , ¿Dónde aparece?	
También hay referencias el <b>Locus amoenus</b> como un lugar ideal. Encuéntralas.	
¿Aparece también el <b>Beatus Ille</b> , es decir el retiro o alejamiento del mundo?	
Busca algún adjetivo que describa <b>físicamente</b> al personaje o las cosas.	
Busca adjetivos de <b>descripción psicológica</b> .	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
OXÍMORON Y ANTÍTESIS	
HIPÉRBOLE	
METÁFORA	
COSIFICACIÓN	
PLEONASMO	
ENUMERACIÓN / ASÍNDETON	
PARALELISMO	
ANÁFORA	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>42</sup>

### 2.1. ACTIVIDAD DE PRELECTURA



Banco de imágenes libre del Intef / Autores: De izquierda a derecha y de arriba a abajo: Francisco García García, Francisco Javier Martínez Adrados, Fernando Cristóbal Pintado y anónima.

1) Fíjate en las siguientes fotos. ¿Sabrías decir qué son y a qué lugar pertenecen? Debate con tus compañeros cuál te parece mejor lugar para vivir.

2) ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene cada sitio? ¿Dónde piensas que la gente vive mejor?

3) ¿Crees que se pueden unir las ventajas de la ciudad con las del campo o que son incompatibles?

4) ¿Dirías que para tener una sociedad moderna y desarrollada es necesario que la mayoría de la gente viva en la ciudad?

5) ¿Dónde vive la mayoría de las personas en España y en Polonia hoy en día? ¿Y en el siglo XVI? ¿Qué tipo de personas vivía en el campo y quiénes lo hacían en la ciudad?

Ahora vamos a conocer lo que opinaba un poeta sobre este asunto.

---

<sup>42</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González..

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO.

Fragmento de la Oda a la vida retirada. Fray Luis de León

Escucha el poema <http://www.youtube.com/watch?v=H7tfzX2ylmc&feature=youtu.be> y presta atención a las explicaciones del profesor. Algunas de las ideas ya aparecían en la canción “Nada de nada”, aunque aquí resulta un poco más complicado verlas.

1ª- ¡Qué descansada vida  
la del que huye del mundanal ruido,  
y sigue la escondida senda,  
por donde han ido  
los pocos sabios que en el mundo han sido;

2ª- Que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!

3ª- No cura si la fama  
canta con voz su nombre pregonera,  
ni cura si encarama  
la lengua lisonjera  
lo que condena la verdad sincera.

8ª- Vivir quiero conmigo,  
gozar quiero del bien que debo al cielo,  
a solas, sin testigo,  
libre de amor, de celo,  
de odio, de esperanzas, de recelo.

9ª- Del monte en la ladera,  
por mi mano plantado tengo un huerto,  
que con la primavera  
de bella flor cubierto  
ya muestra en esperanza el fruto cierto.

10ª- Y como codiciosa  
por ver y acrecentar su hermosura,  
desde la cumbre airosa  
una fontana pura  
hasta llegar corriendo se apresura.

11ª- Y luego, sosegada,  
el paso entre los árboles torciendo,  
el suelo de pasada  
de verdura vistiendo  
y con diversas flores va esparciendo.

12ª- El aire del huerto orea  
y ofrece mil olores al sentido;  
los árboles menea  
con un manso ruido  
que del oro y del cetro pone olvido.

13ª- Téngase su tesoro  
los que de un falso leño se confían;  
no es mío ver el lloro  
de los que desconfían  
cuando el cierzo y el ábrego porfían.

15ª- A mí una pobrecilla  
mesa de amable paz bien abastada  
me basta, y la vajilla,  
de fino oro labrada  
sea de quien la mar no teme airada.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO

A) Mira estos dibujos y relacionalos con las frases siguientes y con cada una de las estrofas:



Unidades didácticas para la antología de textos literarios para las Secciones Bilingües de Polonia / Autora: Noemí Lavín González

- 1) *Quiero vivir sin nadie, tranquilo y libre de emociones fuertes (pasión, odio, recelo...)*
- 2) *Los que se arriesgan mucho para tener más dinero y poder acabarán sufriendo cuando lo pierdan todo. No es mi problema*
- 3) *El que es sabio no tiene envidia de los grandes y lujosos palacios que simbolizan el poder*
- 4) *Las personas más inteligentes son solitarias (huyen del mundanal ruido)*
- 5) *No le preocupa o no le importa la fama ni las alabanzas que no son sinceras*
- 6) *Los maravillosos olores de mi jardín me hacen olvidar las vanidades del mundo (riquezas, fama, gente importante, etc.)*
- 7) *Yo mismo he preparado un jardín precioso en la ladera del monte*
- 8) *Prefiero los sencillos muebles de mi casa a los palacios y objetos lujosos*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

9) *Desde la cumbre baja una fuente de agua que pasa entre los árboles y va repartiendo flores entre el verdor de mi huerto*

**B) Vamos a aclarar un poquito más lo que afirma el poeta con tanta seguridad. Contesta a las siguientes preguntas:**

**1ª estrofa-**¿A qué se puede referir “el mundanal ruido”? Según el poeta ¿cómo es la vida opuesta a la del “mundanal ruido”? ¿Cuántas personas eligen el vivir con el “mundanal ruido”? ¿Por qué crees que las personas sabias prefieren vivir apartadas de ese mundo?

**2ª estrofa-**¿Quiénes son los “soberbios grandes”? ¿Qué quiere decir “que no le enturbia el pecho / de los soberbios grandes el estado”?

**3ª estrofa-**¿Qué significa “la lengua lisonjera encarama lo que condena la verdad sincera”?

**8ª estrofa-**¿Cuál crees que es el “bien” que debe al cielo el poeta?

**12ª estrofa-**¿A qué “sentido” se refiere el poeta? ¿Qué efecto tiene la naturaleza?

**13ª estrofa-**¿Qué significa “el cierzo y el ábrego porfían”? ¿Qué les sucede entonces a algunas personas? ¿Por qué? ¿Cuál es la reacción del poeta?

**14ª estrofa-** Aquí se describe una escena ¿cuál es?

**15ª estrofa-** ¿Qué es lo que más valora el poeta ¿Qué quiere decir “la vajilla, /de fino oro labrada,/ sea de quien la mar no teme airada”?

**C) Responde a las siguientes preguntas:**

¿En qué estrofas el poeta...

...alaba la vida retirada?

expresa lo que no le preocupa ni le gusta?

muestra sus deseos y su vida cotidiana?

### 2.4. ESTRUCTURA EXTERNA

*El poema que has leído se trata de una oda, que es un poema lírico extenso y tono elevado que trata acerca de los asuntos más variados, como pueden ser el amor, la amistad, la política o la vida en el campo. Admite cualquier tipo de métrica. ¿Cómo son los versos?*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

**¿Cómo es la rima y la estrofa que ha utilizado el autor aquí?**

### 2.5. EL AUTOR

**¿Qué oficio te parece que tenía? ¿Dónde crees que vivía? ¿Tuvo una vida fácil?**

**Aquí tienes una biografía del autor del poema. Completa los huecos con el tiempo verbal que corresponda en cada caso.**

Fray Luis de León (nacer) \_\_\_\_\_ en Belmonte (Cuenca) en 1527 o 1528. Su padre (ser) \_\_\_\_\_ un abogado y consejero real. (Residir) Residió en Madrid y Valladolid, ciudades donde (hacer) \_\_\_\_\_ estudios de niño. Cuando (cumplir) \_\_\_\_\_ los catorce años, se (marchar) \_\_\_\_\_ a estudiar a Salamanca, ciudad que (convertirse) \_\_\_\_\_ en el centro de su vida intelectual como profesor de su universidad. En esa ciudad (ingresar) \_\_\_\_\_ en la Orden de los agustinos en 1544. (Estudiar) \_\_\_\_\_ hebreo y teología.

Con cuarenta y cinco años (enviar) \_\_\_\_\_ a la cárcel por (traducir) \_\_\_\_\_ partes de La Biblia a la lengua vulgar sin licencia; concretamente, por su célebre versión del Cantar de los cantares, cosa que (estar) \_\_\_\_\_ prohibida por el Concilio de Trento y porque (preferir) \_\_\_\_\_ la lengua original hebrea a la traducción en latín. En prisión (escribir) \_\_\_\_\_ De los nombres de Cristo y varias poesías entre las cuales (estar) \_\_\_\_\_ Canción a Nuestra Señora.

Tras más de dos años preso (volver) \_\_\_\_\_ a la universidad y (empezar) \_\_\_\_\_ sus clases (decir) \_\_\_\_\_: "Decíamos ayer...", frase que (hacerse) se hizo muy popular en España. (Nombrar) \_\_\_\_\_ profesor de Filosofía Moral y un año más tarde (obtener) \_\_\_\_\_ la cátedra de la Sagrada Escritura. En la universidad (ser) \_\_\_\_\_ profesor de San Juan de la Cruz, otro poeta español destacado.

En Salamanca (divulgarse) \_\_\_\_\_ pronto las obras poéticas que el Fray Luis (componer) \_\_\_\_\_ como distracción, y (atraer) \_\_\_\_\_ las alabanzas de sus amigos, entre los que (haber) \_\_\_\_\_ humanistas, poetas y músicos.

Las envidias y rencillas entre órdenes religiosas y las denuncias de varios profesores, (llevar) \_\_\_\_\_ a las cárceles de la Inquisición de nuevo. El proceso (durar) \_\_\_\_\_ cinco largos años, tras los cuales (ser) \_\_\_\_\_ finalmente absuelto.

La muerte (sorprender) le \_\_\_\_\_ cuando (preparar) preparaba una biografía de Santa Teresa de Jesús, a la cual (admirar) \_\_\_\_\_. Tras su muerte en 1591 en Ávila, sus restos (llevar) \_\_\_\_\_ a la universidad de Salamanca.

### 2.6. POESÍA RELIGIOSA

En la poesía religiosa del Renacimiento hay dos corrientes básicamente:

- Poesía ascética-Es la poesía que da consejos para alcanzar la perfección moral o del espíritu.
- Poesía mística-Es la poesía que describe el encuentro de la persona con Dios

**¿A cuál de estas dos corrientes pertenece la Oda a la vida retirada?**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.7. RECURSOS ESTILÍSTICOS

**1. Lee estas citas e identifica y señala el recurso estilístico se trata, muchos ya han aparecido en la canción anterior:**

¡Qué descansada vida  
la del que huye del mundanal ruido,  
y sigue la escondida  
senda, por donde han ido  
los pocos sabios que en el mundo han sido!

No cura si la fama  
canta con voz su nombre pregonera,  
ni cura si encarama  
la lengua lisonjera  
lo que condena la verdad sincera.

¡que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!

los árboles menea  
con un manso ruido  
que del oro y del cetro pone olvido

mundanal ruido / soberbios grandes /  
verdad sincera / bella flor / ciega noche /  
claro día / confusa vocería / amable paz /  
fino oro

Téngase su tesoro  
los que de un falso leño se confían;  
no es mío ver el lloro  
de los que desconfían  
cuando el cierzo y el ábrego porfían.

Vivir quiero conmigo  
libre de amor, de celo,  
de odio, de esperanzas, de recelo.

Del monte en la ladera,  
por mi mano plantado tengo un huerto,  
que con la primavera  
de bella flor cubierto  
ya muestra en esperanza el fruto cierto.

Que no le enturbia el pecho  
de los soberbios grandes el estado,  
ni del dorado techo  
se admira, fabricado  
del sabio Moro, en jaspe sustentado!

Y como codiciosa  
por ver y acrecentar su hermosura,  
desde la cumbre airosa  
una fontana pura  
hasta llegar corriendo se apresura.

### 2.8. TÓPICOS LITERARIOS

**1. En este poema hay tres tópicos literarios. Identifica el que aparece en cada estrofa**  
BEATUS ILLE > “FELIZ AQUEL QUE...” Es el elogio de la vida sencilla y desprendida del campo lejos de la vida artificial y agitada de la ciudad con sus pasiones, intrigas y preocupaciones.

LOCUS AMOENUS > Es la descripción de un lugar idílico, en armonía con la naturaleza, donde se desarrolla una acción bella; generalmente se trata de un verde prado en primavera, de aguas dulces y claras, con pajarillos, árboles, etc. Casi siempre está relacionado con el amor.

VANITAS VANITATIS > Es el menosprecio del mundo. Se refiere al carácter engañoso de las apariencias y las ambiciones como algo vano. Por eso hay que renunciar a ellas y rechazarlas.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### OTROS TÓPICOS LITERARIOS

SECRETUM ITER > se refiere al carácter apartado, escondido, del camino que lleva a la vida descansada y serena

VIVERE SECUM > significa vivir consigo, hacia dentro, para conseguir el conocimiento de uno mismo

**¿Qué te ha parecido el poema? ¿Cuál es la opinión del autor sobre el campo y la ciudad?**

### 2.9 ACTIVIDAD COMPLEMENTARIA

**Para practicar un poco más, descubre qué tópico literario aparece en los siguientes textos:**

*Y yo mismo he visto todo el duro trabajo y toda la pericia sobresaliente en el trabajo, que significa la rivalidad de uno para con otro; esto también es vanidad y un esforzarse tras el viento. (Eclesiastés 2:4)*

*Feliz aquél que, lejos de ocupaciones,  
como la primitiva raza de los mortales,  
labra los campos heredados de su padre  
con sus propios bueyes,  
libre de toda usura,  
y no se despierta, como el soldado,  
al oír la sanguinaria trompeta de guerra,  
ni se asusta ante las iras del mar,  
manteniéndose lejos del foro  
y de los umbrales soberbios de los ciudadanos poderosos.  
(...) (Quinto Horacio Flaco)*

*Corrientes aguas puras, cristalinas,  
árboles que os estáis mirando en ellas,  
verde prado de fresca sombra lleno,  
aves que aquí sembráis vuestras querellas,  
hiedra que por los árboles caminas,  
torciendo el paso por su verde seno:  
yo me vi tan ajeno  
del grave mal que siento  
que de puro contento  
con vuestra soledad me recreaba,  
donde con dulce sueño reposaba,  
o con el pensamiento discurría  
por donde no hallaba  
sino memorias llenas de alegría.  
(Garcilaso de la Vega, Égloga I)*



## UNIDAD 3. EL BUSCÓN DON PABLOS

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NO SOPORTO EL RAP (YO, MÍ, CONMIGO)		JOAQUÍN SABINA Y MANU CHAO	RAP, 1996
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	(C'est la vie, c'est la vie	42
	2	C'est la vie d'aujourd'hui	43
	3	C'est la Valse à sale temps	44
	4	Qui vous lâche qui vous prend ...)	45
		MANU CHAO	46
	5	Hoy me he levantado con el pie contrario:	47
	6	demasiada sangre en el telediario,	48
	7	una sola carta tengo en el buzón,	49
	8	la remite mi banco: Me dice que no;	50
	9	mi mujer se ha largado con un abogado	51
	10	que le paga los vicios, que te gana los juicios.	52
	11		53
	12		54
	13		55
	14		56
	15		57
	16		58
	17		59
	18		60
	19		61
	20		62
	21		63
	22		64
	23		65
	24		66
	25		67
	26		68
	27		69
	28		70
	29		61
	30		62
	31		63
	32		64
	33		65
	34		66
	35		67
	36		68
	37		69
	38		70
	39		71
	40		72
41		73	
		74	
		75	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de las dos primeras estrofas e indica el tipo	
Comprueba cómo es la rima	
¿Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> que se repita?	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Dónde y cómo aparecen reflejados los <b>vicios humanos</b> en la canción	
¿Sabes lo que son <b>las apariencias</b> ? ¿Qué importancia le da el autor a estas?	
El tópico de la <b>Recusatio</b> consiste en criticar valores y actitudes de alguien. ¿Aparece aquí?	
<b>Descripciones de los personajes.</b>	
Busca <b>nombres y adjetivos</b> que describan el <b>carácter</b> o la <b>psicología</b> a los personajes.	
Busca <b>verbos</b> que de <b>acciones cotidianas.</b>	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN	
HIPÉRBOLE	
DOBLES SENTIDOS	
NEOLOGISMOS	
POLIMEMBRACIÓN	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>43</sup>

### 2.1. EL VOCABULARIO DEL TEXTO

2. Con la ayuda de las ilustraciones, define las siguientes palabras:



**Cerbatana**



**Bonete**



**Sotana**



**Ceñidor**



**Mendrugo**

2. Ahora une las siguientes palabras con la definición correcta:

1. Lacería
2. Bermejo
3. Cogote
4. Cuévano
5. Búas:
6. Gaznate
7. Sarmiento
8. Tablillas de San Lázaro
9. Ética
10. Lacayuelo
11. Filisteos

- a) Cesto grande y hondo, usado especialmente para llevar la uva en la vendimia.
- b) Parte superior de la garganta.
- c) Tumorcillos o granos producidos por diversas enfermedades.
- d) Diminutivo de lacayo, servidor que acompaña a su señor.
- e) De color rojo.
- f) Tablillas que hacían sonar los leprosos para advertir su presencia o pedir limosna.
- g) Moral.
- h) Pobreza extrema, miseria.
- i) Parte superior y posterior del cuello
- j) Hombres de mucha estatura y corpulencia de una pequeña nación situada antiguamente al norte de Egipto.
- k) Tallo largo, delgado y flexibles de la vid.

<sup>43</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3. Antes de leer el texto, observa la ilustración que aparece a la derecha y que recrea el texto que vamos a leer. Coméntalo teniendo en cuentas las siguientes cuestiones:

- **Describe** al personaje mayor. Puedes utilizar algunos de los adjetivos vistos en la canción ¿Cómo crees que es su **carácter**?
- ¿Recuerdas lo que hemos comentado que eran las **apariencias** en la canción? ¿Qué importancia crees que tienen en el barroco?
- ¿Qué **diferencias** tienen los **chicos**? ¿Qué **relación** pueden tener?
- ¿Cómo describirías el **cuarto**?



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Hugo Barroso

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO CUANDO LO INDICA LA ACTIVIDAD.

Francisco de Quevedo, El Buscón, Descripción del Dómine Cabra

Determinó, pues, don Alonso de poner a su hijo en pupilaje, lo uno por apartarle de su regalo, y lo otro por ahorrar de cuidado. Supo que había en Segovia un licenciado Cabra, que tenía por oficio el criar hijos de caballeros, y envió allá el suyo, y a mí para que le acompañase y sirviese.

Entramos, primer domingo después de Cuaresma, en poder de la hambre viva, porque tal laceria(1) no admite encarecimiento. Él era un clérigo cerbatana, largo solo en el talle, una cabeza pequeña, pelo bermejo (2) (no hay más que decir para quien sabe el refrán<sup>44</sup>), los ojos avicinados en el cogote(3), que parecía que miraba por cuévanos (4), tan hundidos y oscuros, que era buen sitio el suyo para tiendas de mercaderes; la nariz, entre Roma y Francia, porque se le había comido de unas búas(5) de resfriado, que aun no fueron de vicio porque cuestan dinero; las barbas descoloridas de miedo de la boca vecina, que, de pura hambre, parecía que amenazaba a comérselas; los dientes, le faltaban no sé cuántos, y pienso que por holgazanes y vagamundos se los habían desterrado; el gatzate(6) largo como de avestruz, con una nuez tan salida, que parecía se iba a buscar de comer forzada por la necesidad; los brazos secos, las manos como un manojo de sarmientos(7) cada una. Mirado de medio abajo, parecía tenedor o compás, con dos piernas largas y flacas. Su andar muy despacioso; si se descomponía algo, le sonaban los güesos como tablillas de San Lázaro (8). La habla ética (9); la barba grande, que nunca se la cortaba por no gastar, y él decía que era tanto el asco que le daba ver la mano del barbero por su cara, que antes se dejaría matar que tal permitiese; cortábanle los cabellos un muchacho de nosotros. Traía un bonete los días de sol, ratonado con mil gateras y guarniciones de grasa; era de cosa que fue paño, con los fondos en caspa. La sotana, según decían algunos, era milagrosa, porque no se sabía de qué color era. Unos, viéndola tan sin pelo, la tenían por de cuero de rana; otros decían que era ilusión; desde cerca parecía negra, y desde lejos entre azul. Llevábala sin ceñidor; no traía cuello ni puños. Parecía, con los cabellos largos y la sotana mísera y corta, lacayuelo(10) de la muerte. Cada zapato podía ser tumba de un filisteo(11). Pues su aposento, aun arañas no había en él. Conjuraba los ratones de miedo que no le royesen algunos mendrugos que guardaba. La cama tenía en el suelo, y dormía siempre de un lado por no gastar las sábanas. Al fin, él era archipobre y protomisericia.

<sup>44</sup> El refrán aludido dice: Ni perro ni gato de aquella color, en referencia a la condición maliciosa de los pelirrojos, de acuerdo con la creencia popular de que de este color era el pelo de Judas.

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. EL CONCEPTISMO Y LOS RECURSOS LITERARIOS



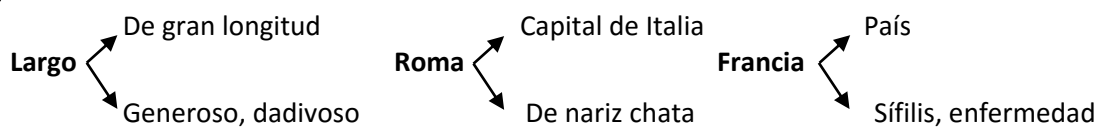
El **conceptismo** es una corriente estética barroca preocupada por el significado del texto y su principal representante es Quevedo. En la caricatura del Dómine Cabra empleo varios recursos propios de esta corriente. Pasemos a ver algunos de ellos y serás testigo de mi ingenio, mi agudeza mental y dominio del idioma. Por supuesto una de mis intenciones al escribir esta obra era impresionar al lector y provocarle la risa ¿Crees que lo he conseguido?

Como ya hemos visto en la canción la **hipérbole** es una Figura Retórica consistente en una alteración exagerada e intencional de la realidad que se quiere representar.

1. Busca ejemplos que demuestren que la descripción del licenciado es exagerada.

En la canción también aparecían palabras con **doble sentido o dialogías**, que es una Figura Retórica que consiste en el uso de una palabra con varios significados distintos dentro de un mismo enunciado. Es uno de los recursos más habituales del conceptismo.

2. En el texto aparecen varios dobles sentidos. Explícalos con estas ideas:



Largo solo en el talle:

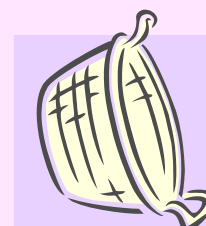
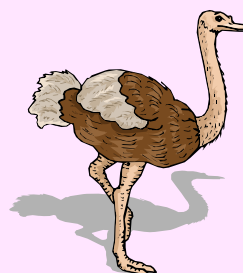
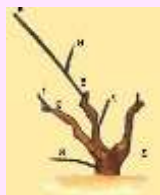
Nariz entre Roma y Francia:

3. Mira estos dibujos. ¿Con cuál de estas partes del cuerpo los asociarías?



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Hugo Barroso

Cuello,  
manos  
piernas,  
ojos



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Como ya hemos visto también en la canción, la **personificación** consiste en la atribución de cualidades humanas a animales o cosas, la **animalización** en atribuir a personas características de animales y **cosificación** atribuir características de objeto a un ser vivo.

4. En el texto las cosas se humanizan algunas cosas ¿Explica qué les ocurre a las barbas, los dientes y la nuez del personaje y cómo se llama ese tipo de recursos?

5. Ahora fíjate en la descripción del licenciado Cabra. Encuentra primero algún ejemplo de animalización.

6. Y a continuación comprueba qué aspecto tienen sus piernas largas y flacas y con qué las compara el autor, ¿cómo se llama ese recurso?

7. Quevedo también emplea dobles sentidos y juegos de palabras en su descripción de Cabra. ¿Cómo explicarías la expresión "ratonado por mil gateras"?

8. Quevedo concluye su caricatura con un juicio a modo de resumen: "él era *archipobre y protomiseria*". Estas dos palabras son neologismos porque son creación del autor, ¿podrías explicar su sentido?

9. En este ejemplo Quevedo usa la polimembración (poli: varios miembros: partes), que es un recurso que consiste en la división de un concepto en varios elementos paralelos. Busca otros ejemplos:

### 3.2. LA DESCRIPCIÓN.

Describir es explicar, de forma detallada y ordenada, cómo son las personas, los lugares o los objetos. Hay varias formas de describir a una persona. Según se describan sus rasgos recibe distintos nombres.

1. Escribe los nombres en su definición correspondiente:

Retrato   Etopeya   caricatura   prosopografía   autorretrato

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es la descripción de los rasgos físicos de la persona, de su apariencia externa.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es un tipo de descripción en la que los rasgos físicos y morales de la persona se presentan de manera exagerada, acentuando los defectos.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es la descripción de rasgos psicológicos o morales del personaje.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es una descripción combinada en la que se describen las características físicas y morales de la persona. Une la prosopografía y la etopeya.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es la descripción de una persona hecha por ella misma. Se trata de una descripción subjetiva, pues el autor selecciona y destaca los rasgos personales que lo definen.</li> </ul>	

### 2. Escribe si estas afirmaciones son *verdaderas (V)* o *falsas (F)*

- a) Tenía los ojos muy juntos. \_\_\_\_
- b) Era pelirrojo \_\_\_\_
- c) Su nariz estaba deformada por las infecciones padecidas \_\_\_\_
- d) Estaba mellado. \_\_\_\_
- 3) Iba a menudo al barbero a arreglarse la barba. \_\_\_\_
- f) El bonete estaba lleno de agujeros y manchas. \_\_\_\_
- g) Su sotana estaba desgastada, descolorida y corta. \_\_\_\_
- h) Tenía los pies pequeños. \_\_\_\_
- i) Era una persona pobre, pero generosa. \_\_\_\_



### 2. Ahora que ya has leído el texto elige los adjetivos de esta lista que sirvan para caracterizar mi carácter:

Miserable **glotón**      ávaro      **lascivo**      generoso  
**comilón**      tacaño      ruin      mezquino      **derrochador**      dadivoso  
 desprendido

### 3. ¿En qué te basas para calificarme así?

4. *Lascivo* es un adjetivo para definir a alguien que tiene muchos vicios, una característica que tenía el protagonista de la canción ¿Crees que el Dómine Cabra también es *lascivo*? Explica por qué:

3. Según lo que cuenta el texto, ¿cómo crees que será la vida del protagonista y su compañero en la casa del dómine Cabra?

4. Estructura. Completa el cuadro con las partes en que se puede dividir el texto:

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

<b>Narración</b>	Desde _____ hasta _____
<b>Descripción</b>	De _____, va de _____ hasta _____
	De _____, va desde _____ " hasta _____
	De _____, desde _____ hasta _____

### 5. ¿Quién es el narrador? ¿En qué persona narra?

#### 3.3. EL BUSCÓN: LA NOVELA

### 3. Lee las palabras ficticias de Quevedo sobre su novela

"La vida del Buscón (o Historia de la vida del Buscón, llamado don Pablos; ejemplo de vagamundos y espejo de tacaños) es mi única novela. La escribí con solo 25 años, hacia 1604, aunque nunca quise reconocer que yo fuera el autor para evitar problemas con la Inquisición. Mi intención al escribirla no era atacar a la sociedad de la época, sino a los falsos caballeros que, como mi personaje, quieren ascender en la escala social desafiando la jerarquía establecida por la pureza de sangre. ¡Qué osadía querer equipararse conmigo, que soy cristiano viejo! Elegí la novela picaresca porque era un género muy popular en mi época y porque la burla es más efectiva si es el propio personaje el que narra sus desgracias. También me movió a escribir esta obra el deseo de mostrar mi gran ingenio y dominio del lenguaje, además de mi gran sentido del humor."



### 4. Completa el resumen del libro, en boca de su protagonista, con los artículos donde sean necesarios.



Banco de imágenes  
libre del Intef /  
Autor: Hugo Barroso

Me llamo Pablos y soy hijo de \_\_ alcahueta, \_\_ bruja y \_\_ prostituta, y de \_\_ barbero ladrón. Mi hermano, también delincuente, murió en \_\_ cárcel de \_\_ paliza. Para procurarme \_\_ futuro mejor, mis padres me enviaron a \_\_ escuela, donde aprendí a leer y a escribir. En *la* calle me acerqué a \_\_ hijos de buena familia y, pese a recibir \_\_ amargas burlas, me hice amigo de don Diego Coronel, \_\_ hijo de \_\_ converso ennoblecido. Para escapar de mi pasado, decidí acompañar a don Diego \_\_ colegio como \_\_ criado, según \_\_ costumbre de \_\_ época. De este modo, entré en \_\_ internado \_\_ licenciado Cabra. Pasé después a \_\_ Universidad de \_\_ Alcalá, donde fui \_\_ víctima de \_\_ terribles novatadas. Fue allí donde me inicié en \_\_ robo y realicé todo tipo de \_\_ engaños para aparentar. Cuando me enteré de que mi padre había muerto en \_\_ horca, regresé a Segovia para recoger \_\_ herencia. Viajé por diversas ciudades, fui encarcelado, salí de \_\_ cárcel sobornando \_\_ juez y viví situaciones que me llevaron a \_\_ América, donde tampoco prosperé."





## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.5. EL BUSCÓN COMO NOVELA PICARESCA.

3. ¿Qué características de la novela picaresca encuentras en el texto?



4. A continuación tienes una serie de afirmaciones sobre *El Lazarillo* y *El Buscón*. Marca con una X las obra a la que corresponde dicha afirmación (algunas características son comunes).

	1	2
Presenta un pesimismo sistemático y una deformación caricaturesca de la realidad.		
No consigue medrar en la escala social, porque ese no es el sitio que le corresponde. Para ser caballero hay que tener sangre noble.		
Mejora socialmente, pero a costa de su honra		
Pasa hambre		
El pícaro no nace, se hace.		
Hijo de padres sin honra		
Crítica a todos los estamentos de la sociedad, especialmente el clero.		
Emplea engaños y roba para comer, por supervivencia.		
Roba y engaña para mejorar su situación o por quebrantar la ley.		
Escrita en primera persona, dirigida a Vuestra Merced(V.M)		
El pícaro no justifica su conducta, su meta es el ascenso social y no le importa emplear malas artes para conseguirlo.		
El pícaro es heredero de la "mala sangre" de sus padres.		
Refleja la sociedad de forma realista sin grotescas deformaciones.		
Intención moralizante		
Es un pretexto que emplea el autor para mostrar sus dotes como escritor y su ingenio		
Recusatio o crítica de la actitud ajena, mediante el uso del humor y la ironía.		
El pícaro cuenta su vida miserable para justificar su conducta moral		
Recorre un largo camino, pasando por varias ciudades.		

## UNIDAD 4. AMOR CONSTANTE

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

NUNCA TE OLVIDARÉ (COSAS DEL AMOR)		ENRIQUE IGLESIAS	POP, 2008
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	Pueden pasar tres mil años,	21
	2	puedes besar otros labios,	22
	3	pero nunca te olvidaré,	23
	4	pero nunca te olvidaré.	24
	5		25
	6		26
	7		27
	8		28
	9		29
	10		30
	11		31
	12		32
	13		33
	14		34
	15		35
	16		36
	17		37
	18		38
	19		39
	20		40
		41	
		42	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Nos repartimos el poema en grupos. Primero <b>mide</b> los versos del <b>fragmento que te toca</b>	
Comprueba cómo es <b>la rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál crees que es el principal <b>tema</b> de la canción? Trata de describir dónde y cómo aparece	
Un tópicos es un tema que se repite a menudo. En la canción aparece el tópicos del <b>Amor post mortem</b> . ¿Sabrías definirlo y encontrar ejemplos en el texto?	
Otros tópicos relacionados con el amor son <b>El Religio Amoris</b> , que considera el amor una servidumbre de la que el amado no puede liberarse y el <b>Ignis Amoris</b> , que lo considera un fuego interior que quema al amado. ¿Cuál crees que aparece y dónde?	
¿Qué otros <b>tópicos</b> o <b>temas</b> relacionados con el amor conoces?	
¿Por qué crees que el <b>amor</b> es un tema tan recurrente en la literatura y la música?	
En el poema aparecen palabras de varios <b>campos semánticos</b> . Busca palabras que tengan que ver con <b>la muerte</b>	
Busca palabras que tengan que ver con el <b>campo semántico</b> del <b>cuerpo humano</b>	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
METONIMIA	
CONTRASTE / ANTÍTESIS	
PARADOJA	
BUSCA OTROS RECURSOS Y EXPLICA CÓMO ES EL LENGUAJE	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>45</sup>

### 2.1. EL VOCABULARIO DEL POEMA

1. **Une cada palabra con su definición, si tienes dudas puedes consultar el ejercicio siguiente para ayudarte:**

- |              |   |
|--------------|---|
| a) Postrero  | 1. Antiguamente, cualquiera de los líquidos del cuerpo. |
| b) Desatar   | 2. Margen, orilla de un río.                            |
| c) Afán      | 3. Sustancia blanda del interior de algunos huesos.     |
| d) Lisonjero | 4. Soltar lo que está atado                             |
| e) Ribera    | 5. Último en una lista o serie.                         |
| f) Humor     | 6. Agradable o satisfactorio.                           |
| g) Médula    | 7. Empeño, deseo vehemente.                             |

### 2. Completa estas frases con las palabras anteriores.

1. El hombre moderno, en su .....de progreso, suele llevar una vida llena de estrés.
2. El niño se dirigió a sus padres en tono .....para que le dejaran ir al concierto.
3. El menú .....del reo condenado a muerte fue hamburguesa y patatas fritas.
4. A causa del accidente se dañó la .....espinal, y ahora va en silla de ruedas.
5. Hizo un nudo tan fuerte que fue imposible ..... las cuerdas y hubo que cortarlas.
6. Tras la lluvia, las ..... del Guadalquivir quedaron cubiertas de cañas.

### 2.2. LECTURA DEL POEMA

Francisco de Quevedo, *El Parnaso español*, "Amor constante más allá de la muerte"

Cerrar podrá mis ojos la **postrera**  
Sombra que me llevare el blanco día,  
Y podrá **desatar** esta alma mía  
Hora, a su afán ansioso **lisonjera**;

Mas no de esotra parte en la **ribera**  
Dejará la memoria, en donde ardía:  
Nadar sabe mi llama el agua fría,  
Y perder el respeto a ley severa.

Alma, a quien todo un Dios prisión ha sido,  
Venas, que **humor** a tanto fuego han dado,  
**Médulas**, que han gloriosamente ardido,

Su cuerpo dejará, no su cuidado;  
Serán ceniza, mas tendrá sentido;  
Polvo serán, mas polvo enamorado.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor:  
Esther Diana García

<sup>45</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Juana Verdú López.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. EL TEMA DEL AMOR Y LOS TÓPICOS LITERARIOS.

El amor es uno de los temas más recurrentes en la literatura de todos los tiempos. Este sentimiento no aparece de forma única, sino que hay distintos tipos de amor.

#### 1. Une cada tipo de amor con su definición:

sensual	idealizado	místico	imposible	eterno	trágico
1. Amor terrenal ligado a lo erótico, a los sentidos					2. Amor más espiritual ya que el ser amado es Dios.
3. Amor perfecto e inalcanzable donde no hay contacto carnal. Se expresa adoración hacia el ser amado	4. Amor irreprimible y prohibido abocado a la fatalidad. La pareja es presa del destino contra el que nada pueden hacer.	5. Amor que desafía al tiempo, consolidándose para siempre y más allá de la muerte.	6. Amor inalcanzable, por circunstancias ajenas a los enamorados, que provoca pesimismo frente a la vida.		

#### 2. Responde las siguientes cuestiones:

b) ¿Qué tipo de amor crees que se da en las siguientes obras?

-*La Celestina*

-*Don Quijote de la Mancha*

Como ya hemos visto en la canción, los **tópicos literarios** son una serie de constantes temáticas que se repiten a lo largo de la Historia de la Literatura y que, en el caso de la occidental provienen, en su mayoría, de la cultura clásica (grecolatina) o de la Biblia.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

3. Une estos tópicos sobre el amor con su definición recordando lo visto en la canción:



6. Amor post mortem
7. Amor bonus
8. Furor amoris
9. Ignis amoris
10. Religio

Fuente imagen: <http://www.freepik.es/vector-gratis/>

Carácter positivo del amor espiritual. (\_\_\_)

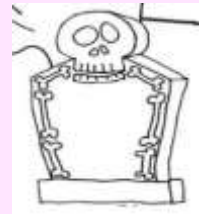
- e) Amor presentado como una servidumbre de la que el hombre debe liberarse. (\_\_\_)
- f) Concepción del amor como una enfermedad que niega todo poder a la razón. (\_\_\_)
- g) Carácter eterno del amor, que perdura después de la muerte física. (\_\_\_)
- h) Concepción del amor como fuego interior. (\_\_\_)

**Al igual que en la canción, hay dos campos semánticos muy claros: cuerpo y muerte.**

1. Busca en el texto las palabras relacionadas con el cuerpo y la muerte:

**Cuerpo humano:**

**Muerte:**



### 3.2. RECURSOS LITERARIOS

1. Vamos a recopilar algunos de los recursos que Quevedo usa para complicar su poema como máximo representante del Conceptismo, que como recordarás tiene que ver con la complicación del concepto:

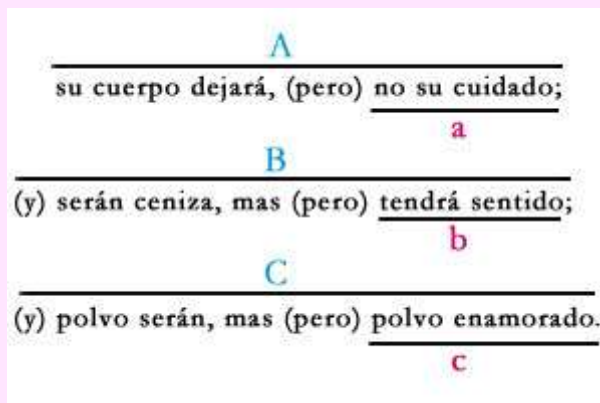
-Metáforas:

-Busca metonimias (Si no recuerdas lo que es una mira la ficha de la canción):

-En este poema también hay antítesis o contrastes de ideas, encuéntralas:

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- Recuerda las paradojas de la canción y explica las del poema usando estos esquemas:



Como ves el lenguaje de este poema, a diferencia de la canción, es muy complicado, tanto por la complejidad de los conceptos como por la gramática. Busca ejemplos de:

-Encabalgamientos:

-Hipérbatos:

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. EL TEMA

1. Os parece que el tema es fácil de ver o difícil ¿por qué?
2. De qué trata el poema:
3. ¿Qué relación tiene con la canción anterior?
- 4.Cuál crees que es por tanto el tema:

#### 32. ANÁLISIS DEL TEMA Y LA ESTRUCTURA POR PARTES

##### PRIMER CUARTETO

1. ¿A qué sustantivo acompaña el adjetivo “lisonjera”?

A diferencia de la canción, el poema es muy complicado porque su estructura está llena de **hipérbatos**, que alteran el orden lógico de los elementos de la oración.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

2. Estos versos forman un hipérbaton. Reescribe el cuarteto siguiendo el orden lógico.

3. “Postrera sombra” y “blanco día” son metáforas de:

- d) Oscuridad y luz
- e) Noche y día
- f) Muerte y vida

4. ¿Cuál es el tema de este primer cuarteto?

- d) La muerte cierra los ojos del poeta
- e) La hora de la muerte es agradable
- f) La muerte separa el alma del cuerpo

*Quevedo sabe que llegará la muerte, que él mismo desea por no conseguir el amor que siente, por eso será una hora agradable, y esa muerte separará el alma del cuerpo.*

### SEGUNDO CUARTETO

Las **referencias mitológicas** son una constante en la poesía barroca. Quevedo hace referencia al **Leteo**, que en la mitología griega era el río que cruzaban las almas de los muertos. En este viaje las almas debían olvidar todos los sentimientos y vivencias que tuvieron lugar mientras habían permanecido unidas al cuerpo.

1. Busca en estos versos las referencias al río Leteo:

2. ¿A qué se refiere el poeta cuando habla de “ley severa”?

3. El yo poético menciona “mi llama”, ¿de qué está hablando realmente?

4. ¿Con qué tópico literario asocias esta expresión?

5. ¿Qué trata de decirnos el poeta en estos versos?

### DOS TERCETOS

1. En primer verso se hace mención a un Dios. ¿De qué Dios se trata? Razónalo.

- a) Apolo
- b) Dionisos
- c) Eros
- d) Eolo

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

**2. Fíjate en los verbos del segundo terceto. ¿Cuáles son los sujetos de estos verbos?**

- Dejará:
- Serán:
- Serán :

**3. Resume el contenido de los dos tercetos.**

**4. Y ahora vamos a ver recopilar lo que hemos hecho señalado cuál es la estructura interna del poema. Es decir, ¿en cuántas partes podemos dividir el poema según las ideas que aparecen y cuál es cada una de esas?**

El poema puede dividirse en...

### 3.3. LOCALIZACIÓN

**1. Con la información que tienes en este poema y la teoría que estudiaste en el tema anterior redacta un párrafo localizando el poema desde el punto de vista de la época del autor, su estilo o corriente y el tema que trata.**



### 3.4. MÉTRICA Y RIMA (ESTRUCTURA EXTERNA)

**1. Ahora vamos a analizar la forma del poema. Para ello contesta las siguientes preguntas que nos permitirán deducir el tipo de estrofa del poema:**

*-Primero mide los versos:*

*-Después señala cuantos versos tiene el poema y cómo riman entre ellos:*

*-Y para terminar indica que estrofas forman entre sí, y cómo se llama la estrofa que forman todos ellos:*

## UNIDAD 5. MIENTRAS POR COMPETIR

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

AZUL SABINA (MTV UNPLUGGED)		JUANES Y JOAQUÍN SABINA	BLUES, 2012
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N		JUANES	20
	1	Azul,	21
	2	busco un acorde azul,	
	3	un viento suave,	
	4	cuatro notas graves	22
	5	que me den las llaves de un blues.	
			23
			24
	6		25
	7		26
	8		27
	9		28
	10		29
	11		30
			31
			32
	12		
	13		44
	14		
	15		45
		46	
16		47	
17			
18		48	
19		49	
		50	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
En grupo, mide los versos del <b>fragmento que te toca</b>	
Comprueba cómo es <b>la rima</b> en esos versos	
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento <b>y explícalo</b> .	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Recuerdas algún tópico relacionado con el <b>paso del tiempo</b> ? Búscalo en el texto.	
Hay otro <b>tópico literario</b> que consiste <b>disfrutar el momento</b> . Explica cómo se llama y comprueba si aparecen aquí.	
¿Qué <b>modos verbales</b> se utilizan para dar consejos en la canción? Señala ejemplos.	
Sabes lo que es el <b>canon de belleza</b> . Compara el modelo de belleza del texto con otras épocas.	
Compáralo con la <b>Donna Angelicata</b> de la mujer renacentista	
La descripción se caracteriza por los <b>adjetivos sensoriales</b> . Busca ejemplos y señala el sentido al que se refieren.	
Busca palabras del <b>campo semántico Naturaleza</b> .	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
METÁFORA	
EPÍTETO	
PERSONIFICACIÓN Y COSIFICACIÓN	
ANTÍTESIS Y PARADOJA	
PARANOMASIA o PARÓNIMOS	
CULTISMOS	
ENUMERACIÓN	
ALITERACIÓN	

### 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>46</sup>

#### 2.1. TÓPICOS Y TEMAS

Como ves, el Barroco tiene otros elementos significativos, que proceden directamente de la estética del Renacimiento, como son las referencias a la mitología clásica y la vigencia del **canon de belleza femenino**. Vamos a repasar este último.

Ya el Arcipreste de Hita describió a una **mujer ideal**, y más tarde, en el Renacimiento, Garcilaso desarrolló esta descripción con una serie de metáforas y cualidades que estuvieron totalmente vigentes en la literatura española hasta el Romanticismo, y aún hoy perviven en la conciencia literaria. Por supuesto, en el Barroco también se dio este canon de belleza. Si recuerdas, la belleza de una mujer solía ser descrita siguiendo un **orden descendente** (de arriba abajo). Busca en internet una imagen de la Madonna y a la Venus de Boticelli y trata de describirla usando para ello alguna **metáfora**

#### 1. Describe las siguientes partes:

- El pelo:
- La frente:
- La piel:
- Las cejas
- Las pestañas:
- Los ojos:
- La nariz:
- Los labios:
- El cuello:

Seguimos con nuestro repaso al Barroco. Y tenemos que hablar de los temas que aparecen en las obras barrocas. Además de los temas literarios anteriores (el carpe diem o el locus amoenus, por ejemplo), en el barroco vamos a encontrar temas más propios de esa época, como el tópico del **tempus fugit** o **paso inexorable del tiempo** y la **brevedad de la vida**, los **sueños**, el **pesimismo** y el **desengaño**, lo **religioso**, la **mitología**, el **amor**...

#### 2. Explica el significado de cada uno de estos términos con tus palabras:

---

<sup>46</sup> Este bloque ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Alfonso Álvarez Marcos.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO Y ACTIVIDADES UNIDAD DIDÁCTICA.

Luis de Góngora, Soneto

Mientras por competir con tu cabello,  
oro bruñado<sup>1</sup> al sol relumbra en vano;  
mientras con menosprecio en medio el llano  
mira tu blanca frente el lilio<sup>2</sup> bello;  
mientras a cada labio, por cogello,  
siguen más ojos que al clavel temprano;  
y mientras triunfa con desdén lozano  
del luciente cristal tu gentil cuello:  
goza cuello, cabello, labio y frente,  
antes que lo que fue en tu edad dorada  
oro, lilio, clavel, cristal luciente,  
no sólo en plata o viola troncada<sup>3</sup>  
se vuelva, mas tú y ello juntamente  
en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada.

1. Dar brillo
2. Lirio
3. Violeta rota

### 2.3. ANÁLISIS DE LA ESTRUCTURA EXTERNA

#### 3. Vamos a analizar la estrofa.

- ¿Cuántos versos componen esta estrofa? ¿cómo están distribuidos? ¿Cómo se llama?
- ¿Cuántas sílabas mide cada verso? ¿cómo se llama este tipo de verso?
- Indica la estructura de la rima, quién rima con quién. ¿rima consonante o asonante?

#### -Completa la frase:

Estamos ante una estrofa de ..... versos ..... , distribuidos en dos ..... y dos ..... , que riman en ..... el primero con el ..... y el segundo con el ..... , con los tercetos encadenados, a esta estrofa se le conoce como ..... . Que es la estrofa más característica de la poesía culta española.

### 2.4. VOCABULARIO

**4. Y ahora veamos si has comprendido el texto. El vocabulario es un poco difícil, recuerda que el culteranismo se caracteriza por los cultismos, esto es, palabras que apenas han evolucionado del latín. En cualquier caso, a los autores barrocos les encantaba el lenguaje elevado. Con ayuda del diccionario, intenta relacionar los conceptos con sus definiciones:**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. bruñido     | a. cambiar   |
| 2. clavel      | b. inútilmente                                       |
| 3. cogello     | c. forma arcaica de “violeta”                        |
| 4. desdén      | d. poco aprecio, estimación baja                     |
| 5. En vano     | e. Tan pulido que puede reflejar una imagen          |
| 6. gentil      | f. de aspecto joven, fresco                          |
| 7. lilio       | g. brillar   |
| 8. lozano      | h. forma arcaica de “cogerlo”                        |
| 9. menosprecio | i. forma arcaica del lirio, una flor de color blanco |
| 10. relumbrar  | j. flor de diversos colores, normalmente rojo        |
| 11. trocar     | k. de aspecto noble y delicado                       |
| 12. viola      | l. gesto de poco aprecio, de desinterés              |

Ahora que ya conoces el vocabulario, vuelve a leer el texto despacio y contesta a las siguientes preguntas:

**5. ¿Hay más adjetivos o verbos? ¿Por qué crees que pasa?**

**6. Como ocurría en la canción aquí también podemos encontrar palabras del campo semántico de la naturaleza, pero además encontramos algunas específicas del cuerpo humano. Divide el léxico en estos dos grupos, y si puedes intenta relacionar cada palabra de un grupo con otra del segundo. ¿Ves la conexión, la relación entre ellos, lo que los une?**

**7. Las dos primeras estrofas describen a una persona. ¿Qué puedes decir de esta descripción? ¿Se parece a la mujer de la canción?**

**8. Las dos últimas estrofas, por su parte, dicen algo a esta persona, le aconsejan algo. Explica en qué consiste este consejo y relaciónalo con el consejo que había en la canción.**

**9. Como ya hemos entendido el texto, vamos a intentar analizarlo con un poco más de profundidad: ¿Cuál es el tema principal del texto? ¿Hay algún tema secundario?**

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. RECURSOS LITERARIOS

1. Localiza los siguientes recursos estilísticos e intenta explicar el sentido que te deja a ti como lector. Sigue el siguiente ejemplo:

En los versos 11 y 14 tenemos dos enumeraciones; la del verso 11 nos transmite una impresión positiva, porque nos habla de cuatro elementos de la belleza de esa mujer; pero el verso 14 nos enumera otros cuatro elementos, esta vez negativos, pues nos transmiten la idea de la muerte ¿lo ves?. Tenemos entonces **una antítesis entre estas dos enumeraciones que da mucha fuerza al texto**. Un contraste típico del barroco, como hemos visto.

Si lo has entendido, intenta tú ahora explicar el valor de los siguientes recursos.

-Epítetos:

-Metáforas:

Referente

Cabello  
frente  
labio  
cuello  
Tú

Metáfora 1

oro  
lilio  
clavel  
cristal

Metáfora 2

plata  
viola  
  
tierra, humo, polvo, sombra, nada

2. El hipérbaton es quizá uno de los recursos que más problemas nos da para comprender un texto, porque lo complica bastante. ¿Puedes reescribir el soneto utilizando tus propias palabras y utilizando el esquema normal del español (sujeto+verbo+predicado)? Verás que el texto que consigas pierde mucha “fuerza expresiva”, pero gana en claridad y facilidad. Es una de las diferencias entre el lenguaje literario y el habla normal.

3. Encuentra también los siguientes recursos y explícalos.

Personificaciones:

Hipérbole:

Contrastes o paradoja:

Asíndetos:

Cultismos:

Aliteración:

Parónimos:



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.2. REPASO DE LA TEORÍA.

Como ya hemos visto, el Barroco es una época de contrastes (de luces y sombras, riqueza y miseria, belleza y fealdad, lo humano y terrenal frente a lo divino y espiritual...), y esto se refleja en distintas disciplinas artísticas. Busca en internet una imagen de los siguientes cuadros y explica qué contrastes se dan en cada uno.

- **Niños comiendo uvas y melón. 1645, Esteban Murillo**

- **Los borrachos, 1628, Diego de Velázquez**

- **Las meninas, 1628, Diego de Velázquez**

- **Aparición de San Pedro, 1629, Francisco de Zurbarán**

Este contraste también se da en literatura, porque en la lírica barroca tenemos dos tendencias enfrentadas, el conceptismo, que ya hemos trabajado, y el culteranismo.

Si recuerdas, **el conceptismo** da más importancia **al contenido** –al concepto–, de ahí el nombre. Esto no significa que Francisco de Quevedo descuide la forma (sus sonetos de amor son bellísimos, por ejemplo) sino que, para él, la belleza del poema está, además de en lo que dice, en el **desafío mental que supone**; le gusta jugar con las palabras, decir muchas cosas en pocas palabras, hacer que el lector piense y descubra la conexión que hace el poeta entre lo que dice y cómo lo dice. Por eso, las metáforas conceptistas no buscan tanto embellecer el texto sino hacer pensar para poder entender el texto (así, la metáfora lumbre por pecado, ya que “lumbre” es fuego, y el pecado hace pensar en el infierno... y en el fuego del infierno). Y, por eso mismo también, otros recursos como la **elipsis**, **exageraciones**, los **juegos de palabras**, las **antítesis continuas**... **Recursos principalmente de tipo semántico.**

Frente a esto, el culteranismo es una estética donde importa mucho más la forma que el contenido: para estos autores, con Luis de Góngora a la cabeza (por eso también se conoce a esta tendencia como gongorismo), el poema es más hermoso cuanto más complicado es, de ahí la enorme cantidad de recursos estilísticos como el **hipérbaton**, **epítetos**, la metáfora que busca la belleza pura, los **cultismos**, las **palabras parónimas** (nube-nave, por ejemplo...). En fin, se trata de crear belleza, todo un mundo de sentidos, a través de la palabra. **Recursos principalmente de tipo gramatical.**

**4. ¿A cuál de estas corrientes pertenece el poema que has leído? Justifica tu respuesta con los recursos y el lenguaje utilizado.**

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

5. Para repasar las características de las dos corrientes estéticas más importantes del Barroco coloca el número de cada frase en la columna del *conceptismo* o *culteranismo*.



	CONCEPTISMO	CULTERANISMO
Fondo/forma		
Recursos literarios		
Finalidad		
Géneros		
Ejemplo		
Autor		



14. Da más importancia al fondo que a la forma
15. Juego de pensamientos y asociaciones de palabras como prueba de agudeza.
16. Vocabulario muy ornamental, con empleo de formas cultas del lenguaje: hipérbaton, imágenes y metáforas, neologismos, alusiones mitológicas...
17. Francisco de Quevedo
18. Busca crear un mundo de belleza absoluta con valores sensoriales: búsqueda de lo nuevo y extraordinario para excitar la sensibilidad.
19. Se expresa también en la prosa.
20. Ejemplo: *Vacío melancólico de este bostezo de la tierra*
21. Centrado en la forma.
22. Se expresa en la poesía.
23. Búsqueda de lo nuevo y extraordinario para excitar la inteligencia y provocar la admiración.
24. Luis de Góngora
25. Opera especialmente sobre el pensamiento, para lo cual se sirve de ingeniosas antítesis, paradojas, doble sentido, asociaciones ingeniosas de ideas o palabras
26. Ejemplo: Lo bueno, si breve, dos veces bueno \_

## UNIDAD 6. DESCRIPCIÓN DEL AMOR

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

DAME TU AMOR (CARBONO 14)		ALEJANDRO SANZ Y VAINICA DOBLE	POP, 1997
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N		VAINICA DOBLE	31
	1	Tú eres mi ceguera,	32
	2	mi sarampión.	33
	3	Eres mi existencia entera,	34
	4	mi eterna pasión.	35
	5	Eres mi libertad y mi prisión,	36
	6	eres mi sola ambición.	37
	7		
	8		38
	9		39
	10		40
	11		41
	12		42
	13		43
			44
	14		45
	15		46
	16		47
	17		48
	18		49
	19		50
	20		51
	21		52
	22		60
	23		61
	24		62
	25		63
	26		64
	27		65
	28		66
29		67	
30		68	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de la estrofa que te toca	
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	
¿Hay algún tipo de estrofa o esquema métrico?	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Cuál es el <b>tema principal</b> del poema? Explica tu respuesta desarrollando esa idea.	
El <b>amor cortés</b> es un motivo medieval en la que el amado se siente al servicio de la amada y trata de conquistar. Señala si aparece en la canción.	
El <b>Signum</b> o <b>furor amoris</b> es un tópico que considera el amor una enfermedad que niega la razón y produce malestar, intranquilidad, insomnio... Busca ejemplos.	
El <b>Amor mixtus</b> es similar pero se centra en el carácter complejo del amor físico y espiritual, cuando se dan conjuntamente. Busca ejemplos.	
Encuentra <b>sustantivos negativos</b> con lo que la canción asimile al enamoramiento	
Encuentra <b>sustantivos positivos</b> con lo que la canción asimile al enamoramiento	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
ANTÍTESIS/ PARADOJA	
METÁFORA	
PARALELISMO/ ANÁFORA	
POLIMEMBRACIÓN/ ENUMERACIÓN	
ALITERACIÓN	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario <sup>47</sup>

### 2.1. AUDICIÓN Y LECTURA DEL TEXTO COMPLETANDO PALABRAS

Lope de Vega, Soneto CXXVI

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, estar furioso,  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, esquivo<sup>1</sup>,  
 alentado, \_\_\_\_\_, difunto<sup>2</sup>, \_\_\_\_\_,  
 leal, traidor, cobarde \_\_\_\_\_;  
 no hallar fuera del bien centro y reposo,  
 mostrarse alegre, triste, humilde, \_\_\_\_\_,  
 enojado, valiente, \_\_\_\_\_,  
 satisfecho, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
 huir el rostro al claro desengaño,  
 beber veneno por licor suave,  
 olvidar el provecho<sup>3</sup>, amar el daño;  
 creer que un cielo en un infierno cabe,  
 dar la vida y el alma a un desengaño;  
 esto es amor: quien lo probó lo sabe.

- 1. Huidizo
- 2. Muerto
- 3. Beneficio
- 4. Decepción

### 1.1. LOS TÓPICOS DEL AMOR

**1. Fíjate en la cantidad de palabras que aparecen en el poema asociados al amor. Une los términos que aparecen en el poema con su sinónimo correspondiente.**

- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1. desmayarse | a) tolerante              |
| 2. atreverse  | b) cariñoso               |
| 3. áspero     | c) antipático             |
| 4. tierno     | d) arriesgarse            |
| 5. liberal    | e) perder el conocimiento |
| 6. mortal     | f) enérgico, dinámico     |
| 7. vivo       | g) que va a morir         |
| 8. animoso    | h) optimista, ilusionado  |
| 9. altivo     | i) agraviado, herido      |
| 10. fugitivo  | j) desconfiado, suspicaz  |
| 11. ofendido  | k) orgulloso, arrogante   |
| 12. receloso  | l) huidizo,               |

<sup>47</sup> Esta unidad ha sido preparado a partir de la unidad didáctica elaborada por Noemí Lavín González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

- |             |   |                             |
|-------------|---|-----------------------------|
| 1. furioso  | → | a) animado a hacer algo     |
| 2. alentado |   | b) muerto                   |
| 3. alegre   |   | c) enfadado                 |
| 4. humilde  |   | d) líquido mortal           |
| 5. valiente |   | e) sin valor                |
| 6. difunto  |   | f) agradable al tacto       |
| 7. traidor  |   | g) contento                 |
| 8. cobarde  |   | h) sin grandes pretensiones |
| 9. triste   |   | i) que no tiene miedo       |
| 10. enojado |   | j) que miente               |
| 11. suave   |   | k) disgustado               |
| 12. veneno  |   | l) sin alegría              |

2. Separa ahora todas las palabras de las columnas de la izquierda según consideren que reflejan síntomas positivos o negativos como hemos hecho con la canción:

SÍNTOMAS POSITIVOS	
SÍNTOMAS NEGATIVOS	

3. Además de estos adjetivos también aparecen muchas expresiones referidas al amor. Discute con tu compañero e intenta explicar qué crees que significan estas:

1) *no hallar fuera del bien centro y reposo* →

2) *huir el rostro al claro desengaño* →

3) *beber veneno por licor suave* →

4) *olvidar el provecho, amar el daño* →

5) *creer que un cielo en un infierno cabe* →

6) *dar la vida y el alma un desengaño* →

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

4. Ahora completa adecuadamente las siguientes frases señalando si va en positivo o negativo y poniendo el verbo en la forma correcta: “Cuando estás enamorado...”

- ... sí / no \_\_\_\_\_ (hallar) fuera del bien centro y reposo”
- ... sí / no \_\_\_\_\_ (huir) el rostro al claro desengaño”
- ... sí / no \_\_\_\_\_ (beber) veneno por licor suave”
- ... sí / no \_\_\_\_\_ (olvidar) el provecho, \_\_\_\_\_ (amar) el daño”
- ... sí / no \_\_\_\_\_ (creer) que un cielo en un infierno cabe”
- ... sí / no \_\_\_\_\_ (dar) la vida y el alma a un desengaño”

Como hemos visto en la canción aquí también aparecen tópicos referidos al amor. Recuerda:

### SIGNUM o FUROR AMORIS

El amor es considerado una enfermedad y, como tal, produce señales de que la persona está enamorada: los cambios de humor y de conducta, la intranquilidad, el insomnio, el mal color de cara...

### AMOR MIXTUS

Carácter complejo del amor físico y espiritual, que es una mezcla de cualidades positivas y negativas cuando el amor incluye los dos conjuntamente.

5. ¿Cómo crees que se describe el amor principalmente en el poema? Puedes mirar las explicaciones analizadas en la canción:

#### 1.2. ¿QUIÉN FUE LOPE DE VEGA?

No solo los artistas y cantantes actuales tienen vidas amorosas muy intensas. Lope de Vega tuvo 2 esposas y al menos 6 amantes y 14 hijos. De ahí que el amor fuera también un tema muy importante en su poesía, donde él proyecta **su intimidad**. No es un poeta fácil de clasificar, pero su poesía tenía un **estilo más claro** que el conceptista y culterano. Tuvo dos corrientes, una **poesía popular**, integrada por romances, redondillas y cancioncillas inspiradas en la lírica tradicional, y una **poesía culta**, con estrofas de origen italiano y temas propios del barroco: **el amor, el paso del tiempo, el desengaño y la religión**.

## 3. Profundización y contextualización

#### 2.2. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA

1. Completa el párrafo: El poema es \_\_\_\_\_ y rima \_\_\_\_\_ cuyo esquema es: \_\_\_\_\_
2. ¿Qué título le pondrías a este soneto?
3. Divide el poema según la estructura interna, es decir, las ideas que aparecen.
4. ¿Cuál es en tu opinión la parte más importante del poema?

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

5. ¿Puedes subdividir a su vez la parte más larga en otras partes?

6. Completa el siguiente esquema señalando a que se refiere cada parte.

*Desmayarse, atreverse, estar furioso,  
áspero, tierno, liberal, esquivo,  
alentado, mortal, difunto, vivo,  
leal, traidor, cobarde y animoso;*

*no hallar fuera del bien centro y reposo,  
mostrarse alegre, triste, humilde, altivo,  
enojado, valiente, fugitivo,  
satisfecho, ofendido, receloso;*

*huir el rostro al claro desengaño,  
beber veneno por licor süave,  
olvidar el provecho, amar el daño;  
creer que un cielo en un infierno cabe,  
dar la vida y el alma a un desengaño:  
esto es amor, quien lo probó lo sabe.*

Como habrás observado los textos se pueden organizar o estructurar de diferentes maneras. En los textos narrativos predomina la **estructura tradicional** de tres partes: **introducción-núcleo-conclusión**. Ahora vas a aprender a clasificarlos de otro modo:

**ABCDEFGHIJKLM**  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGHI  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGHI  
IJKL.MNÑOPORSTU

ABCDEFGHIJKLM  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGHI  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGHI  
**IJKL.MNÑOPORSTU**

**ABCDEFGHIJKLM**  
NÑOPQRSTUVWXYZ  
YZABCDEFGHIJK  
LMNÑOPQRSTU  
WXYZABCDEFGHI  
IJKLMNÑOPQRSTU  
VWXYZABCDEFGHI  
**IJKLMNÑOPORSTU**

● **Estructura analítica o deductiva**

Si la idea más importante del texto se encuentra al principio y se desarrolla a continuación

● **Estructura sintética o inductiva**

Si la idea más importante del texto se encuentra al final, como resumen o conclusión de las ideas o argumentos que se han escrito anteriormente.

● **Estructura encuadrada o circular**

Existe cuando el texto comienza y termina con la misma idea.

6. ¿A cuál de estas tres estructuras pertenece el poema que has leído?



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. TEMA

1. **¿Cuál es el tema del poema? ¿De qué tipos de amor habla el poeta y dónde aparece?**

2. **¿Estás de acuerdo con la definición del Lope? ¿Cómo lo definirías tú?**

4. **¿Dirías que es un poema lírico o épico? ¿Por qué?**

5. **Señala palabras que correspondan a los siguientes campos semánticos:**

Muerte:

Carácter:

Amor:

### 2.4. ESTILOS Y FIGURAS LITERARIAS

1. **¿En qué persona está narrado el poema? ¿Por qué crees que el autor la eligió?**

Aunque el poema expresa los pensamientos y el sentir de Lope, con la forma impersonal se consigue que el contenido sea intemporal, una verdad universal que es inmutable a través del tiempo y es experimentado por toda clase de personas y en todas las épocas. En el último verso, al estar escrito en tercera persona, Lope sólo se implica de una forma velada (escondida) porque es una alusión indirecta a su experiencia personal.

2. **¿Qué opinas del estilo que utiliza Lope para describirlo?**

3. **¿Qué percepción que transmite el poeta del amor? Optimista, pesimista, reflexiva...**

Ahora, vamos a tratar de completar la tabla, en algunos casos aparece el nombre del recurso y hay que buscar ejemplo del texto y en otros casos ocurre al revés.

	1	2	3	4	5
<b>A</b>	<i>Creer que un cielo en un infierno cabe. Dar la vida y el alma a un desengaño</i>	<i>Desmayarse, atreverse, estar furioso, áspero, tierno, liberal [...] mortal [...] traidor, cobarde y animoso.</i>	Paralelismo	Enumeración y Asíndeton	Hipérbole
<b>B</b>	Aliteración /s/	Polimembración	<i>Desmayarse, atreverse leal, traidor difunto, vivo alegre, triste</i>	Hipérbaton	Metáfora

## UNIDAD 7. FUENTEOVEJUNA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	ELLA (PA FUERA TELARAÑAS)	BEBE	POP ROCK, INDIE, 2004
L E T R A	1 Ella se ha cansado,	30	
	2 de tirar la toalla	31	
	3 se va quitando	32	
	4 poco a poco telarañas	33	
	5 No ha dormido esta noche,	34	
	6 pero no está cansada.	35	
	7 No miró ningún espejo,	36	
	8 pero se siente "toa" guapa	37	
D E		38	
	9	39	
	10	40	
	11	41	
	12	42	
	13	43	
	14	44	
	15	45	
L A	16	46	
	17	47	
	18	48	
	19	49	
	20	50	
	21	51	
	22	52	
	23	53	
C A N C I Ó N	24	54	
	25	55	
	26	56	
	27	57	
	28	69	
	29		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Mide los versos de la estrofa que te toca	
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos	
¿Hay algún tipo de <b>estrofa</b> o <b>esquema métrico</b> ?	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
Sabes lo que es el <b>honor</b> . ¿Aparece en este poema?	
¿Aparece la <b>discriminación</b> de la <b>mujer</b> en la canción? ¿Qué relación tiene con el tema del <b>secreto</b> o el <b>silencio</b> ante este tema?	
Otro tema de la canción es la <b>rebeldía</b> . Búscalo.	
Busca el tópico del Homo <b>homini lupus</b>	
Busca palabras que tengan que ver con <b>roles sociales</b>	
Busca palabras que permitan definir el <b>comportamiento</b> de la protagonista	
Por qué crees que se repite el <b>adverbio</b> “hoy”, ¿Qué función tiene?	
Mira las <b>preposiciones</b> “con” y “sin” que aparecen, con qué se relacionan.	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
ANIMALIZACIÓN	
METONIMIA	
CONTRASTES / ANTÍTESIS	
IRONÍA	
REPETICIONES	
ANÁFORAS	
PARALELISMOS	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>48</sup>

### 2.1. EL ARGUMENTO DE FUENTEOVEJUNA

Fuenteovejuna (1612-1614) es posiblemente el título más popular y representado de **Lope de Vega**. Basada en un **hecho real** sucedido durante el reinado de los Reyes Católicos, la obra se centra en el conflicto entre el Comendador (gobernador) de la villa de Fuenteovejuna y sus habitantes por los **continuos abusos** a los que somete a las mujeres.

#### 1. Argumento de la obra.

La obra se basa en un **episodio histórico** que ocurrió en 1476 –durante el reinado de los Reyes Católicos- en Fuente Ovejuna, un pueblo cordobés que estaba bajo la jurisdicción de la Orden de Calatrava. El **Comendador** del pueblo Fuente Ovejuna, Fernán Gómez de Gúzman, que pertenece a esta orden, **no respeta las leyes y abusa de su poder**, comportándose como un tirano **abusando de las mujeres del pueblo**. El Comendador se encuentra por casualidad con Laurencia y **trata de llevarla a su palacio a la fuerza**. En ese momento llega Frondoso, que está enamorado de Laurencia, y la rescata, apuntándole su ballesta al Comendador. **Frondoso le pide la mano a Laurencia y ella lo acepta**, pero en medio de la celebración de la boda, llega el **Comendador y retiene a Laurencia para abusar de ella**. El pueblo, ya harto de los robos, atropellos y crueldades del Comendador, decide unirse y **tomar la justicia por su mano**. Una noche llegan al palacio, invaden su casa y lo matan. En el juicio, cuando el juez les **tortura** para saber quién mató al Comendador, todo el pueblo responde: “Fuente Ovejuna, señor”, salvo Mengo, que por ser más ignorante todos creen que va a confesar, pero en vez de eso usa el diminutivo “Fuenteovejunica”. **Los Reyes Católicos perdonan el pueblo**, porque es imposible determinar quién son los culpables e incorporan la villa a la corona, que hasta entonces dependía de la Orden de Calatrava.



1. Frondoso y Laurencia



2. El Comendador, Esteban y los villanos



3. El Comendador, Laurencia, Frondoso



4. Frondoso y el Comendador



5. Esteban y el Comendador



6. Mengo y Pascuala

48. Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Antonio María López González.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS



7. Mengo y el Comendador



8. Frondoso y Laurencia



9. Laurencia



10. El Comendador



11. Pascuala



12. Los Reyes Católicos

Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Pablo Egea Palomares

2. La ruptura de la regla de las tres unidades es una característica principal del teatro de Lope. Según los dibujos y el argumento, ¿Cómo crees que se rompen estas unidades?

3. En el modelo dramático de la comedia de Lope existe una nómina de personajes fijos que representan funciones dramáticas casi invariables. Relaciona los nombres de los personajes fijos con su definición y señala a cual se corresponden en la obra.

1. El galán. 2. La dama. 3. Los criados. 4. El poderoso. 5. El padre. 6. El rey. 7. El gracioso. 8. El villano.

A) **Capitán, Comendador, duque o príncipe**, está empeñado en gozar de los favores de la dama en contra de su voluntad. Con frecuencia paga su osadía con la vida.

B) Otras veces el hermano o el marido, se encarga de **proteger la honra de la dama** y ejecutar la venganza cuando se ha producido algún agravio.

C) Es **joven, bella y noble**. Recibe los requiebros del galán. En ocasiones cuando ha sido agraviada o engañada, es capaz de tomar la iniciativa.

D) Es el encargado de impartir para todos la justicia final y **restaurar el orden social** tras la agresión del poderoso.

E) Es el **contrapunto realista y divertido** frente al idealismo del caballero y su amor.

F) Es un **campesino acomodado**, depositario de los **valores tradicionales** y defiende también su honra con vigor frente a la agresión del poderoso.

G) Es **joven, apuesto** a veces noble y a veces, campesino. Su misión es la conquista del amor de la dama, venciendo a menudo notables dificultades.

H) Viven una **acción amorosa paralela** a la del **galán y la dama**. Cumplen la función de confidentes de sus amos, además de urdir tretas para conseguir el final feliz de éstos.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL TEXTO 1 (PÁG 66 DE LA ANTOLOGÍA).

Fuenteovejuna, Acto III "Laurencia habla a los hombres del pueblo", Lope de Vega

Sale LAURENCIA, desmelenada

LAURENCIA

Dejadme entrar, que bien puedo,  
en consejo de los hombres;  
que bien puede una mujer,  
si no a dar voto, a dar voces.  
¿Conocéisme?

ESTEBAN

¿Santo cielo!  
¿No es mi hija?

JUAN ROJO

¿No conoces a Laurencia?

LAURENCIA

Vengo tal, que mi diferencia os  
pone  
en contingencia quién soy.

ESTEBAN

¡Hija mía!

LAURENCIA

No me nombres tu hija.

ESTEBAN:

¿Por qué, mis ojos?  
¿Por qué?

LAURENCIA:

Por muchas razones,  
y sean las principales:  
porque dejas que me roben  
tiranos sin que me vengues,  
traidores sin que me cobres.  
Aún no era yo de Frondoso,  
para que digas que tome,  
como marido, venganza;  
que aquí por tu cuenta corre;  
que en tanto que de las bodas  
no haya llegado la noche,  
del padre, y no del marido,  
la obligación presupone;  
que en tanto que no me entregan  
una joya, aunque la compren,  
no ha de correr por mi cuenta  
las guardas ni los ladrones.

Llevóme de vuestros ojos  
a su casa Fernán Gómez;  
la oveja al lobo dejáis  
como cobardes pastores.  
¿Qué dagas no vi en mi pecho?  
¿Qué desatinos enormes,  
qué palabras, qué amenazas,  
y qué delitos atroces,  
por rendir mi castidad  
a sus apetitos torpes?  
Mis cabellos ¿no lo dicen?  
¿No se ven aquí los golpes  
de la sangre y las señales?  
¿Vosotros sois hombres nobles?  
¿Vosotros padres y deudos?  
¿Vosotros, que no se os rompen  
las entrañas de dolor,  
de verme en tantos dolores?  
Ovejas sois, bien lo dice  
de Fuenteovejuna el hombre.  
Dadme unas armas a mí  
pues sois piedras, pues sois tigres...  
--Tigres no, porque feroces  
siguen quien roba sus hijos,  
matando los cazadores  
antes que entren por el mar  
y pos sus ondas se arrojen.  
Liebres cobardes nacistes;  
bárbaros sois, no españoles.  
Gallinas, ¡vuestras mujeres  
sufrís que otros hombres gocen!  
Poneos ruelas en la cinta.  
¿Para qué os ceñís estoques?  
¡Vive Dios, que he de trazar  
que solas mujeres cobren  
la honra de estos tiranos,  
la sangre de estos traidores,  
y que os han de tirar piedras,  
hilanderas, maricones,  
amuñerados, cobardes,  
y que mañana os adornen  
nuestras tocas y basquiñas,  
solimanes y colores!  
A Frondoso quiere ya,  
sin sentencia, sin pregones,  
colgar el comendador  
del almena de una torre;  
de todos hará lo mismo;

y yo me huelgo, medio-hombres,  
por que quede sin mujeres  
esta villa honrada, y torne  
aquel siglo de amazonas,  
eterno espanto del orbe.

ESTEBAN

Yo, hija, no soy de aquellos  
que permiten que los nombres  
con esos títulos viles.  
Iré solo, si se pone  
todo el mundo contra mí.

JUAN ROJO

Y yo, por más que me asombre  
la grandeza del contrario.

REGIDOR

¡Muramos todos!

BARRILDO

Descoge un lienzo al viento en un  
palo,  
y mueran estos enormes.

JUAN ROJO

¿Qué orden pensáis tener?

MENGO

Ir a matarle sin orden.  
Juntad el pueblo a una voz;  
que todos están conformes  
en que los tiranos mueran.

ESTEBAN

Tomad espadas, lanzones,  
ballestas, chuzos y palos.

MENGO

¡Los reyes nuestros señores vivan!

TODOS

¡Vivan muchos años!

MENGO

¡Mueran tiranos traidores!

TODOS

¡Tiranos traidores, mueran!

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ESTRUCTURA EXTERNA E INTERNA

Ahora vamos a ver en el poema algunos rasgos literarios que ya vimos en la canción, pero antes vamos a dedicar un momento a analizar la estructura del poema.

**1. Analiza la métrica y la rima de los versos que van del 14, con la pregunta de Estebán “¿Por qué, mis ojos? ¿Por qué?” hasta el 31, “las guardas ni los ladrones”.**

**2. En el texto de Lope identifica las partes que hay pensando en los versos que introducen la acción, los que presentan el nudo, y los que nos cuentan el desenlace.**

### 2.3. LOS TEMAS

En el fragmento aparece el tema del **honor o la honra** y los **nobles y villanos**

**1. ¿A quiénes creen que se les suponía los personajes más honrados en la época?**

**2. ¿Y quiénes son los más honrados en la obra?**

**3. ¿Qué otros roles sociales aparecen mencionados en la obra?**

**4. ¿Crees que aparece en este fragmento aparece el tópico de Homo homini lupus?**

**5. ¿Cómo actúa el resto de los hombres? ¿Crees que el tema del silencio y el secreto son importantes en la obra?**

Otros temas que también aparecen son la **discriminación de la mujer** en la época del barroco, porque tenía menos derechos que el hombre, y también el tema de **la rebeldía**.

**6. Señala el fragmento en el que aparezcan estos dos motivos de forma más evidente:**

**7. ¿Cuál es el tema de la intervención de Laurencia? Distingue los hechos de las opiniones.**



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Pablo Egea

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

8. Las palabras de Laurencia son fundamentales a la hora de tratar de entender el dolor del pueblo de Fuenteovejuna y lo que allí ocurre.

a) *¿Cómo se siente Laurencia al empezar a hablar?*

c) *¿Con qué adjetivos calificativos se refiere la muchacha a su padre Esteban y al resto de los hombres presentes? ¿Por qué?*

d) *¿Qué pretende Laurencia al hablar con los hombres y qué consigue?*

e) *Como en la canción, en este fragmento se marcan el tiempo y el lugar en el que ha sido maltratada mediante un adverbio de tiempo y otro de lugar. Localízalos.*

f) *También tienen importancia las preposiciones, que sirven para explicar las causas y por las que ella ocupa el lugar de los hombres. Explica cuáles y para que sirven.*

9. Según estas palabras, ¿qué sabemos sobre los derechos de las mujeres en la época? Justifica tu respuesta.



Fotograma de la versión cinematográfica

10. Crees que la obra defiende ese papel secundario de la mujer. Responde señalando algunas características de Laurencia.

### 3. Profundización y contextualización

#### 3.1. RECURSOS LITERARIOS

A pesar del tiempo entre una obra y otra, y las diferencias de género, entre la canción de Bebe y la obra de Lope de Vega no solo hay similitudes temáticas, sino que en estas podemos encontrar también recursos literarios en común.



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1. Busca en el poema ejemplos de los siguientes recursos literarios y compáralos viendo los parecidos y las diferencias con los que encontramos en la canción en cada caso:

a) Animalización:

b) Metonimia:

c) Ironía:

d) Contraste y antítesis:

e) Repeticiones:

f) Anáfora y paralelismos:

### 3.2. EL TEATRO BARROCO

El género teatral se convirtió en uno de los más representativos del Barroco. Se llevaron a escena gran variedad de asuntos: religiosos, caballerescos, pastoriles, sucesos históricos...

Las obras teatrales se representaban en **corrales**, que eran patios rodeados de casas. Asistía un público ansioso de ver acción y deseoso de ser sorprendido. Las obras más representadas eran las **comedias** que, según los autores del Barroco, eran obras teatrales en las que se mezclaba lo **trágico con lo cómico**.

#### TEMAS

- **El honor**, sentimiento muy arraigado en la sociedad española del siglo XVII. Cuando el honor quedaba manchado por una ofensa, debía ser lavado incluso con la sangre. Este honor ya no era sólo patrimonio de la nobleza, sino que también los villanos.
- **El amor**: La conquista de una dama por el galán (o a la inversa) es el eje temático de numerosas comedias. También se escriben muchas comedias de capa y espada o enredo que desarrollan argumentos de intriga y enredo.
- **La tradición nacional** es otro de los temas llevados a escena: canciones populares que sirven de inspiración para crear comedias; temas de historia de España, de nuestra tradición nacional, así como asuntos caballerescos, pastoriles y mitológicos.
- **Dramas filosóficos y religiosos**, que tratan temas como el destino, la libertad del individuo, el poder divino...: *La vida es sueño*, de Calderón de la Barca
- **Comedias de aparato**: tienen una puesta en escena complicada y necesitan ser representadas en un teatro de corte. Suelen acompañarse de canto y baile y el máximo representante será Calderón de la Barca

#### PERSONAJES

Como ya vimos al comienzo de la unidad, en las obras dramáticas del Barroco se repiten con frecuencia varios tipos de personajes, vamos a analizar ahora tres de ellos muy recurrentes:

- **El galán**, hombre apuesto y valeroso, portador de valores como valentía y audacia.
- **La dama**, de singular belleza, noble y con altos sentimientos amorosos.
- **El gracioso**, criado del galán, consejero de su amo y amante del buen comer.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 1.3. EL ARTE NUEVO DE HACER COMEDIAS

A lo largo del siglo XVII, **el teatro** se convierte en el género dominante en la literatura española, además de ser la **diversión favorita** para los habitantes de las principales ciudades. Esto se debe, en gran medida, a la obra dramática de Lope de Vega, que con la publicación en 1609 del **Arte nuevo de hacer comedias** y con su fecundísima creación teatral, con unas 1.500 obras estableció y consolidó el esquema de la llamada Comedia Española.

De este modo, Lope de Vega cumple en la escena nacional una función similar a la que desarrollaron Shakespeare en el teatro inglés o Molière en el francés: los tres convierten la representación dramática de su tiempo en un espectáculo total, con el que se sentía **identificada toda la sociedad**, desde el Rey hasta el pueblo llano.



Corral de Comedias de Almagro. Banco de imágenes libre del Intef / Autora: Pilar Cristóbal Antón

#### RASGOS DE SU TEATRO

Lope de Vega crea un **esquema dramático** nuevo que se conoce con el nombre de **teatro nacional o comedia nacional**. En sus obras dramáticas refleja los anhelos, los problemas y los ideales de las gentes de su pueblo con **dramas de honor, venganza y muerte** y también los de **palacio**, con sus comedias de enredo.

Las principales **innovaciones** que Lope introduce en su teatro son las siguientes:

- **Rompe con la regla de las tres unidades:** Hasta entonces se considera que cada obra debía regirse a una unidad de tiempo, que era un día, un solo lugar y una sola acción.
- **Mezcla lo trágico y cómico.** Antiguamente se reservaba lo trágico a la tragedia y la comedia a lo cómico.
- **Mezcla personajes nobles y villanos.** Aparecen distintos modelos aunque entre el personaje y su modo de hablar, vestir y comportarse hay una gran adecuación.
- **Introduce bailes y cantos populares.** Esto da variedad y espectacularidad a la obra.
- **Combina estrofas muy diversas.** Sus obras están en verso; pero no utiliza el mismo verso siempre.
- **División en tres actos.** La división suele corresponder con la **exposición, nudo y desenlace**.

Si quieres conocer más información sobre Lope de Vega aquí tienes unos enlaces.

[http://www.cervantesvirtual.com/bib\\_autor/lope/](http://www.cervantesvirtual.com/bib_autor/lope/)

Página sobre su vida, una clasificación de su obra, imágenes y otros enlaces.

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/v/vega.htm>

Página con información esencial sobre la vida, obra y estilo de Lope de Vega.

<http://www.rinconcastellano.com/barroco/lopedevega.html#>

Página con información sobre la biografía y la obra de Lope de Vega.



## UNIDAD 8. LA VIDA ES SUEÑO

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	SOÑARÉ (DILE AL SOL)	LA OREJA DE VAN GOGH	POP, 1998	
L E T R A	1 He soñado siempre con poder volar, 12A	25		
	2 desplegar los brazos y no aterrizar, 12A	26		
	3 conociendo otros lugares, 8-	27		
	4 y verdades más allá. 8a	28		
	5 Y sentarme en una nube a descansar, 12A	29		
	6 beber de esta libertad, 8a			
	7 y dejarme llevar, 8a	30		
	8 la la ra la. 4a	31		
D E		32		
	9	33		
	10	34		
	11	35		
	12	36		
	13	37		
	14			
L A	15	61		
	16			
	C A N C I Ó N	17		
		18		
		19		
		20		
		21		
		22		
		23		
		24		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,	
Nos repartimos el poema en grupos. Primero <b>mide</b> los versos del fragmento que te toca	
Comprueba cómo es la <b>rima</b> en esos versos y como es la <b>palabra final</b> del verso	
Señala si hay algún tipo de <b>esquema métrico</b> que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre	
AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA	
¿Te parece que es un texto <b>optimista</b> o <b>pesimista</b> ? Justifica tu respuesta	
¿Qué <b>sueña</b> la cantante? Explica en qué <b>sentido la vida</b> es un sueño para la cantante y para ti, ¿qué <b>ventajas</b> e <b>inconvenientes</b> tendría eso?	
Un tópico relacionado con el anterior es el <b>Theatrum mundi</b> imaginas qué significa y en qué consiste	
El <b>libre albedrío</b> consiste en creer que el hombre es libre para decidir y actuar. ¿Crees que existe? ¿Y cuál es la opinión de la cantante? Busca algún ejemplo.	
Busca palabras o expresiones que pertenezcan a los campos semánticos de la <b>fantasía</b> y <b>realidad</b> .	
Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS	
METÁFORAS	
ANIMALIZACIÓN / COSIFICACIÓN	
PARADOJA	
POLIMEMBRACIÓN	
ANÁFORA Y REPETICIÓN	
POLISÍNDETON	

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>49</sup>

### 2.1. PERSONAJES Y ARGUMENTO DEL TEXTO.

#### 1. ¿Quién es quién en La vida es sueño? Relaciona con las imágenes.

1) ROSAURA,  
dama.

2) SEGISMUNDO,  
príncipe.

3) CLOTALDO,  
viejo.

4) ESTRELLA,  
infanta.

5) CLARÍN,  
gracioso.

6) BASILIO,  
rey de Polonia.

7) ASTOLFO, duque  
de Moscovia.



Banco de imágenes libre del Intef / Autor: Gutxi Haitz Céspedes Murias

### 2.2. MÓNOLOGO DE SEGISMUNDO

1. ¿Crees en el horóscopo? ¿Crees en el significado de los sueños? ¿Sueles recordar lo que sueñas? Lee lo que le sucedió al rey Basilio, protagonista de *La vida es sueño* y después contesta a las preguntas.

El rey Basilio de Polonia, asustado por el horóscopo que pronostica que su hijo Segismundo se sublevará contra él, ordena encerrarlo en una torre nada más nacer. Años después, decide dar a Segismundo una oportunidad y decide liberarlo: tras ser dormido con un bebedizo en su celda, Segismundo despierta en palacio convertido en príncipe y, desbocado por el vértigo del poder, comete mil abusos. Entonces Basilio, convencido de que el horóscopo decía la verdad, vuelve a encerrarlo tras dormirlo por segunda vez.

<sup>49</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de María Paola González Sepúlveda

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. LECTURA Y AUDICIÓN DEL TEXTO (MÍNUTO 4 DEL VÍDEO)

La vida es sueño, (Jornada II, Escena XIX), Calderón de la Barca

CLOTALDO: (Aparte)

[...] Segismundo; que aun en sueños no se pierde el hacer bien. (Vase).

SEGISMUNDO:

Es verdad; pues reprimamos  
esta fiera condición,  
esta furia, esta ambición,  
por si alguna vez soñamos;  
y si haremos, pues estamos  
en mundo tan singular,  
que el vivir sólo es soñar;  
y la experiencia me enseña  
que el hombre que vive, sueña  
lo que es, hasta despertar.  
Sueña el rey que es rey, y vive  
con este engaño mandando,  
disponiendo y gobernando;  
y este aplauso, que recibe  
prestado, en el viento escribe<sup>1</sup>,  
y en cenizas le convierte  
la muerte, ¡desdicha fuerte!  
Qué hay quien intente reinar,  
viendo que ha de despertar  
en el sueño de la muerte!

Sueña el rico en su riqueza,  
que más cuidados le ofrece;  
sueña el pobre que padece  
su miseria y su pobreza;  
sueña el que a medrar<sup>2</sup> empieza,  
sueña el que afana y pretende<sup>3</sup>  
sueña el que agravia y ofende,  
y en el mundo, en conclusión,  
todos sueñan lo que son,  
aunque ninguno lo entiende.  
Yo sueño que estoy aquí  
de estas prisiones cargado,  
y soné que en otro estado  
más lisonjero<sup>4</sup> me vi.  
¿Qué es la vida? Un frenesí<sup>5</sup>  
¿Qué es la vida? Una ilusión,  
una sombra, una ficción,  
y el mayor bien es pequeño;  
que toda la vida es sueño,  
y los sueños, sueños son.

1 En el viento escribe: la fama, el poder y la gloria son "aire", son pasajeros.

2 Medrar: prosperar.

3 Afana y pretende: se esfuerza y solicita algo.

4 Lisonjero: agradado.

5 Frenesí: delirio.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.4. COMENTARIO DE LA LECTURA

1. Observa cómo leía el texto el protagonista y compáralo con la canción. ¿Cómo describirías ambos estilos? ¿Crees que son muy diferentes? Explica en qué.

2. El fragmento anterior se compone de cuatro décimas. Analiza la primera de ellas y explica en qué consiste una décima.

3. Segismundo interpreta, al despertar, que todo lo sucedido ha sido un sueño. Localiza los versos que reflejan esta idea.

4. ¿Cuál es la diferencia principal respecto al sueño en la canción y en el texto?

5. Resume el contenido de cada una de las estrofas.

### 2.5. TEMÁS, TÓPICOS Y RECURSOS LITERARIOS

1. En este texto aparecen algunos tópicos y temas habituales del Barroco. Trata de explicar los siguientes:

-Pesimismo vital:

-La vida como sueño / Las ilusiones:

-Theatrum mundi:

-El libre albedrío:

2. Sabes dónde está ambientada *La vida es sueño*. ¿Por qué puede estar ambientada aquí? ¿Crees que la historia tiene alguna base real?

### 3. Señala al menos cinco recursos estilísticos que encuentres.

## 3. Profundización y contextualización

### 3.1. LA VIDA ES SUEÑO

1. Ahora lee las siguientes frases con el resumen del argumento de la vida es sueño y después ordena las siguientes frases con lo que ya has oído.

a) Su salida es de una plenitud del instinto y de salvajismo que lleva a su padre a que inmediatamente decida otra vez narcotizarlo y llevarlo a la torre.

b) Cuando vence a su padre se yergue, se convierte en un hombre racional y ético y en un príncipe cristiano.

c) Comienza como una auténtica acción rocambolesca en que Rosaura, una chica vestida de hombre, cae precipitada de un caballo porque va buscando al novio que la abandonó.

d) Basilio ve como literalmente se cumple su horóscopo y está a los pies de su hijo.

e) Esto se conecta inmediatamente con su encuentro con Segismundo, joven príncipe que no sabe que lo es y que está encerrado toda su vida porque su padre Basilio advirtió en un horóscopo que podía ser él la causa de la división del reino y de la pérdida de su poder.

f) Su hijo lo perdona y lo vence perdonando.

g) Basilio decide narcotizar a su hijo y sacarlo de la torre para ver si puede superar el horóscopo maldito.

h) El pueblo se entera de que tiene un heredero de verdad, se rebela, Segismundo es liberado y se pone al frente de esa sublevación.

### 3.2. EL AUTOR Y LA OBRA

La obra teatral del escritor madrileño Pedro Calderón de la Barca significa la **culminación barroca** del **modelo teatral** creado a finales del siglo XVI y comienzos del XVII por Lope de Vega. Significa también el perfeccionamiento en **técnica teatral** y el **desarrollo de la escenografía**, así como la **profundización del pensamiento filosófico** y la **elevación estilística de la poesía**, que había llegado a un gran nivel con Góngora y sus seguidores.





## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Reconocida como la obra **más completa y perfecta** de **Calderón**, y una de las más importantes de la literatura dramática universal, *La vida es sueño* no es sólo un texto sino un compendio de **temas, motivos, fórmulas teatrales** y, sobre todo, una manera de entender el mundo que constituye el eje de toda la creación literaria del autor. A modo de mundo abreviado, la obra revela la compleja **situación ideológica** del momento histórico en que se produce (aproximadamente 1635).



Sólo una sensibilidad como la de nuestro dramaturgo pudo hacerse eco de la tragedia del ser humano en un momento en que, vivo aún el **humanismo** que otorgaba al hombre una posición privilegiada en el Universo, se estaba iniciando el **racionalismo** que relegaba al hombre a una **situación secundaria dentro del cosmos**. En su obra supo captar todo el enmarañado mundo de las relaciones humanas, del conocimiento, de la **competencia social** y de la **conciencia individual** en cuanto aspiración a una eternidad aunque sabedora de la finitud humana. Calderón recoge todas las **preocupaciones de su época**.

Más en: <http://www.rtve.es/alacarta/videos/uned/uned-vida-sueno-08-06-12/1431522/>

### 3.2. EL SUEÑO EN LA LITERATURA Y EL PENSAMIENTO

1. ¿Qué te parece la idea de que la vida sea un sueño y qué importancia puede tener en el Barroco? Más información (hasta minuto 9.47) <http://www.rtve.es/alacarta/videos/la-mitad-invisible/mitad-invisible-vida-sueno-calderon-barca/1275665/>

2. Serías capaz de relacionar esta obra con otras que ya hayamos leído anteriormente.

3. ¿Reconoces al personaje de la imagen? ¿Qué comparte con los personajes de la obra de Calderón?



4. Relaciona las siguientes citas con su autor.

1. Eleanor Roosevelt

2. P. Coelho

3. W. Shakespeare

4. A. Machado

5. S. Jobs

- a) Si es bueno vivir, aún es mejor soñar y lo mejor de todo despertar.
- b) Vivan sus sueños y compartan sus pasiones.
- c) El futuro pertenece a quienes creen en la belleza de sus sueños.
- d) Un hombre que no se alimenta de sus sueños, envejece pronto.
- e) Solo una cosa convierte en imposible un sueño: el miedo al fracaso.

5. ¿Con cuál de ellas estás más de acuerdo? Coméntalo con tu compañero.

## UNIDAD 9. EL SÍ DE LAS NIÑAS

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

TE DEJO MADRID (SERVICIO DE LAVANDERÍA)		SHAKIRA	POP ROCK LATINO, 2002
L E T R A  D E  L A  C A N C I Ó N	1	Sí, ya es hora de esconder 8a	21
	2	del mundo el dolor, 6b	22
	3	bajo la piel 5a	23
	4	mas sé que estaré bien. 7a	24
	5	Los gatos como yo 7b	25
	6	caen de pie. 5a	26
	7		27
	8		28
	9		29
	10		30
	11		31
	12		32
	13		
	14		56
	15		
	16		57
	17		58
	18		59
	19		60
	20		

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

### VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA,

Mide los versos de la estrofa que te toca

Comprueba cómo es la **rima** en esos versos

¿Hay algún tipo de **estrofa** o **esquema métrico**?

### AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA

¿Te parece que la protagonista es una **mujer sumisa** o **independiente**? Pon ejemplos.

Y crees que aparece el tema de la **rebeldía**. Señala ejemplos en los que quede clara la actitud rebelde de la protagonista.

Otro tema es el del **secreto** o el **engaño amoroso**. ¿De qué versos se puede deducir esa idea?

Crees que la protagonista representa la figura de una mujer **tradicional** o **moderna**. Explica por qué con ejemplos.

Recuerdas el tópico del **Furor Amoris**. Identifícalo.

Busca **adjetivos** que describan **psicológicamente**.

Busca **sustantivos** y verbos que definan el **sentimiento** y **actitud** de la protagonista

### Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS

COMPARACIÓN

METÁFORA

ENUMERACIÓN  
Y DEGRADACIÓN

CONCATENACIÓN

REPETICIONES

PARALELISMOS

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>50</sup>

### 2.1. APROXIMACIÓN A LA OBRA

#### 1. Lee el resumen de El sí de las niñas para ver si has acertado con tus respuestas.

En una posada de Alcalá de Henares, están el viejo don Diego y doña Irene, de regreso a Guadalajara, a donde han ido a buscar a doña Francisca, la cual se está educando ahí en un convento, y ha sido pedida en matrimonio por don Diego.

Al comenzar la acción, don Diego habla con su criado Simón, y deja traslucir que va a haber boda pronto, que será el, quien se casa con una jovencita de dieciséis años. Llegan doña Irene y su hija y se entrevistan con don Diego. Doña Irene amonesta a su hija por la frialdad que manifiesta a don Diego, cuyo elogio le hace una vez más.

Doña Irene comunica a don Diego sobre sus barullos de que Francisca quiere ser monja, y él piensa que ello puede deberse al deseo de evitar aquel matrimonio por que no le complace. Pregunta a la muchacha, y la madre interviene para apartar tales sospechas, pero el caballero la hace callar, Paquita (Francisca) esta atormentada. Francisca, por obediencia a su madre no recoge esta generosa invitación a la sinceridad, no dice que sí, tampoco niega, doña Irene contesta por ella.

Don Félix va en búsqueda de Paquita, se entrevista con ella y le promete que no permitirá la boda. Carlos viene dispuesto a impedir la boda, pero este se da con la sorpresa de que don Diego es su tío. A raíz de esto, Carlos indica su retorno al regimiento, Paquita se queda desconsolada al saber que su amado se ha ido sin anunciarle siquiera la marcha.

De madrugada, don Carlos le sigue en Alcalá, da una serenata a Paquita y le arroja un mensaje escrito, el cual será recogido por don Diego. Este fielmente comprueba el amor de Paquita y su sobrino, y opta racionalmente por ceder su lugar a Carlos. La obra concluye con la bendición de don Diego para la unión de los jóvenes amantes.

#### 2. Relaciona estas palabras clave del texto con su significado:

1. Pasiones

2. Perjuro

3. Sacrilego

4. Repugnancia

5. Fingir

6. Astucia

7. Instruir

8. Temperamento

a) Que jura en falso

b) Asco o aversión que se siente a alguien o algo

c) Inteligencia natural

d) Inclinationes o preferencias muy vivas de alguien a otra

e) Enseñar a hacer algo.

f) Carácter, manera de ser o de reaccionar de las personas.

g) Que comete o contiene sacrilegio.

h) Dar a entender lo que no es cierto.

<sup>50</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Rosalía Belén Fernández López.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO (PÁG 61 DE LA ANTOLOGÍA)

Leandro Fernández de Moratín, *El sí de las niñas*, Acto III, escena VIII

DON DIEGO.- Venga usted acá... (Acércase más) Hablemos siquiera una vez sin rodeos ni disimulación... Dígame usted: ¿no es cierto que usted mira con algo de repugnancia este casamiento que se la propone? ¿Cuánto va que si la dejasen a usted entera libertad para la elección no se casaría conmigo?

DOÑA FRANCISCA.- Ni con otro.

DON DIEGO.- ¿Será posible que usted no conozca otro más amable que yo, que la quiera bien, y que la corresponda como usted merece?

DOÑA FRANCISCA.- No, señor; no, señor.

DON DIEGO.- Mírelo usted bien.

DOÑA FRANCISCA.- ¿No le digo a usted que no? [...]

DON DIEGO.- Pero ¡qué obstinado, qué imprudente silencio!... Cuando usted misma debe presumir que no estoy ignorante de lo que hay.

DOÑA FRANCISCA.- Si usted lo ignora, señor Don Diego, por Dios no finja que lo sabe; y si en efecto lo sabe usted, no me lo pregunte.

DON DIEGO.- Bien está. Una vez que no hay nada que decir, que esa aflicción y esas lágrimas son voluntarias, hoy llegaremos a Madrid, y dentro de ocho días será usted mi mujer.

DOÑA FRANCISCA.- Y daré gusto a mi madre.

DON DIEGO.- Y vivirá usted infeliz.

DOÑA FRANCISCA.- Ya lo sé.

DON DIEGO.- Ve aquí los frutos de la educación. Esto es lo que se llama criar bien a una niña: enseñarla a que desmienta<sup>1</sup> y oculte las pasiones más inocentes con una pérfida<sup>2</sup> disimulación. Las juzgan honestas luego que las ven instruidas en el arte de callar y mentir. Se obstinan<sup>3</sup> en que el temperamento, la edad ni el genio no han de tener influencia alguna en sus inclinaciones, o en que su voluntad ha de torcerse al capricho de quien las gobierna. Todo se las permite, menos la sinceridad. Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que más desean, con tal que se presten a pronunciar, cuando se lo mandan, un sí perjuro, sacrílego, origen de tantos escándalos, ya están bien criadas, y se llama excelente educación la que inspira en ellas el temor, la astucia y el silencio de un esclavo.

DOÑA FRANCISCA.- Es verdad... Todo eso es cierto... Eso exigen de nosotras, eso aprendemos en la escuela que se nos da... Pero el motivo de mi aflicción es mucho más grande.'

1. Niegue

2. Malvada, perversa

3. Empeñan, insisten en algo

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DEL TEXTO.

1. Identifica los siguientes recursos estilísticos en el texto según hicimos con la canción.

ANÁFORAS	
PARALELISMOS	
ENUMERACIONES	
REPETICIONES	
CONCATENACIÓN	
METÁFORA	

2. ¿Hay muchos adjetivos en el texto? ¿A qué crees que se debe ello?

3. Relaciona los siguientes conceptos con los rasgos de Doña Francisca y Don Diego, según su intervención en la obra:

*infeliz, ilustrado, enamorado, mentiroso, dirigido, sumiso, mudo, razonable, conformista*

4. Vamos a estudiar “la forma” del teatro, ¿quién lleva el peso de la conversación ¿y qué significado tiene esto?

5. El texto teatral está lleno de frases que tienen un sentido figurado, se juega con el lenguaje y la ironía. Trata de explicarlas:

“Criar bien a una niña”:

“Frutos de la educación”:

“Sí perjuro, sacrílego”:

“silencio de un esclavo”:

6. Crees que el tema o motivo literario del “secreto” y el “engaño” aparecen también en esta obra. Señala cuál es el secreto de esta obra y justifica la importancia que tiene:

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 7. Según lo que has entendido, completa con la palabra adecuada:

El papel de las niñas está \_\_\_\_\_ a la educación recibida. La figura de la madre es muy \_\_\_\_\_ en las decisiones de su hija y busca el \_\_\_\_\_ económico. El marido "de mayor edad" busca su \_\_\_\_\_ con este casamiento. Los ilustrados del S. XVIII intentan cambiar las \_\_\_\_\_. Don Diego es un hombre \_\_\_\_\_. Doña Francisca es una "niña \_\_\_\_\_. El "sí" de las niñas carece de \_\_\_\_\_.

*sumisa, estabilidad, normas, beneficio, razonable, importante, significado, sometido*

## 3. Profundización

### 3.1. COMENTARIO DEL FRAGMENTO

#### 1. ¿Cuál es el tema de la obra?

2. En cuanto a la estructura externa el fragmento está estructurado en forma de diálogo, y según su estructura interna se pueden apreciar tres partes. Localiza y resúmelas.

PRIMERA PARTE	
SEGUNDA PARTE	
TERCERA PARTE	

#### 3. Explica y desarrolla en un párrafo las características principales de cada personaje:

DON DIEGO	
DOÑA PAQUITA	
DOÑA IRENE	

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

4. ¿Cómo es el tratamiento de los personajes entre sí? ¿Por qué crees que es así?

5. *¿Qué diferencias tiene la protagonista de esta obra con la de la canción de Shakira? Explica y justifica cuál de ellas representa la modernidad y cuál la tradición.*

6. Si nos centramos en la obra de *El sí de las niñas*, quienes crees que encarnan la tradición y quién la modernidad.

7. *Precisamente, el extenso parlamento de don Diego, casi al final de la escena, es una exposición de las ideas ilustradas. Explica en qué consiste:*

8. Ahora te toca exponer, ¿todavía se ven discriminaciones relacionadas con ser hombre o mujer en tu país? ¿Crees que es un tema vigente hoy en día? El debate está abierto.

### 3.2. TEORÍA SOBRE LA ILUSTRACIÓN

1. Busca antónimos de las siguientes características típicas del Barroco y encontrarás las palabras CLAVE que definen la Ilustración.

BARROCO	ILUSTRACIÓN
Exageración	
Superstición	
Religiosidad	
Teocentrismo	
Oscuridad	



Banco de imágenes libre del Intef / Anónimas

2: Observa otras manifestaciones artísticas de esta época. ¿Sabes de qué época son? ¿Qué características consideras que tienen?



### 3. Vamos a ver las características generales del Neoclasicismo y la Ilustración:

- 5) **Neoclasicismo** es el nombre con el que se conoce el periodo literario que se desarrolló durante el siglo XVIII, ya que se caracterizó por la voluntad de un retorno a **las normas clásicas**. Aunque este **siglo también se conoció** con el nombre de **Siglo de las Luces o Ilustración**.
- 6) Habrá un **triunfo de la razón** sobre los sentimientos y dominará el **espíritu crítico**. La filosofía y la ciencia serán las disciplinas más valoradas. El **saber enciclopédico** será el característico de este siglo.
- 7) Fue un siglo importante para las libertades en Europa. Se proclama la **igualdad del hombre** y en política, aparece el concepto de **despotismo ilustrado** (*"Todo para el pueblo, pero sin el pueblo"*).
- 8) También para la cultura: en España se crea la **RAE** (1714) y aparece la prensa (periódicos y revistas).

#### Los géneros literarios:

La literatura de la época posee **un fin didáctico**. El género más cultivado es la narrativa, y los subgéneros que más se utilizan son el ensayo, la crítica y las cartas. Destacan la claridad, la sencillez y el estilo llano. El padre **Feijoo** y **Jovellanos** serán los ensayistas más importantes. Dentro del género epistolar, el nombre más importante es **José Cadalso**. En poesía la producción fue escasa y trataba sobre temas históricos y costumbristas. Podemos hablar de una poesía didáctica basada en el uso de **la fábula** con un fin aleccionador. Los representantes serían Iriarte y Samaniego.

En cuanto al género teatral, literariamente destacan las obras del **teatro neoclásico** más renovador, con una vuelta al respeto de la regla de las tres unidades, un fin didáctico y una mayor credibilidad, aunque fue un espectáculo minoritario porque en el teatro se seguían representando las obras del Barroco. El autor de teatro neoclásico más importante fue Leandro Fernández de Moratín.

#### 3.2. TEORÍA TEATRO (GÉNEROS, DIÁLOGOS, ACOTACIONES...)

Vamos hacer un repaso de las **características del género teatral** para poder identificarlas después en este fragmento<sup>51</sup>.

El **género dramático** definido como género literario cuya modalidad textual básica es el texto dialogado y que comprende las obras que han sido concebidas para representarlas en un escenario, ante un público. Una característica esencial de este género es la acción. Lo que sucede en la obra no está descrito, ni narrado, ni comentado por el dramaturgo, sino visto por el espectador. La obra está escrita, pero lo principal es lo que ocurre en ella. La palabra dramático proviene de drama; se refiere al nombre genérico de toda creación literaria en la que un artista llamado dramaturgo concibe y desarrolla un acontecimiento dentro de un espacio y un tiempo determinados. Los hechos se refieren a personas o caracteres que simbolizan de forma concreta y directa un conflicto humano.

Una obra de teatro está formada por un **texto principal o primario** y un **texto secundario**.

<sup>51</sup> Fuente: <http://catedu.es/IESLiteratura/primer%20ciclo/power/teatro/teatro.html>

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### Texto principal

Es el contenido de la obra; se presenta dividido en:

- **Actos:** una unidad temporal y narrativa marcada por la subida y bajada del telón.
- **Cuadros:** parte del texto marcada por el cambio total o parcial del decorado.
- **Escenas:** Cada vez que cambia el número de actores, cambia la escena.

El texto principal utiliza **cuatro formas de expresión:**

- **Diálogo:** es la conversación entre dos personajes.
- **Monólogo:** cuando solo habla un personaje; también se llama soliloquio.
- **Aparte:** son comentarios que hacen los actores y otros personajes fingiendo no escuchar.
- **Off:** son los comentarios que se hacen fuera de escena.

### Texto secundario o acotaciones

Aporta información para la representación teatral. Esta puede ser sobre:

- **La acción:** indicaciones sobre dónde se desarrolla la acción (decorados, época, etc.).
- **La iluminación:** hace referencia a la hora del día, el espacio, etc.
- **Sonidos:** para indicar o provocar diversos efectos.
- **Personajes:** describe el vestuario, los movimientos y gestos, el tono de voz, expresión, etc.

### Elementos del teatro. El espacio y el tiempo

Llamamos **espacio** al lugar donde se desarrolla la acción de la obra teatral. Este lugar se representa habitualmente mediante un **decorado** (espacio escénico visible). Este puede ser realista o simbólico. Pero puede ocurrir que el autor o el director simplifiquen o anulen la escenografía teatral, de modo que el público **tiene que imaginar** el ambiente que rodea a la acción de los personajes sobre un escenario vacío. Cuando hay ausencia de elementos escenográficos, estamos ante un teatro que se denomina **desnudo** o **pobre**.

Para los escritores clásicos, la acción debía desarrollarse en **un solo espacio teatral**. Pero Lope de Vega rompió con esta norma de unidad, haciendo que la acción se desarrollara en diversos ambientes y lugares para mayor entretenimiento del público. Si una obra se desarrolla en numerosas escenas, cada una de las cuales acontece en un lugar diferente, la representación teatral presenta un fragmentarismo que recuerda la técnica cinematográfica.

Llamamos **tiempo escénico** al tiempo que dura la representación. Y denominamos **tiempo dramático** al que transcurre en la ficción de la obra de teatro desde que comienza la acción hasta que termina. Para los griegos, no era conveniente que la acción superara una jornada, es decir, un día. Pero **Lope de Vega rompió también con esta norma** de unidad, permitiendo que la acción llegara a abarcar incluso años.

1. Identifica en la obra los textos y elementos que aparecen en este fragmento.

TEXTO PRINCIPAL	
ACOTACIONES	
EL ESPACIO	
TIEMPO ESCÉNICO Y DRAMÁTICO	

## UNIDAD 10. LA CIGARRA Y LA HORMIGA

### 1. Introducción de contenidos a partir de la canción

1.1. BUSCA LA LETRA DE LA CANCIÓN (PREFERIBLEMENTE EN LA WEB OFICIAL) Y COMPLÉTALA.

	BAILE DE LOS POBRES	CALLE 13	REGGAETON / RAP, 2010	
L E T R A	1	Tú me tienes por el aire volando 11A		
	2	como si estuvieras bajo el agua flotando, 13A		
	3	como, como, como, como, como 10B		
	4	como, como, como, como, como 10B		
	5	como si estuvieras bajo el agua flotando. 13B		
	10	[x2]		
	11			
	12			
	D E	14		
		15		
16				
17				
18				
L A	19			
	20			
	21			
	22			
	23			
	24			
	C A N C I Ó N	25		
		26		
		27		
		28		
29				
30				
31				
32				
33				

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

73

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

1.2. ANALIZA LAS SIGUIENTES CUESTIONES CON TUS COMPAÑEROS Y CONTÉSTALAS.

### VAMOS A ANALIZAR LA CANCIÓN: PRIMERO LA MÉTRICA

Nos repartimos el poema en grupos. Primero **mide** los versos del **fragmento que te toca**

Comprueba cómo es la **rima** en esos versos y como es la **palabra final** del verso

Señala si hay algún tipo de **esquema métrico** que se repita en ese fragmento y explica si es estrófico, regular, irregular o libre

### AHORA VAMOS A VER LA TEMÁTICA

Uno de los motivos que aparece en la canción es el de las **diferencias sociales** entre unos y otros. Explica en qué consiste y localízalo en la canción.

Otro tema o motivo relacionado con el anterior es el de la **banalidad humana** y los **vicios**. Localízalo

Muy relacionado con lo anterior aparece el contraste entre el **placer** y al **sacrificio**. ¿Qué crees que significa?

También aparece el tema de la **solidaridad** frente al **individualismo**. Explica en qué consiste y localízalo.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

Crees que en la canción aparece el tópico literario como el **Carpe diem**. Explica por qué.

Y en cuanto a la **Fortuna mutabile**, ¿crees que el autor dice la canción que la suerte puede cambiar o que no? Justifica la respuesta.

Encuentra adjetivos de **descripción psicológica**

Busca **verbos de actos** que se repiten (gerundio y otros tiempos):

Busca **adverbios de tiempo y lugar y preposiciones**.

### Y PARA TERMINAR BUSCAMOS RECURSOS

ANTÍTESIS

HIPÉRBOLE

EXCLAMACIÓN  
RETÓRICA

ENUMERACIÓN Y  
POLISÍNDETON

ENCADENAMIENTO

ENCABALGAMIENTO

PARALELISMO Y  
ANÁFORA

## 2. Conexión de la canción y el texto literario<sup>52</sup>

### 2.1. ACTIVIDADES DE PRELECTURA

1. Estos animales aparecen en las fábulas de Samaniego. Completa el nombre de cada animal y escribe debajo el adjetivo que lo caracteriza.

astuto/a      manso/a      paciente      presuntuoso/a      fiel  
fiero/a      traidor/      ligero/a      goloso/a      reflexivo/a



Banco de imágenes libre del Intef / Autores: De izquierda a derecha y de arriba abajo: Abrahán Pérez Pérez, Blanca Helga de Miguel, Felix Vallés Calvo, Ángel Hernández Gómez, Felix Vallés Calvo, Esther Diana García, Felix Vallés Calvo, Blanca Helga de Miguel, Esther Diana García y Esther Diana García.

2. Ahora piensa en las cualidades o defectos humanos que aplicarías a estos insectos:



**Hormiga:**

.....  
.....  
.....  
.....



**Cigarra:**

.....  
.....  
.....  
.....

Banco de imágenes libre del Intef / Autores: Alberto Arrobas Merino

Banco de imágenes libre del Intef / Anónima

<sup>52</sup> Esta unidad ha sido preparada a partir de la unidad didáctica de Juana Verdú López.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

2.2. LECTURA DEL FRAGMENTO Y VISIÓN DE VÍDEOS (PÁG 68. DE LA ANTOLOGÍA)

Félix María de Samaniego, Fábulas morales, La cigarra y la hormiga

Cantando la Cigarra  
pasó el verano entero,  
sin hacer provisiones<sup>1</sup>  
allá para el invierno;  
los fríos la obligaron  
a guardar el silencio  
y a acogerse al abrigo  
de su estrecho aposento.  
Viose desproveída  
del precioso sustento<sup>2</sup>:  
sin mosca, sin gusano,  
sin trigo, sin centeno.  
Habitaba la Hormiga  
allí tabique<sup>3</sup> en medio,  
y con mil expresiones  
de atención y respeto  
la dijo: «Doña Hormiga,  
pues que en vuestro granero  
sobran las provisiones  
para vuestro alimento,  
prestad alguna cosa  
con que viva este invierno  
esta triste cigarra,  
que alegre en otro tiempo,  
nunca conoció el daño,  
nunca supo temerlo.  
No dudéis en prestarme;  
que fielmente prometo  
pagaros con ganancias,  
por el nombre que tengo.»

La codiciosa hormiga  
respondió con denuedo<sup>4</sup>,  
ocultando a la espalda  
las llaves del granero:  
«¡Yo prestar lo que gano  
con un trabajo inmenso!  
Dime, pues, holgazana,  
¿qué has hecho en el buen tiempo?»  
«Yo, dijo la Cigarra,  
a todo pasajero  
cantaba alegremente,  
sin cesar ni un momento.»  
«¡Hola! ¿conque cantabas  
cuando yo andaba al remo  
Pues ahora, que yo como,  
baila, pese a tu cuerpo.»

1. Alimentos que se guardan.

2. Alimento

3. Pared delgada

4. valor



## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.3. COMPRENSIÓN DEL TEXTO

#### 1. Elige la respuesta correcta:

**Estar al abrigo** significa:

- d) Ponerse una prenda para no pasar frío
- e) Estar en un lugar protegido
- f) Estar al cuidado de algo o alguien

**Andar al remo** significa:

- d) Montar en barco
- e) Trabajar mucho
- f) Hacer avanzar una embarcación.

#### 2. Responde si estas afirmaciones sobre el texto son verdaderas (V) o falsas (F)

- 5. La cigarra tenía la despensa llena para pasar el invierno \_\_\_\_
- 6. La cigarra y la hormiga eran vecinas \_\_\_\_
- 7. La cigarra pensaba devolver a la hormiga el alimento prestado \_\_\_\_
- 8. La hormiga no quiere que la cigarra vea sus provisiones \_\_\_\_
- 5. La cigarra cantaba para ella sola \_\_\_\_

3. Explica con tus palabras cuál es la moraleja, la enseñanza, que la fábula quiere transmitirnos.

4. Como ocurre en la mayoría de las fábulas, los protagonistas se presentan en oposición: uno se responsabiliza de los aspectos positivos (la hormiga) y el otro de los negativos (la cigarra). Sin embargo, en el texto vemos actitudes por parte de los dos protagonistas que no dejan esta división tan clara.

Comenta con la clase cómo interpretas los siguientes comportamientos:

- Hormiga: *ocultando a la espalda / las llaves del granero:*
  
- Cigarra: - *a todo pasajero/ cantaba alegremente:*

5. En esta fábula encontramos algunos tópicos literarios. Di dónde aparecen en el texto:

- *Carpe diem:*
  
- *Fortuna mutabile:*

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

6. Según el texto, clasifica estos adjetivos con la cigarra o la hormiga:

*Holgazana, irresponsable, laboriosa, ociosa, previsora, materialista, disciplinada, egoísta, codiciosa, arrogante, educada, alegre, bohemia, idealista, desconfiada, constante*



Yo soy ☹️

Pero también soy  
😊

Yo soy 😊

Pero también soy  
☹️



7. Ahora fíjate en los tiempos verbales. ¿Por qué crees que aparecen tantos diferentes?

8. Identifica también los adverbios de lugar y tiempo y las preposiciones en el texto.

### 2.4. ANÁLISIS DEL TEMA Y DE LA ESTRUCTURA

1. En la obra aparecen varios temas o principios en contraste que también aparecían en la canción. Uno de ellos es el del placer frente al sacrificio. Explica cómo aparecen estos.

2. Otros temas que comparte la fábula con la canción son el del individualismo frente a la cooperación. Señala cómo aparecen estos en la obra.

3. Señala cuál es el mensaje principal de la fábula y cómo se consigue transmitir este.

4. Explica cómo es la estructura interna de la obra.

5. Te acuerdas del cuento de la lechera ¿Qué tiene en común?

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 2.5. MÉTRICA Y RECURSOS ESTILÍSTICOS.

1. La fábula es un *romancillo o romance heptasílabo*, lo que significa que los versos miden \_\_\_\_\_ sílabas y la rime es \_\_\_\_\_

2. El principal recurso literario de la fábula, es la alegoría o el símbolo. Analízalo

3. Une estos recursos que ya vimos con su ejemplo:

1. Anáfora
2. Encabalgamiento
3. Asíndeton
4. Hipérbaton
5. Exclamación retórica
6. Encadenamiento
7. Interrogación retórica
8. Hipérbole
9. Antítesis

- l) Cantando la Cigarra / pasó el verano entero
- m) sin mosca, sin gusano,/ sin trigo, sin centeno.
- n) y con mil expresiones / de atención y respeto
- o) nunca conoció el daño,/nunca supo temerlo.
- p) «¡Yo prestar lo que gano/con un trabajo inmenso!
- q) ¿qué has hecho en el buen tiempo?»
- r) y a acogerse al abrigo /de su estrecho aposento
- h) esta triste cigarra,/que alegre en otro tiempo
- i) «¿conque cantabas / cuando yo andaba al remo  
Pues ahora, que yo como, / baila, pese a tu cuerpo.»

## 3. Profundización

### 3.1. REPASO DE LA ILUSTRACIÓN

1. Como ya sabes, la Ilustración es un movimiento intelectual y renovador del siglo XVIII, también llamado Siglo de las Luces porque intenta acabar con el oscurantismo de la época y con ciertos privilegios políticos y religiosos. Une cada característica de la Ilustración con la afirmación que le corresponda:

1. RACIONALISMO	a) El arte y la literatura eran muy importantes y tenían la función de enseñar
2. EDUCACIÓN	b) "Todo para el pueblo pero sin el pueblo".
3. DIDACTISMO	c) Se confía en la razón humana como instrumento para explicar los problemas que plantea la existencia.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

4. CRÍTICA UNIVERSAL	d) Era algo fundamental en esta época ya que la ignorancia era sinónimo de esclavitud. Debía ser accesible para todos
5. EXPERIMENTACIÓN	e) Los descubrimientos científicos y el aumento demográfico hacen subir el nivel de vida de la burguesía.
6. DESPOTISMO ILUSTRADO	f) Se revisan y discuten todas las ideas y creencias hasta entonces aceptadas
7. BIENESTAR SOCIAL	g) Nada es cierto si no puede ser demostrado a través de la experiencia.

### 3.2. LAS FÁBULAS

Muchas fábulas contienen elementos de la vida diaria narrando hechos que pasan desapercibidos para la mayor parte de las personas. Nos dirigen la mirada hacia cosas insignificantes, sin importancia aparente pero que contadas a través del género literario de la fábula adquieren un gran peso específico en el mundo de la enseñanza moral. En este ámbito podemos incluir temas como las actividades profesionales y comparaciones que se hacen entre quienes ejercen esas actividades. La fábula de la cigarra y la hormiga asocia ciertos comportamientos animales similares a los humanos.

#### **Autores posteriores que hacen alusión a estos animales**

En diversas obras se recurre a las hormigas para formar una imagen que nos transporta desde su concepción de animal invertebrado hasta los más dispares conceptos. Ramón Gómez de la Serna expone con notoriedad qué o qué representa una hormiga en la greguería que se cita a continuación: A veces las hormigas tienen una cosa espectral como si fuesen minúsculas reencarnaciones de los ejércitos muertos”.

#### **1. Señala si estas afirmaciones sobre las fábulas son verdaderas (V) o falsas (F).**

11. Pertenece al género lírico \_\_\_\_
12. Pueden estar escrita en verso o en prosa. \_\_\_\_
13. No tienen narrador. \_\_\_\_
14. No se sitúan en una época concreta. Son intemporales. \_\_\_\_
15. Tienen una estructura sencilla. \_\_\_\_
16. Tienen muchos personajes. \_\_\_\_
17. Los personajes son siempre humanos. \_\_\_\_
18. Su intención es enseñar y entretener \_\_\_\_
19. La historia contiene una moraleja. \_\_\_\_
20. Los temas más tratados en las fábulas son los vicios humanos \_\_\_\_

#### **2. Teniendo esto en cuenta, completa la definición de fábula:**

Las fábulas son composiciones b \_\_\_\_\_ en las que los personajes casi siempre son a \_\_\_\_\_ u objetos, que presentan características h \_\_\_\_\_. Estas historias concluyen con una enseñanza o m \_\_\_\_\_. Su finalidad es d \_\_\_\_\_.

## 10 CANCIONES ACTUALES PARA CONECTAR CON LOS CLÁSICOS

### 3.3. EL AUTOR Y SU OBRA



Me llamo Félix María Samaniego y junto con Tomás de Iriarte, mi gran rival, estoy considerado el mejor de los fabulistas españoles. Nací en Álava en el seno de una familia noble y estudié derecho en Valladolid, aunque no terminé mis estudios. Viajé a Francia donde me entusiasmé con los enciclopedistas y me contagié de su inclinación a la crítica contra la política y la religión. Mi obra más importante son las *Fábulas morales*.

#### 1. Completa el texto con la palabra adecuada

#### Las *Fábulas morales*

francesa	composiciones	fuentes	prólogo
género	instruir	alumnos	traductor

Publicadas en 1784, las *Fábulas morales* recogen un total de 157 \_\_\_\_\_ distribuidas en nueve libros y precedidas de un \_\_\_\_\_. Fueron compuestas para los \_\_\_\_\_ del Colegio de Vergara. Su intención respondía a la máxima estética de \_\_\_\_\_ deleitando. En la elección del \_\_\_\_\_ influyeron sus conocimientos de la literatura \_\_\_\_\_ en especial de La Fontaine, gran fabulista cuya obra conoció durante su estancia en París. Samaniego no es un mero \_\_\_\_\_ sino que actualiza la materia tradicional desde las \_\_\_\_\_ clásicas (Esopo y Fedro).

### 3.4. TAREAS DE AMPLIACIÓN

#### Vamos a ver otras versiones de la fábula y después responde a las preguntas:

a) Esta es la versión original que inspiró a otros autores posteriores.

#### LA CIGARRA Y LA HORMIGA Esopo (S.VI a.C)

En invierno las hormigas secaban el grano que se había mojado. Una cigarra que tenía hambre les pidió comida. Y las hormigas le dijeron: “¿Por qué no acumulaste comida también tú?”. Esta dijo: “No estaba desocupada, sino que cantaba melodiosamente”. Y ellas, tras reirse, dijeron: “Pues si en las horas del verano cantabas, baila ahora”. La fábula muestra que no debe uno descuidarse en ningún asunto, para no afligirse y correr peligro.

b) Mira también la versión infantil que aparecen en estos dibujos animados.

<http://www.youtube.com/watch?v=E7oi8QvsAus>

c) Para terminar vas a ver un fragmento de la película *Los lunes al sol* de Fernando León de Aranoa donde el protagonista lee el cuento a su hijo. Escucha los comentarios que hace sobre la fábula y da tu opinión. <http://www.youtube.com/watch?v=tYd1NhONvOE>

1. Como habrás observado, la misma fábula puede tener diferentes interpretaciones, ¿a qué crees que se debe eso?

2. ¿Cuál de las versiones te ha gustado más?



# Diez canciones actuales para conectar con los clásicos literarios



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN POLONIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN